



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

57. vuosikerta

10. joulukuuta 2014

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Tilintarkastustuomioistuin

2014/C 442/01	Yhteenveto EU:n virastoja ja muita elimiä koskevien tilintarkastustuomioistuimen vuotuisten tarkastusten tuloksista: varainhoitovuosi 2013.	1
2014/C 442/02	Kertomus energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyöviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	18
2014/C 442/03	Kertomus Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen viraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	28
2014/C 442/04	Kertomus Euroopan unionin elinten käänneskeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset.	35
2014/C 442/05	Kertomus Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaus	42
2014/C 442/06	Kertomus Euroopan poliisiakatemian tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä poliisiakatemian vastaukset	51
2014/C 442/07	Kertomus yhteisön kasvilajikeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	61
2014/C 442/08	Kertomus koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	67
2014/C 442/09	Kertomus kilpailukyyn ja innovoinnin toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset.	74
2014/C 442/10	Kertomus Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset.	83

2014/C 442/11	Kertomus Euroopan lentoturvallisuusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	93
2014/C 442/12	Kertomus turvapaikka-asioiden tukiviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	102
2014/C 442/13	Kertomus Euroopan pankkiviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset	112
2014/C 442/14	Kertomus Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset	123
2014/C 442/15	Kertomus Euroopan kemikaaliviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	132
2014/C 442/16	Kertomus Euroopan ympäristökeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset	144
2014/C 442/17	Kertomus kalastuksenvilvontaviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	152
2014/C 442/18	Kertomus Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset	160
2014/C 442/19	Kertomus Euroopan tasa-arvoinstituutin tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä instituutin vastaus	167
2014/C 442/20	Kertomus Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset	174
2014/C 442/21	Kertomus Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä instituutin vastaukset	184
2014/C 442/22	Kertomus Euroopan lääkeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus	193
2014/C 442/23	Kertomus Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset	201
2014/C 442/24	Kertomus Euroopan meriturvallisuusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus	210
2014/C 442/25	Kertomus Euroopan unionin verkko- ja tietoturvaviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	217
2014/C 442/26	Kertomus Euroopan eläkerahaston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä rahaston vastaus	228
2014/C 442/27	Kertomus Euroopan rautatieviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	232
2014/C 442/28	Kertomus Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus	240
2014/C 442/29	Kertomus Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset	247
2014/C 442/30	Kertomus Euroopan koulutussäätiön tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä säätiön vastaus	260
2014/C 442/31	Kertomus Euratomin hankintakeskuksen varainhoitovuoden 2013 tilinpäätöksestä sekä keskuksen vastaukset	267

2014/C 442/32	Kertomus Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä säätiön vastaukset	275
2014/C 442/33	Kertomus Eurojust-yksikön tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä Eurojust-yksikön vastaukset	282
2014/C 442/34	Kertomus Euroopan poliisiviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	290
2014/C 442/35	Kertomus Euroopan unionin perusoikeusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	301
2014/C 442/36	Kertomus Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	308
2014/C 442/37	Kertomus Euroopan GNSS-viraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	318
2014/C 442/38	Kertomus vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston (eu-LISA) tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset.	326
2014/C 442/39	Kertomus sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	332
2014/C 442/40	Kertomus Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus.	340
2014/C 442/41	Kertomus Tutkimuksen toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus.	351
2014/C 442/42	Kertomus Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset	358

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

**Yhteenveto EU:n virastoja ja muita elimiä koskevien tilintarkastustuomioistuimen vuotuisten
tarkastusten tuloksista: varainhoitovuosi 2013**

(2014/C 442/01)

SISÄLLYS

	Kohta	Sivu
Johdanto	1–5	2
Tilintarkastustuomioistuimen tarkastuslausuntojen perustana olevat tiedot	6	2
Tarkastustulokset	7–20	2
Lausunto tilien luotettavuudesta	7–8	2
Lausunnot tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta	9–11	3
Huomautukset, jotka eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaisiksi	12–20	3
Huomautukset tilien luotettavuudesta	14	4
Huomautukset toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta	15	4
Huomautukset sisäisistä kontroleista	16	4
Huomautukset talousarvion toteuttamisesta	17–18	4
Muita huomautuksia	19	4
Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta	20	4
Johtopäätökset	21–23	4
LIITE I – Virastojen tulot (talousarvioon otetut tulot, vahvistetut saamiset ja toteutuneet tulot) ja henkilöstötaulukot		6
LIITE II – Tilintarkastustuomioistuimen vuonna 2013 esittämät huomautukset; huomautukset eivät aseta sen lausuntoa kyseenalaiseksi		11
LIITE III – Vuosia 2011 ja 2012 koskevien avoinna olevien huomautusten seuranta; huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi		15

JOHDANTO

1. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 287 artiklan mukaisesti 32 erillisviraston⁽¹⁾, kuuden toimeenpanoviraston, Euratomin hankintakeskuksen (Euratom), Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin (EIT) ja Europolin eläkerahaston (jäljempänä ”virastot”) tilinpäätökset⁽²⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden. Tarkastetuista virastoista, niiden talousarvioista ja henkilöstöstä esitetään lisätietoja liitteessä I.

2. Yhteenvedossa esitetään pääpiirteittäin tulokset, jotka tilintarkastustuomioistuin on saanut EU:n virastoja koskevista vuotuisista tarkastuksistaan varainhoitovuoden 2013 osalta. Sen tarkoituksena on auttaa lukijaa analysoimaan ja vertaamaan tilintarkastustuomioistuimen laatimia 41:tä kertomusta virastojen vuoden 2013 tilinpäätöksistä. Erityisvuosikertomukset sisältävät sekä tilintarkastustuomioistuimen lausunnot ja huomautukset että virastojen vastaukset. Yhteenvedo ei ole tarkastuskertomus eikä lausunto.

3. Erillisvirastoilla on keskeinen asema EU:n toimintapolitiikkojen täytäntöönpanossa. Ne huolehtivat esimerkiksi teknisistä, tieteellisistä, operatiivisista ja/tai sääntelyyn liittyvistä tehtävistä. Erillisvirastojen tehtävänä on varmistaa, että komissio voi keskittyä toimintapolitiikkojen määrittelyyn. Virastojen tehtävänä on myös tehostaa EU:n ja kansallisten viranomaisten välistä yhteistyötä kokoamalla teknistä ja erityisalojen asiantuntemusta kummaltakin taholta. Erillisvirastoja on eri puolilla EU:ta. Toimeenpanovirastot avustavat komissiota unionin meno-ohjelmien täytäntöönpanossa. Toimeenpanovirastot on perustettu määräjäksi, ja ne sijaitsevat samassa paikassa kuin komissio.

4. Virastojen vuoden 2013 talousarvio oli noin kaksi miljardia euroa (2012: 1,6 miljardia euroa). Sen osuus EU:n yleisestä talousarviosta oli noin 1,4 prosenttia (2012: 1,2 prosenttia). Tästä määrästä noin miljardi euroa on Euroopan komissiolta saatua tukea ja loput ovat virastoille suoritetuista maksuista ja muista lähteistä saatua tuloa. Virastot työllistävät noin 6 500 (2012: 6 100) vakinaista ja määräaikaista toimihenkilöä. Niiden osuus EU:n yleisessä talousarviossa (henkilöstötaulukossa) vahvistetusta EU:n toimihenkilöiden kokonaismäärästä on 14 prosenttia (2012: 13 prosenttia). Lisäksi virastoissa työskentelee noin 2 900 muuta henkilöä (sopimussuhteisia toimihenkilöitä ja työkomennuksella olevia kansallisia asiantuntijoita).

5. Virastoihin liittyvä taloudellinen riski on suhteellisen alhainen EU:n koko talousarvioon verrattuna, mutta unionin maineen menettämisen näkökulmasta riski on kuitenkin suuri: virastot ovat varsin näkyviä jäsenvaltioissa ja ne voivat vaikuttaa merkittävästi toimintapolitiikkojen laatimiseen, päätöksentekoon sekä ohjelmien täytäntöönpanoon aloilla, jotka ovat äärimmäisen tärkeitä Euroopan unionin kansalaisille. Näitä aloja ovat mm. terveys, turvallisuus, turvajärjestelyt, vapaus ja oikeus.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIMEN TARKASTUSLAUSUNTOJEN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

6. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja virastojen sisäisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset. Vuotta 2013 koskevassa tarkastuksessa painotettiin edellä mainittujen erityisriskien arvioimiseksi avustuksia koskevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta (asianomaisten 11 viraston osalta, ks. liite II) ja niihin liittyviä sisäisiä kontroleja. Palvelukseenottomenettelyjen tarkastuksessa keskityttiin aiempina vuosina tehtyjen havaintojen seurantaan.

TARKASTUSTULOKSET

Lausunto tilien luotettavuudesta

7. Kaikkien virastojen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä niiden toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty niiden tilinpäätöksissä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein voimassa olevien varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

8. Asettamatta kyseenalaiseksi eu-LISAsta antamaansa lausuntoa tilintarkastustuomioistuin kiinnittää huomiota tiettyjä seikkoja painottavassa kappaleessaan⁽³⁾ siihen, miten Schengenin tietojärjestelmä (SIS II), viisumitietojärjestelmä (VIS) ja EURODAC (-järjestelmät) on arvostettu viraston tilinpäätöksessä. Näiden järjestelmien operatiivinen hallinnointi siirrettiin komissiolta viraston päätehtäväksi toukokuussa 2013 muun kuin vaihtotransaktion avulla. Järjestelmien kehittämisestä aiheutuvien kulujen kokonaismäärästä ei ole luotettavia ja täydellisiä tietoja, joten järjestelmät on kirjattu viraston tileihin komission kirjanpitoon sisältyvän nettokirjanpitoarvon mukaan; kirjauksia päivitetään vuoden päättyessä. Nettokirjanpitoarvot liittyvät lähinnä tietokonelaitteisiin ja valmiina ostettavien ohjelmistojen osiin, eikä niihin sisälly ohjelmistojen kehityskuluja.

⁽¹⁾ Komissio myönsi Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alan laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavalle eurooppalaiselle virastolle (eu-LISA) taloudellisen riippumattomuuden 22. toukokuuta 2013, ja tilintarkastustuomioistuin tarkasti sen ensimmäistä kertaa vuonna 2013.

⁽²⁾ Tilinpäätös ja talousarvion toteuttamista koskevat selvitykset.

⁽³⁾ Tiettyjä seikkoja painottavaa kappaletta käytetään, jotta lukija saadaan kiinnittämään huomiota seikkaan, joka ei ole kirjanpidossa olennaisesti virheellinen mutta siinä määrin merkittävä, että se on perustavanlaatuinen käyttäjien tileistä saaman käsityksen kannalta.

Lausunnot tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin totesi viime vuoden tapaan, että 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä vuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset kaikkien virastojen osalta lukuun ottamatta Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituuttia (EIT) ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivaa virastoa (Frontex).

10. Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin osalta annettiin varauman sisältävä lausunto⁽⁴⁾. Instituutin ennakkoina jälkitarkastukset ovat parantuneet. Tästä huolimatta avustuksia koskevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden sekä hankintojen osalta havaittu virhetaso oli olennainen mutta ei laajalle ulottuva.

11. Tilintarkastustuomioistuin antoi varauman sisältävän lausunnon myös Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston (Frontex) osalta. Avustuksia koskevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ei ole edelleenkään riittävästi tarkastusevidenssiä. Avustussopimukseen on kesäkuusta 2013 alkaen kohdistettu aiempaa perusteellisempia ennakkotarkastuksia, mutta suurin osa vuoden 2013 toimista perustui ennen tätä ajankohtaa tehtyihin avustussopimuksiin. Mahdolliset vaikutukset ovat olennaisia mutta eivät enää laajalle ulottuvia, kuten ne olivat viime vuonna⁽⁵⁾.

Huomautukset, jotka eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaisiksi

12. Asettamatta lausuntojaan kyseenalaiseksi tilintarkastustuomioistuin esitti yhteensä 97 (2012: 123) huomautusta 35 viraston osalta. Huomautuksissa painotettiin tärkeitä seikkoja ja ilmoitettiin, missä kohdin olisi parantamisen varaa. Huomautukset koskivat tilien luotettavuutta, toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta, sisäisiä kontrolloita, talousarvion toteuttamista ja muita seikkoja, kuten moitteetonta varainhoitoa. Palvelukseenottoon liittyviä on tarkastettu yksityiskohtaisesti useina vuosina, joten vuotta 2013 koskeva tarkastus oli aiempina vuosina alalla tehtyjen havaintojen seuranta (tämän takia huomautuksia oli aiempaa vähemmän)⁽⁶⁾.

Kaavio 1 –

Huomautusten määrä aiheittain



Lähde: Erityiskertomukset virastojen tilinpäätöksistä varainhoitovuodelta 2013.

⁽⁴⁾ Tilintarkastustuomioistuin antaa varaumia sisältävän lausunnon, kun tarkastaja on hankkinut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä ja toteaa, että virheellisyudet tai tapaukset, joissa ei ole noudatettu säädöksiä tai määräyksiä, ovat tilinpäätöksen tai tilien perustana olevien toimien kannalta olennaisia mutta eivät laajalle ulottuvia (ks. kohta 10). Lisäksi tilintarkastustuomioistuin antaa varauman sisältävän lausunnon, kun tarkastaja ei pysty hankkimaan lausuntonsa perustaksi tarpeellista määrää tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä ja evidenssin puuttumisen mahdolliset vaikutukset tilinpäätökseen tai tilien perustana oleviin toimiin ovat olennaisia mutta eivät laajalle ulottuvia (ks. kohta 11).

⁽⁵⁾ Tilintarkastustuomioistuin jätti antamatta lausunnon varainhoitovuodelta 2012.

⁽⁶⁾ Vuonna 2013 tilintarkastustuomioistuin esitti kolme palvelukseenottoon liittyvää huomautusta (2012: 17).

13. Katsaus kunkin viraston osalta esitettyihin huomautuksiin esitetään *liitteessä II*. Seuraavissa kohdissa esitetään yhteenveto useimmin esitetyistä huomautuksista.

Huomautukset tilien luotettavuudesta

14. Tilintarkastustuomioistuimen esittämät neljä huomautusta liittyvät neljään virastoon. Ne koskevat siirtyvien erien puutteellista kirjaamista, tilinpäätösten liitetietojen täydellisyyttä, käyttöomaisuuden kirjaamista kirjanpitoon ja tavarantoimittajilta saatujen ilmoitusten ja niitä vastaavan kirjanpidon täsmäyttämistä vuoden päättyessä. (Viime vuonna esitetyistä seitsemästä huomautuksesta viisi liittyi kirjanpitojärjestelmiin, joita ei ollut hyväksytty; virastojen tilinpitäjät ovat ne sittemmin hyväksyneet.)

Huomautukset toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

15. Tilintarkastustuomioistuimen esittämät seitsemän huomautusta liittyvät seitsemään virastoon. Kuusi huomautuksesta koskee hankintamenettelyjä, joissa ilmeni puutteita seuraavilla osa-alueilla: ulkoistamisen menettelyjen avoimuus, hankintailmoituksen ja tarjouseritelmän välinen johdonmukaisuus, tukikelpoisuus-/valintakriteerien johdonmukainen soveltaminen ja puitesopimusten jatkaminen. Hankintamenettelyistä esitettiin viime vuonna saman verran huomautuksia.

Huomautukset sisäisistä kontroleista

16. Tilintarkastustuomioistuimen esittämät 17 huomautusta (2012: 34) liittyvät kymmeneen virastoon (2012: 22). Neljä tapausta (2012: viisi) liittyi sisäisen valvonnan standardien täytäntöönpanossa ilmenneisiin puutteisiin; standardeja ei joko ollut vuoden päättyessä hyväksytty tai ne oli hyväksytty mutta pantu täytäntöön vain osittain, tai korjaavat toimet olivat vielä kesken. Myös myönteistä kehitystä on tapahtunut, sillä tilintarkastustuomioistuin esitti aiempaa vähemmän huomautuksia käyttöomaisuuden hallinnoinnista (seitsemän vuonna 2012 ja kaksi vuonna 2013) ja avustusten hallinnoinnista (viisi vuonna 2012 ja kaksi vuonna 2013).

Huomautukset talousarvion toteuttamisesta

17. Yleisimmin tällä alalla annetaan huomautuksia siitä syystä, että sidottuja määrärahoja on siirretty seuraavalle varainhoitovuodelle suuri määrä. Tämänkaltaiset huomautukset koskivat 24:ää virastoa (2012: 26). Siirtojen suuren määrän katsotaan yleensä olevan vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta, ja se voi olla osoitus talousarvion suunnittelu- ja toteutuspuutteista. Tästä huolimatta yleensä syynä ovat tekijät, joihin virastot eivät voi (osaksi) vaikuttaa (esim. laskuja tai kuluilmoituksia ei saada vuoden loppuun mennessä). Siirtojen suurta määrää voidaan myös perustella tukitoimenpiteiden, hankintamenettelyjen tai hankkeiden monivuotisuudella.

18. Seitsemässä tapauksessa (2012: yhdeksässä) havaittiin, että edellisiltä varainhoitovuosilta siirrettyjä määrärahoja peruuntui suuri määrä. Peruuntumiset osoittavat, että siirretyt määrärahat oli sidottu yliarvioitujen tarpeiden perusteella tai että ne eivät olleet muutoin perusteltuja.

Muita huomautuksia

19. Lisäksi esitettiin 22 muuta huomautusta (2012: 27), jotka liittyivät 15 eri virastoon (2012: 20). Kuudessa niistä oli kyse siitä, että virastojen isäntävaltioiden kanssa ei ollut tehty toimipaikkasopimuksia. Moitteettomaan varainhoitoon liittyvistä puutteista esitettiin 11 huomautusta, jotka koskivat mm. seuraavia seikkoja:

- maksettujen päivystyskorvausten taso
- virastojen toimiminen useassa eri toimipaikassa (jopa saman jäsenvaltion sisällä): on todennäköistä, että hallinnollisia kuluja voitaisiin vähentää, jos koko henkilöstö keskitettäisiin yhteen paikkaan
- kassavarat olivat useissa virastoissa suuremmat kuin toiminnan kannalta oli perusteltua (yhteensä 506 miljoonaa euroa).

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

20. *Liitteestä III* käy ilmi seuraavaa: vuoden 2012 lopussa oli avoinna 192 huomautusta; vuonna 2013 korjaavat toimet oli toteutettu 94 tapauksessa ja ne olivat kesken 47 tapauksessa ja tekemättä viidessä tapauksessa (korjaavia toimia ei vaadittu 46 huomautuksessa, jotka liittyivät lähinnä talousarviomäärärahojen siirtoihin seuraavalle varainhoitovuodelle).

JOHTOPÄÄTÖKSET

21. Kaikki virastot laativat tilinpäätöksensä voimassa olevien varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

22. Tilintarkastustuomioistuin totesi, että tilien perustana olevat toimet olivat lailliset ja asianmukaiset kaikissa virastoissa kahta lukuun ottamatta. Varauman sisältävä lausunto annettiin Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin (EIT) ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston (Frontex) osalta (lähinnä avustuksia koskevien toimien takia).

23. Virastot paransivat edelleen menettelyjään toteuttamalla korjaavia toimia tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella. Tästä huolimatta parantamisen varaa on vielä huomattavan paljon, mistä on osoituksena se, että vuoden 2013 osalta esitettiin suuri määrä huomautuksia.

LIITE I

Virastojen tulot (talousarvioon otetut tulot, vahvistetut saamiset ja toteutuneet tulot) ja henkilöstötulot

Virasto	Vastuupääosa-	Toimintaloikka	2013						2012					
			Talousarvi-	Muutos ta-	Vahvistet	Toteutuneet	Henkilöstö-	Henkilöstö-	Talousarvi-	Vahvistet	Toteutuneet	Henkilöstö-		
	to		oon otetut tulot (€ (miljoonaa eu- roa)	lousarvioon otettiin tu- loihin tu- loihin 2013 vs. 2012	saamiset (€ (miljoonaa eu- roa)	tulot (€ (miljoonaa eu- roa)	taulukon muutokset 2013 vs. 2012	oon otetut tulot (€ (miljoonaa eu- roa)	saamiset (€ (miljoonaa eu- roa)	tulot (€ (miljoonaa eu- roa)	taulukko (€ ¹)	saamiset (€ (miljoonaa eu- roa)	tulot (€ (miljoonaa eu- roa)	taulukko (€ ²)
Erillisvirastot														
Euroopan lääkevirasto – EMA	SANCO	Terveys- ja kuluttaja-asiat	252	14 %	269	240	4 %	222	254	224	611	224	224	590
Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto – OHIM	MARKT	Sisämarkkinat ja palvelut	418	-3 %	189	189	11 %	429	176	176	861	176	176	775
Euroopan lentoturvallisuusviranomainen – EASA	MOVE	Iiikenne ja liikkuminen	151	1 %	125	125	9 %	150	116	115	692	116	115	634
Euroopan operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto – FRONTEX	HOME	Sisäasiat	94	4 %	92	92	7 %	90	76	76	153	76	76	143
Euroopan poliisivirasto – EUROPOL	HOME	Sisäasiat	83	-1 %	83	83	0 %	84	83	83	457	83	83	457
Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen – EFSA	SANCO	Terveys- ja kuluttaja-asiat	76	-1 %	76	76	-1 %	77	77	77	351	77	77	355
Euroopan meriturvallisuusvirasto – EMSA	MOVE	Iiikenne ja liikkuminen	57	-3 %	58	56	0 %	59	54	53	213	54	53	213
Euroopan tautienhäily- ja -valvontakeskus – ECDC	SANCO	Terveys- ja kuluttaja-asiat	58	0 %	59	59	-1 %	58	58	58	198	58	58	200

Virasto	Vastuupääosa-	Toimintaloikko	2013						2012				
			Talousarvi-	Muutos ta-	Vahvistet	Toteutuneet	Henkilöstö-	Henkilöstö-	Talousarvi-	Vahvistet	Toteutuneet	Henkilöstöta-	
	sto		oon otetut	lousarvioon	saamiset (²)	tulot (²)	taulukon	taulukko (¹)	oon otetut	saamiset (¹)	tulot (¹)	taulukko (¹)	taulukko (¹)
			(miljoonaa eu- roa)	olettuihin tu- loihin	(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)	muutokset		(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)
				2013 vs. 2012			2013 vs. 2012						
Euroopan unionin elinten käännöskeskus – CDT	DGT	Kääntäminen	52	8 %	54	50	-6 %	206	48	49	45	220	
Euroopan ympäristökeskus – EEA	ENV	Ympäristö	49	17 %	63	63	1 %	138	42	52	51	136	
Euroopan oikeudellinen yhteistyön yksikkö – EUROJUST	JUST	Oikeusasiat	32	-3 %	32	32	0 %	213	33	33	33	213	
Euroopan kemikaalivirasto – ECHA	ENTR	Yritys- ja teollisuustoiminta	99	200 %	98	98	7 %	503	33	35	35	470	
Euroopan rautatievirasto – ERA	MOVE	Liikenne ja liikkuminen	26	0 %	26	26	-1 %	143	26	26	26	144	
Euroopan unionin perusoikeusvirasto – FRA	JUST	Oikeusasiat	22	5 %	22	22	4 %	78	21	21	21	75	
Euroopan pankkiviranomainen – EBA	MARKT	Sisämarkkinat ja palvelut	26	24 %	26	26	37 %	93	21	19	19	68	
Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö – EUROFOUND	EMPL	Sisämarkkinat ja palvelut	21	0 %	21	21	0 %	101	21	21	21	101	
Euroopan koulutussäätiö – ETF	EAC	Koulutus ja kulttuuri	20	-5 %	22	22	0 %	96	21	20	20	96	
Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen – ESMA	MARKT	Sisämarkkinat ja palvelut	28	40 %	30	30	61 %	121	20	19	19	75	

Virasto	Vastuupääosaisto	Toimintaloikka	2013						2012			
			Talousarvi- oon otetut tulot (miljoonaa eu- roa)	Muutos ta- lousarvioon otettuihin tu- loihin 2013 vs. 2012	Vahvistetut saamiset (miljoonaa eu- roa)	Toteutuneet tulot (miljoonaa eu- roa)	Henkilöstö- taulukko (1)	Henkilöstö- taulukon muutokset 2013 vs. 2012	Talousarvi- oon otetut tulot (miljoonaa eu- roa)	Vahvistetut saamiset (miljoonaa eu- roa)	Toteutuneet tulot (miljoonaa eu- roa)	Henkilöstötaul- ukko (2)
Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämisskeskus – CEDEFOP	EAC	Koulutus ja kulttuuri	19	0%	18	18	100	-1%	19	20	20	101
Euroopan vakuutus- ja lääkeläkeviranomainen – EIOPA	MARKT	Sisämarkkinat ja palvelut	19	19%	18	18	80	16%	16	14	14	69
Euroopan huumausainneiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus – EMCDDA	HOME	Sisäasiat	16	0%	16	16	84	0%	16	16	16	84
Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto – EU-OSHA	EMPL	Sisämarkkinat ja palvelut	15	0%	16	16	44	0%	15	15	15	44
Yhteisön kasvilajikevirasto – CPVO	SANCO	Terveys- ja kuluttaja-asiat	14	8%	13	13	48	4%	13	13	13	46
Euroopan GNSS-virasto – GSA	ENTR	Yritys- ja teollisuustoiminta	14	8%	54	54	77	75%	13	21	21	44
Euroopan kalastuksenvälontavirasto – EFCA	MARE	Meri- ja kalastusasiat	9	-10%	9	9	54	0%	10	10	10	54
Euroopan tasa-arvoinstituutti – EIGE	JUST	Oikeusasiat	7	-13%	8	8	30	0%	8	8	8	30
Euroopan poliisiakatemia – CEPOL	HOME	Sisäasiat	8	0%	9	9	28	0%	8	9	9	28
Euroopan unionin verkko- ja tietoturvirasto – ENISA	CONNECT	Viestintäverkot, sisällöt ja teknologia	10	25%	10	9	47	0%	8	8	8	47

Virasto	Vastuupääosaosto	Toimintaloikko	2013						2012			
			Talousarvi- oon otetut tulot (€) (miljoonaa eu- roa)	Muutos ta- lousarvioon otettuihin tu- loihin 2013 vs. 2012	Vahvistetut saamiset (€) (miljoonaa eu- roa)	Toteutuneet tulot (€) (miljoonaa eu- roa)	Henkilöstö- taulukko (€)	Henkilöstö- taulukon muutokset 2013 vs. 2012	Talousarvi- oon otetut tulot (€) (miljoonaa eu- roa)	Vahvistetut saamiset (€) (miljoonaa eu- roa)	Toteutuneet tulot (€) (miljoonaa eu- roa)	Henkilöstötaul- lukko (€)
Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto – ACER	ENER	Energia	12	71 %	12	12	49	14 %	7	7	7	43
Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto – ESAO	HOME	Sisäasiat	11	57 %	10	10	45	18 %	7	2	2	38
Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto – BEREC	CONNECT	Viestintäverkot, sisällöt ja teknologia	4	33 %	4	4	16	0 %	3	3	3	16
Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alan laaja-alainen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto – eu-LISA	HOME	Sisäasiat	34		19	19	120	talo- udellisesti riippuma- ton vuodes- ta 2013	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta
Toimeenpanovirastot												
Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto – EACEA	EAC	Koulutus ja kulttuuri	51	2 %	52	52	105	2 %	50	50	50	103
Tutkimuksen toimeenpanovirasto – REA	RTD	Tutkimus ja innovointi	47	2 %	47	47	140	9 %	46	47	47	128
Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto – ERCEA	RTD	Tutkimus ja innovointi	40	3 %	40	40	100	0 %	39	39	39	100
Kilpailukyyn ja innovoinnin toimeenpanovirasto – EACI	ENER	Energia	16	0 %	16	16	37	0 %	16	17	17	37
Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanovirasto – TEN-TEA	MOVE	Liikenne ja liikuminen	10	0 %	10	10	33	0 %	10	10	10	33

Virasto	Vastuupääosa-	Toimintaloikko	2013						2012			
			Talousarvi-	Muutos ta-	Vahvistet	Toteutuneet	Henkilöstö-	Henkilöstö-	Talousarvi-	Vahvistet	Toteutuneet	Henkilöstöai-
	osto		oon otetut	lousarvioon	saamiset (2)	tulot (2)	taulukon	taulukko (1)	oon otetut	saamiset (4)	tulot (4)	luokka (3)
			(miljoonaa eu- roa)	otettiin tu- loihin 2013 vs. 2012	(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)	muutokset 2013 vs. 2012	(1)	(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)	(miljoonaa eu- roa)	(4)
Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanovirasto – EAHC	SANCO	Terveys- ja kuluttaja-asiat	7	0%	7	7	0%	12	7	7	7	7
Muut elimet												
Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti – EIT	EAC	Koulutus ja kulttuuri	99	27%	97	97	21%	34	78	77	77	28
Euratomin hankintakeskus ¹ – EURATOM ⁽¹⁾	ENER & RTD	Energia sekä tutkimus ja innovointi	0,1	0%	0,1	0,1	0%	25	0,1	0,1	0,1	25
Europolin eläkerahasto – EPF	HOME	Europolin hallintomenot	ei sovelleta		ei sovelleta	ei sovelleta		ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta
Yhteensä			2 026	10%	1 830	1 794	8%	6 536	1 844	1 582	1 545	6 075
			Komission tuen osuus virastojen tuloista:									
			Virastojen talousarvioon otetut tulot EU:n yleiseen talousarvioon verrattuna:									
			Virastojen henkilöstötaulukko EU:n yleisen talousarvion kokonaismäärään verrattuna:									
							2013		2012			
							51,9%		64,0%			
							1,4%		1,4%			
							14,0%		13,1%			

(1) Euratomin hankintakeskus ei ole osa konsolidoitua EU:n tilinpäätöstä.

(2) EU:n vuoden 2013 alustavan konsolidoidun tilinpäätöksen mukaisesti.

(3) Ainoastaan vakinaiset ja väliaikaiset EU:n toimihenkilöt (AD ja AST) henkilöstötaulukon mukaisesti. Lisäksi EU:n virastoissa työskentelee noin 2 880 henkilöä väliaikaisella sopimuksella tai työkomennussopimuksella.

(4) EU:n lopullisen konsolidoidun tilinpäätöksen 2012 mukaisesti (tietoja on mukautettu OHIMin osalta).

LIIITE II

Tilintarkastustuomioistuimen vuonna 2013 esittämät huomautukset eivät aseta sen lausuntoa kyseenalaiseksi

	Htuo- mau- tusten koko- nais- mää- rää	Tilien luote- ta- vuus	Toimien laillisuus/ asiamukaisuus		Sisäiset kontrollit			Talousarvion toteuttaminen					Muut huomautukset				
			Puutteita hankinta- menette- lyissä	Muu	Sisäisen valvon- nan jär- jestelmää ei pantu täytä- ntöön kal- kulta osin	Käyttö- mäsui- teen/ in- ventaari- oon koh- distuvat kontrollit puutteel- lisiä	Avustuk- sien koh- distuvat kontrollit puutteel- lisiä	Muu	Suuri määrä siirtoja seuraa- määrä- hastu- toimiel- le	Suuri määrä peruun- tuneita vuodelle 2012 siirrettyjä määrä- rahoja	Rittä- mättö- mät si- toimuk- set	Muu	Palveluk- seeno- to	Moit- teen varain- hoito	Ei toimi- paikkas- pimusta isäntäval- tion kanssa	Muu	
1	ACER – Ljubljana	3									X				X		
2	BEREC – Riika	2										X			X		
3	CdT – Luxemburg	4		X					X						X		X
4	CEDEFOP – Thessaloniki ⁽¹⁾	0															
5	CEPOL – Bramshill ⁽¹⁾	3									X					X	
6	EFCA – Vigo	1									X						
7	CPVO – Angers	1											X				
8	EACEA – Bryssel	1									X						
9	EACI – Bryssel	1											X				
10	EAHC – Luxemburg	3									X			X			
11	EASA – Köln	3									X						X
12	EASO – Valletta ⁽¹⁾	6									X					X	

41	TEN-TEA – Bryssel	Huomautusten kokonaisu määrä	Tilien luotettavuus	Toimien laillisuus/asiainmukaisuus		Sisäiset kontrollit			Talousarvion toteuttaminen					Muut huomautukset				
				Puutteita hankintamenettelyissä	Muu	Sisäisen valvonnan järjestelmää ei pantu täytäntöön kaikilta osin	Käyttöomaisuuteen/ inventaariin kohdistuvat puutteelliset	Avustuksiin kohdistuvat puutteelliset	Muu	Suuri määrä siirtoja seurauksella varhaisvaiheiden toteuttamiseksi	Suuri määrä peruutuneita vuodelle 2012 siirrettyjä määrärahoja	Riittämättömät siirtomukset	Muu	Palveluseenotto	Moitteiden varainhoito	Ei toimipaikkasopimusta isäntävaltion kanssa	Muu	
		3																
	Yhteensä:	97	4	6	1	4	2	2	9	24	3	7	6	7	3	11	6	2
	Kaikki yhteensä:		4	7		17				47					22			
			4 %	7 %		18 %				48 %					23 %			

(1) Avustusten hallinnointi

LIITE III

Vuosia 2011 ja 2012 koskevien avoimena olevien huomautusten seuranta; huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi

		Yhteensä	Toteutettu	Kesken	Tekemättä	Ei relevantti
	Erillisvirastot					
1	Euroopan lääkevirasto – EMA	8	4	1		3
2	Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto – OHIM	5	2			3
3	Euroopan lentoturvallisuusviranomainen – EASA	5	3			2
4	Euroopan operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto – FRONTEX	10	4	6		
5	Euroopan poliisivirasto – EUROPOL	14	10	1		3
6	Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen – EFSA	6	3	1		2
7	Euroopan meriturvallisuusvirasto – EMSA	6	3	2		1
8	Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus – ECDC	3		1		2
9	Euroopan unionin elinten käänöskeskus – CDT	2		2		
10	Euroopan ympäristökeskus – EEA	1		1		
11	Euroopan oikeudellinen yhteistyön yksikkö – EUROJUST	4	2	1		1
12	Euroopan kemikaalivirasto – ECHA	4	2			2
13	Euroopan rautatievirasto – ERA	6	3	3		
14	Euroopan unionin perusoikeusvirasto – FRA	3	2			1
15	Euroopan pankkiviranomainen – EBA	7	5	1		1
16	Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö – EUROFOUND	0				
17	Euroopan koulutussäätiö – ETF	1				1

		Yhteensä	Toteutettu	Kesken	Tekemättä	Ei relevantti
18	Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen – ES-MA	13	4	6	0	3
19	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus – CEDEFOP	5	4			1
20	Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen – EIOPA	6	4		1	1
21	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus – EMCDDA	6	2	4	0	
22	Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto – EU-OSHA	4	3	1		
23	Yhteisön kasvilajikevirasto – CPVO	3	1	2		
24	Euroopan GNSS-virasto – GSA	3	2			1
25	Euroopan kalastuksenvalvontavirasto – EFCA	3	2			1
26	Euroopan tasa-arvoinstituutti – EIGE	4	2	2		
27	Euroopan poliisiakatemia – CEPOL	10	2	4	1	3
28	Euroopan unionin verkko- ja tietoturvakvirasto – ENISA	2	1	1		
29	Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto – ACER	7	5	2		
30	Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto – EASO	12	2	1	1	8
31	Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto – BEREC	14	11	3		
32	Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alan laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto – eULISA ⁽¹⁾					
	Toimeenpanovirastot					
33	Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto – EACEA	1				1
34	Tutkimuksen toimeenpanovirasto – REA	2	1			1

		Yhteensä	Toteutettu	Kesken	Tekemättä	Ei relevantti
35	Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto – ERCEA	0				
36	Kilpailukyvyn ja innovoinnin toimeenpanovirasto – EACI	2	2			
37	Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanovirasto – TEN-TEA	1				1
38	Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanovirasto – EAHC	3				3
	Muut elimet					
39	Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti – EIT	3	2	1		
40	Euratomin hankintakeskus – EURATOM	2	1		1	
41	Europolin eläkerahasto – EPF	1			1	
	Yhteensä	192	94	47	5	46

(¹) Virasto tarkastettiin ensimmäistä kertaa vuonna 2013, joten huomautuksia ei ole vuodelta 2012.

KERTOMUS

energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyöviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/02)

JOHDANTO

1. Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 713/2009⁽¹⁾. Ljubljanassa sijaitsevan viraston päätehtävänä on avustaa kansallisia sääntelyviranomaisia jäsenvaltioissa suoritettavien sääntelytehtävien suorittamisessa unionin tasolla ja tarvittaessa koordinoita näiden sääntelyviranomaisten toimintaa. Energiamarkkinoiden eheydestä ja läpinäkyvyydestä annetussa REMIT-asetuksessa⁽²⁾ virastolle ja kansallisille sääntelyviranomaisille osoitettiin lisää tehtäviä, jotka koskevat energian tukkumarkkinoiden seuranta EU:ssa⁽³⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmän keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁴⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁵⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁶⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisuyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁷⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 211, 14.8.2009, s. 1.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1227/2011 (EUVL L 326, 8.12.2011, s. 1). Asetuksessa osoitetaan virastolle tärkeä rooli energian tukkumarkkinoiden valvonnassa Euroopassa.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁵⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁶⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁷⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁸⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Virasto siirsi 1,9 miljoonan euron verran sidottuja määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle osastossa 2 (viraston kiinteistö- ja liitännäiskulut); määrä vastaa 56:ta prosenttia osaston 2 sidottujen määrärahojen kokonaismäärästä. Määrärahasiirrot liittyivät pääasiassa REMIT-asetuksen täytäntöönpanoon. Kyseessä on operatiivinen monivuotinen toiminta, joka olisi pitänyt budjetoida osastoon 3. Tämä puute korjattiin seuraavien maksusitoumusmäärärahojen yhteydessä.

12. Lisäksi virasto siirsi yli 3,1 miljoonan euron verran sidottuja määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle osastossa 3; määrä vastaa 91:tä prosenttia osaston 3 sidottujen määrärahojen kokonaismäärästä. Myös nämä määrärahasiirrot liittyivät REMIT-asetuksen täytäntöönpanoon. Poikkeuksellisen suuret määrärahasiirrot osastossa 3 johtuvat pääasiassa noin 3 miljoonan euron lisärahoituksesta, jonka virasto sai 31. lokakuuta 2013 hyväksytyin lisätalousarvion myötä.

MUITA HUOMAUTUKSIA

13. Virastolla oli käteisvaroja varainhoitovuoden lopussa 5,5 miljoonaa euroa. Määrään sisältyi myöhäisessä vaiheessa tehtyyn talousarvionmuutokseen liittyvä noin 3 miljoonan euron määrä (ks. kohta 12). Varainhoitovuoden aikana viraston käytettävissä olleet keskimääräiset käteisvarat olivat kuitenkin huomattavasti suuremmat kuin toiminnan kannalta on perusteltua.

⁽⁸⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

14. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pidetyssä kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Käyttämättä jääneiden määrärahojen ja seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen määrien suuri osuus sekä maksujen alhainen toteutumistaso osoittavat, että talousarvion suunnittelu ja toteuttaminen oli puutteellista. Tilanne on myös vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Toteutettu
2011	Rekrytointimenettelyjen avoimuutta on aihetta parantaa. Avoimia paikkoja koskevissa ilmoituksissa ei esimerkiksi täsmennetty varaloluetteloihin kirjattavien hakijoiden enimmäismäärää eikä mainittu valitusmahdollisuutta. Lisäksi kirjallisissa kokeissa ja haastatteluissa esitettäviä kysymyksiä ja niiden painotuksia ei määritetty ennen hakemusten läpikäyntiä.	Toteutettu
2012	Korkeampien koulumaksujen vuoksi virasto myöntää henkilöstösääntöjen ⁽¹⁾ mukaisen koulutuslisän lisäksi koulutusavustusta henkilöstölle, jonka lapset ovat peruskoulussa tai keskiasteen oppilaitoksessa. Vuonna 2012 koulutusavustusta myönnettiin kaikkiaan noin 23 000 euroa. Avustuksesta ei määrätä henkilöstösäännöissä, joten se on sääntöjenvastainen.	Toteutettu
2012	Virasto siirsi 1,7 miljoonan euron verran sidottuja määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle osastossa 2 (viraston kiinteistö- ja liitännäiskulut); määrä vastaa 81:tä prosenttia osaston 2 sidottujen määrärahojen kokonaismäärästä. Määrärahasiirrot liittyvät pääasiassa REMIT-asetuksen täytäntöönpanoon, joka on parhaillaan käynnissä. Täytäntöönpano liittyy viraston operatiiviseen toimintaan, joten se olisi pitänyt budjetoida osastoon 3.	Toteutettu
2012	Vuonna 2012 virasto suoritti 20 talousarviosiirtoa, joiden määrä oli noin miljoona euroa ja jotka liittyivät 43 budjettikohtaan. Tilanne osoittaa, että talousarviosuunnittelu on puutteellista.	Toteutettu
2012	Virastolla oli vuoden lopussa yhteensä 4,2 miljoonan euron käteisvarat, mukaan lukien vuoden 2011 budjettilyijäämä (1,6 miljoonaa euroa), joka oli seurausta vuonna 2011 esitetystä liian suuresta rahoituspyynnöstä ja jonka komissio peri takaisin tammikuussa 2013. Tämä on vastoin käteisvarojen tiukan hallinnan periaatetta.	Kesken
2012	Tarkastetuissa rekrytointimenettelyissä havaittiin puutteita, jotka vaikuttivat avoimuuteen ja hakijoiden yhdenvertaiseen kohteluun. Haastatteluja ja testejä ei määritetty ennen hakemusten käsittelyä. Kirjallisiin kokeisiin ja haastatteluihin sekä soveltuvien hakijoiden luetteloon pääsemisen edellytyksiä ei täsmennetty riittävän yksityiskohtaisesti, ja kirjalliset kokeet suorittavien hakijoiden nimettömyysuojaa ei taattu riittävästi.	Kesken

⁽¹⁾ Liitteessä VII olevan 3 artiklan mukaan määrä voi olla peruslisä (252,81 euroa) kaksinkertaisena eli 505,62 euroa.

LIITE II

Energia-alan sääntelyviranomaisten yhteistyövirasto (Ljubljana)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 114 artikla (ent. EY:n perustamis-sopimuksen 95 artikla) ja 194 artikla)</p>	<p>Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat tavallista lainsäätämistä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan sisämarkkinoiden toteuttamista ja toimintaa koskevat toimenpiteet jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämiseksi.</p> <p>Sisämarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan yhteydessä sekä ympäristön säilyttämistä ja sen tilan parantamista koskevan vaatimuksen huomioon ottaen unionin energiapolitiikalla pyritään jäsenvaltioiden välisen yhteisvastuun hengessä</p> <p>a) varmistamaan energiamarkkinoiden toimivuus</p> <p>b) varmistamaan energian toimitusvarmuus unionissa</p> <p>c) edistämään energiatehokkuutta ja energiansäästöä sekä uusiin ja uusiutuviin energialähteisiin perustuvien energiamuotojen kehittämistä</p> <p>d) edistämään energiaverkkojen yhteenliittämistä.</p> <p>Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämistä noudattaen tarvittavista toimenpiteistä, joilla myötävaikutetaan näiden tavoitteiden toteutumiseen. Nämä toimenpiteet hyväksytään, kun talous- ja sosiaalikomiteaa sekä alueiden komiteaa on kuultu.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Sellaisina kuin ne on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 713/2009, komission asetuksessa (EU) N:o 838/2010 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1227/2011)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Viraston tarkoituksena on avustaa kansallisia sääntelyviranomaisia jäsenvaltioissa suoritettavien sääntelytehtävien suorittamisessa unionin tasolla ja tarvittaessa koordinoita näiden sääntelyviranomaisten toimintaa.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Täydentää ja koordinoita kansallisten sääntelyviranomaisten työskentelyä — osallistua eurooppalaisia verkkoja koskevien sääntöjen valmisteluun — tietyissä tilanteissa tehdä sitovia yksittäisiä päätöksiä rajat ylittävän infrastruktuurin käyttöehdoista ja -turvallisuudesta — antaa asiantuntijalausuntoja EU:n toimielimille energiakysymyksissä — seurata energiamarkkinoita ja raportoida havainnoistaan — laatia EU:n komissiolle ehdotus rajat ylittävän infrastruktuurin vuotuisesta korvausmäärästä siirtoverkon haltijoiden välistä korvausmekanismia (ITC) varten — seurata energian tukkumarkkinoita yhteistyössä kansallisten sääntelyviranomaisten, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen, jäsenvaltioiden toimivaltaisten rahoitusvalvontaviranomaisten ja tarvittaessa kansallisten kilpailuviranomaisten kanssa — arvioida eri ryhmiin kuuluvien markkinapaikkojen toimintaa ja tarkasteltavuutta sekä erilaisia kaupankäyntitapoja

	<ul style="list-style-type: none"> — antaa komissiolle suosituksia sellaisista markkinasäännöistä, liiketoimia koskevista tiedoista, kauppaa koskevista toimeksiannoista, normeista ja menettelyistä, joilla voitaisiin parantaa markkinoiden eheyttä ja sisämarkkinoiden toimintaa — avustaa kansallisia sääntelyviranomaisia yhteistä etua koskeviin hankkeisiin sovellettavien yksilöintikriteereiden/kustannus-hyötyanalyysimenetelmän soveltamisen yhdenmukaisuuden arvioinnissa ja hankkeiden rajat ylittävän merkityksen arvioinnissa tietyillä alueilla sekä arvioinnin esittämisessä alueellisille ryhmille — antaa lausunto yhteistä etua koskevien sähkö- ja kaasualan hankkeiden alustavista alueellisista luetteloista sekä kriteereiden ja kustannus-hyötyanalyysin yhdenmukaisesta soveltamisesta eri alueilla — antaa komissiolle ja jäsenvaltioille lausunto siirtoverkonhaltijoiden eurooppalaisten verkostojen ehdottamaa, yhdenmukaista koko energiajärjestelmän kattavaa unionin tasolla suoritettavaa kustannus-hyötyanalyysiä koskevista menetelmistä — seurata yhteistä etua koskevien hankkeiden täytäntöönpanoa — helpottaa hyvien käytäntöjen jakamista ja antaa suosituksia kannustimista ja yhteisistä menetelmistä, joilla arvioidaan sähkö- ja kaasualan hankkeisiin tehtävistä investoinneista aiheutuvia tavanomaista suurempia riskejä.
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Kaksi Euroopan parlamentin nimittämää jäsentä, kaksi komission nimittämää jäsentä ja viisi neuvoston nimittämää jäsentä. Kullakin jäsenellä on yksi varajäsen.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Johtokunta hyväksyy työohjelman ja talousarvion. Johtokunta huolehtii siitä, että virasto toteuttaa toiminta-ajatuksensa ja suorittaa sille osoitetut tehtävät perustamisasetuksen mukaisesti.</p> <p>Johtaja</p> <p>Johtokunta nimittää johtajan sääntelyneuvoston puoltavan lausunnon jälkeen komission laatiman ehdokasluettelon perusteella.</p> <p>Sääntelyneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi sääntelyviranomaisten korkean tason edustaja kustakin jäsenvaltiosta ja yksi komission edustaja, jolla ei ole äänivaltaa. Kullakin jäsenellä on yksi kansallisen sääntelyviraston nimittämä varajäsen jäsenvaltiota kohden.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Antaa johtajalle lausunnon vahvistettavista lausunnoista, suosituksista ja päätöksistä — antaa ohjeita johtajalle johtajan tehtävien suorittamisessa — antaa johtokunnalle lausunnon henkilöstä, joka esitetään nimitettäväksi johtajaksi — hyväksyy viraston työohjelman.

	<p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio 2013 (2012)</p> <p>11,9 (7,2) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2013 (2012)</p> <p>Henkilöstötaulukossa 49 (43) tointa, joista täytettyjä 31. joulukuuta: 49 (42)</p> <p>Muu henkilöstö: 20 (14)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 69 (57), joiden tehtävät jakautuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 41 (34) — hallinnolliset tehtävät: 28 (23)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Puiteohje kaasualan yhdenmukaistettuja siirtotariffeja koskevista säännöistä. Virasto järjesti asetuksen (EY) N:o 713/2009 10 artiklassa edellytetyjä julkisia kuulemisia sekä työpajan. — Verkkosäännöt <ul style="list-style-type: none"> a) Seitsemän perusteltua lausuntoa verkkosäännöistä (sähkö: verkkosäännöt pitkän aikavälin kapasiteetin jakamisesta; verkkosäännöt järjestelmätöiminnöistä; verkkosäännöt operatiivisesta suunnittelusta ja aikataulusuunnittelusta; verkkosäännöt kuormituksen vaihtelun valvonnasta ja varavoimasta; kulutuksen verkkoonliittymissäännöt; kaasu: verkkosäännöt tasehallinnasta ja verkkosäännöt yhteentoimivuudesta ja tietojen vaihdosta). b) Neljä suositusta verkkosäännöistä (kaikki sähköalalla: verkkosäännöt kaikkiin generaattoreihin sovellettavaa verkkoyhteyttä koskevien vaatimusten osalta, verkkosäännöt kapasiteetin jaosta ja ylikuormituksen hallinnasta; verkkosäännöt käyttöturvallisuudesta sekä verkkosäännöt operatiivisesta suunnittelusta ja aikataulusuunnittelusta). c) Kolme suositusta (sähkö: kulutuksen verkkoonliittymissäännöt, verkkosäännöt kuormituksen vaihtelun valvonnasta ja varavoimasta; kaasu: kaasunsiirtoverkkojen tasehallintaa koskeva verkkosääntö). — Lausunto sähkö-ENTSON vuoden 2013 työohjelmasta. — Lausunto sähkö-ENTSON vuoden 2014 työohjelmasta. — Kapasiteettimarkkinoita koskeva lausunto Euroopan parlamentin teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnalle. — Lausunto sähkö-ENTSON talvikatsauksesta 2012/2013 ja kesätoimitusnäkyelmiä koskevasta vuoden 2012 kertomuksesta.

- Lausunto siitä, voidaanko pitkän aikavälin keskimääräisiä lisäkustannuksia käyttää arvioitaessa infrastruktuurikustannuksia, joita on määrä käyttää siirtoverkonhaltijoiden välisen korvausmekanismin yhteydessä.
- Lausunto tutkimusta ja kehittämistä koskevasta ENTSON etenemissuunnitelmasta vuosille 2013–2022 ja täytäntöönpanosuunnitelmasta vuosille 2014–2016.
- Lausunto sähkö-ENTSON vuosikertomuksesta vuodelta 2012.
- Lausunto sähkö-ENTSON kesätoimitusnäkyviä koskevasta vuoden 2013 kertomuksesta ja talvikatsauksesta 2012/2013.
- Lausunto sähkö-ENTSON menettelykäsikirjasta (avoimuusfoorumi).
- Lausunto kaasu-ENTSON vuosikertomuksesta vuodelta 2011.
- Lausunto kaasu-ENTSON vuoden 2013 työohjelmasta.
- Lausunto kaasun talvitoimitusnäkyvistä 2012/2013.
- Lausunto kaasualan alueellisista investointisuunnitelmista 2011 (12) – 2020 (21).
- Lausunto kaasun kesätoimitusnäkyvistä.
- Lausunto kaasu-ENTSON vuosikertomuksesta vuodelta 2012.
- Lausunto kaasu-ENTSON kymmenvuotisesta verkonkehittämissuunnitelmasta 2013–2022.
- Lausunto kaasu-ENTSON määrittämästä muodosta, jonka avulla voidaan ladata tietoa avoimuusfoorumista (asetus (EY) N:o 715/2009, liite I, kohdan 3.1.1 1 kohdan e luetelmakohta).
- Lausunto kaasu-ENTSON vuoden 2014 työohjelmasta.
- Lausunto eri alueilla esitettyjä hankkeita koskevien kriteereiden ja kustannus-hyötyanalyysin yhdenmukaisesta soveltamisesta ja arvio hankkeista Euroopan tasolla saatavasta lisäarvosta.
- Lisäkapasiteettia ja uutta kapasiteettia (kaasualalla) koskevan verkkosääntöjen muutosehdotuksen laadintaan liittyvät ohjeet.
- REMIT-sovelluksesta annettujen ohjeiden toisen painoksen päivittäminen, kolmas painos REMIT-määritelmien soveltamista koskevista ohjeista ja kysymyksiä ja vastauksia sisältävän asiakirjan päivittäminen.
- Suositus siirtoverkonhaltijoiden väliseen kompensatioon sovellettavasta uudesta sääntelykehyksestä.
- Suositus Euroopan komissiolle tapahtumien kirjaamisesta (markkinasopimusten ja siirtosopimusten tasapainottaminen).
- Suositus rajat ylittävää kustannusten jakoa koskevista pyynnöistä, jotka on esitetty unionin ensimmäisen yhteistä etua koskevista sähkö- ja kaasualan hankkeista laaditun luettelon osalta.
- REMIT-toimia koskeva vuosikertomus.
- Siirtoverkon haltijoiden välistä korvausmekanismia koskeva seurantakertomus vuodelta 2012.

-
- Kertomus kapasiteetinkorvausmekanismeista ja sähkön sisämarkkinoista.
 - Kertomus sähkö-ENTSON toteuttamasta asetuksen (EY) N:o 714/2009 8 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan täytäntöönpanosta ja kaasu-ENTSON toteuttamasta asetuksen (EY) N:o 715/2009 8 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan täytäntöönpanosta.
 - Korkean tason päätelmät kiertovirtoja (asianomaisten kansallisten sääntelyviranomaisten kanssa) käsitelleestä sisäisestä työryhmästä.
 - Viraston ja Euroopan energia-alan sääntelyviranomaisen neuvoston yhteinen kertomus markkinaseurannasta (asetuksen (EY) N:o 713/2009 11 artikla) annettiin 28. marraskuuta; kertomus esiteltiin Brysselissä.
 - Alueellisten aloitteiden tilannetta vuonna 2012 koskeva katsaus julkaistiin helmikuussa.
 - Julkaistiin neljännesvuosikatsaukset neljästä alueellisesta kaasua koskevasta verkkoaloitteesta ja neljästä sähköä koskevasta alueellisesta verkkoaloitteesta.
 - Virasto järjesti 17. toukokuuta vuotuisen konferenssinsa ”Energy Markets: 2014 and beyond”; konferenssissa oli 200 osallistujaa.
-

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11. Kuten tilintarkastustuomioistuin pani merkille, virasto on jo korjannut mainitun puutteen nostamalla seuraavia REMIT-asetuksen täytäntöönpanoon liittyviä maksusitoumuksia osaston 3 toimintamenoja koskevissa budjettikohdissa.

12. Kuten tilintarkastajat jo totesivat, määrärahasiirtojen suuri määrä liittyi REMIT-asetuksen täytäntöönpanon viivästymiseen. Viivästyminen johtui siitä, että tarvittavien lisävarojen siirto energian pääosastolta hyväksyttiin vasta lokakuussa 2013 ja virasto sai varat käyttöönsä marraskuun alussa 2013. Viraston onnistui kuitenkin joulukuuhun 2013 mennessä saattaa päätökseen kaikki suunnitellut REMIT-asetuksen täytäntöönpanoon liittyvät hankintamenettelyt, joihin liittyvät maksut erääntyvät vuonna 2014.

13. Käteisvarojen tilisaldoon sisältyi vuoden lopussa 3 miljoonaa euroa, jotka saatiin vuoden loppupuolella talousarvioon tehdyn korjauksen seurauksena. Tarkoituksena oli kattaa oikeudelliset, pääasiassa REMIT-asetukseen liittyvät veloitteet, joita varten sitoumukset sisällytettiin talousarvioon vuoden 2013 lopussa. Vuonna 2014 käyttöön otettu kassaennustevaline auttaa käteisvarojen hallintaa tulevina vuosina.

KERTOMUS

Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen viraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/03)

JOHDANTO

1. Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto (jäljempänä ”virasto”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1211/2009⁽¹⁾. Riissa sijaitsevan viraston pääasiallisena tehtävänä on, sääntelyneuvoston ohjaamana, antaa asiantuntijatukea ja hallinnollista tukea Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimelle, kerätä ja analysoida tietoja sähköisestä viestinnästä sekä levittää parhaita sääntelykäytänteitä, kuten EU:n sääntelyjärjestelmän täytäntöönpanoa koskevia yhteisiä lähestymistapoja, menetelmiä tai suuntaviivoja, kansallisten sääntelyviranomaisten keskuudessa⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Hallintojohtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 337, 18.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Talousarvion toteuttamisasteet nousivat huomattavasti, mikä on osoitus paremmasta suunnittelusta ja toimintojen paremmasta ajoituksesta. Suhteellisen suuri osuus, 28 prosenttia, varainhoitovuodelta 2012 siirretyistä määrärahoista peruuntui (vuonna 2012 vastaava luku oli 45 prosenttia). Sidottuja määrärahoja siirrettiin kuitenkin seuraavalle varainhoitovuodelle aiempaa vähemmän, 461 983 euroa eli 13 prosenttia (vuonna 2012 vastaavat luvut olivat 611 223 euroa ja 19 prosenttia). Siirrot liittyivät pääasiassa sopimuksiin, jotka tehtiin vuoden 2013 jälkipuoliskolla samalle vuodelle tai vuodelle 2014 suunniteltuja toimia varten.

MUITA HUOMAUTUKSIA

12. Asiantuntijoille vuonna 2013 maksetuista 1 183 korvauksesta 1 078 viivästyi. Viivästyneet maksut myöhästyivät keskimäärin 78 päivää vuoden 2013 alkupuoliskolla ja 33 päivää vuoden 2013 jälkipuoliskolla.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin Cviklin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi 21 tapausta, joiden arvo oli yhteensä 94 120 euroa ja joiden osalta varainhoitovuodelle 2012 siirretyt määrärahat eivät vastanneet oikeudellisia sitoumuksia. Kyseiset määrärahasiirrot olivat täten sääntöjenvastaisia.	Toteutettu
2011	Virasto ei vielä ollut hyväksynyt ja pannut täytäntöön kaikkia sisäisen valvonnan standardeja. Se ei ollut ottanut käyttöön poikkeusten kirjausjärjestelmää.	Toteutettu (poikkeusten kirjaaminen) Kesken (sisäisen valvonnan standardit)
2011	Viraston on parannettava rekrytointimenettelyjen avoimuutta. Suullisten ja kirjallisten kokeiden kysymyksiä ei ollut vahvistettu ennen kuin valintalautakunta tutki hakemukset, nimittävä viranomaislainen ei ollut tehnyt valintalautakunnan nimittämistä koskevaa päätöstä eikä valintalautakunnan jäsenten palkkaluokkaa ollut ilmoitettu.	Toteutettu
2012	Tilinpitäjä ei ollut vielä hyväksynyt viraston kirjanpitojärjestelmää.	Toteutettu
2012	Yhteensä 61 500 euron sidotut määrärahat, jotka oli siirretty seuraavalle varainhoitovuodelle (10 prosenttia kaikista sidotuista siirretyistä määrärahoista), eivät vastanneet oikeudellisia sitoumuksia ja olivat näin ollen sääntöjenvastaisia.	Toteutettu
2012	Virasto ei ollut vielä pannut täytäntöön seuraavia sisäisen valvonnan standardeja: "tavoitteet ja tulostittarit" (sisäisen valvonnan standardi 5), "prosessit ja menettelyt" (sisäisen valvonnan standardi 8), "asiakirjahallinto" (sisäisen valvonnan standardi 11) ja "tiedotus ja viestintä" (sisäisen valvonnan standardi 12).	Kesken
2012	Käyttöomaisuuden rekisteröintiin ja luovutukseen sovellettavaa menettelyä ei ole ja käyttöomaisuusinventariota ei ole suoritettu.	Toteutettu
2012	Toimintaperiaatteiden ja -menettelyjen soveltamiseen liittyvien poikkeusten ja poikkeamien toteamista, hyväksymistä ja kirjaamista koskevia menettelyjä ei ole pantu täytäntöön.	Toteutettu
2012	Vuodelta 2011 siirretyistä sidotuista määrärahoista peruuntui noin 101 000 euroa eli 45 prosenttia. Vuoden 2012 määrärahoista jäi käyttämättä ja näin ollen peruuntui 545 000 euroa eli 17 prosenttia. Sidottuja määrärahoja siirrettiin vuodelle 2013 suuri määrä (611 000 euroa eli 19 prosenttia kokonaismäärästä). Tämä viittaa vaikeuksiin viraston toiminnan suunnittelussa ja/tai täytäntöönpanossa. Vuodelle 2012 tehdyt määrärahasiirrot liittyivät enimmäkseen viivästyneisiin rekrytointeihin ja siihen, että käytössä ei ollut vaikuttavia toimintaperiaatteita, joiden avulla olisi varmistettu, että asiantuntijoiden ilmoittamat työmatkakulut esitetään ja korvataan oikea-aikaisesti.	Kesken

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Hankintamenettelyjen valmistelussa, toteuttamisessa ja dokumentoinnissa on huomattavasti parannettavaa. Esimerkkinä voidaan mainita, että sopimuksetekomenettelyissä ei kiinnitetty tarpeeksi huomiota hinta-laatusuhteeseen; lisäksi yleisiä ratkaisuperusteita ei ollut jaoteltu osaperusteiksi, jotka mahdollistaisivat tarjousten vertailukelpoisuuden ja selkeän arvioinnin.	Toteutettu
2012	Tarkastetuissa rekrytointimenettelyissä havaittiin merkittäviä avoimuutta heikentäviä puutteita. Haastattelujen ja kirjallisten kokeiden kysymykset oli määritetty vasta sen jälkeen, kun valintalautakunta oli tutkinut hakemukset; kirjallisiin kokeisiin ja haastatteluihin pääsemistä sekä soveltuvien hakijoiden luetteloon kirjaamista varten tarvittavia vähimmäispistemääriä ei asetettu; nimittävä viranomais ei ollut antanut valintalautakunnan nimittämistä ja lautakunnan kokoonpanon muutoksia koskevaa hyväksyntää.	Toteutettu
2012	Suurin osa viraston henkilöstöstä toimii hallinnollisissa tai tukitehtävissä eikä joudu matkustamaan, mutta kaikille on hankittu matkapuhelin, jonka kuukausittainen käyttörajoitus on noin 50 euroa. Matkapuhelimen yksityistä käyttöä ei valvota kontrollitoimintojen avulla.	Toteutettu
2012	Virastolla ei ole käteisvarojen hoitoon sovellettavaa menettelyä. Vuoden 2012 lopussa kaikki käteisvarat (1,6 miljoonaa euroa) oli talletettuna yhteen pankkiin (jonka luottokelpoisuusluokka oli BBB ⁽¹⁾).	Toteutettu

⁽¹⁾ Komission tilinpitäjän 27.10.2008 antaman tiedonannon mukaan lyhyen aikavälin luottokelpoisuusluokituksen on oltava vähintään A-1.

LIITE II

Euroopan sähköisen viestinnän sääntelyviranomaisten yhteistyöelimen virasto (Riika)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 114 artikla)</p>	<p>Lainsäädännön lähentäminen sähköisen viestinnän alalla.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1211/2009)</p>	<p>Viraston toimivaltuudet on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1211/2009.</p> <p>Asetuksen 6 artiklassa tarkoitettu virasto järjestää yhteistyöelimelle hallinnollisen tuen ja asiantuntijatuen palveluja.</p> <p>Virasto hoitaa tehtäviään sääntelyneuvoston ohjaamana.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Virastoon kuuluu</p> <p>a) johtokunta</p> <p>b) hallintojohtaja.</p> <p>Nämä jakavat keskenään hallinnollisen ja taloudellisen vastuun, mukaan lukien henkilöstöön liittyvät vastuualueet.</p> <p>Kuitenkin ainoastaan johtokunta vastaa henkilöstön nimittämisestä (7 artiklan 4 alakohta).</p> <p>Virasto toteuttaa palvelut ja tuotteet sääntelyneuvoston ohjaamana, kuten kohdassa "Tuotteet ja palvelut vuonna 2013" täsmennetään.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio: 3 557 218,93 euroa (lisätalousarvio 1/2013 sekä sisäiset käyttötarkoitukseensa sidotut tulot)</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta: 25 (22)</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Virasto on sääntelyneuvoston ohjaamana toteuttanut seuraavia palveluja:</p> <ul style="list-style-type: none"> — asiantuntijatuen ja hallinnollisen tuen antaminen yhteistyöelimelle — kansallisilta sääntelyviranomaisilta saatavien tietojen kerääminen sekä tiedonvaihto ja tiedonvälitys — parhaiden sääntelykäytänteiden levittäminen kansallisten sääntelyviranomaisten keskuudessa EU:ssa ja kolmansille osapuolille — puheenjohtajan avustaminen sääntelyneuvoston ja viraston johtokunnan työn valmistelemissä — tuen antaminen sääntelyneuvoston pyynnöstä perustetuille asiantuntijatyöryhmille.

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11. BEREC ottaa huomioon budjettihallintoa koskevan huomautuksen ja on asettanut tavoitteekseen parantaa edelleen vuoden 2014 budjetin toteuttamista verrattuna vuosien 2012 ja 2013 budjetteihin.

Siirrettyjen määrärahojen peruutusten suurta osuutta tullaan käsittelemään analysoimalla perinpohjaisesti tehtyjä siirtoja vuoden lopussa. Tämä toimenpide vaikuttaa todennäköisesti siirtojen kokonaismäärään myönteisellä tavalla, ja viraston tarkoituksena on vastaisuudessakin vähentää siirtojen määrää aikaistamalla sopimusten täytäntöönpanoaikoja..

12. BEREC on tietoinen tilintarkastustuomioistuimen esittämän huomautuksen tärkeydestä ja etsii aktiivisesti ratkaisua viivästyneisiin maksuihin niiden suorittamiseksi 30 päivän määräajassa.

Virasto tarkastelee kolmea mahdollista parannusvaihtoehtoa: asiakirjojen kokoamiseen käytettävän ajan lyhentäminen edelleen, hyväksymiskiertoos osallistuvien työntekijöiden tarvittavan määrän varmistaminen ja varainhoitojärjestelmien kautta käytettävien teknisten parannusten soveltaminen.

KERTOMUS**Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset**

(2014/C 442/04)

JOHDANTO

1. Euroopan unionin elinten käännöskeskus (jäljempänä "keskus") perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 2965/94⁽¹⁾. Luxemburgissa sijaitsevan keskuksen tehtävänä on tuottaa käännöspalveluja, joita Euroopan unionin toimielimet ja elimet tarvitsevat toiminnassaan⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja keskuksen valvontajärjestelmän keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) keskuksen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa keskuksen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Keskuksen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa keskuksen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun keskuksen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan keskuksen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 314, 7.12.1994, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto keskuksen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko säätiön tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein keskuksen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TOIMIEN LAILLISUUDESTA JA ASIANMUKAISUUDESTA (SÄÄNTÖJENMUKAISUUDESTA)

11. Vuonna 2008 keskus teki 472 puitesopimusta käännöspalvelujen tarjoajien kanssa enintään neljän vuoden jaksoksi. Keskus pyrki saamaan paremmat ehdot uusille vuonna 2012 tehtäville puitesopimuksille, ja tätä silmällä pitäen se halusi osallistua komissiossa käynnissä olevaan käännöspalvelujen hankintamenettelyyn. Se ei kuitenkaan päässyt komission kanssa sopimukseen sopimusehdoista. Keskus jatkoi sen sijaan olemassa olevia puitesopimuksiaan yhdellä vuodella. Vaikka sopimuksen jatkamiselle oli saatu keskuksen johtajalta poikkeuslupa, jatkaminen oli vastoin keskuksen varainhoitoa koskevien sääntöjen täytäntöönpanosääntöjä, joiden mukaan puitesopimukset voidaan tehdä enintään neljäksi vuodeksi.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

12. Tulojen ja menojen hyväksyjien (valtuutettujen tulojen ja menojen hyväksyjien) antamat viralliset valtuutukset (edelleenvaltuutukset) eivät aina vastaa ABAC-kirjanpitojärjestelmän mukaisia tapahtumiin liittyviä valtuutusosoituksia.

MUITA HUOMAUTUKSIA

13. Keskuksen käteisvarat lisääntyivät edelleen vuoden 2012 lopun ja vuoden 2013 lopun välisenä aikana: määrä nousi 35 miljoonasta eurosta 40 miljoonaan euroon (budjettilyijäämä ja varaukset lisääntyivät 30,9 miljoonasta eurosta 37,5 miljoonaan euroon). Tämä osoittaa, että hintoja on varaa alentaa.

⁽⁷⁾ Deleigoitu asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

14. Keskus aloitti toimintansa vuonna 1994, ja sen työskentely on tähän saakka pohjautunut kirjeenvaihtoon ja muuhun yhteydenpitoon isäntäjäsenvaltion kanssa. Keskus ja jäsenvaltio eivät kuitenkaan ole tehneet kattavaa toimipaikkasopimusta. Sopimus edistäisi vielä lisää keskuksen ja sen henkilöstön toimintaolosuhteita koskevaa avoimuutta.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

15. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka keskus on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Vuoden 2012 lopussa keskuksella oli yhteensä 35 miljoonaa euroa käteisvaroja ja lyhytaikaisia talletuksia (budjettilyijäämän ja varustusten määrä oli 30,9 miljoonaa euroa). Keskus ei pysty mukauttamaan hintoja vuoden aikana siten, että tulot ja menot olisivat tasapainossa, vaikka se onkin ajoittain maksanut asiakkailleen palautuksia ylijäämän pienentämistä silmällä pitäen.	Kesken
2012	Tilintarkastustuomioistuimen vuonna 2012 tarkastamien 20 sääntelyviraston perustamisasetuksen mukaan virastojen on käytettävä keskusta kaikkiin käännöstarpeisiinsa (keskuksen perustamisasetuksessa säädetään samaa neljän muun viraston osalta). Muut virastot eivät ole velvoitettuja käyttämään keskuksen palveluita. Muiden kuin teknisten asiakirjojen kohdalla virastot voisivat pienentää kulujaan käyttämällä paikallisia palveluita. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että lainsäätäjän olisi harkittava tämän mahdollistamista kaikille virastoille.	Kesken

LIIITE II

Euroopan unionin elinten käännöskeskus (Luxemburg)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p>	<p>Jäsenvaltioiden hallitusten edustajat antoivat yhteisen julistuksen Luxemburgissa sijaitsevan komission käännösyksikön yhteyteen perustettavasta Euroopan unionin elinten käännöskeskuksesta, joka huolehtii käännöspalveluista, joita toiminnassaan tarvitsevat laitokset ja yksiköt, joiden toimipaikat on vahvistettu 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyssä päätöksessä.</p>
<p>Keskuksen toimivaltuudet</p> <p>(Neuvoston asetus (EY) N:o 2965/94, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1645/2003)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Tuottaa käännöspalveluja, joita seuraavat elimet tarvitsevat toiminnassaan:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopan ympäristökeskus — Euroopan koulutussäätiö — Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus — Euroopan lääkevirasto — Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto — sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) — Euroopan poliisivirasto (Europol) ja Europolin huumausaineyksikkö. <p>Neuvoston perustamat, muut kuin edellä tarkoitetut elimet voivat käyttää keskuksen palveluita. Euroopan unionin toimielimet ja elimet, joilla jo on oma käännösyksikkö, voivat halutessaan käyttää keskuksen palveluja.</p> <p>Keskus osallistuu aktiivisesti toimielinten välisen käännöskomitean työskentelyyn.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sopii toimielinten ja muiden unionin elinten kanssa tehtävää yhteistyötä koskevista järjestelyistä — osallistuu toimielinten välisen käännöskomitean työskentelyyn.
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta — kaksi komission edustajaa — yksi edustaja kustakin keskuksen palveluita käyttävästä toimielimestä tai muusta unionin elimestä. <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Keskuksen vuotuisen talousarvion, toimintaohjelman, henkilöstötaulukon ja vuosikertomusten hyväksyminen.</p> <p>Johtaja</p> <p>Johtokunta nimittää komission ehdotuksesta.</p>

	<p>Ulkoinen tarkastus Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
Keskuksen resurssit vuonna 2013 (2012)	<p>Lopullinen talousarvio: 52,194 (48,293) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö: Henkilöstötaulukossa 206 (225) tointa, joista täytettyjä 193 (199). + 23 (17) sopimussuhteista toimihenkilöä</p> <p>Henkilöstön määrä yhteensä: 216 (216) henkilöstön jäsentä, joiden kesken tehtävät jakautuvat seuraavasti: operatiiviset tehtävät: 118 (114) hallinnolliset tehtävät: 98 (102)</p>
Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)	<p>Käännettyjen sivujen määrä: 804 986 (735 007)</p> <p>Kieliryhmäkohtainen sivumäärä: — viralliset kielet: 800 221 (722 505) — muut kielet: 4 765 (12 502)</p> <p>Asiakasryhmäkohtainen sivumäärä: — elimet: 780 310 (707 888) — toimielimet: 24 676 (27 119)</p> <p>Freelance-käännösten sivumäärä: 512 524 (480 695)</p>

Lähde: Keskuksen toimittama liite.

KÄÄNNÖSKESKUKSEN VASTAUKSET

11. Käännöskeskus on osallistunut aikaisemmin komission tämäntyyppisten käännöspalvelujen tarjouskilpailuun. Komissio aloitti kyseisen tarjouskilpailun valmistelut melko myöhäisessä vaiheessa ja muutti käännöskeskukseen sovellettavia ehtoja siten, että ne erosivat neljä vuotta aiemmin järjestetyn tarjouskilpailun ehtoista. Käännöskeskus ei valitettavasti päässyt komission kanssa sopuun ehtoista. Uusien sopimusten aloitusajankohta ei myöskään osunut yksiin voimassa olleiden sopimusten päättymisen kanssa, mikä aiheutti käytännön ongelmia käännöskeskukselle.

Siksi käännöskeskus päätti järjestää oman tarjouskilpailun tämäntyyppisiä käännöspalveluja varten ja jatkoi voimassa olevia sopimuksia vuoden voidakseen valmistella laajaa tarjouskilpailua asianmukaisesti. Voimassa olleiden sopimusten jatkamista pidettiin perusteltuna ottaen huomioon seuraukset siinä tapauksessa, ettei käännöskeskuksella olisi sopimuksia entisten sopimusten määräajan umpeutuessa.

12. Käännöskeskus ajantasaisti virallisen valtuutuksen ABAC-kirjanpitojärjestelmän edellyttämien oikeuksien mukaiseksi. Käytössä olevaa sisäistä menettelyä valtuuksien pitämiseksi ABACissa päivitettyinä on hivenen muutettu, jotta vältettäisiin mahdolliset eroavuudet oikeuksissa ABACin ja virallisten valtuuksien välillä.

13. Käännöskeskus on täysin selvillä ylijäämästään toisena peräkkäisenä vuotena. On kuitenkin huomattava, että vuoden 2013 ylijäämä oli seurausta ulkopuolisista tekijöistä, joihin käännöskeskus ei voinut vaikuttaa, etenkin ennakoitua suurempi laskutettujen sivujen määrä, palkankorotusten peruuntuminen ja käännöskeskukselle korvatut eläkemaksut.

Käännöskeskuksen vuoden 2013 talousarvio laadittiin vuonna 2012 ottaen huomioon 1 miljoonan euron taloudelliset tappiot vuonna 2011 ja epävarmuus yhteisön tavaramerkeistä saatavista tuloista. Käännöskeskus pystyi reagoimaan taloudelliseen tulokseen vasta joulukuussa 2012 alustavassa vuoden 2014 talousarvioluonnoksessa esittämällä vuoden 2014 talousarvioon 1 092 890 euron alijäämää rahoitettavaksi hintavakautta varten luodusta vararahastosta. Vuoden 2012 kustannusanalyysin ja vuoden 2013 ensimmäisen vuosipuoliskon analyysin perusteella käännöskeskus laski vuoden 2014 hintoja huomattavasti paitsi seurataksaan muutosta tuotteiden hinnoissa, myös käyttääkseen osan ylijäämästä. Siten vuoden 2014 talousarviosta tehtiin alun alkaen alijäämäinen; 4 106 650 euron alijäämää tasapainottaa aiempina vuosina luotu varaus hintojen vakautta varten.

Vuoden 2015 talousarvio laaditaan myös alijäämäiseksi aikaisempien vuosien ylijäämän käyttämiseksi osittain. Vuoden 2014 keskivaiheilla tehdyn kustannusanalyysin sekä vuodelle 2015 tehtyjen mallien ja ennusteiden perusteella vuodelle 2015 ehdotetaan lisää hintamukautuksia. Lisätoimena käännöskeskus ehdotti hallintoneuvostolle ensimmäistä kertaa historiansa aikana lisälennuksia kesken vuotta 2014, jotta voitaisiin reagoida nopeammin ja palauttaa asiakkaille vuoden 2013 ylijäämä.

14. Toimipaikkaa koskevaan sopimukseen liittyvät työt ovat loppuvaiheessa. Sopimusluonnos toimitettiin Luxemburgin hallitukselle, joka keskusteli siitä ja hyväksyi sen kokouksessaan huhtikuun lopussa. Käännöskeskus odottaa päivämäärän vahvistamista sopimuksen allekirjoittamiseksi Luxemburgin viranomaisten kanssa.

KERTOMUS

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaus

(2014/C 442/05)

JOHDANTO

1. Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (jäljempänä ”keskus”) perustettiin neuvoston asetuksella (ETY) N:o 337/75⁽¹⁾. Thessalonikissa sijaitsevan keskuksen pääasiallisena tehtävänä on edistää ammatillisen koulutuksen kehittämistä unionin tasolla. Keskuksen on tätä tarkoitusta varten koottava ja jaettava ammatillisen koulutuksen järjestelmiin liittyvää aineistoa⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja keskuksen valvontajärjestelmän keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) keskuksen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa keskuksen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Keskuksen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa keskuksen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun keskuksen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan keskuksen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto keskuksen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko keskuksen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyskysymyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyskysymyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaan tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein keskuksen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

11. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka keskus on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Kohtuuttoman suuri määrärahasiirtojen määrä osastossa 2 on vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Toteutettu
2011	Merkittävä määrä talousarviosiirroista keskittyi vuoden loppuun ⁽¹⁾ . Näitä talousarviosiirtoja ei perusteltu riittävästi, sillä tarpeista ei laadittu arviota. Tämä osoittaa, että keskuksen talousarvionsuunnittelu ja toiminnan ohjelmointi on puutteellista. Tilanne on erittelyperiaatteen vastainen.	Toteutettu
2012	Keskus myöntää vuosittain avustuksia kansallisten kumppanien muodostamalle verkostolle ⁽²⁾ (sopimuskohtaisen avustuksen suuruus vaihtelee 23 615 eurosta 43 620 euroon). Vuonna 2012 avustusmenojen (jotka liittyvät lähinnä edunsaajien henkilöstökuluihin) kokonaismäärä oli 695 337 euroa ⁽³⁾ eli neljä prosenttia kaikista toimintamenoista. Keskuksen avustuksiin kohdistamissa ennakkotarkastuksissa käydään perusteellisesti läpi avustuksensaajien esittämät menoilmoitukset sekä edunsaajien kanssa sopimuksen tehneiden ulkoisten tarkastajien taikka riippumattomien virkamiesten antamat lausunnot. Keskus ei kuitenkaan yleensä tarkasta edunsaajien ilmoittamia henkilöstökuluja alkuperäisten todentavien asiakirjojen perusteella. Jälkitarkastuksia toimitettiin tältä osin viimeksi vuonna 2009. Käytössä olevilla ennakkotarkastuksilla saavutetaan siis vain rajallinen varmuus.	Toteutettu
2012	Talousarvion toteuttamisaste oli korkea: sata prosenttia osastoissa 1 ja 3 ja 98 prosenttia osastossa 2. Sidottuja määrärahoja siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle paljon osastossa 2 (39 prosenttia eli 673 392 euroa). Tämä johtui kuitenkin lähinnä syistä, joihin keskus ei voinut vaikuttaa, kuten siitä, että Kreikan viranomaisten keskuksen tiloissa tekemät korjaustyöt viivästyivät. Viivästysten vuoksi lykkääntyivät korjaustöihin liittyvät tilojen kunnostus-, korjaus- ja varustelutyöt (noin 124 000 euroa) sekä konferenssihuoneisiin tarkoitettujen laitteistojen hankinta (noin 242 000 euroa). Osa siirroista seuraavalle varainhoitovuodelle johtui tietoteknisten laitehankintojen viiveistä (172 000 euroa).	Ei relevantti
2012	Keskuksen johtajan rekrytoimista varten oli käynnistetty kaksi menettelyä (vuosina 2010 ja 2011), mutta kummankin ilmoitettiin päättyneen tuloksettomana ⁽⁴⁾ . Kolmas rekrytointimenettely käynnistettiin vuoden 2012 lopussa, ja se on yhä kesken. Tilintarkastustuomioistuin havaitsi, että kahdessa ensimmäisessä rekrytointimenettelyssä esivalintalautakunnan jäsenet eivät allekirjoittaneet ilmoitusta eturistiriidattomuudesta ja että haastattelujen kysymykset ja niiden painotukset sekä soveltuvien hakijoiden	Toteutettu

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
	luetteloon kirjaamisen edellyttämät vähimmäispistemäärät määritettiin vasta hakijoiden seulonnan jälkeen.	

- (¹) Talousarviosiirtoja tehtiin yhteensä 77 ja niiden yhteismäärä oli 1,5 miljoonaa euroa; 67 siirtoa (1,3 miljoonaa euroa) tehtiin marras- ja joulukuussa 2011.
- (²) Pääasiassa kansallisia virastoja ja tutkimuslaitoksia.
- (³) Sisältää aiempien vuosien avustussopimuksiin liittyvät lopulliset maksut ja ennakkomaksujen selvittämisen. Vuoden 2012 avustussopimusten osalta vuonna 2012 sovittiin ainoastaan ennakkorahoituksesta, josta ei vielä ollut aiheutunut menoja.
- (⁴) Euroopan komissio ei nimittänyt tehtävään ketään niistä hakijoista, jotka keskuksen hallintoneuvosto ensimmäisessä rekrytointimenettelyssä kirjasi jatkoon päässeiden luetteloon. Toisessa rekrytointimenettelyssä esivalintalautakunta katsoi, että kukaan ehdotetuista hakijoista ei täyttänyt jatkoon päässeiden luetteloon kirjaamisen edellytyksiä, joten lautakunta ei esittänyt hallintoneuvostolle luetteloa soveltuvista hakijoista.

LIITE II

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (Thessaloniki)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 166 artiklan 1 kohta)</p>	<p>Tietojen kerääminen</p> <p>Unioni toteuttaa ammatillista koulutusta koskevaa politiikkaa, joka tukee ja täydentää jäsenvaltioiden toimia, pitäen täysin arvossa jäsenvaltioiden vastuuta ammatillisen koulutuksen sisällöstä ja järjestämisestä.</p>
<p>Keskuksen toimivaltuudet</p> <p>(neuvoston asetus (ETY) N:o 337/75, 2 ja 3 artikla)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Euroopan unionin ammatillisen koulutuksen asiantuntijakeskus, joka toimittaa poliittisille päätöksentekijöille, tutkijoille ja käytännössä alalla toimiville henkilöille alan kehityksestä tietoja, joiden pohjalta nämä voivat tehdä perustellusti päätöksiä ja toteuttaa toimia. Keskus avustaa Euroopan komissiota ammatillisen koulutuksen edistämässä ja kehittämisessä unionin tasolla.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — koota valikoitua aineistoa ja analysoida tietoja — myötävaikuttaa tutkimuksen kehittämiseen ja yhteensovittamiseen — hyödyntää ja levittää hyödyllisiä tietoja — edistää ja tukea yhteisen lähestymistavan löytämistä ammatillisen koulutuksen kehittämiseen liittyvissä kysymyksissä — toimia monenlaisen ja laajan yleisön kohtaamispaikkana.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Kustakin jäsenvaltiosta:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) yksi hallitusta edustava jäsen b) yksi työnantajajärjestöjä edustava jäsen c) yksi työntekijäjärjestöjä edustava jäsen <p>kolme Euroopan komissiota edustavaa jäsentä.</p> <p>Kohdissa a), b) ja c) mainitut jäsenet nimittää neuvosto. Komissio nimittää itseään edustavat jäsenet.</p> <p>Hallintoneuvoston ja puheenjohtajiston kokouksiin osallistuu koordinaattoreita EU-tason työnantaja- ja työntekijäjärjestöistä sekä tarkkailijoita ETA-maista.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Vahvistaa talousarvio, keskipitkän aikavälin painopistealueet (keskuksen monivuotinen suunnittelu) ja työohjelma. Arvioida ja analysoida vuotuinen toimintakertomus ja tilinpäätös. Vahvistaa lopullinen talousarvio ja henkilöstötaulukko.</p> <p>Puheenjohtajisto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Puheenjohtaja ja hallintoneuvoston kolme varapuheenjohtajaa, kunkin ryhmän koordinaattori ja yksi lisäedustaja komissiosta.</p>

	<p>Johtaja</p> <p>Komissio nimittää johtajan hallintoneuvoston esittämän ehdokaslistan perusteella; johtaja vastaa keskuksen hallinnosta ja panee täytäntöön hallintoneuvoston ja puheenjohtajiston päätökset.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Keskuksen resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>18,53 (19,22) miljoonaa euroa, josta unionilta saatu osuus ⁽¹⁾:97,4 % (97,6 %).</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa toimia: 100 (101). Täytetyt toimet: 98 ⁽²⁾ (98). Muu henkilöstö: — sopimussuhteinen henkilöstö: 23 (23) — työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat: 4 (3). Henkilöstö yhteensä: 125 (124) — operatiiviset tehtävät: 91 (90) — hallinnolliset tehtävät: 34 (34).</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Toimintapolitiikan analysointi ja siitä raportointinen</p> <p>Keskus seuraa maakohtaista edistymistä kohti Bruggen julkilausumassa sovittuja lyhyen aikavälin suoritteita. Euroopan komission käyttöön laadittiin lopulliset maakatsaukset, joissa esitetään yhteenveto toimintapolitiikan edistymisestä jokaisessa EU:n jäsenvaltiossa, Norjassa ja Islannissa. Katsauksissa annetaan maakohtaiset suositukset eurooppalaista ohjausjaksoa varten. Keskuksen vuoden 2014 <i>VET policy monitoring report</i> -julkaisun valmistelemiseksi kohderyhmät keskustelivat ammatillisen koulutuksen neuvoo-antavan komitean jäsenten kanssa toimintapolitiikkojen vaikuttavuudesta. ReferNet-verkostoon osallistuvien kumppanien 29 maan osalta laadittiin <i>Descriptions of national VET systems</i> -kuvaukset julkaistiin internetissä. Maaliskuussa järjestettyä ammatillisesta koulutuksesta vastaavien johtavien virkamiesten kokousta varten laadittiin <i>Spotlight on VET in Ireland</i> -selvitys. Asiakirjat <i>Vocational education and training in Lithuania – Short description</i> ja <i>Spotlight on VET in Lithuania</i> laadittiin puolestaan marraskuussa järjestettyä ammatillisesta koulutuksesta vastaavien johtavien virkamiesten kokousta ja puheenjohtajavaltion ammatillisesta koulutuksesta järjestämää konferenssia varten. Keskus julkaisi yleiskatsauksen <i>On the way to 2020: data for vocational education and training</i>.</p> <p>Yhteiset eurooppalaiset välineet, tutkinnot ja ammattipätevyys</p> <p>Keskus antoi toimintapolitiikkaa koskevaa neuvontaa ja tarjosi asiantuntemustaan EU-tason työryhmille tukeakseen niitä eurooppalaisten välineiden täytäntöönpanossa. Keskus teki tutkimuksen EQF:n (eurooppalainen tutkintojen viitekehys)</p>

tason 5 tutkinnoista ja laati analyysin *Analysis and overview of NQF level descriptors in European countries*, joista oli välitöntä hyötyä EQF:n ja NQF:n (kansallinen tutkintojen viitekehys) täytäntöönpanossa. Keskus julkaisi tutkimuksen *The role of qualifications in governing professions and occupations*. Lisäksi se julkaisi katsauksen, joka koski ECVET-järjestelmään (ammattillisen koulutuksen opintosuoritusten ja arvosanojen eurooppalainen siirtojärjestelmä) liittyviä mahdollisuuksia ja haasteita. Europass-sivustolla oli 20,85 miljoonaa (14,8 miljoonaa) kävijää, ja sen avulla laadittiin 10,16 miljoonaa (8,3 miljoonaa) ansioluetteloa. Euroopan parlamentin kanssa järjestetyllä työpäiväisellä keskusteltiin eurooppalaisiin välineisiin liittyvistä saavutuksista ja haasteista. Keskus julkaisi tutkimuksen *Renewing VET provision: Understanding feedback mechanisms between initial VET and the labour market*. Liettuan puheenjohtajakaudella järjestettyä ammatillisen koulutuksen konferenssia varten laadittiin katsaus *Keeping young people in (vocational) education: what works?*.

Aikuiskoulutus ja siirtymät

Liettuan puheenjohtajakaudella järjestetyssä ammatillisen koulutuksen konferenssissa keskusteltiin keskuksen tekemästä tutkimuksesta *Return to Work – work-based learning and the reintegration of unemployed adults into the labour market*. Keskus julkaisi tutkimukset *Benefits of vocational education and training in Europe for people, organisations and countries* ja *Labour market outcomes of vocational education in Europe*. Keskus sai päätökseen tutkimuksensa, jossa käsiteltiin epävirallisen ja arkioppimisen validoimista eurooppalaisissa yrityksissä. Asiaa koskeva yhteenveto jaettiin keskuksen ja koulutuksen ja kulttuurin pääosaston yhteisessä seminaarissa, jossa käynnistettiin validoinnista vuonna 2012 annettuun neuvoston suositukseen liittyvä seuranta. Keskus tuki eurooppalaista oppisopimusyhteisliittymää järjestämällä korkean tason konferenssin otsikolla *Renewing vocational education and training to tackle skill mismatch – work-based learning and apprenticeship for all?*.

Taitojen analysointi

Keskus tuki EU:n osaamispanoraaman (EUSP) kehittämistä. Se ottaa kokonaisvastuun EUSP:stä vuodesta 2014 alkaen. Keskus julkaisi osaamisen tarjontaa ja kysyntää Euroopan unionissa koskevan vuoden 2013 ennusteensa. Keskeisistä havainnoista laadittiin yhteenveto, jonka otsikkona oli *Roads to recovery: three skill and labour market scenarios for 2025*. Keskus julkaisi tutkimuksensa *Quantifying skill needs in Europe – Occupational skills profiles: methodology and application*. Lisäksi julkaistiin katsaus ja raportti aiheesta *Skills for a low carbon Europe*. Keskuksen tiedot ja analyysit ammattitaidon tarjonnan ja kysynnän kohtaamattomuudesta edistivät Maailman talousfoorumin (WEF) alaisen työllisyyttä käsittelevän Global Agenda Council (GAC) on Employment -ryhmän työtä. Tiedot ja analyysit esiteltiin Summit on the Global Agenda -huippukokouksessa Abu Dhabissa vuonna 2013.

Keskuksen toiminnan vaikutus

(Ulkoisessa) arvioinnissa kaudelta 2007–2012 tutkittiin, vastasiko keskuksen toiminta EU:n toimintapolitiikkoja, sekä selvitettiin, toimiiko keskus vaikuttavasti, mikä on sen työn vaikutus ja hyödyntääkö se synergiamahdollisuuksia neljän muun EU:n viraston kanssa. Arvioinnista ilmenevät seuraavat seikat: keskus oli erittäin hyvin onnistunut toteuttamaan perustamisasetuksensa asetetut tavoitteet, ja sitä pidetään maailmanlaajuisesti johtavana tutkintojen viitekehysten ja osaamisen asiantuntijakeskuksena; keskuksen työ ei ollut päällekkäistä minkään muun EU:n, kansallisen tai kansainvälisen tason toimijan työn kanssa; keskuksen

tuotosten ja ladattavissa olevien asiakirjojen käyttö oli lisääntynyt merkittävästi; keskuksen järjestämät tapahtumat olivat korkealaatuisia ja osallistujat olivat erittäin tyytyväisiä niihin; toiminta oli kustannustehokasta. Keskus käyttää tulosarviointijärjestelmää (PMS), joka helpottaa sen vaikutuksen, tehokkuuden ja vaikuttavuuden hallinnoimista ja arvioimista. Keskuksen havaintoja mainittiin 173 (169) EU-tason toimintapoliittisessa asiakirjassa. Keskuksen hallinto tuki edelleen sen toimintaa vaikuttavalla ja tehokkaalla tavalla. Vuonna 2013 tehty kysely vahvisti, että henkilöstö on tyytyväinen hallinnollisiin ja tukipalveluihin.

Lisätietoja löytyy sivustolta www.cedefop.europa.eu (vuosikertomus ja vuotuinen toimintakertomus vuodelta 2013).

(¹) Huom. Tähän määrään sisältyvät työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosaston valtuutus sopimusten mukaiset käyttötarkoituksensa sidotut tulot, joita oli 0,6 miljoonaa euroa vuonna 2013 (1,32 miljoonaa euroa vuonna 2012).

(²) Määrään sisältyvät tosiasiallisesti täytetyt toimet (96) sekä avoimien toimien osalta esitetyt työtarjoukset (2); lähestymistapa perustuu monivuotiseen henkilöstöpoliittiseen suunnitelmaan.

Lähde: Keskuksen toimittama liite.

KESKUKSEN VASTAUS

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.

KERTOMUS

Euroopan poliisiakatemia tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä poliisiakatemia vastaukset

(2014/C 442/06)

JOHDANTO

1. Euroopan poliisiakatemia (jäljempänä "poliisiakatemia") perustettiin neuvoston päätöksellä 2000/820/YOS⁽¹⁾, joka kumottiin ja korvattiin vuonna 2005 neuvoston päätöksellä 2005/681/YOS⁽²⁾. Bramshillissä sijaitsevan poliisiakatemia tehtävänä on toimia verkostona, joka yhdistää jäsenvaltioiden poliisiviranomaisten koulutuksesta vastaavat kansalliset oppilaitokset, ja järjestää ylempille poliisiviranomaisille yhteisiin vaatimuksiin perustuvia koulutusjaksoja⁽³⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja poliisiakatemia valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) poliisiakatemia tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁴⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁵⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta; ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa poliisiakatemia tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁶⁾.

- a) Poliisiakatemia tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän⁽⁷⁾ vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa poliisiakatemia tilinpäätöksen sen jälkeen, kun poliisiakatemia tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan poliisiakatemia taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 336, 30.12.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 256, 1.10.2005, s. 63.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto poliisiakatemia vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁵⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁶⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁷⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁸⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko poliisiakatemian tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että poliisiakatemian taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein poliisiakatemian varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että poliisiakatemian 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Varainhoitovuodelta 2012 siirretyistä sidotuista määrärahoista (1,7 miljoonaa euroa) peruuntui 0,3 miljoonaa euroa (17,6 prosenttia) vuonna 2013. Syynä oli lähinnä se, että vuoden 2012 avustusopimuksilla korvattiin oletettua vähemmän kuluja (0,21 miljoonaa euroa eli 70 prosenttia peruuntuneista siirretyistä määrärahoista). Tämä osoittaa, että edunsaajilta on saatava vuoden päättyessä tarkemmat tiedot tosiasiallisesti aiheutuneista kuluista.

12. Varainhoitovuoden 2013 sidottujen määrärahojen osuus vaihteli eri osastoissa 92 prosentista 95 prosenttiin. Tämä osoittaa, että oikeudelliset sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2014 siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus (145 410 euroa eli 30,5 prosenttia) oli suurempi osastossa 2 (hallintomenot), mutta tämä johtuu lähinnä tapahtumista, joihin poliisiakatemia ei voi vaikuttaa. Esimerkkinä voidaan mainita suunnitelmien mukaisesti vuonna 2013 tilatut ja vastaanotetut palvelut ja tuotteet, jotka maksetaan vuonna 2014.

MUITA HUOMAUTUKSIA

13. Poliisiakatemian rekrytointimenettelyt eivät vielä ole täysin avoimet. Valintalautakuntien jäsenille ei ole annettu riittävän selkeitä ohjeita valintakriteerien johdonmukaiseen arviointiin. Työkokemusta koskevat vaatimukset eivät aina ole poliisiakatemian henkilöstösääntöjen täytäntöönpanosäännösten mukaisia. Rekrytointia ei ole dokumentoitu kattavasti.

⁽⁸⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

14. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka poliisiakatemia on toteuttanut tilintarkastustuomioistuinten aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Siirtojen ja peruuntumisten suuri määrä ilmentää puutteita talousarviosuunnittelussa ja/tai talousarvion toteuttamisessa ja on myös vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Ei relevantti
2011	Määrärahasiirtojen suuri osuus osoittaa, että poliisiakatemia talousarviosuunnittelu on puutteellista. Tilanne on erittelyperiaatteen vastainen.	Kesken
2011	Poliisiakatemia toimii Bramshillissä Yhdistyneen kuningaskunnan poliisivoimien kehittämisestä vastaavan viraston (National Policing Improvement Agency, NPIA) tiloissa. NPIA on määrä lakkauttaa vuoden 2012 lopulla eikä ole selvää, kuinka kauan poliisiakatemia voi jatkaa toimintaansa nykyisissä tiloissa.	Kesken
2011	Poliisiakatemia on aihetta parantaa rekrytointimenettelyjen avoimuutta. Avoimia toimia koskevissa ilmoituksissa ei mainittu valitusmahdollisuudesta, minkä lisäksi valintaperusteiden painotuksia ei ollut määritetty ennen hakemusten tutkimista eikä arviointimenettelyistä ja varallaolueluetteloon valintaa koskevista päätöksistä laadittu aina yhteenvetoa.	Toteutettu
2012	Poliisiakatemia on siirtänyt 355 500 euron verran sidottuja määrärahoja varainhoitovuodelle 2013. Varat on tarkoitettu vuoden 2013 vaihto-ohjelmaan, joka aiotaan toteuttaa maaliskuu–marraskuussa 2013. Poliisiakatemia vuoden 2012 työohjelmassa ei kuitenkaan mainita vuonna 2013 toteutettavaa vaihto-ohjelmaa eikä vuonna 2012 tehty asiasta rahoituspäätöstä, joten siirto on sääntöjenvastainen.	Ei relevantti
2012	Varainhoitovuodelta 2011 siirretyistä sidottuista määrärahoista (1,7 miljoonaa euroa) peruuntui 0,7 miljoonaa euroa (41,2 prosenttia) vuonna 2012. Syynä oli lähinnä se, että vuoden 2011 avustussopimusten perusteella korvattiin oletettua vähemmän kuluja (0,44 miljoonaa euroa eli 62 prosenttia peruuntuneista siirretyistä määrärahoista).	Tekemättä
2012	Varainhoitovuoden 2012 sidottujen määrärahojen osuus kokonaisuudessaan vaihteli eri osastoissa 90 ja 99 prosentin välillä, mikä osoittaa, että oikeudelliset sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2013 siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli suuri osastossa 3 (toimintamenot): niiden määrä oli 1,5 miljoonaa euroa (36 prosenttia). Tämä ei kuitenkaan johtunut viiveistä poliisiakatemia vuoden 2012 työohjelman toteuttamisessa, vaan pääasiassa kohdassa 11 mainitusta määrärahasiirrosta ja siitä, että vuoden 2012 viimeisinä kuukausina vuoden 2012 avustussopimusten perusteella järjestettyihin kursseihin liittyvät kulut oli määrä korvata vasta vuoden 2013 alussa (miljoona euroa).	Ei relevantti
2012	Vuonna 2012 poliisiakatemia teki 37 määrärahasiirtoa (yhteensä miljoona euroa), joista 36 oli talousarvion osastojen sisäisiä.	Kesken

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Poliisiakatemian tulevaisuudesta on käyty keskustelua jo useiden vuosien ajan, mikä on saanut aikaan epävarmuutta ja haittaa edelleenkin poliisiakatemian toimintaa ja toiminnan suunnittelua.	Kesken
2012	Poliisiakatemian on huolehdittava, että sen rekrytointiopasta noudatetaan kaikilta osin, ja lisäksi sen on parannettava rekrytointimenettelyjen avoimuutta. Avoimia paikkoja koskevia ilmoituksia ei aina julkaistu vähintään kuusi viikkoa ennen hakemusten viimeistä jättöpäivää; puuttui näyttö siitä, että arvioijat olivat tarkistaneet hakemusten jättämistä koskevien sääntöjen täyttymisen; sovelletut valintaperusteet eivät aina vastanneet työpaikkailmoituksissa mainittuja; hakemusten tutkiminen viivästyi toisinaan huomattavasti.	Toteutettu

LIITE II

Euroopan poliisiakatemia (Bramshill)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 87 artikla)</p>	<p>Lainsäädännön lähentäminen</p> <p>”1. Unioni toteuttaa jäsenvaltioiden kaikkien toimivaltaisten viranomaisten, kuten poliisi- ja tulliviranomaisten sekä rikosten ehkäisemiseen, paljastamiseen ja tutkintaan erikoistuneiden muiden lainvalvontaviranomaisten välisen poliisiyhteistyön.</p> <p>2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tavallista lainsäätämistä noudattaen säätää toimenpiteistä, jotka koskevat:</p> <p>[...]</p> <p>b) henkilöstön koulutuksen tukemista sekä henkilöstövaihtoa, välineistöä ja yhteistyötä rikosten selvittämistä koskevan tutkimuksen osalta;”[...].</p>
<p>Poliisiakatemia toimivaltuudet</p> <p>(neuvoston päätös 2005/681/YOS)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>”Poliisiakatemia tarkoitus on avustaa jäsenvaltioiden ylempien poliisiviranomaisten koulutuksessa optimoimalla poliisiakatemiaan kuuluvien koulutuslaitosten välinen yhteistyö. Se tukee ja kehittää eurooppalaista tapaa käsitellä tärkeimpiä jäsenvaltioissa esiintyviä, erityisesti rajat ylittäviä ongelmia rikollisuuden torjunnan, rikollisuuden ehkäisemisen sekä yleisen järjestyksen ja turvallisuuden ylläpidon alalla.”</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Lisätä tietämystä muiden jäsenvaltioiden kansallisista poliisijärjestelmistä ja -rakenteista sekä rajatylittävistä poliisiyhteistyöstä Euroopan unionissa — parantaa tietämystä kansainvälisistä ja Euroopan unionin välineistä erityisesti seuraavilla aloilla: <ul style="list-style-type: none"> a) Euroopan unionin toimielimet, niiden toiminta ja tehtävät sekä Euroopan unionin päätöksentekomenettelyt ja säädökset, erityisesti niiden vaikutukset lainvalvontaa koskevaan yhteistyöhön b) Europolin tavoitteet, rakenne ja toiminta sekä mahdollisuudet lisätä mahdollisimman paljon Europolin ja jäsenvaltioiden lainvalvontayksiköiden välistä yhteistyötä järjestäytyneen rikollisuuden torjunnassa c) Eurojustin tavoitteet, rakenne ja toiminta — tarjota asianmukaista koulutusta demokratian takeiden kunnioittamisen edistämiseksi kiinnittäen erityistä huomiota puolustuksen oikeuksiin.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi valtuuskunta kustakin jäsenvaltiosta.</p> <p>Kullakin valtuuskunnalla on yksi ääni. Euroopan komission ja Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristön sekä Europolin edustajia pyydetään osallistumaan kokouksiin tarkkailijoina ilman äänioikeutta.</p>

	<p>Johtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää johtajan, joka vastaa poliisiakatemian hallinnosta. Hallintoneuvosto voi myös erottaa johtajan.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Poliisiakatemian resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>8,4 (8,4) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö</p> <p>Vuoden 2013 henkilöstötaulukossa oli 28 (28) väliaikaista toimihenkilöä.</p> <p>Lisäksi oli määrärahat 10 (10) sopimussuhteisen toimihenkilön toimelle.</p> <p>Jäsenvaltioista oli poliisiakatemiassa työkomennuksella yhteensä viisi (viisi) kansallista asiantuntijaa vuoden aikana.</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Kurssit, seminaarit ja konferenssit</p> <p>Poliisiakatemia toteutti tiloissaan kaikkiaan 72 (82) tapahtumaa (kurssia, seminaaria ja konferenssia). Tapahtumien arvioinnin perusteella arvioitiin, että 94 prosenttia (93 prosenttia) on poliisiakatemian toimintaan ja koulutuksen oppimistuloksiin yleisesti ottaen erittäin tyytyväisiä.</p> <p>Poliisiakatemian tapahtumissa oli ennätysmäärä osallistujia: 2 251 (2 098) lainvalvontaviranomaisten edustajaa ja 707 (772) kouluttajaa 42 (33) maasta (EU:n jäsenvaltioista ja kolmansista maista) sekä 21:stä (27:stä) EU:n ja kansainvälisestä elimestä.</p> <p>Osallistumisaste (osallistujamäärä suhteessa paikkojen määrään) kasvoi huomattavasti ja oli suurempi kuin koskaan aiemmin (116 prosenttia (96 %)). Tämä osoittaa, että poliisiakatemian tarjoaman koulutuksen kysyntä on nousussa. Poliisiakatemia järjesti itse 19 (15) tapahtumaa verkoston tukemiseksi ja käynnisti avustusten hakuprosessin vuodelle 2014. Toimintoja ei lykätty seuraavalle kalenterivuodelle.</p> <p>Ulkosuhteet</p> <p>Vuonna 2013 poliisiakatemia jatkoi tuloksekasta yhteistyötään ehdokasvaltioiden, mahdollisten ehdokasvaltioiden ja Euroopan naapuruuspolitiikkaan osallistuvien maiden ja itäisen kumppanuuden maiden sekä strategisten yhteistyökumppaneiden, yhteistyövirastojen ja EU:n toimielinten (Euroopan ulkosuhdehallinto mukaan lukien) kanssa.</p> <p>Vuonna 2013 poliisiakatemia sopi kahdesta työjärjestelystä Albanian ja Venäjän federaation kanssa (merkittäväksi tämän teki se, että Venäjän federaation ja poliisiakatemian yhteistoimintaa toteutettiin vuonna 2013 ensimmäistä kertaa Moskovassa) sekä yhdestä työjärjestelystä tietotekniikkaviraston (eu-LISA) kanssa. Neuvotteluja jatkettiin edelleen entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian sekä Bosnia ja Hertsegovinan kanssa, ja Kosovoon ja Armeniaan luotiin viralliset yhteydet, joiden seurauksena asiantuntijat tekivät kaksi matkaa selvittääkseen yhteistyömahdollisuuksia.</p>

Yhteydet luotiin myös Yhdysvaltojen lainvalvontakouluttajiin. Poliisiakatemia päätti menestyksekkäästi sisä- ja oikeusasioiden virastojen yhteysryhmän puheenjohtajuuden toteuttamalla COSI-ryhmän hyväksymään loppuraporttiin sisältyvät sovitut yhteiset toimet.

Poliisiakatemia tuki vuonna 2013 seitsemää EU:n jäsenvaltioiden toteuttamaa valmiuksien kehittämishanketta, joiden aiheita olivat mm. verkko-opiskelumenetelmät, lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjuntakoulutus, siviilikriisihallinta ja muut tärkeät poliisialan toimet.

Koulutuskäsikirjojen ja (yhteisten) koulutusohjelmien kehittäminen

SIRENE-kouluttajien käsikirjaa käytettiin vuoden 2013 SIRENE-toiminnassa, ja SIRENE-koulutuskomitea päivitti käsikirjan. Käsikirja jaettiin Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristölle vuoden 2014 alussa.

Huumausainekauppaa koskeva yhteinen koulutusohjelma päivitettiin ja laadittiin kaksi uutta yhteistä koulutusohjelmaa, jotka koskevat terrorismin torjuntaa ja Eurojustia. Jälkimmäisen ohjelman laadinnassa Eurojustin asiantuntijoilla oli suuri rooli. Yksi terrorismin torjuntaa ja Europolia koskevien yhteisten koulutusohjelmien laadintaan osallistunut Europolin asiantuntija kommentoi myös huumausainekauppaa koskevaa yhteistä koulutusohjelmaa (*vuonna 2012 päivitettiin neljä yhteistä koulutusohjelmaa ja saatiin yksi päätökseen*).

Tutkimus ja tiede

Vuonna 2013 poliisiakatemiaan vuotuinen poliisialan tiede- ja tutkimuskonferenssi (Policing civil societies in times of economic constraints) houkutteli paikalle 126 (120) osallistujaa EU:n jäsenvaltioista ja kolmansista maista. Vastaanotto oli myönteinen. Konferenssiesitelmät ovat saatavissa poliisiakatemiaan internet-sivustoilla ja tekeillä on konferenssijulkaisu.

Tutkimusta ja tiedettä käsitteleville kansallisille yhteyshenkilöille tarkoitettua poliisiakatemiaan verkoston ja tietämyksen siirtoa käsittelevän työryhmän avustuksella internet-sivustolla julkaistiin kaksi uutta eurooppalaista tutkimusta ja tiedettä koskevaa poliisiakatemiaan tiedotetta (European Science and Research Bulletin). Lisäksi saataville tuli internetsivusto, johon on koottu Euroopan unionia koskevia poliisialan tieteellisiä julkaisuja. Poliisiakatemiaan sähköistä kirjastoa käytetään edelleen tiedon tallennuspaikkana, joka on tarkoitettu sähköisen verkkosivuston (e-Net) rekisteröityneille käyttäjille.

Eurooppalainen poliisivaihto-ohjelma

Poliisiakatemiaan vuoden 2013 eurooppalainen poliisivaihto-ohjelma käsitti seuraavat kuusi osa-aluetta ja yhden opintokäynnin:

- Ylemmille poliisiviranomaisille tarkoitettu yleinen osuus
- Komentajille tarkoitettu osuus
- Kouluttajille tarkoitettu osuus
- Tutkijoille tarkoitettu osuus
- Viranomaisten välistä yhteistyötä koskeva osuus
- Euroopan naapuruuspolitiikkaan osallistuville maille ja Länsi-Balkanin maille tarkoitettu osuus
- Opintokäynnit Europoliin (kaksi matkaa), Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivaan virastoon, Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskukseen sekä petostentorjuntavirasto OLAFiin.

Vaihto-ohjelmaan sisältyi aiheita, jotka liittyivät Tukholman ohjelman painopistealoihin, EU:n toimintapoliittiseen sykliin ja jäsenvaltioiden toivomuksiin. Kaikki vaihdot perustuivat vastavuoroisuuteen; ne kestivät enintään 12 kalenteripäivää ja vähintään viisi työpäivää. Edellä mainittuihin organisaatioihin järjestettiin 3–5 päivän mittaisia opintokäyntejä.

Länsi-Balkanin maat, Turkki ja itäisen kumppanuuden maat osallistuivat vaihto-ohjelmaan ensimmäistä kertaa.

Yhteensä 444 (293) osallistujaa 25 jäsenvaltiosta ja Euroopan naapuruuspolitiikkaan osallistuvista maista ja Länsi-Balkanin maista eli enemmän kuin koskaan ennen hankkeiden vuonna 2007 tapahtuneen käynnistämisen jälkeen. Poliisiakatemia rahoittama ohjelmabudjetti oli vähän yli 600 000 euroa, ja käyttöaste oli yli 95 prosenttia.

Palautetta saatiin 135 vaihto-opiskelijalta ja 54:lta opintokäyntien osallistujalta. Palautteen perusteella 98 prosenttia osallistujista oli tyytyväisiä vuoden 2013 eurooppalaiseen poliisivaihto-ohjelmaan.

Sähköinen verkosto (e-Net)

— e-Net-verkoston kansalliset hallinnoijat kokoontuivat marraskuussa. Opiskelun hallintajärjestelmä (Learning Management System, LMS) on osoittautunut erittäin onnistuneeksi; sen avulla on päivitetty ja parannettu poliisiakatemia toimintojen verkkotukea ja perustettu tiedonvaihtofoorumi poliisiakatemia verkostolle. Käyttöön on otettu myös avoimia foorumeja, joissa verkkoteknologia helpottaa verkkoyhteisöjen keskinäistä oppimista.

Verkko-opiskelu

- Vuonna 2013 poliisiakatemia kehitti kolme (*neljä*) uutta ja päivitti kaksi (*0*) olemassa olevaa verkko-opiskelumoduulia, jotka koskevat rahanpesua, toisen sukupolven tietojärjestelmää (SIS II), Pruem-päätöstä, Europolia ja tietoverkkokorikollisuutta. EU:n toimintapoliittista sykliä koskevan verkkomodulin kehittäminen saatiin päätökseen vuonna 2013, ja moduuli hyväksyttiin tammikuussa 2014. Tähän mennessä on saatavilla 19 verkkomodulia.
- Vuonna 2013 verkko-opintomoduleihin tutustui yhteensä 1 994 (*1 961*) yksittäistä käyttäjää ja järjestettiin 31 verkkoseminaaria, joihin osallistui 3 562 (*1 667*) henkilöä. Vuonna 2013 verkkoyhteisöille oli avoinna kymmenen foorumia, joissa 2 063 samanmielistä ammattilaista eri poliisiasioiden ja poliisikoulutuksen aloilta jakoi tietämystään ja asiantuntemustaan ja oppi toisiltaan.

POLIISIAKATEMIAN VASTAUKSET

11 ja 12. Poliisiakatemia ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautukset. Kuvattujen tosiasioiden pohjalta on pääteltävä, että poliisiakatemia viime vuosina käyttöön ottamat toimenpiteet ovat vähentäneet merkittävästi siirtoja. Poliisiakatemia on sitoutunut tehostamaan ja ylläpitämään entistäkin paremmin varainhoitoasetuksen edellyttämää talousarvion vuotuisuusperiaatetta.

13. Poliisiakatemia ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautukset. Poliisiakatemia on saanut päätökseen henkilöresursseihin liittyvien menettelyjen dokumentoinnin suunnittelemalla uudelleen ja parantamalla asiaan liittyviä työohjeita, malleja ja tarkistusluetteloita. Odotamme, että nämä parannukset, joita sovelletaan hiljattain käynnistetyissä rekrytoinneissa, vaikuttavat myönteisesti rekrytointimenettelyn hallintaan ja avoimuuteen.

KERTOMUS**yhteisön kasvilajikeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset**

(2014/C 442/07)

JOHDANTO

1. Yhteisön kasvilajikevirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 2100/94⁽¹⁾. Angersissa sijaitsevan viraston pääasiallisena tehtävänä on kirjata ja käsitellä kasvilajikkeille myönnettävää unionin tason teollisoikeudellista suojaa koskevat hakemukset sekä varmistaa, että tarvittavat tekniset tutkimukset tehdään jäsenvaltioiden toimivaltaisissa virastoissa⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Pääjohtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 227, 1.9.1994, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Viraston varainhoitoasetuksen 38 ja 42 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Talousarvion toteuttamisaste oli vuonna 2013 alhainen (86 prosenttia; 12 755 144 euroa). Määrärahojen peruuntumisaste oli vastaavasti korkea. Tämä johtuu osittain siitä, että tulot ja asianomaiset toimintamenot (osasto 3) ovat huomattavassa määrin riippuvaisia siitä, kuinka paljon kasvinjalostusoikeuksien rekisteröimishakemuksia esitetään. Hakemusten määrää on vaikea ennustaa tarkkaan. Talousarvion suunnittelua ja seuranta on kuitenkin aiheellista parantaa, erityisesti hallintomenojen (osasto 2) osalta.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

12. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Viraston varainhoitoasetuksen 87 ja 92 artikla.

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Virasto ei ole hyväksynyt sopimussuhteisen henkilöstön palkkaamista ja käyttöä sekä johtotehtävien väliaikaista hoitamista koskevia henkilöstösääntöjen soveltamissääntöjä.	Kesken
2012	Virasto suoritti käyttöomaisuutensa fyysisen tarkastuksen joulukuussa 2012. Tarkastuksesta ei kuitenkaan laadittu raporttia. Käyttöomaisuutta koskevan kirjanpidon oikeellisuutta on näin ollen mahdotonta tarkistaa.	Toteutettu
2012	Rekrytointimenettelyissä havaittiin merkittäviä puutteita, jotka vaikuttivat avoimuuteen ja hakijoiden yhdenvertaiseen kohteluun: sovittuja painotuksia ja vähimmäispistemääriä ei aina sovellettu, eri rekrytointimenettelyjen kaikissa vaiheissa ei noudatettu johdonmukaista arviointimenetelmää eikä avointa paikkaa koskevassa ilmoituksessa ollut mainintaa valitusmahdollisuudesta.	Kesken

LIITE II

Yhteisön kasvilajikevirasto (Angers)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Ote Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 36 artiklasta)</p>	<p>Tavaroiden vapaa liikkuvuus</p> <p>Nämä kiellot tai rajoitukset [teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi] eivät kuitenkaan saa olla keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Neuvoston asetus (EY) N:o 2100/94 ja strateginen suunnitelma 2010–2015)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Soveltaa kasvilajikkeiden suojaamista koskevaa Euroopan unionin järjestelmää, joka on Euroopan unionin teollisoikeuksien suojaamisen ainoa ja yksinomainen muoto kasvilajikkeiden osalta.</p> <p>Edistää innovaatiota kasvilajikkeiden osalta käsittelemällä yhteisön kasvilajikehämukset laadukkaasti kohtuulliseen hintaan ja antamalla sidosryhmien etujen mukaista toimintaohjeistusta ja tukea kyseisten oikeuksien käytössä.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — päättää unionin kasvinjalostusoikeuksia koskevien hakemusten hylkäämisestä tai hyväksymisestä — tehdä vastalauseita koskevia päätöksiä — tehdä valituksia koskevia päätöksiä — tehdä Euroopan unionin kasvinjalostajanoikeuksien mitätöimistä tai menettämistä koskevat päätökset.
<p>Hallinto</p>	<p>Pääjohtaja</p> <p>Johtaa virastoa. Neuvosto nimeää pääjohtajan ehdokaslistalta, jonka komissio esittää saatuaan hallintoneuvoston lausunnon.</p> <p>Hallintoneuvosto</p> <p>Valvoo viraston työohjelman toteuttamista ja laatii viraston työmenetelmiä koskevia sääntöjä. Se muodostuu kunkin jäsenvaltion nimeämästä edustajasta ja yhdestä komission edustajasta sekä heidän varajäsenistään.</p> <p>Viraston henkilöstöstä koostuvat komiteat, joissa on kolme jäsentä, tekevät yhteisön kasvinjalostajanoikeuksien myöntämistä koskevat päätökset. Valitus-tapauksissa päätöksen tekee valituslautakunta.</p> <p>Viraston toimien laillisuuden valvonta</p> <p>Komissio tutkii pääjohtajan niiden toimien laillisuuden, joiden laillisuutta ei Euroopan unionin lainsäädännön mukaan tutki mikään muu elin, sekä viraston talousarviota koskevien hallintoneuvoston toimien laillisuuden.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Hallintoneuvosto.</p>

Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>14,8 (14,3) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa olevien toimien määrä: 48 (46)</p> <p>Täytetyt toimet: 45 (45)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 45 (45), jonka osalta tehtävät jakautuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 28,5 (17,5) — hallinnolliset tehtävät: 16,5 (21,5)
Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)	<p>Vastaanotetut hakemukset: 3 297 (2 868)</p> <p>Myönnetty oikeudet: 2 706 (2 640)</p> <p>Voimassa olevat Euroopan unionin kasvinjalostusoikeudet 31. joulukuuta 2013: 21 576 (20 362)</p> <p>Kasvilajikkeiden suojelua koskeva kansainvälinen yhteistyö</p> <ul style="list-style-type: none"> — Osallistuminen kasvilajikkeita koskevien oikeuksien noudattamisen varmistamiseen. — Yhteydenpito ja yhteistyö seuraavien organisaatioiden kanssa: Euroopan komissio (terveyden ja kuluttaja-asioiden pääosasto, pysyvät komiteat), UPOV ⁽¹⁾, CIOPORA ⁽²⁾, ESA ⁽³⁾, OAPI ⁽⁴⁾, OECD ⁽⁵⁾ ja MAFF ⁽⁶⁾ (Japani).

⁽¹⁾ Union pour la Protection des Obtentions végétales (Kasvilajikkeiden kansainvälinen suojeluliitto).

⁽²⁾ International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit Plants (Suvuttomasti tuotettujen koriste- ja hedelmäkasvien jalostajien kansainvälinen yhteisö).

⁽³⁾ European Seed Association (Euroopan siemenyhdistys).

⁽⁴⁾ Organisation africaine de la Propriété intellectuelle (Afrikan henkisen omaisuuden järjestö).

⁽⁵⁾ Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö.

⁽⁶⁾ Japanin maatalous-, elintarvike- ja kalastusministeriö.

Lähde: Viraston toimittama liite.

KASVILAJIKEVIRASTON (CPVO) VASTAUKSET

11. Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen toteuttamisastetta koskevat huomautukset. Rekisteröintihaakemusten määrän vaihtelevuus sekä keskeneräinen ja ratkaisua vailla oleva palkkoja koskeva oikeuskäsittely vaikuttivat vuoden 2013 alhaisempaan toteuttamisasteeseen. Virasto ei ole pystynyt vaikuttamaan näihin asioihin. Virasto haluaa kiinnittää huomiota siihen, että osaston II peruutusten osuus on vain kaksi prosenttia viraston koko talousarviosta. Tämä osoittaa varojen tarkkaa käyttöä.

KERTOMUS**koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset**

(2014/C 442/08)

JOHDANTO

1. Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin komission päätöksellä 2009/336/EY⁽¹⁾. Brysselissä sijaitseva virasto hallinnoi koulutukseen, audiovisuaalialaan ja kulttuuriin liittyviä komission päätösten mukaisia ohjelmia, mukaan lukien teknisten hankkeiden yksityiskohtainen täytäntöönpano⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 101, 21.4.2009, s. 26.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaateista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1), 53 ja 58 artikla sekä 62 ja 68 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävä huomautus ei aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen osuus oli suuri (97 prosenttia) sekä osastossa 1 (henkilöstömenot) että osastossa 2 (hallintomenot). Osastossa 2 siirrettiin sidottuja määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle suhteellisen paljon (25 prosenttia). Valtaosa siirroista liittyy kuitenkin vuonna 2013 tilattuihin ja osittain vastaanotettuihin palveluihin, joita ei ollut laskutettu vuoden loppuun mennessä, sekä siihen, että viraston toimet ovat luonteeltaan monivuotisia (asiantuntijoiden hankearvioinnit ja -tarkastukset).

EDELLISENÄ VUONNA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

12. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, 162 artikla.

LIITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Sidottujen määrärahojen osuus oli suuri (99 prosenttia) sekä osastossa 1 (henkilöstömenot) että osastossa 2 (hallintomenot). Sidottuja määrärahoja siirrettiin suhteellisen suuri osuus (28 prosenttia) seuraavalle varainhoitovuodelle osastossa 2. Pääosin siirrot liittyivät kuitenkin vuonna 2012 vastaanotettuihin palveluihin, joita koskevia laskuja ei ollut saatu vuoden loppuun mennessä (rakenuskustannukset ja tietotekninen konsultointi), sekä siihen, että viraston toimet ovat luonteeltaan monivuotisia (asiantuntijoiden hankearvioinnit ja -tarkastukset).	Ei relevantti

LIITE II

Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (Bryssel)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(SEUT, 165 artiklan 1 kohta, 166 artiklan 1 kohta, 167 artiklan 1 kohta ja 173 artiklan 1 kohta)</p>	<p>Tietojen kerääminen</p> <p>Euroopan unioni myötävaikuttaa korkealaatuisen koulutuksen kehittämiseen.</p> <p>Euroopan unioni toteuttaa ammatillista koulutusta koskevaa politiikkaa.</p> <p>Euroopan unioni myötävaikuttaa siihen, että jäsenvaltioiden kulttuurit kehittyvät kukoistaviksi.</p> <p>Euroopan unioni ja jäsenvaltiot huolehtivat siitä, että unionin teollisuuden kilpailukyvyyn kannalta tarpeelliset edellytykset turvataan.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Neuvoston asetus (EY) N:o 58/2003; komission päätös 2009/336/EY, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2012/797/EU; komission päätös C (2009) 3355, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä C(2012) 9475 lopullinen)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Koulutus-, kulttuuri- ja teollisuuspolitiikan yhteydessä on toteutettu lukuisia toimenpiteitä yleissivistävän koulutuksen, ammatillisen koulutuksen, audiovisuaalialan, kulttuurin, nuorisotoiminnan ja aktiivisen kansalaisuuden edistämiseksi Euroopan unionissa. Toimenpiteiden päätavoitteina on vahvistaa sosiaalista yhteenkuuluvuutta sekä parantaa kilpailukykyä, lisätä talouskasvua ja lähentää Euroopan kansoja.</p> <p>Toimenpiteisiin sisältyy erilaisia ohjelmia.</p> <p>Viraston vastuulla on hallinnoida tiettyjä ohjelmalohekoja (esim. Elinikäinen oppiminen, Kulttuuri, nuorisotoimintaohjelma, Kansalaisten Eurooppa, Media, Erasmus Mundus, Media Mundus ja Tempus). Virasto panee täytäntöön unionin tukea, lukuun ottamatta tehtäviä, jotka edellyttävät harkintavaltaa poliittisten valintojen täytäntöön panemiseksi.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — hallinnoida unionin ohjelmien täytäntöönpanon yhteydessä tiettyjä viraston vastuulle uskottuja hankkeita koko hankkeen ajan, tehdä tätä varten tarvittavat tarkastukset sekä tehdä mainittujen tehtävien edellyttämiä päätöksiä komission antaman valtuutuksen nojalla — vahvistaa talousarvion tuloja ja menoja koskevat toteuttamistoimet sekä toteuttaa komission valtuutuksen perusteella toimet, joita tarvitaan unionin ohjelmien hallinnoimiseksi, etenkin kun toimet liittyvät sopimusten tekemiseen ja avustusten myöntämiseen — kerätä, käsitellä ja toimittaa komissiolle unionin ohjelmien täytäntöönpanon ohjaamiseksi tarvittavat tiedot — panna unionin tasolla täytäntöön Euroopan koulutusalan tietoverkko (Eurydice); tukea nuorisotoiminnan parempaan ymmärtämiseen ja tuntemiseen tähtäävää toimintaa keräämällä, analysoimalla sekä levittämällä tietoa ja laatimalla tutkimuksia ja julkaisuja.
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Koostuu viidestä jäsenestä, jotka Euroopan komissio nimittää.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Johtokunta hyväksyy viraston vuosittaisen työohjelman saatuaan Euroopan komission suostumuksen. Lisäksi johtokunta hyväksyy viraston hallinnollisen talousarvion ja vuotuisen toimintakertomuksen.</p>

	<p>Johtaja</p> <p>Euroopan komissio nimittää.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Sisäisen tarkastuksen yksikkö.</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>Viraston vuoden 2013 hallinnollinen talousarvio oli 51 (50) miljoonaa euroa (se rahoitettiin kokonaisuudessaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta).</p> <p>Virasto hallinnoi 850 (728) miljoonan euron määrää, joka liittyi komission toimeenpanovirastolle delegoimiin ohjelmiin ja hankkeisiin.</p> <p>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2013</p> <p>Väliaikainen henkilöstö: henkilöstötaulukossa 105 (103) väliaikaisen toimihenkilön tointa, joista täytettyjä 99 (99)</p> <p>Sopimussuhteinen henkilöstö: 348 (335) sopimussuhteisen henkilön tointa, joista täytettyjä 336 (329)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 435 (428) täytettyä tointa, joihin liittyvät tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <p>Operatiiviset tehtävät: 352 Hallinnolliset tehtävät: 83</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Viestintä</p> <ul style="list-style-type: none"> — osallistui 19:ään kansallisten virastojen/yksiköiden järjestämään tiedotuspäivään ja useisiin muihin tiedotustilaisuuksiin Brysselissä, päivitti EVE-tietokantaan1 hankkeiden tulokset, järjesti tapahtumia yhdessä emopääosatojen kanssa ⁽¹⁾ — järjesti uusille hankekoordinaattoreille ja -kumppaneille käynnistyskokouksia Brysselissä — piti aihekohtaisia klusterikokouksia sekä kokouksia hankekoordinaattoreiden kanssa eri paikoissa. <p>Valinnat</p> <ul style="list-style-type: none"> — julkaisi 28 ehdotuspyyntöä ja yhden tarjouspyynnön — julkaisi internetsivustollaan yksityiskohtaiset tiedot (tai kuvaukset) valituista ehdotuksista (kooste) — käsitteli noin 15 000 vastaanotettua ehdotusta — valitsi noin 4 000 hanketta ja 4 308 korkeakoulutuksen Erasmus-peruskirjaa. <p>Seurantakäynnit</p> <ul style="list-style-type: none"> — järjesti (paikan päällä tai Brysselissä) hankkeiden osanottajien kanssa yli 310 seurantakäyntiä, joiden avulla seurattiin 310:tä hanketta.

Yksinkertaistamistoimenpiteet

- sähköisten lomakkeiden (e-forms) käyttöä laajennettiin uusiin toimiin; ne kattavat nyt 91 prosenttia kaikista hakemuksista
- yksinkertaistettujen sopimuksetekomenettelyjen (avustussopimuksen sijaan tehdään päätös) käyttöä laajennettiin tiettyjen toimien yhteydessä
- kiinteämääräisiin summiin perustuvaa laskentatapaa täsmennettiin ja sitä alettiin soveltaa useampiin toimiin
- viraston ulkopuolisten asiantuntijoiden laatimien tilannekatsauksien ja hankearviointien käyttöä lisättiin toimien arvioinnissa
- laadittiin tarkastuslausuntoja tilinpäätösraportoinnin helpottamiseksi; tarkastuslausuntojen käyttöä lisätään asteittain
- viimeisteltiin edunsaajille annettavan ohjeistuksen tueksi talousasioiden tietopaketti, joka asetettiin edunsaajien käyttöön.

Yhteistyö emopäaosastojen kanssa

- järjesti neljä johtokunnan kokousta
- järjesti säännöllisin väliajoin delegoituja ohjelmia koskevia koordinaatiokokouksia asianomaisesta toiminnasta vastaavien emopäaosastojen johtajien kanssa (kolme kokousta vuodessa)
- avusti emopäaosastoja seuraavan sukupolven ohjelmien valmistelussa
- antoi pyynnöstä komissiolle tietoja ohjelmien täytäntöönpanosta
- pani täytäntöön toimintasuunnitelman toisen virastoa koskevan väliarvioinnin perusteella
- teki tiivistä yhteistyötä emopäaosastojen kanssa uusien ohjelmien valmistelussa vuosiksi 2014–2020.

Toimintapolitiikan tukeminen

- Eurydice-verkon jatkuva hallinnointi koulutuksen alan toimintapolitiikan tukemiseksi; tuen soveltamisalaan sisällytettiin myös nuoriso
- Eurydice-yksikkö laati useita raportteja.

Tarkastukset

Tekeillä on 114 tarkastusta, jotka sisältyvät vuoden 2012 tarkastussuunnitelmaan. Vuoden 2013 tarkastussuunnitelmaan sisältyy 114 uutta tarkastusta.

Sopimukset ja hankkeet

Tehtiin 5 492 sopimusta ja saatiin päätökseen 4 969 hanketta.

Toimeksianto

- Viraston toimeksiantoa laajennettiin vuonna 2013. Komissio teki laajentamista koskevan päätöksen joulukuussa.

(¹) Sähköinen ympäristö, jonka avulla levitetään ja hyödynnetään Euroopan komission hallinnoimista ohjelmista tuettujen hankkeiden tuloksia koulutuksen, kulttuurin, nuorison ja kansalaisuuden aloilla.

VIRASTON VASTAUKSET

11: Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautukset. Viime vuoteen verrattuna määrärahasiirtoja on tehty vähemmän. Virasto pyrkii jatkossakin käytössään olevin keinoin pitämään siirtojen määrän hallinnassa ja pienentämään sitä edelleen.

KERTOMUS

Kilpailukyvyyn ja innovoinnin toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/09)

JOHDANTO

1. Kilpailukyvyyn ja innovoinnin toimeenpanovirasto (jäljempänä "virasto") oli aiemmin nimeltään älykkään energiahuollon virasto. Brysselissä sijaitsevan viraston tehtäviä ja toimintajaksosia muutettiin komission päätöksellä 2007/372/EY⁽¹⁾, jolla muutettiin päätöstä 2004/20/EY⁽²⁾. Virasto perustettiin ajanjaksoksi, joka alkoi 1. tammikuuta 2004 ja päättyy 31. joulukuuta 2015. Viraston tarkoituksena on hallinnoida unionin toimia energian, yrittäjyyden ja innovoinnin sekä kestävien tavarakuljetusten aloilla⁽³⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁴⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁵⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁶⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁷⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 140, 1.6.2007, s. 52.

⁽²⁾ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 85.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenvedo viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁵⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1) 53 ja 58 artikla sekä 62 ja 68 artikla.

⁽⁷⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosääntö perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁸⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaan tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Varainhoitovuoden 2013 talousarvion toteuttamisasteet olivat hyväksyttävät. Varainhoitovuodelta 2012 siirrettyjä määrärahoja peruuntui vuonna 2013 kuitenkin runsaasti (215 000 euroa eli 19 prosenttia siirretyistä määrärahoista), mikä osoittaa, että viraston talousarviosuunnittelu on puutteellista eikä noudata vuotuisperiaatetta. Peruuntumiset liittyivät pääosin tavanomaisia hallinnollisia menoja varten tehtyihin alustaviin sitoumuksiin.

EDELLISENÄ VUONNA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

12. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pidetyssä kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁸⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, 162 artikla.

LIITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Viraston sisäisen tarkastuksen yksikkö vastaa myös jälkitarkastuksista, jotka muodostavat osan viraston sisäisen valvonnan järjestelmää. Tämä vähentää resursseja, jotka sisäisen tarkastuksen yksikkö voi osoittaa sisäiseen tarkastukseen, ja merkitsee, ettei yksikön ole mahdollista toimittaa riippumattomia sisäisiä tarkastuksia. Yksikön kaksoisrooli on vastoin sisäisen valvonnan standardeja ja sisäisen tarkastuksen kansainvälisiä ammattistandardeja.	Toteutettu
2012	Viraston palvelukseenottomenettelyjä on aiheellista parantaa: valintakriteerit eivät täysin vastanneet avointa paikkaa koskevassa ilmoituksessa mainittuja kriteereitä; tietyt kriteereitä painotettiin suhteettomasti; esivalintaa varten ei määritetty vähimmäispistemääriä eikä varallaololuetteloihin hyväksyttävien hakijoiden enimmäismäärää asetettu ennalta; hakijoiden hylkäämiseen menettelyn loppuvaiheessa johtaneita perusteluja ei aina dokumentoitu riittävästi eikä luottamuksellisuutta ja eturistiriidattomuutta koskevia vakuutuksia aina annettu.	Toteutettu

LIITE II

Kilpailukyvyyn ja innovoinnin toimeenpanovirasto (Bryssel)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) mukainen unionin toimivalta</p>	<p>1. Unionin ympäristöpolitiikalla myötävaikutetaan ympäristön laadun säilyttämiseen, suojeluun ja parantamiseen, ihmisten terveyden suojeluun, luonnonvarojen harkittuun ja järkevään käyttöön ja sellaisten toimenpiteiden edistämiseen kansainvälisellä tasolla, joilla puututaan alueellisiin tai maailmanlaajuisiin ympäristöongelmiin, ja erityisesti ilmastonmuutoksen torjumiseen.</p> <p>(SEUT, 191 artikla)</p> <p>2. Unioni ja jäsenvaltiot huolehtivat siitä, että unionin teollisuuden kilpailukyvyyn kannalta tarpeelliset edellytykset turvataan siten, että nopeutetaan teollisuuden mukauttamista rakenteellisiin muutoksiin, edistetään yritysten aloittamisen ja kehittämisen sekä yritysten välisen yhteistyön kannalta suotuisaa toimintaympäristöä sekä edistetään keksintöjä, tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan politiikan antamien teollisten mahdollisuuksien parempaa hyväksikäyttöä. Jäsenvaltiot neuvottelevat keskenään yhteydessä komission kanssa ja soveltavat tarvittaessa yhteen toimintansa. Komissio voi tehdä aiheellisia aloitteita tämän yhteensovittamisen edistämiseksi.</p> <p>(SEUT, 173 artikla)</p> <p>3. Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat yhteisiä sääntöjä, joita sovelletaan kansainväliseen liikenteeseen jäsenvaltion alueelle tai sen alueelta taikka yhden tai useamman jäsenvaltion alueen kautta. Ne vahvistavat edellytykset, joilla muut kuin jäsenvaltiossa asuvat liikenteenharjoittajat saavat harjoittaa liikennettä siellä, sekä toteuttavat toimenpiteet liikenneturvallisuuden parantamiseksi.</p> <p>(SEUT, 91 artiklan 1 kohta ja 100 artiklan 2 kohta)</p> <p>4. Unionin energiapolitiikalla pyritään varmistamaan energiamarkkinoiden toimivuus, varmistamaan energian toimitusvarmuus unionissa, edistämään energiatehokkuutta ja energiansäästöä sekä uusiin ja uusiutuviin energialähteisiin perustuvien energiamuotojen kehittämistä ja edistämään energiaverkkojen yhteenliittämistä.</p> <p>(SEUT, 194 artiklan 1 kohta)</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Sellaisina kuin ne on määritelty komission päätöksessä 2004/20/EY, jota on muutettu päätöksellä 2007/372/EY)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Euroopan unioni on kasvua ja työllisyyttä koskevan Lissabonin strategian yhteydessä toteuttanut kilpailukykyä ja innovaatiota edistäviä ja kehittäviä toimenpiteitä. Niihin kuuluvat kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelman 2007–2013 perustaminen (Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 1639/2006/EY) sekä etenkin Älykäs energiahuolto Euroopassa -ohjelma (IEE) ja Yrittäjyyden ja innovoinnin ohjelma (EIP). Keskeisenä tavoitteena on tukea yritysten, etenkin pk-yritysten, kilpailukykyä, edistää innovaatiotoimintaa kaikissa muodoissaan, ekoinnovaatiot mukaan luettuina, sekä edistää energiatehokkuutta ja uusia ja uusiutuvia energialähteitä. Lissabonin strategian yhteydessä toteutettuihin toimenpiteisiin sisältyy myös toinen Marco Polo -ohjelma (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1692/2006). Ohjelmalla on tarkoitus etenkin vähentää ruuhkia, parantaa liikennejärjestelmän ympäristönsuojelun tasoa ja tehostaa intermodaaliliikennettä ja siten edistää tehokkaiden ja kestävien liikennejärjestelmien toteutumista ja tukea kilpailukykyä ja innovointia etenkin pk-yrityksissä. Virastolle annettiin unionin ohjelmien yhteydessä täytäntöönpanotehtävät, jotka koskevat unionin antamaa tukea, lukuun ottamatta kuitenkin ohjelman arviointia, lainsäädännön seuranta ja strategisia tutkimuksia ja muita toimia, jotka kuuluvat Euroopan komission yksinomaiseen toimivaltaan.</p>

	<p>Tehtävät</p> <p>Toteuttaa EU:n ohjelmia komissiolta saatujen valtuutuksien mukaisesti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hallinnoida yksittäisten hankkeiden kaikkia vaiheita — toteuttaa kaikki EU:n ohjelman hallinnoimiseksi tarvittavat toimet, etenkin talousarvion toteuttamistoimet sekä sopimusten tekemiseen ja avustusten myöntämiseen liittyvät toimet — kerätä, käsitellä ja toimittaa komissiolle kaikki ohjelmien täytäntöönpanon ohjaamiseksi tarvittavat tiedot sekä edistää koordinoitua ja synergiaa ohjelmien välillä — vastata EIP-ohjelmaan kuuluvan Yritys-Eurooppa-verkoston hankkeiden hallinnoinnista ja verkoston aktivoimisesta, ekoinnovointialan kokeiluhankkeista ja markkinoille saattamista koskevista hankkeista, sekä innovaatiotoimista, joissa standardointi on pitkälle kehitettyä (IP-Base-hanke).
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p>Koostuu viidestä jäsenestä, jotka Euroopan komissio nimittää. Johtokunta hyväksyy viraston vuosittaisen työohjelman saatuaan Euroopan komission suostumuksen. Lisäksi se vahvistaa viraston hallinnollisen talousarvion ja vuosittaisen toimintakertomuksen.</p> <p>Johtaja</p> <p>Euroopan komissio nimittää.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p><i>Toimintatalousarvio</i></p> <p>Suunniteltu kokonaismäärä oli 242,9 (241,3) miljoonaa euroa (koko määrä on peräisin EU:n yleisestä talousarviosta). Määrä sidottiin ja maksuihin käytettiin 213,9 miljoonaa euroa budjettivallan käyttäjän antaman hyväksynnän mukaisesti. Virasto toteuttaa toimintatalousarviotaan komission vastuulla:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 91,9 (83,9) miljoonaa euroa IEE-ohjelmalle — 33,1 (35,0) miljoonaa euroa EIP-ohjelman ekoinnovointiin — 51,2 (57,4) miljoonaa euroa EIP-verkostoille — 66,8 (65,1) miljoonaa euroa Marco Polo -ohjelmalle. <p><i>Hallinnollinen talousarvio</i></p> <p>16,4 (16,4) miljoonan euron hallinnollinen talousarvio, jota virasto toteuttaa itsenäisesti. EU:n tuen osuus hallinnollisesta talousarviosta oli sata prosenttia.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> — Henkilöstö yhteensä: talousarviossa 163 (162) tointa, joista täytettyjä 161 (156) — väliaikainen henkilöstö: talousarviossa 37 (37) tointa, joista täytettyjä 35 (37) — sopimussuhteinen henkilöstö: talousarviossa 126 (125) tointa, joista täytettyjä 126 (119).

Tuotteet ja palvelut vuonna 2013

Virasto vastaa unionin toimien hallinnoinnista energian, yrittäjyyden ja innovoinnin (myös ekoinnovoinnin) sekä kestävien tavarakuljetusten aloilla seuraavien unionin ohjelmien yhteydessä:

- kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelman tietyt osat: Älykäs energiahuolto Euroopassa II -ohjelma (2007–2013), Yritys-Eurooppa-verkoston hankkeiden hallinnointi ja verkoston aktivoiminen, tekijänoikeuksia koskevat hankkeet sekä ekoinnovointialan kokeiluprojektit ja markkinoille saattamista koskevat hankkeet
- Marco Polo I -ohjelma (2003–2006) ja Marco Polo II -ohjelma (2007–2013)
- Älykäs energiahuolto Euroopassa I -ohjelma (2003–2006).

Älykäs energiahuolto Euroopassa (IEE)*Keskeiset toimet*

- Virasto piti tiiviisti yhteyttä mahdollisiin edunsaajiin: se vastasi yli 1 400 sähköpostitiedusteluun ja osallistui 18 infopäivään. Virasto osallistui myös yli 120 hankekokoukseen ja järjesti kymmenen toimeksisaajien kokousta (muun muassa yksi yhdessä aluepolitiikan pääosaston kanssa järjestetty tärkeä tapahtuma ja kaksi suurta Build Up Skills -tapaamista 30:stä eri maasta peräisin olevien rakennusalan, ammatillisen koulutuksen alan ja energia-alan edustajien kanssa). Lisäksi tuhannet energia-alan toimijat vastasivat vuoden 2013 ehdotuspyyntöihin; virastolle lähetettiin enemmän ehdotuksia kuin koskaan aiemmin. Virasto toteutti ehdotuspyyntöjen johdosta historiansa suurimman arviointityön. Ennen pääasiallista määräaikaa saatiin 550 hakemusta.
- Koska virastolla on tiiviit yhteydet hankkeiden edunsaajiin ja muihin markkinaosapuoliin, se saattoi antaa energian pääosastolle perusteltua palautetta hyvin monenlaisista aiheista. Sen merkittävin panos liittyi Horisontti 2020 -puiteohjelman energia-alan työohjelmaan (2014–2015). Virasto osallistui aktiivisesti tutkimuksen ja innovoinnin pääosaston perustamiin työryhmiin, joissa käsiteltiin monialaisia aiheita, ehdotusten arviointia ja esittämistä sekä tulosindikaattoreita. Lisäksi virasto osallistui kaikkiin yksiköiden välisiin kokouksiin ja epävirallisen ohjelmakomitean kokouksiin. Virasto osallistui myös energiateknologiaa ja -innovointia koskevan tiedonannon laadintaan ja vaikutti toimintapolitiikkaan seuraavilla osa-alueilla: rahoituksen järjestäminen kestävään energiaan tehtäviin investointeihin, valmiuksien kehittäminen, markkinavalvonnan tehostaminen, lähes nollae-nergiarakennusten käyttöönoton edistäminen sekä biomassan kestävä käyttö.
- Virasto myötävaikutti muidenkin pääosastojen aloitteisiin (muun muassa liikenteen ja liikkumisen pääosaston Kaupunkiliikennepaketti, meri- ja kalastusasioiden pääosaston tiedonanto sinisestä energiasta, maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston pysyvä metsäkomitea sekä viestintäverkkojen, sisältöjen ja teknologian pääosaston yksiköiden välinen valaistusta käsittelevä työryhmä). Uuden Build Up Skills -aloitteensa avulla virasto aktivoi rakennusalan, ammatillisen koulutuksen alan ja energia-alan toimijoita ja toimitti energian pääosastolle, työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosastolle, koulutuksen ja kulttuurin pääosastolle sekä yritys- ja teollisuus-toiminnan pääosastolle kansallisia tietoja ja etenemissuunnitelmia rakennusalan työvoiman kouluttamista varten.
- Virasto jatkoi vuonna 2013 ohjelmien vaikutuksen kvantifiointia. Virasto jatkoi hankekoordinaattoreiden kouluttamista tulosindikaattoreiden käytön osalta. Se myös laati ohjeet indikaattoreiden laskentaa varten. Virasto osoitti,

että sen hallinnoimat IEE-hankkeet olivat vuodesta 2007 lähtien saavuttaneet 40 miljoonaa ihmistä kaikkialla EU:ssa tiedotusvälineiden kautta, tuottaneet uusiutuviin lähteisiin perustuvaa energiaa määrän, joka vastaa 6,7 miljoonan ihmisen vuotuista energiankulutusta, säästäneet primäärienergiaa määrän, joka vastaa 1,7 miljoonan kotitalouden vuotuista sähkönkulutusta sekä johtaneet lähes kolmen miljardin euron investoimiseen kestäväan energiaan.

- Lisäksi virasto osallistui Euroopan unionin kestäväan energian vuoden 2013 teemaviikkoon. Brysselissä järjestettiin korkean tason politiikkakonferenssi, jossa oli mukana yli 3 000 osallistujaa. Brysselissä järjestettiin 91 muuta tapahtumaa; eri puolilla Eurooppaa pidettiin 589 Energy Day -tapahtumaa. Viraston laaja-alaisen mediatyön tuloksena se mainittiin 253 kertaa eri medioissa, ja potentiaalinen yleisömäärä oli jopa 25 miljoonaa ihmistä.

Ekoinnovointi

Keskeiset toimet

Ekoinnovointia tuetaan kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelman (CIP) kautta useilla erityyppisillä toimenpiteillä (rahoitusvälineiden, kansallisten ja alueellisten toimijoiden muodostamien verkkojen, kokeiluhankkeiden ja markkinoille saattamista koskevien hankkeiden avulla). Viraston tehtäväksi on annettu ekoinnovointialan kokeiluhankkeiden ja markkinoille saattamista koskevien hankkeiden hallinnointi, johon osoitettiin noin 200 miljoonaa euroa kaudella 2008–2013.

Vuonna 2013 keskityttiin seuraaviin osa-alueisiin:

- Vuoden 2012 ehdotuspyynnön toteuttaminen saatiin päätökseen: Suurin osa neuvotteluista vietiin päätökseen kesä- ja heinäkuussa. Joitakin yksittäisiä sopimuksia tehtiin myöhemmin vuoden mittaan. Kaikkiaan avustussopimuksia tehtiin 46 kappaletta.
- Uusi ehdotuspyyntömenettely: Vuoden 2013 ehdotuspyyntömenettely käynnistettiin toukokuussa 2013, minkä jälkeen järjestettiin menestyksekkäs eurooppalainen infopäivä, jossa oli 340 osallistujaa ja jota seurasi verkossa 420 katsojaa. Tapahtuman aikana järjestettiin 70 kahdenvälistä tapaamista. Tapaamisissa osallistujilla oli tilaisuus keskustella mahdollisista ehdotuksista ekoinnovointiin perehtyneiden henkilöstön jäsenten kanssa. Virasto oli mukana kuudessa kansallisessa tiedotuspäivässä. Ehdotuspyyntöön lähetettiin ennätysmäärä vastauksia (461).
- Markkinaläheisistä hankkeista saadut kokemukset ja ekoinnovointihankkeiden tuloksia ja vaikutusta koskevat tutkimustulokset esiteltiin komissiolle (Horisontti 2020 -työryhmät ja Life-ryhmä). Tutkimustulokset esiteltiin lehdistötilaisuudessa ympäristöasioista vastaava komission jäsenen Janez Potočnikin kanssa.

Marco Polo -ohjelma

Keskeiset toimet

- Eurooppalaiseen infopäivään osallistui huhtikuussa 173 osanottajaa (lisäksi suoraa internetlähetystä seurasi 528 katsojaa). Tapahtuman yhteydessä järjestettiin 42 kahdenvälistä tapaamista Marco Polo -ohjelman mahdollisten edunsaajien kanssa. Mahdollisten edunsaajien huomion herättämiseksi käynnistettiin 625 000 lukijalle osoitettu tiedotuskampanja.
- Vuoden 2013 ehdotuspyyntö julkaistiin 26. maaliskuuta ja päätettiin 23. elokuuta. Ehdotuksia vastaanotettiin kaikkiaan 61. Esiarviointi tehtiin 9.–20. syyskuuta.
- Vuoden 2012 menettelyn yhteydessä saatiin 54 ehdotusta; näistä 26:n kohdalla saavutettiin hyvä neuvottelutulos. Myöntämispäätös tehtiin 23. toukokuuta (liikenteen ja liikkumisen pääosaston annettua hyväksyntänsä).

- Käynnissä olevien hankkeiden hallinnointi: Paikalle tehtiin 16 tarkastuskäyntiä. Lisäksi ehdotusten käsittelyaika lyheni vuosina 2012–2013 ratkaisevasti (118 päivää) sen työn ansiosta, jonka Marco Polo -yksikkö teki nopeuttaakseen sopimusprosessia.
- Viimeisellä vuosineljänneksellä käytännön järjestelyt, jotka liittyvät Marco Polo -ohjelman hallinnoinnin siirtämiseen virastolta innovoinnin ja verkkojen toimeenpanovirastolle (1. tammikuuta 2014 alkaen), jatkuivat tiiviissä yhteistyössä virastojen kesken. Sidosryhmille lähetettiin viesti tulevista hallinnointimuutoksista ja varmistettiin siten, että ne kaikki ovat siitä tietoisia.

Yrittäjyyden ja innovoinnin ohjelma (EIP) – Yritys-Eurooppa-verkosto

Keskeiset toimet

Ohjelma koostuu yli 600 yhteistyökumppaniorganisaatiosta yli 50:ssä eri maassa, joista 28 on EU:n jäsenvaltioita. Virasto vastaa 92 sopimukseen (erillisavustuksia koskevat sopimukset) liittyvistä hankehallinnointitehtävistä sekä IPeuropAware-hankkeesta, minkä lisäksi sen vastuulla on Yritys-Eurooppa-verkoston tukeminen sekä verkostoon osallistuvien yhteistyökumppaneiden väliseen interaktiiviseen viestintään käytettävien tietotekniikkavälineiden ja tietokantojen hallinta.

- Kesäkuussa 2013 käynnistettiin verkoston uusi IT-järjestelmä (Merlin-hanke). Tämä merkittävä ja onnistunut tapahtuma oli tärkeä vaihe verkoston jäsenten käyttämien IT-välineiden nykyaikaistamisessa. Uudet välineet helpottavat yhteistyötä ja viestintää jäsenten kesken ja mahdollistavat tehokkaan kehittämisen jatkossa.
- Vilnassa järjestettiin vuosikonferenssi Liettuan toimiessa EU:n neuvoston puheenjohtajana. Tarkoituksena oli edistää verkoston jäsenten kanssa tapahtumia ja toimintapolitiikkoja, jotka vaikuttavat suoraan pk-yrityksiin EU:n tasolla. Konferenssissa oli 725 osallistujaa. Tyytyväisyyskyselyssä myöhemmin saatu palaute oli hyvin myönteistä (86 prosenttia vastaajista oli tyytyväisiä tai erittäin tyytyväisiä).
- Virasto jatkoi vuonna 2013 tukeaan verkoston jäsenille rekrytoimalla pk-yrityksiä osallistumaan Missions for Growth -käynteihin (varapuheenjohtaja Antonio Tajanin aloite, jolla pyritään tiivistämään yhteistyötä EU:n ja kyseisten maiden välillä ja siten lisäämään kasvua ja työllisyyttä kummankin osapuolen alueella). Virasto edisti aktiivisesti yhdeksää näistä käynneistä.
- Huhtikuussa virasto laati yritys- ja teollisuustoiminnan pääosastolle muistion, jossa esitetään käytännön ideoita verkoston tulevaan toimintaan COSME-ohjelman yhteydessä. Muistiosta keskityttiin seuraaviin aiheisiin: verkoston yleiseen rakenne ja sen alueelliset ryhmittymät; verkoston alueellisen perustan, näkyvyyden, osaamisen ja laadukkuuden parantaminen; palvelujen eriyttäminen; talousarviotoiminnot sekä sopimusjärjestelyt. Asiakirjan tarkoituksena oli auttaa komissiota määrittämään tarkoituksenmukaisin toimintapolitiikka verkon päivittäisestä hallinnoinnista viime vuosina saadun kokemuksen pohjalta.

Lähde: Viraston toimittama liite.

TOIMEENPANOVIKASTON VASTAUKSET

11. Aikaisempien vuosien tavoin arvioimme sitoumuksemme vuoden 2012 lopussa parhaan tietämyksemme mukaan ja siirsimme maksumäärärahoja noin 1,125 miljoonaa euroa (vuoden 2012 talousarvioon verrattuna 8 prosenttia vähemmän) sitoumustemme kattamiseksi.

Osa näistä siirretyistä maksumäärärahoista (0,215 miljoonaa euroa) lopulta peruutettiin, koska maksuja tosiasiallisesti erääntyi ennakoitua vähemmän. Tärkeimmät syyt olivat seuraavat: ensinnäkin alihankkija, joka ei kyennyt toimittamaan kaikkia töitään ennen vuoden loppua; toiseksi alhaisempien summien maksaminen tiettyjen sitoumusten perusteella ulkoisten syyden vuoksi (osuus kustannuksista, jotka liittyivät rakennukseen ja palvelutasosopimuksiin, sekä asiantuntijat, jotka työskentelivät vuoden 2012 viimeisillä viikoilla); kolmanneksi sellaisten budjettikohtien määrä (yli 20), jotka kaikki olivat pieniä enintään muutaman tuhannen euron summia ja jotka muodostivat osan tilintarkastustuomioistuimen mainitsemasta 0,215 miljoonan euron summasta.

On kuitenkin syytä panna merkille, että kyseinen 0,215 miljoonan euron summa oli 30 prosenttia pienempi kuin vuotta aikaisemmin (0,309 miljoonaa euroa) ja edusti vain 1,5:tä prosenttia toimeenpanovikaston vuoden 2012 hallinnollisesta talousarviosta.

Hallinnollisen talousarvion uusi rakenne hyväksyttiin käytettäväksi vuodesta 2014 eteenpäin, ja se sisältää vähemmän budjettikohtia, minkä pitäisi jossakin määrin auttaa vähentämään siirrettyjen määrärahojen peruutuksia.

KERTOMUS

Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/10)

JOHDANTO

1. Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanovirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin komission päätöksellä 2004/858/EY⁽¹⁾, jota on muutettu päätöksellä 2008/544/EY⁽²⁾. Luxemburgissa sijaitseva virasto perustettiin 1. tammikuuta 2005 ja 31. joulukuuta 2015 väliseksi ajaksi. Viraston tarkoituksena on hallinnoida unionin toimia terveyden ja kuluttaja-asioiden alalla⁽³⁾. Virasto korvattiin komission päätöksen 2013/770/EU⁽⁴⁾ perusteella, ja sen oikeudellinen seuraaja on Kuluttaja-, terveys- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirasto, joka perustettiin 1. tammikuuta 2014 ja 31. joulukuuta 2024 väliseksi ajaksi.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁵⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁶⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁷⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁸⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 369, 16.12.2004, s. 73.

⁽²⁾ EUVL L 173, 3.7.2008, s. 27.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ EUVL L 341, 18.12.2013, s. 69.

⁽⁵⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaateista ja muut liitetiedot.

⁽⁶⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁷⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1), 53 ja 58 artikla sekä 62 ja 68 artikla.

⁽⁸⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁹⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNSTA

11. Varainhoitovuodelta 2012 siirretyistä 1,1 miljoonasta eurosta 0,23 miljoonaa euroa (21 prosenttia) peruuntui vuonna 2013. Peruuntuneiden määrärahojen suuri määrä osoittaa, että talousarviosuunnittelu oli puutteellista erityisesti ulkoisten osallistujien kanssa pidettävien kokousten kulujen arvioinnin osalta.

12. Sidottujen määrärahojen kokonaistaso oli suhteellisen alhainen (94 prosenttia). Vuonna 2013 maksusitoumusten perusteella suoritettujen maksujen toteuttamisaste oli hyväksyttävä osastossa 1 (97 prosenttia) ja osastossa 2 (87 prosenttia). Osaston 3 määrärahoista siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle suuri määrä eli yhteensä 1,0 miljoonaa euroa (43 prosenttia osaston 3 sidotuista määrärahoista). Tämä johtuu viraston toimintojen monivuotisesta luonteesta ja siitä, että maksut suunniteltiin ja suoritettiin toimintatarpeiden mukaan.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁹⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, 162 artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Osastossa 3 – toimintamenot – siirrettiin kaikkiaan 0,8 miljoonaa euroa eli 46 prosenttia sitoumuksista varainhoitovuodelle 2012. Suuren määrän siirtäminen seuraavalle varainhoitovuodelle on vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Ei relevantti
2012	Varainhoitovuodelta 2011 siirretyistä 1,1 miljoonasta eurosta 0,2 miljoonaa euroa (18 prosenttia) peruuntui vuonna 2012. Tilanne liittyy osittain vaikeuksiin ennustaa kuluja, joita aiheutuu ulkoisten osallistujien kanssa järjestettävistä kokouksista. Siirtojen suuri määrä ilmentää kuitenkin talousarvion suunnitteluun liittyviä puutteita.	Ei relevantti
2012	Vuonna 2012 maksusitoumusten perusteella suoritettujen maksujen toteuttamisaste on hyväksyttävä osastossa 1 (96 prosenttia) ja osastossa 2 (84 prosenttia). Osastossa 3 siirtojen määrä oli kuitenkin suuri – 1,1 miljoonaa euroa, mikä vastaa 47:ää prosenttia osaston 3 sidotuista määrärahoista. Tilanteeseen on osasyynä se, että kokousten ulkopuoliset osallistujat toimittivat matkakulujensa korvaushakemukset myöhäisessä vaiheessa. Siirtojen suuri määrä on kuitenkin vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Ei relevantti

LIIITE II

Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanovirasto (Luxemburg)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 168 ja 169 artikla)</p>	<p>Kaikkien unionin politiikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa varmistetaan ihmisten terveyden korkeatasoinen suojelu. Kansallista politiikkaa täydentävä unionin toiminta suuntautuu kansanterveyden parantamiseen, ihmisten sairauksien ja tautien ehkäisemiseen sekä ihmisten terveyttä vaarantavien tekijöiden torjuntaan. Kyseinen toiminta käsittää laajalle levinneiden vaarallisten sairauksien torjunnan edistämällä niiden syiden, leviämisen ja ehkäisemisen tutkimusta sekä terveystaloustusta ja -kasvatusta. Unioni täydentää huumausaineiden aiheuttamien terveyshaittojen vähentämiseen tähtäävää jäsenvaltioiden toimintaa, johon kuuluu tiedotus- ja ehkäisemistoimia.</p> <p>Kuluttajien etujen suojaamiseksi ja kuluttajansuojan korkean tason varmistamiseksi unioni myötävaikuttaa kuluttajien terveyden, turvallisuuden ja taloudellisten etujen suojaamiseen sekä edistää kuluttajien oikeutta tiedonsaantiin ja koulutukseen sekä oikeutta järjestäytyä etujensa valvomiseksi.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p>	<p>Tavoitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — Virasto on vastuussa täytäntöönpanotehtävien suorittamisesta. Sen tarkoituksena on hallinnoida toisen kansanterveysalan toimintaohjelmaa 2008–2013, sellaisena kuin se on hyväksyttyinä päätöksellä 1350/2007/EY, kuluttajaohjelmaa 2007–2013, sellaisena kuin se on hyväksyttyinä päätöksellä 1926/2006/EY, sekä asetuksen (EY) N:o 882/2004 ja direktiivin 2000/29/EY kattamia elintarviketurvallisuutta koskevia koulutustoimenpiteitä. — Virasto hallinnoi myös niiden täytäntöönpanotoimenpiteiden kaikkia vaiheita, jotka sille on siirretty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1786/2002/EY hyväksytyin kansanterveysalalla toteutettavan unionin toimintaohjelman 2003–2008 yhteydessä. — Euroopan komissio korvasi Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanoviraston Kuluttaja-, terveys- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirastolla, joka perustettiin 17 päivänä joulukuuta 2013 annetulla täytäntöönpanopäätöksellä (viitenumero 2013/770/EU) 1. tammikuuta 2014 ja 31. joulukuuta 2024 väliseksi ajaksi. — Tästä seuraa, että tämän liitteen viittaukset Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanovirastoon koskevat myös 1. tammikuuta 2014 alkaen vastaperustettua Kuluttaja-, terveys- ja elintarvikeasioiden toimeenpanovirastoa, joka on Terveys- ja kuluttaja-asioiden toimeenpanoviraston oikeudellinen seuraaja. <p>Tehtävät</p> <p>Virasto vastaa seuraavien, 9. syyskuuta 2008 ⁽¹⁾ hyväksytyssä valtuutusasiakirjassa määriteltyjen tehtävien täytäntöönpanosta jäljempänä mainittujen unionin ohjelmien yhteydessä:</p> <p>Kansanterveysalan toimintaohjelma 2003–2008 – päätös N:o 1786/2002/EY</p> <p>Kansanterveysalan toimintaohjelma 2008–2013 – päätös N:o 1350/2007/EY</p> <p>Kuluttajaohjelma 2007–2013 – päätös N:o 1926/2006/EY</p>

	<p>Elintarviketurvallisuu­ta koskevat koulutustoimenpiteet – asetus (EY) N:o 882/2004 ja direktiivi 2000/29/EY.</p> <p>a) hallinnoi hankkeiden elinkaaren kaikkia vaiheita (luo seurantaa ja tietojen levittämistä varten hanketietokannan, joka sisältää hankkeiden kuvauksen ja lopulliset tulokset, tai ylläpitää jo olemassa olevaa hanketietokantaa)</p> <p>b) toteuttaa seurantaa kyseisten ohjelmien ja toimenpiteiden yhteydessä täytäntöön­pantujen hankkeiden osalta ja tekee seurannan edellyttämät tarkastukset</p> <p>c) kerää, käsittelee ja jakaa tietoa sekä erityisesti kokoaa, analysoi ja toimittaa komissiolle kaikki tiedot, jotka tämä tarvitsee unionin ohjelmien ja toimenpiteiden täytäntöön­panon ohjaamista varten sekä edistääkseen koordina­ointia ja synergiaa Euroopan unionin, jäsenvaltioiden ja kansainvälisten järjestöjen muiden ohjelmien kanssa</p> <p>d) järjestää kokouksia, seminaareja, keskusteluja ja koulutusta</p> <p>e) auttaa arvioimaan ohjelmien vaikutuksia, etenkin ohjelmien toteuttamista koskevien vuotuisten ja/tai puolivälin arviointien yhteydessä, sekä toteuttaa arvioiden perusteella komission päätösten mukaisia jatkotoimia</p> <p>f) levittää tietoa komission suunnittelemien ja toteuttamien tiedotustoimien tuloksista</p> <p>g) tuottaa yleisiä valvontatietoja</p> <p>h) osallistuu rahoituspäätösten valmisteluun.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p>Koostuu viidestä jäsenestä, jotka Euroopan komissio nimittää. Johtokunnan jäsenet nimitetään kahdeksi vuodeksi.</p> <p>Johtokunta hyväksyy viraston vuosittaisen työohjelman saatuaan Euroopan komission suostumuksen. Lisäksi johtokunta hyväksyy viraston hallinnollisen talousarvion ja vuotuisen toimintakertomuksen.</p> <p>Johtaja</p> <p>Euroopan komissio nimittää neljäksi vuodeksi.</p> <p>Ulko­inen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>Viraston hallinnollinen talousarvio oli 7,23 (7,22) miljoonaa euroa varainhoito­vuonna 2013.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Virastossa työskenteli 31. joulukuuta 2013 yhteensä 49 (50) henkilöstösääntöjen alaista työntekijää, joista 11 (11) oli väliaikaisia ja 38 (39) sopimussuhteisia toimihenkilöitä.</p>

Tuotteet ja palvelut vuonna 2013

1. Päätti kauden 2003–2008 kansanterveysohjelmaan liittyvät vuosien 2005–2007 avustussopimukset; kohdisti seurantaa toiseen kansanterveysohjelmaan (2008–2013) liittyviin vuosien 2008–2012 avustuksiin, päätti menestyksekkäästi vuoden 2013 ehdotuspyyntöihin liittyviä avustuksia koskevat neuvottelut, jotka koskivat hankkeita, konferensseja, toiminta-avustuksia ja yhteisiä toimia. Hallinnoi vuoden 2013 ehdotuspyyntöjä, vuoden 2008 ehdotuspyyntöjen ja kauden 2007–2013 kuluttajaohjelmaan liittyvien tarjouskilpailujen perusteella myönnettyjä avustuksia ja sopimuksia ja elintarvike-turvallisuutta koskevien koulutustoimenpiteiden osalta vuosina 2007, 2008 ja 2009 järjestettyjen tarjouskilpailujen perusteella myönnettyjä hankkeita.
2. Kansanterveysalan toimintaohjelman työohjelma
 - Vuoden 2013 ehdotuspyyntö käynnistettiin 20. joulukuuta 2012 ja päätettiin 22. maaliskuuta 2013. Se julkaistiin EU:n virallisessa lehdessä ⁽²⁾ sekä viraston ⁽³⁾internetsivustolla ja Europa-sivustolla.
 - Hanke-ehdotukset: Teknisesti arvioitiin 52 hanke-ehdotusta, joista rahoitettaviksi esitettiin yhdeksää hanketta (ilman varallaololuetteloa); ehdotettu EU:n osarahoitus oli yhteensä 12 243 354 euroa.
 - Konferenssiehdotukset: Teknisesti arvioitiin 46 konferenssiehdotusta, joista rahoitettaviksi esitettiin yhtätoista hanketta (24 prosenttia). Ehdotettu EU:n osarahoitus oli yhteensä 719 758 euroa.
 - Toiminta-avustusehdotukset: Teknisesti arvioitiin 44 avustusehdotusta, joista rahoitettaviksi suositettiin 20:tä hanketta (45,4 prosenttia). Ehdotettu EU:n osarahoitus oli yhteensä 5 293 430 euroa.
 - Yhteiset toimet: Kaikkia viittä ehdotettua yhteistä tointa esitettiin rahoitettaviksi. Ehdotettu EU:n osarahoitus oli yhteensä 13 572 397 euroa.
 - Hankkeita, toiminta-avustuksia ja konferensseja varten on laadittu varallaololuettelot. Hankkeiden osalta varallaololuettelossa on neljä hakemusta, joita varten on ehdotettu yhteensä 4 815 524 euron suuruista EU:n osarahoitusta. Konferenssien osalta varallaololuettelossa on kolme ehdotusta (kokonaismäärä 275 934 euroa) ja toiminta-avustusten kohdalla varallaololuettelossa on 4 ehdotusta, joiden osarahoitus on yhteensä 425 280 euroa.
 - Vuonna 2013 julkaistiin 13 avointa tarjouskilpailua, joista kaksi koski puitesopimuksia ja 13 palveluja koskevaa pyyntöä.
 - suurin osa sopimuksista tehtiin vuoden 2013 lopussa, joten niihin liittyvät työt alkoivat vuoden loppupuolella. Virasto järjesti jokaisen sopimuksen kohdalla käynnistyskokouksen ja valvoi täytäntöönpanoa tiiviisti yhteistyössä terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston kanssa.
3. Kuluttajaohjelman työohjelma
 - Viraston tehtävänä oli panna täytäntöön osia (vuotuisesta) kuluttajaohjelman työohjelmasta, joten vuonna 2013 se käynnisti kahdeksan ehdotuspyyntöä ja 21 julkista hankintaa koskevaa menettelyä.

- Virasto myönsi 56 avustusta jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten virkamiesten vaihtoon. Täytäntöönpanoon osallistuva henkilöstö sai tätä kautta mahdollisuuden vaihtaa kokemuksiaan ja tietämystään yleistä tuoteturvallisuutta koskevan direktiivin 2001/95/EY ja kuluttajansuojaa koskevaa yhteistyötä koskevan asetuksen (EY) N:o 2006/2004 täytäntöönpanosta.
- Yleistä tuoteturvallisuutta koskevaan direktiiviin perustuvien yhteisten toimien täytäntöönpanoon myönnetyn avustuksen tarkoituksena oli, että osallistuvien jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voisivat vaihtaa ja panna täytäntöön parhaita käytäntöjä ja parantaa rajatylittävää yhteistyötä.
- Kroatian liittyttyä unioniin virasto myönsi ensimmäisen avustuksen, jolla tuetaan Euroopan kuluttajakeskuksen toimintaa Kroatiassa.
- Virasto teki palvelusopimuksen tukimekanismista Euroopan kuluttajakeskusten verkostoa varten. Pyrkimyksenä oli lisätä Euroopan kuluttajakeskusten yhdessä tekemän työn näkyvyyttä ja vaikutusta. Palveluihin kuuluu laatustandardien kehittäminen. Euroopan kuluttajakeskusta autetaan mittaamaan tuloksellisuuttaan ennalta määritettyjen indikaattoreiden avulla.
- Virasto käynnisti useita hankintamenettelyjä, joiden tavoitteena oli tukea kuluttajansuojaa; pyydettyjen palvelujen ansiosta suunniteltiin ja hyväksyttiin (ISO-sääntöjen mukaisesti) graafiset symbolit, jotka ilmentävät tiettyjä turvallisuus- ja varoitusviestejä, joita käytetään lastenhoitotarvikkeisiin, nukkumista ja rentoutumista helpottaviin tuotteisiin, hygienia- tuotteisiin ja lastenruokiin.
- Hormittomille takoille tarkoitetun alkoholipohjaisen polttoaineen palamista koskevan selvityksen tarkoituksena oli määrittää päästöjen vaikutus sisäilman laatuun laboratoriotestien avulla.
- Kuluttajansuojaa koskevan yhteistyön osalta sovittiin vuonna 2013 kahdesta toimisarjasta. Ensimmäinen niistä kohdistuu kuluttajasopimusten kohtuuttomia ehtoja koskevien yhteisön sääntöjen (direktiivi 93/13/EY kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista – kohtuuttomia ehtoja koskeva direktiivi) noudattamisen valvontaan. Pyrkimyksenä on kohtuuttomia ehtoja koskevan direktiivin yhdenmukaisempi tulkinta ja toimivaltaisten viranomaisten välisen tiedonvaihdon lisääminen. Toisella toimisarjalla pyritään perustamaan ja kehittämään internet-tutkijoiden verkosto, jolla edistetään nettilaboratorioiden luomista EU:n jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten luokse.
- Virasto teki vuonna 2013 erityisavustuksia koskevat sopimukset BEUCin (Bureau Européen des Unions de Consommateurs) kanssa ja valmisteli ANECin (European Association for the Coordination of Consumer Representation in Standardisation) kanssa tehtävää avustussopimusta.
- BEUCin toiminnan osarahoituksen tavoitteena on edistää eurooppalaisten kuluttajien etuja EU:n toimintapoliittisessa prosessissa tavaroiden ja palveluiden ostajina tai käyttäjinä.
- ANECille annetun taloudellisen tuen avulla varmistetaan kuluttajien edustaminen ja heidän etujensa ajaminen standardointi- ja tyyppihyväksyntätoimien yhteydessä.

4. Koulutuksen parantaminen elintarvikkeiden turvallisuuden lisäämiseksi -aloitteen työohjelma

- Virasto käynnisti 26 hankintamenettelyä, joiden perusteella tehtiin 29 palvelusopimusta vuonna 2013. Sopimusten mukaisessa palvelussa on kyse koulutuskurssien järjestämisestä. Tarkoituksena on kouluttaa EU:n jäsenvaltioiden, ehdokasvaltioiden kansallisten viranomaisten, Euroopan naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvien maiden ja EFTA-maiden henkilöstöä, joka osallistuu virallisiin valvontatoimiin.
- Koulutuksen tarkoituksena on, että koulutettavat pysyvät ajan tasalla kaikista elintarvikkeisiin liittyvistä EU:n lainsäädännön osa-alueista. Lisäksi näin pyritään varmistamaan, että valvontatoimet toteutetaan yhdenmukaisella, objektiivisella ja asianmukaisella tavalla kaikissa jäsenvaltioissa. Koulutuskurssit kattavat elintarvikelainsäädännön eri aloja eläinten hyvinvoinnista vaara-analyysin ja kriittisten hallintapisteiden järjestelmään, siemennesteistä, munasoluista ja sikiöistä riskienarviointiin ja kasvien terveydestä eläinlääkkeisiin.
- Kehitys- ja yhteistyöpääosaston ja kauppapolitiikan pääosaston talousarvioista rahoitetun, kolmansiin maihin liittyvän Koulutuksen parantaminen elintarvikkeiden turvallisuuden lisäämiseksi -lisäohjelman avulla järjestetään myös erityinen koulutuskurssi kolmansissa maissa ja kehitysmaissa. Kurssin tarkoituksena on tiedottaa elintarvikevalvontaan osallistuville kolmansien maiden viranomaisille EU:n standardeista ja tuontivaatimuksista. Suunnitelman mukaan koulutukseen osallistuu 2 100 kolmansien maiden viranomaista.
- Koulutuksen parantaminen elintarvikkeiden turvallisuuden lisäämiseksi -aloitteen osalta jäsenvaltioiden harjoittelijoiden vuotuinen kouluttamistaso pysyi alkuperäistä suunnitelmaa noudattaen vakaana (noin 6 000 osallistujaa). Virasto saavutti yleiselle tyytyväisyystasolle asetetun tavoitteen (85 prosenttia). Yli 90 prosenttia osallistujista piti kurssilla oppimiaan tietoja hyödyllisinä.

⁽¹⁾ Komissio valtuutti 9. syyskuuta 2008 tekemässään päätöksessä viraston toteuttamaan tiettyjä tehtäviä.

⁽²⁾ EUVL C 378/6, 8.12.2012, http://ec.europa.eu/eahc/documents/health/calls/2013/HP_work_plan_for_2013.pdf

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/eahc/>

Lähde: Viraston toimittama liite.

TOIMEENPANOVIKASTON VASTAUKSET

11. Toimeenpanovikasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautuksen. Vikasto pyrkii edelleen vähentämään siirrettävien maksusitoumusmäärärahojen peruutusten määrää. Erityisesti kokous- ja tiedotuspäivien osalta on otettu käyttöön erityistoimia peruutusten vähentämiseksi mainitusta 94 953 euron summasta (2013) alle 24 000 euroon (2014).

12. Toimeenpanovikasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautuksen ja pyrkii jatkossa pitämään kiinni sitoumuksestaan pitää maksusitoumusmäärärahojen siirtojen tason mahdollisimman alhaisena. Mitä tulee maksusitoumusmäärärahojen alhaiseen kokonaismäärään (94 prosenttia), on huomattava, että osaston I (henkilöstökulut) osuus on 58,77 prosenttia kokonaistalousarviosta. Määrärahat, joita ei käytetty täysimääräisesti, liittyvät pääasiassa Euroopan unionin tuomioistuimen marraskuussa 2013 antamaan päätökseen vuosien 2011 ja 2012 palkankorotusten epäamisestä – mikä oli yksittäinen tapaus.

KERTOMUS**Euroopan lentoturvallisuusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset**

(2014/C 442/11)

JOHDANTO

1. Euroopan lentoturvallisuusvirasto EASA (jäljempänä ”virasto”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1592/2002⁽¹⁾, jota on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1108/2009⁽²⁾. Kölnissä sijaitsevalla virastolla on erityisiä sääntely- ja toimeenpanotehtäviä lentoturvallisuuden alalla⁽³⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analytyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁴⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁵⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁶⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁷⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 240, 7.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 309, 24.11.2009, s. 51.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁵⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁶⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁷⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁸⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TOIMIEN LAILLISUUDESTA JA ASIANMUKAISUUDESTA (SÄÄNTÖJENMUKAISUUDESTA)

11. Vuonna 2012 virasto valitsi hankintamenettelyjen kautta 14 kansallista ilmailuviranomaista ja 10 pätevää yksikköä, joille se ulkoisti osan hyväksyntätoimistaan⁽⁹⁾. Ulkoistetuista hyväksynnöistä aiheutui menoja noin 22 miljoonaa euroa vuonna 2013. Viraston laatimissa ohjeissa kuvataan prosessi, jolla tietyt hyväksyntätehtävät osoitetaan kansallisille viranomaisille ja päteville yksiköille. Lisäksi ohjeissa esitetään sovellettavat kriteerit⁽¹⁰⁾. Ulkoistamisen avoimuutta voitaisiin kuitenkin lisätä, jos osoittamisprosessit ja ohjeissa asetettujen kriteerien pohjalta suoritettavat arvioinnit dokumentoitaisiin paremmin. Tämä koskee myös tapauksia, joissa tarjoajille annetaan useita muita arvoltaan vähäisiä sopimuksia.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

12. Sidottujen määrärahojen kokonaistaso oli korkea (98 prosenttia). Virasto on edelleen vähentänyt sidottujen määrärahojen siirtojen kokonaismäärää 10,1 miljoonasta eurosta (11 prosenttia) 7,2 miljoonaan euroon (8 prosenttia) vuosina 2012–2013, mutta sidottuja määrärahoja siirrettiin yhä suuri osuus (3,4 miljoonaa euroa eli 42 prosenttia) osastossa 3. Viraston toimet ovat luonteeltaan monivuotisia, mikä selittää osan määrärahasiirroista seuraavalla vuodelle. Tilintarkastustuomioistuimen otokseen poimitut siirrot olivat myös asianmukaisesti perusteltuja. Näin suuri siirtojen osuus on kuitenkin vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.

⁽⁸⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

⁽⁹⁾ Toukokuun 2014 loppuun mennessä oli päättyneet kolme pätevien yksikköjen kanssa tehtyä sopimusta. Näin ollen voimassa oli vielä 14 sopimusta kansallisten viranomaisten kanssa ja 7 sopimusta pätevien yksikköjen kanssa.

⁽¹⁰⁾ "Suuntaviivat, joiden mukaisesti hyväksyntätehtäviä siirretään kansallisille ilmailuviranomaisille ja päteville yksiköille", viraston hallinto-neuvoston päätös 01-2011.

MUITA HUOMAUTUKSIA

13. Virasto aloitti toimintansa vuonna 2004, ja sen työskentely on tähän saakka pohjautunut kirjeenvaihtoon ja muuhun yhteydenpitoon isäntjäsenvaltion kanssa. Virasto ja jäsenvaltio eivät kuitenkaan ole tehneet kattavaa toimipaikkasopimusta. Sopimus edistäisi vielä lisää viraston ja sen henkilöstön toimintaolosuhteita koskevaa avoimuutta.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

14. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Vuoden 2011 lopussa viraston pankkitilien saldo yhdessä ainoassa pankissa oli 55 miljoonaa euroa (vuonna 2010 määrä oli 49 miljoonaa euroa). Virastolla ei ollut käteisvaroihin sovellettavia toimintaperiaatteita, joilla olisi hallittu tätä riskiä ja samalla saatu sijoituksista asianmukainen tuotto.	Toteutettu
2012	Virasto laati ennakkotarkastuksiin sovellettavat vakiomenettelyt. Tarkistuslistoja ei kuitenkaan täytetty ja menojen hyväksymisen perusteena olleet asiakirjat eivät aina olleet saatavilla ⁽¹⁾ .	Toteutettu
2012	Jälkitarkastuksia koskevat menetelmät hyväksyttiin vuonna 2009. Virasto on edelleen kehittänyt menetelmien soveltamista, mutta tarkastuksia varten ei vielä ole laadittu vuotuista suunnitelmaa, tapahtumaotosta ei poimita tarkastettavaksi riskiperusteisesti eivätkä menetelmät kata julkisia hankintamenettelyjä.	Toteutettu
2012	Sidottujen määrärahojen osuus oli keskimäärin 95 prosenttia. Se vaihteli 96 prosentista osastossa 1 (henkilöstömenot) 95 prosenttiin osastossa 2 (hallintomenot) ja 89 prosenttiin osastossa 3 (toimintamenot). Osastossa 3 siirrettiin kuitenkin suuri osuus (46 prosenttia) sidotuista määrärahoista seuraavalle varainhoitovuodelle. Viraston toimet ovat luonteeltaan monivuotisia, mikä selittää osan määrärahasiirroista seuraavalle vuodelle. Tilintarkastustuomioistuimen otokseen poimitut siirrot olivat myös asianmukaisesti perusteltuja. Näin suuri siirtojen osuus on kuitenkin vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Ei relevantti
2012	Yhdessä tarkastetuista rekrytointimenettelyistä valituksi tullut hakija ei täyttänyt yliopistotutkintoon tai vastaavaan ammatilliseen koulutukseen liittyviä henkilöstösääntöjen vaatimuksia.	Ei relevantti

⁽¹⁾ Ei ajankäyttölomakkeita, joita tarvitaan laskutettaessa palveluista henkilötyöpäivien mukaisesti.

LIIITE II

Euroopan lentoturvallisuusvirasto (Köln)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 100 artikla)</p>	<p>Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tavallista lainsäätämismäärästä noudattaen antaa meri- ja lentoliikennettä koskevat aiheelliset säännökset. Ne tekevät ratkaisunsa talous- ja sosiaalikomiteaa sekä alueiden komiteaa kuultuaan.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Viraston toimivaltuudet, sellaisina kuin ne on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 216/2008 ("perusasetus"))</p>	<p>Tavoitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — ylläpitää yhtenäinen ja korkea siviili-ilmailun turvallisuuden taso Euroopassa sekä varmistaa siviili-ilmailun turvallisuuden asianmukainen toteuttaminen ja kehitys. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — antaa komissiolle osoitettuja lausuntoja ja suosituksia — antaa hyväksyntäeritelmiä, mukaan lukien lentokelpoisuusmääräykset ja hyväksyttävät menetelmät, joilla vaatimukset voidaan täyttää, sekä kaikenlaista ohjeaineistoa perusasetuksen ja sen soveltamissääntöjen soveltamista varten — tehdä päätöksiä lentokelpoisuudesta ja ympäristöhyväksynnästä, lentäjien hyväksynnästä, lentotoiminnan harjoittajien hyväksynnästä, kolmansien maiden toimijoista sekä jäsenvaltioita koskevista tarkastuksista ja yrityksiin kohdistettavasta tutkinnasta — tehdä jäsenvaltioiden, assosioituneiden maiden ja entiseen Euroopan ilmailuviranomaisten yhteistyöelimeen (JAA) kuuluneiden maiden toimivaltaisia viranomaisia koskevia standardointitarkastuksia (JAA:n kohdalla yhteistyöjärjestelyjen mukaisesti).
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p>Kokoonpano: yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta ja yksi komission edustaja.</p> <p>Tehtävät</p> <p>Hallintoneuvoston tehtävät kuvataan perustamisasetuksessa. Hallintoneuvosto muun muassa</p> <ul style="list-style-type: none"> — nimittää pääjohtajan ja pääjohtajan ehdotuksesta johtajat — hyväksyy vuosittaisen yleiskertomuksen viraston toiminnasta — hyväksyy viraston seuraavan vuoden toimintaohjelman — nimittää 41 artiklan mukaisesti valituslautakunnan jäsenet — vahvistaa työjärjestyksensä. — Hallintoneuvosto voi perustaa työelimiä avustamaan sen tehtävien suorittamisessa, joita ovat muun muassa sen päätösten valmistelu ja niiden täytäntöönpanon seuranta. <p>Pääjohtaja</p> <p>Johtaa virastoa. Hallintoneuvosto nimittää pääjohtajan komission ehdotuksen perusteella.</p>

	<p>Valituslautakunta</p> <p>Ratkaisee muutoksenhaut, jotka liittyvät esimerkiksi hyväksynnästä, maksuista tai yrityksiin kohdistettavasta tutkinnasta tehtyihin, asetuksen (EY) N:o 216/2008 44 artiklassa tarkoitettuihin viraston päätöksiin.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>Talousarvio yhteensä: 151,2 (150,2) miljoonaa euroa, joista:</p> <ul style="list-style-type: none"> — omia tuloja: 83,8 (83,0) miljoonaa euroa (55,4 %) — unionilta saatu osuus: 34,9 (34,9) miljoonaa euroa (23,1 %) — EU:n ulkopuolisten maiden osuus: 1,7 (1,7) miljoonaa euroa (1,1 %) — maksuihin perustuvia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja: 24,2 (25,2) miljoonaa euroa (16,0 %) — muita tuloja: 0,9 (0,9) miljoonaa euroa (0,6 %) — muita tukia: 5,7 (4,4) miljoonaa euroa (3,8 %) <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 692 (634) väliaikaisen toimihenkilön tointa</p> <p>Täytetyt toimet: 647 (612)</p> <p>Muun henkilöstön toimet</p> <p>Yhteensä: 100 (74,6), joista sopimussuhteista henkilöstöä: 85 (63,3), työkomennuksella olevia kansallisia asiantuntijoita 15 (11,3), erityisneuvonantajia: 0 (0)</p> <p>Väliaikaista henkilöstöä yhteensä: 648 ⁽¹⁾ (613)</p> <p>Tuesta rahoitetut täytetyt toimet: 219 ⁽²⁾ (216)</p> <p>Maksuista rahoitetut täytetyt toimet: 429 ⁽²⁾ (396)</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lausunnot</p> <p>12 lausuntoa</p> <p>Sääntelyä koskevat päätökset</p> <p>28 päätöstä, jotka liittyivät seuraaviin aiheisiin: hyväksyntäeritelmät (8), hyväksyttävät menetelmät vaatimusten täyttämiseksi ja ohjeaineisto (20).</p> <p>Muita suoritteita vuonna 2013 (vaikuttavat sääntelyyn tulevina vuosina)</p> <p>Ohjesäännöt (32), ilmoitukset ehdotetusta lisäyksestä (26), vastineet kommentteihin (24).</p> <p>Kansainvälinen yhteistyö</p> <p>12 yhteistyöjärjestelyä</p> <p>2 muutosta työjärjestelyä koskeviin lisäyksiin</p> <p>2 päätöksentekoon liittyvää yhteistyöjärjestelyä viraston kahdenvälisen kumppanien kanssa</p>

Avustaminen neuvotteluissa EU:n ja Ukrainan välisestä yhteistä ilmailualuetta koskevasta sopimuksesta (sopimus parafoitiin vuonna 2013)

10 suositusta Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) laatimia valtioille osoitettuja kirjeitä varten.

BASA (Bilateral Aviation Safety Agreement, ilmailun turvallisuutta koskeva kahdenvälinen sopimus)

Tuki EU:n ja Brasilian välisen BASA-sopimuksen ratifiointiprosessille sekä sopimuksen käytännön toteuttamisen edellyttämien tarkoituksenmukaisten välineiden kehittämisprosessille.

Tukeminen ilmailun turvallisuutta koskevan EU:n ja Yhdysvaltojen kahdenvälisen sopimuksen (BASA) täytäntöönpanossa mukaan lukien seuraavien kokousten valmistelu: valvontakomiteakokoukset ja lentostandardeja käsittelevä vuotuinen kokous FAA:n (Federal Aviation Administration) kanssa.

Euroopan komission tukeminen EU:n ja Yhdysvaltojen välisen BASA-sopimuksen uusien liitteiden kehittämisessä (lentomiestien luvat, lentoa simuloivat koulutuslaitteet ja lentokoulutusorganisaatiot).

Hyväksyntää koskevat päätökset 31. joulukuuta 2013

Tyyppihyväksyntätodistukset / Rajoitetut tyyppihyväksyntätodistukset ⁽³⁾: 11)

Lisätyyppihyväksynnät: 688

Lentokelpoisuusmääräykset: 382

Vaihtoehtoiset vaatimusten noudattamismenetelmät: 82

ETSO-valtuutus (European Technical Standard Order Authorisation): 214

Huomattavat muutokset / huomattavat korjaukset / aiempiin malleihin perustuvien uusien koneiden tyyppihyväksyntä: 1 017

Pienet muutokset / pienet korjaukset: 643

Lentokäsikirjat: 318

Lento-olosuhteiden hyväksyminen: 457

Lentoa simuloivat koulutuslaitteet: 311

Luvat suunnitteluorganisaatioille (DOA) ja vaihtoehtoisille menettelyille (AP-DOA): 550

Luvat huolto-organisaatioille (kahdenväliset) ⁽⁴⁾: 1 544

Luvat huolto-organisaatioille (EU:n ulkopuoliset) ⁽⁴⁾: 328

Luvat huoltokoulutusta antaville organisaatioille ⁽⁴⁾: 52

Luvat valmistuksesta vastaaville organisaatioille ⁽⁴⁾: 23

Luvat lentomiestien koulutuksesta vastaaville organisaatioille ⁽⁴⁾: 15

Luvat ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalveluiden (ATM/ANS) organisaatioille ⁽⁴⁾: 3

Standardointitarkastukset (tarkastusten määrä tyyppiä kohden), tilanne 31. joulukuuta 2013

Lentokelpoisuus: 22

Lentoliikenne: 16

Lentomiestien luvat: 16

	Terveystarkastukset lentomiestien lupia varten: 12
	Lentoa simuloivat koulutuslaitteet: 9
	Ilmaliikenteen hallinta / lennonvarmistuspalvelut: 14
	Ulkomaisten ilma-alusten turvallisuuden arviointi: 13

⁽¹⁾ Kaksi osa-aikaista lentäjää hoitaa yhdessä yhtä tointa.

⁽²⁾ Maksuista ja tuista rahoitettujen täytettyjen toimien jakauma saattaa muuttua, jos kustannuslaskennassa käytettäviä kohdentamisperusteita on tarkistettu 31. joulukuuta 2013.

⁽³⁾ Luku sisältää vain ne tyyppihyväksyntätodistukset / rajoitetut tyyppihyväksyntätodistukset, jotka koskivat uudenlaisia tyyppisuunnitelmia. Huomioon ei ole otettu jo olemassa olleita taikka siirtoon tai hallinnolliseen uudelleenmyöntämiseen perustuvia tyyppihyväksyntätodistuksia.

⁽⁴⁾ Organisaatioiden hyväksymistoiminta on jaoteltu jo hyväksytyihin organisaatioihin kohdistettavaan päävalvontaan (hyväksyntä uusitaan 2–3 vuoden välein) ja uusiin hyväksyntiin liittyvään toimintaan. Ilmoitetut tiedot koskevat lupien kokonaismäärää 31. joulukuuta 2013.

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11: Osana kansallisille ilmailuviranomaisille ja mahdollisesti päteville yksiköille ulkoistettujen tyyppihyväksyntätoimien valvonnan tehostamiseksi tyyppihyväksyntäosasto yhteistyössä varainhoito-osaston kanssa ottaa vuonna 2014 käyttöön yksinkertaisen kirjaamiskäytännön. Sen avulla voidaan nähdä, onko ulkoistamishankintamääräyksen toimittaja valittu, ja onko valinta optimaalinen johtajan päätöksen 2011/056/F liitteen 1 kriteerien mukaan.

Mitä tulee vähäisimpiä sopimuksia koskevien ehdokkaiden luetteloon, virasto ottaa järjestelmällisesti huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautukset päättäessään kutsun saavista ehdokkaista, ja dokumentoi valintaprosessia vastaavasti.

12: Virasto haluaa painottaa tehneensä jo paljon siirtojen määrän vähentämiseksi osastossa III, mikä näkyy huomattavana vähennyksenä suhteessa edelliseen vuoteen, eli 6,2 miljoonasta eurosta vuonna 2012 3,4 miljoonaan euroon vuonna 2013.

Vuonna 2013 osa määrärahoista piti jättää maksamatta, mikä liittyi vuoden 2011 palkkojen mahdollisiin korotuksiin, ja nämä määrärahat siirrettiin vuoden aikana muihin tärkeisiin ensisijaisiin hankkeisiin (sääntöjenlaatimis- ja turvallisuustutkimushankkeet). Tämä esti alkuvuoden maksusitoumukset, millä puolestaan oli huomattava vaikutus määrärahasiirtojen tasoon vuoden lopussa.

13: Koska EASA:lla on jo aikaisempaa kokemusta isäntävaltioon liittyvistä tietyistä epäselvyyksistä – liittyen siihen, että asianmukaista toimipaikkaa koskevaa sopimusta ei ole tehty – EASA on tyytyväinen suositukseen ja tekee yhteistyötä EU:n neuvoston, parlamentin ja komission kanssa asianmukaista toimipaikkaa koskevan sopimuksen aikaansaamiseksi.

Tällaisen sopimuksen on – sen lisäksi, että se edistää avoimuutta suhteessa isäntävaltioon – varmistettava, että isäntävaltio toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet helpottaakseen viraston toimivallan esteettömän täytäntöönpanon, sekä selkeytettävä kansallisten oikeusviranomaisten ja viraston välisiä suhteita.

KERTOMUS**turvapaikka-asioiden tukiviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset**

(2014/C 442/12)

JOHDANTO

1. Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 439/2010⁽¹⁾. Vallettassa sijaitsevan viraston tehtävänä on tukea yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän kehittämistä. Viraston tarkoituksena on lujittaa turvapaikka-asioihin liittyvää käytännön yhteistyötä ja auttaa jäsenvaltioita täyttämään unionin tason ja kansainväliset velvoitteensa, jotka koskevat avun tarpeessa olevien ihmisten suojelua. Virasto toimii turvapaikka-asiantuntemuksen keskuksena. Lisäksi se avustaa jäsenvaltioita, joiden turvapaikka- ja vastaanottojärjestelmiin kohdistuu erityisiä paineita.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽²⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽³⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta; ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁴⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisuyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁵⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 132, 29.5.2010, s. 11.

⁽²⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽³⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁴⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁵⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁶⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi. Huomautusten yhteydessä olisi otettava huomioon, että vuosi 2013 oli ensimmäinen kokonainen vuosi, jolloin virasto oli taloudellisesti itsenäinen.

HUOMAUTUKSET TILIEN LUOTETTAVUUDESTA

11. Vuonna 2013 palvelukseen otettuun henkilöstöön liittyvistä menoista ja korvauksista aiheutuneiden 40 000 euron siirtovelkojen perusteita ei esitetty tarkastajille tarkastuksen kuluessa.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

12. Kaikista maksuista 446 kappaletta (18 prosenttia) maksettiin varainhoitoasetuksessa asetettujen määräaikojen jälkeen. Myöhässä olevat maksut viivästyivät keskimäärin 21 päivää.

13. Kuudestatoista sisäisen valvonnan standardista kuutta ei ole vielä pantu täytäntöön kaikilta osin.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

14. Virasto oli arvioinut varainhoitovuoden 2013 talousarviomäärärahojen tarpeensa 13 prosenttia todellista suuremmaksi (32 prosenttia vuonna 2012), ja 12 miljoonan euron määrärahoista sidottiin vain 10,4 miljoonaa euroa. Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettiin 2,5 miljoonaa euroa eli 24 prosenttia sidottujen määrärahojen kokonaismäärästä (65 prosenttia vuonna 2012). Tästä määrästä 337 031 euron osalta ei ollut tehty oikeudellista sitoumusta. Talousarviosuunnittelua on edelleen aihetta parantaa, vaikka määrärahatarpeiden yliarviointi ja sidottujen määrärahojen siirtäminen seuraavalle varainhoitovuodelle oli huomattavasti vähäisempää kuin edeltävänä vuonna.

15. Sidottuja määrärahoja siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle etenkin osastossa 2 (muut hallintomenot), jossa siirretty määrä oli 540 269 euroa eli 31 prosenttia sidotuista määrärahoista, ja osastossa 3 (toimintamenot), jossa siirrettiin 1 841 798 euroa eli 45 prosenttia sidotuista määrärahoista. Siirrot liittyvät lähinnä laskuihin, joita ei vielä ollut saatu ja/tai maksettu vuoden loppuun mennessä, taikka palveluihin, joita ei ollut vielä vastaanotettu.

⁽⁶⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

MUITA HUOMAUTUKSIA

16. Rekrytointimenettelyjen avoimuutta on aihetta parantaa: haastattelujen ja kirjallisten kokeiden kysymykset laadittiin hakemusten tutkimisen jälkeen, mikä lisää riskiä siitä, että yksittäiset hakemukset vaikuttavat kysymyksiin; valintalautakunnat eivät aina antaneet pisteitä kaikista työpaikkailmoituksessa mainituista valintakriteereistä; valintalautakunnan jäsenten eturistiriidattomuudesta antamissa ilmoituksissa katsottiin, että ainoastaan henkilökohtaiset suhteet voivat aiheuttaa eturistiriidan, ja nimenomaisesti jätettiin ammatilliset suhteet ilmoituksen ulkopuolelle; yhdessä rekrytointimenettelyssä havaittiin, että työpaikkailmoituksessa mainittu valintakelpoisuuskaiteeri ja asianomainen, osoitetun työkokemuksen pituutta koskeva valintakriteeri eivät vastanneet toisiaan.

EDELLISENÄ VUONNA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

17. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Tilinpitäjä ei vielä ole hyväksynyt viraston kirjanpitojärjestelmää.	Toteutettu
2012	Arvoltaan 0,2 miljoonan euron suuruinen siirto seuraavalle varainhoitovuodelle ei liittynyt oikeudelliseen sitoumukseen (sopimukseen), joten se on sääntöjenvastainen.	Ei relevantti
2012	Fyysisen inventaarion avulla ei ole varmistettu, että kaikki viraston perustamista varten hankitut laitteet ja varusteet on sisällytetty rekisteriin.	Toteutettu
2012	Yhteensä 50 maksua, jotka vastaavat noin 20:ta prosenttia maksujen kokonaismäärästä, suoritettiin varainhoitoasetuksessa asetettujen määräaikaisten jälkeen.	Ei relevantti
2012	Kuudestatoista sisäisen valvonnan standardista kymmentä ⁽¹⁾ ei ole vielä pantu täytäntöön kaikilta osin.	Kesken
2012	Varainhoitovuoden 2012 talousarviomäärärahojen tarve oli arvioitu huomattavasti todellista suuremmaksi: taloudellisen riippumattomuuden saavuttamisen yhteydessä virastolle siirretyistä 7 miljoonasta eurosta vain 4,8 miljoonaa euroa sidottiin.	Ei relevantti
2012	Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettiin sidottuja määrärahoja 3,2 miljoonaa euroa, mikä vastaa 65,13 prosenttia taloudellisen riippumattomuuden voimassaolon aikana sidotuista varainhoitovuoden määrärahoista ⁽²⁾ . Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettiin näin ollen osastossa 1 (henkilöstömenot) 0,3 miljoonaa euroa, osastossa 2 (muut hallintomenot) 1,4 miljoonaa euroa ja osastossa 3 (toimintamenot) 1,5 miljoonaa euroa. Siirrot liittyvät lähinnä laskuihin, joita ei vielä ollut saatu ja/tai maksettu vuoden lopussa, sekä asiantuntijoita koskevien kulujen korvaamiseen. Lisäksi noin 0,8 miljoonaa euroa koskee viraston tiloissa vuonna 2012 tehtyjä kunnostustöitä, joiden osalta maksut suoritetaan loppuhyväksynnän jälkeen ⁽³⁾ . Näin suuri seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen määrärahojen osuus on kuitenkin vastoin talousarvion vuotuisuusperiaatetta.	Ei relevantti
2012	Useiden talousarviositoumusten määrä ei riittänyt kattamaan toimitettuja tavaroita ja palveluita. Kattamatta jäi arviolta 0,2 miljoonan euron arvosta toimituksia, mistä seurasi, että talousarvion toteutumalaskelmassa määrä esitettiin vastaavasti liian suurena.	Ei relevantti
2012	Virasto yhteensovittaa jäsenvaltioiden asiantuntijoiden lähettämistä toisten jäsenvaltioiden avuksi kriisitilanteissa (kiireelliset tukitoimet) ja suorittaa asiantuntijoiden työmatkoista aiheutuvista kuluista kiinteämääräisen korvauksen. Työmatkoista aiheutuvia kuluja korvattiin kaikkiaan noin 417 000 euroa (24 prosenttia maksujen kokonaismäärästä). Kulujen kiinteämääräisiä korvauksia maksettiin myös ulkopuolisille osallistujille, jotka olivat mukana viraston tiloissa pidetyissä kokouksissa. Kokouksista aiheutuneet kulut suoritettiin eri budjettikohdista ja niiden kokonaismäärää ei tiedetä. Kiinteämääräisten korvausten käyttö toki keventää hallinnollista taakkaa, mutta korvaukset saattavat olla suuremmat kuin tosiasiallisesti aiheutuneet kulut.	Ei relevantti

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Isäntämaan Maltaan viranomaiset tarjosivat viraston käyttöön rakennuksen ⁽⁴⁾ , ja Maltaan liikenneviranomaisen kanssa tehdyssä vuokrasopimuksessa määrätään, että tilat siirretään viraston käyttöön viimeistelyinä mukaan lukien keskeiset sähkö-, vesi- ym. liitännät. Ennen kuin tilat voitiin ottaa käyttöön, niihin jouduttiin kuitenkin tekemään muutostöitä ⁽⁵⁾ mistä aiheutui arviolta 4,3 miljoonan euron kulut, joista komission oli tarkoitus maksaa 3,8 miljoonaa euroa. Vuoden 2012 loppuun mennessä suurin osa muutostöistä oli saatu valmiiksi ja Maltaan viranomaisille oli suoritettu ennakkomaksuja noin 3 miljoonan euron verran. Lisäksi virasto maksaa vuokraa noin 3,7 miljoonaa euroa yhdeksän vuoden aikana.	Ei relevantti
2012	Komissio oli ilmoittanut Euroopan parlamentille ja neuvostolle isännöintijärjestelyistä ja siitä, että rakennuksessa oli tehtävä muutostöitä, jotka Maltaan viranomaiset ja komissio rahoittaisivat. Budjettivallan käyttäjille tiedotettiin hankkeesta, mutta siitä ei ole näyttöä, että nämä olivat tietoisia oletettujen menojen suuruudesta ja EU:n osuudesta niissä.	Ei relevantti
2012	Rekrytointimenettelyjen avoimuutta on aihetta parantaa: näyttöä ei saatu siitä, että haastatteluihin kutumisessa ja varallaololuetteloon kirjaamisessa sovellettavista painotuksista ja pisterajoista oli päätetty ennen hakemusten tutkimista, eikä siitä, että haastattelujen ja kirjallisten kokeiden kysymykset oli määritetty ennen kuin hakemukset tutkittiin.	Tekemättä

⁽¹⁾ Sisäisen valvonnan standardit nro 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 13 ja 14.

⁽²⁾ Koko kalenterivuosi 2012 huomioon ottaen 40,32 prosenttia.

⁽³⁾ Loppuhyväksyntä oli käynnissä toukokuussa 2013.

⁽⁴⁾ Tarjouksessa rakennuksen kuvattiin olevan huipputasoa.

⁽⁵⁾ Komission ja Maltaan viranomaisten välisen avustussopimuksen mukaan muutostöihin kuuluu mm. toimistotilojen tilasuunnitelman muutos, kaksoislasit, tietotekninen ja turvallisuusinfrastruktuuri, konferenssihuone jne.

LIITE II

Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto (Vallettan satama, Malta)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p><i>(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artikla sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 67, 78 ja 80 artikla)</i></p>	<p>Unioni tarjoaa kansalaisilleen vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen, jolla ei ole sisärajoja ja jolla taataan henkilöiden vapaa liikkuvuus, toteuttaen samalla ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia, turvapaikkaa, maahanmuuttoa sekä rikollisuuden ehkäisyä ja torjuntaa koskevat aiheelliset toimenpiteet.</p> <p>Unioni kehittää turvapaikka-asioita sekä toissijaista ja tilapäistä suojelua koskevan yhteisen politiikan, jonka tarkoituksena on antaa asianmukainen asema kaikille kansainvälistä suojelua tarvitseville kolmansien maiden kansalaisille ja varmistaa palauttamiskiellon periaatteen noudattaminen. Tämän politiikan on oltava pakolaisten oikeusasemasta 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn Geneven yleissopimuksen ja 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyn pöytäkirjan sekä muiden asiaan liittyvien sopimusten mukaista.</p> <p>Edellä [...] tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi [...] säätävät [...] toimenpiteistä, jotka koskevat yhteistä eurooppalaista turvapaikkajärjestelmää, johon sisältyvät: koko unionissa voimassa oleva yhdenmukainen turvapaikka-asema kolmansien maiden kansalaisille; yhdenmukainen toissijaisen suojelun asema kolmansien maiden kansalaisille, jotka eivät saa turvapaikkaa unionissa mutta jotka tarvitsevat kansainvälistä suojelua; yhteinen järjestelmä tilapäisen suojelun antamiseksi kotimaastaan siirtymään joutuneille joukoittaisen maahantulon yhteydessä; yhteiset menettelyt turvapaikkaa tai toissijaista suojelua koskevan yhdenmukaisen aseman myöntämisessä ja peruuttamisessa; perusteet ja menettelyt turvapaikkaa tai toissijaista suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion ratkaisemiseksi; turvapaikkaa tai toissijaista suojelua hakevien vastaanotto-olosuhteita koskevat vaatimukset; kumppanuus ja yhteistyö kolmansien maiden kanssa turvapaikkaa taikka toissijaista tai tilapäistä suojelua hakevien henkilöiden maahantulon hallinnoimiseksi.</p> <p>Jos kolmansien maiden kansalaisten äkillinen joukoittainen maahantulo aiheuttaa yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa hätätilanteen, [...] voi [...] hyväksyä väliaikaisia toimenpiteitä kyseisen yhden tai useamman jäsenvaltion hyväksi.</p> <p>[...] unionin politiikassa ja sen toteuttamisessa noudatetaan jäsenvaltioiden yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatetta, myös rahoituksen osalta.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p><i>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 439/2010 Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston perustamisesta)</i></p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Virasto edistää yhteisen eurooppalaisen turvapaikkajärjestelmän täytäntöönpanoa. Viraston tarkoituksena on helpottaa, sovittaa yhteen ja lujittaa turvapaikka-asioiden eri osa-alueita koskevaa jäsenvaltioiden välistä käytännön yhteistyötä, esimerkiksi antaa käytännön ja operatiivista apua jäsenvaltioille; antaa operatiivista apua niille jäsenvaltioille, joilla on erityistarpeita tai joiden turvapaikka- ja vastaanottojärjestelmiin kohdistuu erityisiä paineita; antaa tieteellistä ja teknistä apua unionin politiikkaa ja lainsäädäntöä varten kaikilla suoraan tai välillisesti turvapaikkakäytöksi vaikuttavilla aloilla.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Jatkuva tuki: tukea ja edistää turvapaikan hakumenettelyjen yhdenmukaisen laadun saavuttamista yhteisten koulutustoimien, turvapaikka-alan koulutusohjelman ja yhteisten alkuperämaata koskevien tietojen avulla. — Erityinen tuki: tarpeisiin mukautettu tuki, valmiuksien kehittäminen, siirrot, erityinen tuki ja erityiset laadunvalvontaprosessit.

	<ul style="list-style-type: none"> — Kiireellinen tuki: yhteisvastuullisuus niitä jäsenvaltioita kohtaan, joihin kohdistuu erityisiä paineita, sillä tavoin, että tilapäisesti tuetaan ja avustetaan näitä jäsenvaltioita parantamaan tai rakentamaan uudestaan turvapaikkajärjestelmäänsä. — Tiedotukseen ja analysointiin liittyvä tuki: jaetaan ja yhdistellään tietoja, analyyskejä ja arvioita sekä verrataan ja jaetaan myös yhteisiä kehityssuuntien analyyskejä ja yhteisiä arvioiteja. — Tuki kolmansille maille: tuki ulkoiselle ulottuvuudelle, tuki kumppanuuksille kolmansien maiden kanssa yhteisten ratkaisujen löytämiseksi (esimerkiksi valmiuksien kehittäminen ja alueelliset suojeleohjelmat) sekä uudelleen sijoittamista koskevien jäsenvaltioiden toimien koordinointi.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Viraston hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion (Tanskaa lukuun ottamatta) nimittämästä jäsenestä, kahdesta Euroopan komission nimittämästä jäsenestä ja yhdestä UNHCR:n edustajasta, jolla ei ole äänioikeutta. Kaikki jäsenet nimitetään turvapaikka-asioiden alan kokemuksen, ammatillisen vastuun ja korkeatasoisen asiantuntemuksen perusteella.</p> <p>Kroatian edustaja kutsuttiin osallistumaan tarkkailijana kaikkiin hallintoneuvoston kokouksiin ja tarpeen mukaan muihin kokouksiin, kunnes Kroatiasta tuli viraston täysivaltainen jäsen 1. heinäkuuta 2013, kun 9 päivänä joulukuuta 2011 tehty EU:n ja Kroatian välinen liittymissopimus tuli voimaan.</p> <p>Tanskan, Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin edustajat kutsutaan osallistumaan tarkkailijana kaikkiin hallintoneuvoston kokouksiin ja tarpeen mukaan muihin kokouksiin.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Hallintoneuvoston, joka on viraston hallinto- ja suunnitteluelin, keskeiset tehtävät on lueteltu asetuksen (EU) N:o 439/2010 29 artiklassa. Niihin kuuluvat pääjohtajan nimittäminen sekä viraston työohjelmien, vuosittaisten kertomusten ja yleisen talousarvion hyväksyminen. Hallintoneuvostolla on kokonaisvastuu siitä, että virasto hoitaa tehtävänsä tehokkaasti.</p> <p>Pääjohtaja</p> <p>Pääjohtaja hoitaa tehtäviään riippumattomasti. Hän on viraston laillinen edustaja ja vastaa muun muassa viraston hallinnollisesta johtamisesta sekä työohjelmien toteuttamisesta ja hallintoneuvoston tekemien päätösten täytäntöönpanosta. Viraston pääjohtaja Robert K. Visser aloitti tehtävässään 1. helmikuuta 2011. Pääjohtajan toimikausi kestää viisi vuotta, ja sitä voidaan jatkaa kerran kolmen vuoden ajaksi.</p> <p>Neuvoa-antava ryhmä</p> <p>Virasto on perustanut neuvoa-antavan ryhmän asetuksen (EU) N:o 439/2010 51 artiklan mukaisesti. Neuvoa-antavan ryhmän avulla virasto varmistaa tiiviin vuoropuhelun kansalaisyhteiskunnan järjestöjen ja toimivaltaisten elinten kanssa. Neuvoa-antava ryhmä muodostaa viraston, kansalaisyhteiskunnan järjestöjen ja toimivaltaisten elinten välille puitteet turvapaikka-alaa koskevaa tietojen vaihtoa ja tietämyksen yhteenkokoamista varten. Asetuksen (EU) N:o 439/2010 mukaisesti neuvoa-antava ryhmä kokoontuu täysistuntoon vähintään kerran vuodessa. Lisäksi virastolla on vuotuinen kuulemisaikataulu erilaisia kuulemismenetelmiä ja -toimia varten (asiantuntijakokoukset, työpajat, seminaarit ja verkkokuulemiset).</p>

	<p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>12 miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Hyväksytyt toimet (väliaikainen henkilöstö): 45. Täytetyt toimet: 44</p> <p>Muut toimet (sopimussuhteinen henkilöstö ja komennuksella olevat kansalliset asiantuntijat): 32. Täytetyt toimet: 27</p> <p>Toimia yhteensä: 77</p> <p>Täytetyt toimet: 71 henkilöstön jäsentä, joiden osalta tehtävät jakaantuivat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 43 — hallinnolliset ja avustavat tehtävät: 28
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Viraston toiminta voidaan jakaa viiteen painopisteeseen: jatkuva tuki, erityinen tuki, kiireellinen tuki, tiedotukseen ja analysointiin liittyvä tuki sekä tuki kolmansille maille.</p> <p>Jatkuva tuki: <i>Koulutuksen</i> alalla virasto järjesti 13 kouluttajien koulutustilaisuutta, kehitti kolme uutta koulutusmoduulia ja päivitti kuusi moduulia. Virasto laati kaksi koulutuskäsikirjaa ja kehitti koulutustietojen keruujärjestelmän (training cockpit), suunnitteli uuden oppimispolun sekä piti vuosittaisen didaktiikkaseminaarin. Se järjesti kaksi koulutuksen kansallisten yhteyspisteiden kokousta ja koulutuksen viiteryhmän kokouksen.</p> <p>Turvapaikkamenettelyjen ja -päätösten <i>laatuun</i> liittyvään viraston työhön sisältyi laatumatriisin kehittäminen sekä neljän käytännön yhteistyötä käsittelevän aihekohtaisen kokouksen ja laatua koskevan kansallisten yhteyspisteiden kokouksen järjestäminen.</p> <p><i>Alkuperämaita koskevien tietojen</i> osalta virasto hyväksyi verkostoon perustuvan lähestymistavan, perusti kolme maakohtaista verkostoa (Syyria, Somalia ja Pakistan) ja asetti yhteisen eurooppalaisen alkuperämaatietojen portaalin kautta käyttöön 2108 uutta asiakirjaa. Virasto järjesti kaksi yhteisen portaalin kansallisten ylläpitäjien kokousta, kaksi strategisen alkuperämaatietojen verkoston kokousta sekä 10 maakohtaista työpajaa ja seminaaria. Lisäksi virasto tuotti Länsi-Balkania käsittelevän vertailevan analyysin ja antoi alkuperämaatietojen portaaliin liittyvää koulutusta.</p> <p><i>Ilman huoltajaa olevien alaikäisten</i> osalta virasto julkaisi asiakirjan ”EASO age assessment practice in Europe”, järjesti neljä käytännön yhteistyötä koskevaa kokousta ja ilman huoltajaa olevia alaikäisiä käsittelevän vuotuisen konferenssin sekä tutki perheenjäsenten jäljittämistä.</p>

Virasto päivitti *luettelon saatavilla olevista kielistä* (suorat käännökset jäsenvaltioissa), osallistui *ihmiskauppaa* koskeviin oikeus- ja sisäasioiden virastojen kokouksiin ja tehosti yhteistyötä *tuomioistuinten jäsenten kanssa*.

Erityinen tuki: Virasto antoi erityistä tukea Ruotsille ja Italialle. Virasto antoi Ruotsille kahteen koulutusmoduuliinsa liittyvää koulutusta ja osallistui Italian erityistä tukea koskevan suunnitelman toteuttamiseen (suunnitelmaan sisältyy 45 tukitointa). Kymmeneen tukiryhmään osoitettiin 25 asiantuntijaa, ja ryhmät tuottivat kuusi aihekohtaista työpajaa Dublin-asetuksesta ja alkuperämaita koskevista tiedoista, kartoittivat Italian vastaanottojärjestelmää ja antoivat koulutusta Italian oikeuslaitoksen edustajille. Lisäksi virasto järjesti kaksi käytännön yhteistyötä käsittelevää kokousta, joiden aiheena olivat *siirrot*, osallistui ensimmäiseen vuotuisen siirtoja käsittelevään foorumiin ja oli mukana *Välimeren erityistyöryhmässä* (virastolle oli osoitettu kahdeksan tointa).

Kiireellinen tuki: Virasto antoi kiireellistä tukea Kreikalle ja Bulgarialle ja osoitti 49 asiantuntijaa 25:een turvapaikka-asiantuntijoiden tukiryhmään. Virasto ja UNHCR toteuttivat Kreikan osalta hankkeen, jossa käsiteltiin keskeneräisten tapausten prosessointia. Frontex-viraston kanssa pantiin Romanian ja Unkarin rajalla toimeen kiireellinen toimi. Virasto järjesti kolme turvapaikkavalmiushenkilöiden kansallisten yhteyspisteiden kokousta.

Tiedotukseen ja analysointiin liittyvä tuki: Virasto julkaisi EU:n turvapaikka-tilannetta koskevan vuosikertomuksen vuodelta 2012, kolme neljännesvuosittaista ja 12 kuukausittaista raporttia turvapaikka-asioiden tilanteesta. Lisäksi virasto kehitti varhaisvaroitus- ja valmiusjärjestelmäänsä (vaihe II).

Tuki kolmansille maille: Virasto hyväksyi ulkoisten toimien strategian, osallistui Prahan prosessiin ja EU:n liikkuvuuskuumppanuuksiin Tunisian ja Marokon kanssa sekä muuttoliikkeitä, liikkuvuutta ja turvallisuutta koskevaan vuoropuheluun Jordanian kanssa. Näiden kolmen maan kanssa toteutettavasta hankkeesta sovittiin joulukuussa 2013 eurooppalaisen naapurisuuden ja kumppanuuden välineen yhteydessä. Virasto järjesti myös kaksi käytännön yhteistyötä koskevaa kokousta, joista yksi koski uudelleensijoittamista ja toinen Euroopan yhteisen turvapaikka-järjestelmän ulkoista ulottuvuutta. Virasto osallistui kahteen työpajaan, joissa käsiteltiin teknisen avun tiedonvaihtotoimistoa (TAIEX).

Viraston organisaation osalta voidaan mainita, että viraston hallintoneuvosto kokoontui neljästi, teki kolme päätöstä, allekirjoitti yhteistyösopimuksen UNCHR:n ja FRA-viraston kanssa, piti neuvoo-antavan ryhmän kolmannen kokouksen ja kuuli kansalaisyhteiskunnan edustajia eri aiheista. Virasto hyväksyi monivuotisen työohjelmansa vuosiksi 2014–2016. Euroopan komissio arvioi vuonna 2013 viraston vaikutuksia turvapaikka-asioiden käytännön yhteistyöhön ja Euroopan yhteiseen turvapaikkajärjestelmään.

TUKIVIRASTON VASTAUKSET

11. Arvio siirtovelasta oli suuntaa-antava, ja EASO odotti maksutoimistolta vahvistusta kaikista palvelukseen vuonna 2013 tulleiden työntekijöiden oikeutetuista saatavista. EASOlla on nyt palkanlaskennan seurantarjestelmä (Excel), jossa pidetään kirjaa kaikista kullekin työntekijälle maksetuista tai maksettavista saatavista.

12. EASOn maksumyöhästymiset vähenivät rajusti kesään 2013 mennessä. Loppuvuoden toimintaan liittyneen työmäärän huomattavan kasvun takia maksumyöhästymisiä kuitenkin esiintyi taas viimeisellä vuosineljänneksellä 2013. Maksumyöhästymisten vähentämiseksi käyttöön on otettu uusia menettelyitä, kuten yhdellä kertaa siirrettävät maksut.

13. Kuutta sisäisen valvonnan standardia pannaan täytäntöön parhaillaan, ja ne on pantu täysin täytäntöön vuoden 2014 aikana.

14. EASO on parantanut merkittävästi talousarvionsa hallintaa vuonna 2013 ja seuraa tulevaisuudessakin jatkuvasti talousarviositoumusten käyttöä. Tämä varmistaa talousarvion hyvän toteutumisen ja normaalit siirrot.

15. EASO on ottanut käyttöön vahvistettujen talousarviositoumusten kuukausittaisen seuranta- ja raportointijärjestelmän varmistaa oikea-aikaiset vapautukset ja rajoittaakseen siirrot vuodelle n+1 summaan, joka on välttämätön ja riittävä nykyisten oikeudellisten veloitteiden täyttämiseksi.

16. Kysymykset haastatteluja ja kirjallisia kokeita varten laaditaan tehtävään sisältyvien vaatimusten perusteella, kuten ilmoituksessa avoimesta toimesta todetaan. Suurin syy olla laatimatta niitä ennen alustavaa kokousta on luottamuksellisuuden varmistaminen.

Monet valintakriteerit – kuten hyvät organisointi- ja ongelmanratkaisutaidot – ovat tehtävän kannalta keskeisiä. Siksi niiden arviointiin hakulomakkeen pohjalta liittyy virheen riski. Avoimuuden lisäämiseksi EASO ilmoittaa avoimesta työpaikasta antamansa ilmoituksen erityisessä kohdassa kaikki valintakriteerit, joiden perusteella arviota tehdään haastattelun aikana. EASO toimi tilintarkastustuomioistuimen huomautusten mukaisesti ja muutti valintalautakuntien eturistiriitoja koskevaa ilmoitusta. Lisäksi 29. marraskuuta 2013 allekirjoitettiin eturistiriitojen ehkäisyä ja hallintaa koskeva toimintaperiaate.

17. Sekä painotuksista että pisterajoista päätetään, ennen kuin hakemukset tutkitaan. EASOn rekrytointipolitiikan mukaan 70 prosenttia on alaraja kutsun saamiselle haastatteluun ja varallaololuetteloon pääsulle. Tätä sovelletaan kaikkiin valintamenettelyihin. Myös valintamenettelystä tehdyssä pöytäkirjassa mainitaan, että alaraja on määrätty etukäteen.

KERTOMUS

Euroopan pankkiviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset

(2014/C 442/13)

JOHDANTO

1. Euroopan pankkiviranomainen (jäljempänä "viranomainen") perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1093/2010⁽¹⁾. Lontoossa sijaitsevan viranomaisen tehtävänä on auttaa luomaan yhteisiä, laadukkaita sääntely- ja valvontastandardeja ja -käytäntöjä, myötävaikuttaa oikeudellisesti sitovien unionin säädösten yhdenmukaiseen soveltamiseen, edistää ja helpottaa tehtävien ja vastuun siirtoa toimivaltaisten viranomaisten välillä, seurata ja arvioida markkinakehitystä omalla vastuualueellaan sekä parantaa tallettajien ja sijoittajien suojaa⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viranomaisen valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viranomaisen tilinpäätöksen, joka sisältää "tilinpäätöslaskelmat"⁽³⁾ ja "selvityksen talousarvion toteuttamisesta"⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viranomaisen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viranomaisen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viranomaisen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viranomaisen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viranomaisen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 12.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viranomaisen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viranomaisen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viranomaisen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen osuus oli vuonna 2013 yleisesti ottaen 90 prosenttia, kun se vuonna 2012 oli ollut 89 prosenttia. Osuus vaihteli osastoittain seuraavasti: se oli 87 prosenttia osastossa 1 (henkilöstömenot), 98 prosenttia osastossa 2 (hallintomenot) ja 92 prosenttia osastossa 3 (toimintamenot). Osaston 1 sidottujen määrärahojen osuutta vähensi tuomioistuimen päätös, jonka mukaan henkilöstön palkkoja ei sidota indeksiin 1. heinäkuuta 2011 ja 30. kesäkuuta 2013 välisenä aikana (1,8 miljoonaa euroa).

12. Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen määrärahojen kokonaistaso väheni huomattavasti – edellisen vuoden 6 547 808 eurosta (36 prosenttia) 3 876 564 euroon (17 prosenttia). Tästä huolimatta sidottujen määrärahojen siirtojen taso pysyi suhteellisen korkeana osastossa 2 (1 974 511 euroa eli 35 prosenttia) ja osastossa 3 (1 651 203 euroa eli 36 prosenttia). Siirrot johtuvat pääasiassa tietotekniikan alan infrastruktuurien ja palvelujen suunnitelluista hankinnoista, joiden osalta sopimukset tehtiin suunnitellusti joulukuussa 2013. Kyseiset palvelut toimitetaan vuonna 2014.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka viranomainen on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Alhainen talousarvion toteuttamisaste osoittaa, että talousarvion suunnittelussa ja täytäntöönpanossa on ollut ongelmia.	Toteutettu
2011	Viranomaisen talousarvio oli 12,7 miljoonaa euroa varainhoitovuonna 2011. Viranomaisen perustamisasetuksen ⁽¹⁾ mukaisesti 60 prosenttia vuoden 2011 talousarviosta rahoitettiin jäsenvaltioiden ja EFTA-maiden maksuosuuksin ja 40 prosenttia rahoituksesta oli peräisin unionin talousarviosta. Vuoden 2011 lopussa viranomaisen kirjasi 3,6 miljoonan euron positiivisen talousarviotuloksen. Viranomaisen varainhoitoasetuksen 15 artiklan 4 kohdan ja 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti kyseinen määrä kirjattiin tämän jälkeen kokonaisuudessaan tilinpäätökseen velaksi Euroopan komissiolle.	Toteutettu
2011	Viranomaisen on lisättävä rekrytointimenettelyjen avoimuutta: valintaperusteiden painotuksia ja haastatteluihin kutsumiseen ja varallaolueluetteluun hyväksymiseen sovellettavia pisterajoja ei määritetty ennen hakemusten tutkimista.	Toteutettu
2012	Korkeampien koulumaksujen vuoksi viranomaisen myöntää henkilöstösääntöjen ⁽²⁾ mukaisen koulutuslisän lisäksi koulutusavustusta henkilöstölle, jonka lapset ovat peruskoulussa tai keskiasteen oppilaitoksessa. Vuonna 2012 koulutusavustusta myönnettiin kaikkiaan noin 76 000 euroa. Avustuksesta ei määrätä henkilöstösääntöissä, joten se on sääntöjenvastainen.	Kesken ⁽³⁾
2012	Viranomaisen edeltäjäorganisaatio ⁽⁴⁾ laati viranomaisen soveltaman IT-strategian. Strategian mukaisesti viranomaisen keskeiset sovellusjärjestelmät on annettu ulkoisen IT-palvelujen tarjoajan ⁽⁵⁾ hoidettavaksi joulukuuhun 2013 saakka. Tästä aiheutuu riskejä, koska viranomaisella on vain vähäiset mahdollisuudet hallita ja valvoa IT-järjestelmiään.	Toteutettu
2012	Sidottujen määrärahojen osuus oli yleisesti ottaen 89 prosenttia. Se vaihteli 84 prosentista osastossa 1 (henkilöstömenot) 86 prosenttiin osastossa 2 (hallintomenot) ja sataan prosenttiin osastossa 3 (toimintamenot) ⁽⁶⁾ . Sidottuja määrärahoja siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle paljon osastossa 2 (45 prosenttia). Tämä johtui enimmäkseen syistä, joihin viranomaisen ei voinut vaikuttaa, kuten siitä, ettei uusia tiloja löytynyt, ja siitä, että eräät IT-hankkeet viivästyivät, koska viranomaisen oli vaikea saada tarvittavia tietoja edeltäjäorganisaatioltaan. Osastossa 3 siirrettiin sidottuja määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle paljon (85 prosenttia). Syynä olivat pääasiassa kaksi monimutkaista ja pitkällistä IT-hankintamennettelyä, jotka kuitenkin toteutettiin suunnitelmien mukaan, sekä viivästykset kolmen muun IT-hankkeen käynnistämässä ja toteuttamisessa; lisäksi eräät IT-palvelujen tarjoajat laskuttivat palveluitaan viiveellä.	Ei relevantti

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi tarkastetuissa rekrytointimenetelyissä seuraavat avoimuuteen ja hakijoiden yhdenvertaiseen kohteluun vaikuttavat puutteet: hakijoille annettiin valintaperustekohtaisten pisteiden sijasta kokonaispistemäärä; ei ollut näyttöä siitä, että haastatteluiden ja kirjallisten kokeiden kysymykset olisi laadittu ennen hakemusten tutkimista.	Toteutettu

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston 24 päivänä marraskuuta 2010 antama asetus (EU) N:o 1093/2010, 62 artiklan 1 kohta.

⁽²⁾ Liitteessä VII olevan 3 artiklan mukaan määrä voi olla peruslisä (252,81 euroa) kaksinkertaisena eli 505,62 euroa.

⁽³⁾ Kolmessa yhdeksästä koulusta sopimukset oli tehtävä vielä vuonna 2013.

⁽⁴⁾ Euroopan pankkivalvontaviranomaisten komitea.

⁽⁵⁾ Ranskan keskuspankki.

⁽⁶⁾ Vuoden loppuosan tarpeita koskevan analyysin perusteella talousarviota tarkistettiin ja määrärahoja vähennettiin 8,9 prosenttia syyskuussa 2012.

LIITE II

Euroopan pankkiviranomainen (Lontoo)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26 ja 114 artikla)</p>	<p>26 artikla</p> <p>”1. Unioni hyväksyy perussopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisesti toimenpiteet, joiden tarkoituksena on toteuttaa sisämarkkinat tai varmistaa niiden toiminta.</p> <p>2. Sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja ja jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan perussopimusten määräysten mukaisesti.</p> <p>3. Neuvosto määrittelee komission ehdotuksesta ne suuntaviivat ja edellytykset, jotka ovat tarpeen tasapainoisen edistymisen takaamiseksi kaikilla kyseisillä aloilla.”</p> <p>114 artikla</p> <p>”1. Jollei perussopimuksissa toisin määrätä, 26 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden toteuttamiseksi sovelletaan seuraavia määräyksiä. Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan sisämarkkinoiden toteuttamista ja toimintaa koskevat toimenpiteet jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämiseksi.”</p>
<p>Viranomaisen toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1093/2010)</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1022/2013, jolla muutettiin asetusta (EU) No 1093/2010)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>a) Parantaa sisämarkkinoiden toimintaa, mihin sisältyy erityisesti asianmukainen, tehokas ja yhdenmukainen sääntely ja valvonta;</p> <p>b) turvata finanssimarkkinoiden eheys, avoimuus, tehokkuus ja moitteeton toiminta;</p> <p>c) tehostaa valvonnan kansainvälistä yhteensovittamista;</p> <p>d) estää toimijalle suotuisimman sääntelyn hyväksikäyttö ja edistää tasapuolisia kilpailuolosuhteita;</p> <p>e) varmistaa, että luottoriskien ja muiden riskien ottoa säännellään ja valvotaan asianmukaisesti;</p> <p>f) parantaa asiakkaiden suojaa.</p> <p>Tehtävät</p> <p>a) Auttaa luomaan yhteisiä, laadukkaita sääntely- ja valvontastandardeja ja -käytäntöjä;</p> <p>b) laatia koko unionia varten ja pitää ajan tasalla finanssilaitosten valvontaa koskeva eurooppalainen valvontakäsikirja;</p> <p>c) myötävaikuttaa oikeudellisesti sitovien unionin säädösten yhdenmukaiseen soveltamiseen;</p> <p>d) edistää tehtävien ja vastuun siirtoa toimivaltaisten viranomaisten välillä;</p> <p>e) tehdä tiivistä yhteistyötä EJRK:n kanssa ⁽¹⁾;</p> <p>f) järjestää ja suorittaa toimivaltaisten viranomaisten vertaisarviointia;</p> <p>g) seurata ja arvioida markkinakehitystä omalla vastuualueellaan;</p> <p>h) laatia taloudellisia markkina-analyysseja tietojen saamiseksi viranomaisen tehtävien hoitamista varten;</p>

	<p>i) parantaa tallettajien ja sijoittajien suojaa;</p> <p>j) edistää valvontakollegioiden johdonmukaista ja yhdenmukaista toimintaa, järjestelmäriskin valvontaa, arviointia ja mittaamista, elvytys- ja kriisintarkkailusuunnitelmien kehittämistä ja yhteensovittamista varmistuen tallettajille ja sijoittajille annettavan korkean suojan koko unionissa ja kehittäen menetelmiä vaikeuksissa olevien finanssilaitosten kriisin ratkaisemiseksi ja soveltuvien rahoitusvälineiden tarpeen arvioimiseksi;</p> <p>k) suorittaa muita tässä asetuksessa tai muissa säädöksissä säädettyjä tehtäviä;</p> <p>l) julkaista ja päivittää säännöllisesti verkkosivustollaan toimialaansa liittyviä tietoja.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p>Kokoonpano: puheenjohtaja, yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta (kansallisen valvontaviranomaisen päällikkö), komissiosta, EKP:sta, EJRK:sta, EIOPA:sta ja ESMA:sta ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.</p> <p>Johtokunta</p> <p>Koostuu puheenjohtajasta ja kuudesta muusta hallintoneuvoston jäsenestä.</p> <p>Puheenjohtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää.</p> <p>Pääjohtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää.</p> <p>Valituslautakunta</p> <p>Euroopan kolmen valvontaviranomaisen muodostama yhteinen elin.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti.</p>
<p>Viranomaisen resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Vuoden 2013 talousarvio</p> <p>26,0 (20,7) miljoonaa euroa</p> <p>joka sisältää:</p> <p>Euroopan unionilta saadun tuen: 10,4 (8,3) miljoonaa euroa Jäsenvaltioiden maksuosuudet: 15,2 (12,1) miljoonaa euroa Tarkkailijoiden maksuosuudet: 0,4 (0,3) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2013</p> <p>93 väliaikaista toimihenkilöä (68) – tarjouskirje lähetettiin seitsemälle väliaikaiselle toimihenkilölle, jotka hyväksyivät tarjouksen ennen 31. joulukuuta 2013.</p> <p>14 (12) sopimussuhteista toimihenkilöä</p> <p>17 (14) työkomennuksella olevaa kansallista asiantuntijaa</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2012</p>	<p>— Toteutettiin 56 julkista konsultointia (pääasiassa CRD IV/CRR -lainsäädäntökehityksen yhteydessä laadittujen teknisten sääntely- ja täytäntöönpanostandardien luonnoksista) ja järjestettiin 34 julkista kuulemistä</p>

- annettiin 36 teknisen sääntelystandardin luonnosta ja 21 teknisen täytäntöönpanostandardin luonnosta Euroopan komissiolle lopullista hyväksyntää varten (ne oli kehitetty i) CRD IV/CRR -lainsäädäntökehityksen yhteydessä ja ne liittyivät pankkien omiin varoihin, luottoriskisiin, markkinariskisiin, likviditeettiin ja palkkaukseen sekä ii) kriisistä elpymiseen ja kriisinsäätökehykseen)
- annettiin kaksi suuntaviivaa (valuuttaluottoja koskevat pääomatoimenpiteet ja erilaisiin pääomavirtoihin liittyvät vähittäistalletukset maksuvalmiusraportoinnissa) ja neljä suositusta kansallisille toimivaltaisille viranomaisille (pankkien osallistuminen Euriboriin, elvytysuunnitelmien laatiminen, rajoituksettomien ensisijaisten omien varojen suojeleminen CRD IV/CRR -lainsäädäntökehityksen siirtymisen aikana ja pankkien omaisuuserien laadun tarkastelu)
- laadittiin kuusi lausuntoa komissiolle, Euroopan parlamentille ja neuvostolle, tekninen lausunto Euroopan komissiolle, neljä kirjanpitoa koskevaa lausuntokirjettä IASB:lle ja kaksi tarkastusalaan koskevaa lausuntokirjettä IAASB:lle
- saatiin valmiiksi vertaisarviointi kansallisten toimivaltaisten viranomaisten tavasta panna täytäntöön stressitestejä koskevat suuntaviivat
- luotiin instituutioiden, valvontaviranomaisten ja muiden sidosryhmien käyttöön tarkoitettu viranomaisen internetsivustolla oleva väline, johon on koottu yhteistä sääntökirjaa koskevia kysymyksiä ja vastauksia
- annettiin useita aihekohtaisia kertomuksia viranomaisen erikoisaloilta (mm. kertomuksia pankkialan ja monialaisten riskien analyysistä, kertomuksia pankkien riskipainotettujen varojen pysyvyydestä, kertomus kulutuksen kehityssuunnista, kertomus Basel II -seurannan tuloksista, pankkialan osallisuusryhmän toimikauden päätöskertomus, kertomuksia pankkien likviditeetistä, kertomus maksuvalmiusvaatimuksen vaikutuksesta, kertomus EU:n pankkien suurituloisia koskevista tiedoista, kertomus valvontasääntöjen ja -käytäntöjen vertailtavuudesta, kertomus pankkien pääomavaatimusten myötäsyklisyydestä ja kertomuksia riskipainotettujen varojen vertailtavuudesta)
- analysoitiin ja arvioitiin EU:n pankkialan keskeisiä riskejä sekä kohdistettiin niihin seurantaa; tämä käsittää riskipainotetuista varoista saatujen tulosten johdonmukaisuutta koskevan analyysin, pankkien liiketoimintamallien kestävyiden ja pankkien varojen laadun arvioinnit
- laadittiin kahdesti vuodessa tehtävät kertomukset pankkialan ja monialaisista riskeistä, neljännesvuosittaiset riskikojelaudat ja viikkoraportit Euroopan pankkien likviditeetistä ja rahoitusedellytyksistä ja pankkimarkkinoita koskevista indikaattoreista sekä tehtiin säännölliset päivitykset riskeistä ja heikkouksista EU:n toimielimiä ja elimiä varten
- tehtiin laajamittaista työtä pankkien taseiden korjaamisen ja pankkien varojen laadun arvioinnin alalla (suosituksia pääoman suojelusta ja varojen laadun arvioinnista, kolme väliraporttia riskipainotettujen varojen pysyvyydestä, neljä muuta kertomusta mm. seuraavista aiheista: riskipainotettujen varojen vertailtavuus, yhteiset ”järjestämättömien lainojen” ja ”pidättyvyyden” määritelmät, varojen laatuarviointien valmistelu ja yhteisen valvontamekanismin kattava arviointi)

- toteutettiin avoimuutta koko EU:ssa lisäävää toimintaa, jonka tarkoituksena oli antaa tietoja niistä EU:n pankeista, joiden pääomapohjaa vahvistettiin vuonna 2012
- valmisteltiin EU:n pankkien vuoden 2014 stressitestit (menetelmien, skenaarioiden ja stressitestien keskeisten olettamusten kehittäminen); antoi komissiolle teknistä neuvontaa stressitesteissä tietyissä ohjelmamaissa
- kehitettiin seuraavia yhteisiä raportointikehyksiä ja tuettiin niiden täytäntöönpanoa: tilinpäätösraportointi (FINREP) ja yhtenäinen vakavaraisuusraportointi (COREP) ja XBRL-luokitus toisen tason valvontaraportointiin
- osallistuttiin aktiivisesti kansallisten valvontaviranomaisten kollegioiden kokouksiin ja toimintaan, edistettiin ja seurattiin kollegioiden välistä valvontayhteistyötä
- tehtiin Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen kanssa Euriboriin ja vertailuarvoon liittyvää yhteistyötä; työn perusteella julkaistiin vertailuarvon määrittämisprosesseja koskevat periaatteet; kohdistettiin seurantaa Euribor-EBF:lle (EBF, Euroopan pankkiyhdistysten liitto) ja kansallisille viranomaisille annettujen suositusten täytäntöönpanoon
- suoritettiin vuotuinen arviointi, jonka yhteydessä arvioitiin, ovatko pankit noudattaneet pilarin 3 tilinpäätösinformaatiota koskevia vaatimuksia
- osallistuttiin Baselin komitean Regulatory Consistency Assessment Programme -ohjelmaan (RCAP) (ohjelmassa arvioidaan sääntelyn yhdenmukaisuutta)
- annettiin kuluttajansuoja-alalla kaksi kuluttajille tarkoitettua varoitusta (virtuaalivaluutoista ja hinnanerosopimuksista) ja Euroopan valvontaviranomaisten yhteinen kanta tuotevalvonnasta; järjestettiin Euroopan valvontaviranomaisten yhteinen vuoden 2013 kuluttajapäivä ja, kuten jo edellä todettiin, annettiin kansallisille toimivaltaisille viranomaisille tarkoitetuista hyvistä käytännöistä kolme lausuntoa (asuntolainoista ja pörssinoteeratuista rahastoista) ja kertomus kulutuksen kehityssuunnista ja käynnistettiin kuuleminen ehdotetuista asuntolainojen välittäjiä koskevista luottoluokitusvälineistä ja kuuleminen yhteisten valitusten yhteistä käsittelyä koskevista suuntaviivoista
- osallistuttiin aktiivisesti Euroopan finanssivalvojen järjestelmän (EFVJ) arviointiprosessiin Euroopan pankkiviranomaista koskevan asetuksen 81 artiklan mukaisesti yhdessä muiden Euroopan valvontaviranomaisten kanssa (määrällisten ja laadullisten tietojen antaminen komissiolle, kertomus neuvostolle Euroopan valvontaviranomaisten saavutuksista ja haasteista, osallistuminen komission järjestämään julkiseen kuulemiseen EFVJ:n arvioinnista ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan julkinen kuuleminen, Euroopan valvontaviranomaisten lausunto EFVJ:n arvioinnista)
- järjestettiin ja koordinoitiin 20 seminaaria ja koulutustapahtumaa, jotka oli tarkoitettu viranomaisen ja kansallisten valvontaviranomaisten henkilöstölle (kahdeksan niistä järjestettiin yhdessä muiden Euroopan valvontaviranomaisten kanssa)
- pidettiin kymmenen hallintoneuvoston kokousta (kuusi kokousta paikan päällä, neljä teloneuvottelua), seitsemän johtokunnan kokousta (viisi kokousta paikan päällä, kaksi teloneuvottelua), seitsemän pankkialan osallisryhmän kokousta (kaksi niistä yhdessä hallintoneuvoston kanssa)

	<ul style="list-style-type: none"> — täytettiin henkilöstötaulukossa olevia toimia (vuonna 2013 järjestettiin 61 valintamenettelyä ja haastateltiin 153 hakijaa; pääjohtajalle tai oikeusasiamiehelle ei tehty yhtäkään valitusta) — parannettiin hallintoa ja lisättiin rekrytoinnin avoimuutta; vastarekrytoituja toimihenkilöitä varten otettiin käyttöön perehdytyskoulutus — määriteltiin ja pantiin täytäntöön uusi menetelmä viranomaisen koulutuspanoksen (koulujen kanssa tehdyt sopimukset) hallintoa varten — tehtiin sopimukset uuden terveydenhoitopalvelujen tarjoajan (yhteinen hankintamenettely Euroopan lääkeviraston kanssa) ja uuden väliaikaisen työvoiman tarjoajan kanssa hankintamenettelyn perusteella — aloitettiin kehittämään sähköistä rekrytointia sähköistä henkilöstöhallintojärjestelmää Allegroa varten, siirryttiin IBM-alustalle, mukautettiin Allegroa uusien henkilöstösääntöjen mukaisesti — käsiteltiin 421 rahoitussitoumusta ja 2 335 maksumääräystä — parannettiin budjettiseurantavälineitä ja sisäisen valvonnan standardeja — päätettiin tuloksekkaasti yhdeksän hankintamenettelyä; kaikki hankintamenettelyt oli toteutettu täysin EU:n hankintasääntöjen mukaisesti — uusittiin vuonna 2012 tehdyt 20 sopimusta 12 kuukaudeksi — tarkistettiin neljän sopimuksen kustannuslomakkeet Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevassa vähittäishintaindeksissä näkyvän suuntauksen mukaisesti — osallistuttiin uusiin komission menettelyihin, jotka koskevat toimistokalusteita, vakuutuspalveluja, tietoteknisiä palveluja, tietokoneohjelmistojen lisenssejä ja Microsoft-lisenssejä, ja toteutettiin yhdessä Euroopan lääkeviraston kanssa kaksi toimitelinten välistä hankintamenettelyä, jotka koskevat terveydenhoitopalveluja ja tilapäistyöntekijöitä (oikeudellinen asema).
--	--

⁽¹⁾ Euroopan järjestelmäriskikomitea.

⁽²⁾ Kansallinen valvontaviranomainen.

⁽³⁾ Euroopan keskuspankki.

⁽⁴⁾ Euroopan vakuutus- ja lisälääkeviranomainen.

⁽⁵⁾ Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen.

Lähde: Viranomaisen toimittama liite.

VIRANOMAISEN VASTAUKSET

11: EPV omaksui varovaisen lähestymistavan vuosien 2011/2012 palkkatarkistuksiin, jotka Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksen muodon ja ajoituksen vuoksi johtivat sitoumusten hieman yli 90 prosentin toteutumiseen. Viranomaisen ennakoi huomattavasti parempaa talousarvion toteutumista vuonna 2014 ottaen huomioon viranomaisen tällä hetkellä suorittamat talousarviohallinnan parannustoimet sekä palkkatarkistusten aiempaa suuremman selkeyden.

12: EPV myöntää, että vaikka siirtojen määrä on yleensä ottaen pienentynyt, tilanteessa on edelleen parantamisen varaa. Koska siirtojen kokonaismäärä saattaa kasvaa useiden vuosittain uusittavien IT-sopimusten ajoituksen vuoksi, EPV aikoo kalenterivuoden aikana pyrkiä eri keinoin muuttamaan toimitussopimuksia niiden uusimisajanjaksojen osalta siirtojen määrän pienentämiseksi.

KERTOMUS**Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset**

(2014/C 442/14)

JOHDANTO

1. Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (jäljempänä ”keskus”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 851/2004⁽¹⁾. Tukholmassa sijaitsevan keskuksen ensisijaisiin tehtäviin kuuluu ihmisillä esiintyvien tautien ehkäisyyn ja valvontaan liittyvien tietojen kokoaminen ja niistä tiedottaminen sekä tieteellisten lausuntojen antaminen. Sen on myös koordinoitava keskuksen toimeksiantoon kuuluvilla aloilla toimivien elinten eurooppalaista verkostoitumista⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja keskuksen valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) keskuksen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta; ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa keskuksen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Keskuksen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa keskuksen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun keskuksen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan keskuksen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 142, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto keskuksen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kun se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko keskuksen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyskysymyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyskysymyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkastukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein keskuksen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TOIMIEN LAILLISUUDESTA JA ASIANMUKAISUUDESTA (SÄÄNTÖJENMUKAISUUDESTA)

11. Keskus on parantanut hankintamenettelyjensä hallinnointia, mutta erään vuonna 2013 käynnistetyn menettelyn yhteydessä hankintailmoituksessa annetut tiedot olivat ristiriitaisia tarjouseritelmässä annettujen tietojen kanssa. Tämä on saattanut vaikuttaa kilpailuprosessiin ja menettelyn lopputulokseen. Puitesopimuksen mukaisesti vuonna 2013 suoritettujen maksut ja kaksi erillissopimusta olivat arvoltaan 108 000 euroa. Keskus toteutti välittömästi tilintarkastustuomioistuimen tarkastuksen jälkeen korjaavia toimenpiteitä ja perui kyseessä olevan puitesopimuksen.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

12. Talousarvion kokonaiskäyttöaste oli suhteellisen alhainen (92 prosenttia). Vuoden 2013 määrärahoja peruuntui kaikissa talousarvion osastoissa.

13. Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettiin suhteellisen suuri määrä sidottuja määrärahoja: 1 714 484 euroa (26 prosenttia) osastossa 2 (hallintomenot) ja 7 907 139 euroa (44 prosenttia) osastossa 3 (toimintamenot).

14. Osastossa 2 määrärahasiirrot liittyivät lähinnä tietotekniikan laite- ja ohjelmistohankintoihin (1 086 203 euroa) ja käynnissä olevaan keskuksen ulkoiseen arviointiin (210 000 euroa).

15. Osastossa 3 seuraavalle varainhoitovuodelle siirretyt sidotut määrärahat koskivat lähinnä monivuotisia hankkeita (4 620 605 euroa) ja sellaiseen operatiivisen toiminnan tukemiseen tarvittavia tietotekniikkavälineitä (1 962 443 euroa), jossa toimet pantiin täytäntöön ja maksut suoritettiin toiminnasta aiheutuvien tarpeiden perusteella. Tarkastuksessa havaittiin kuitenkin talousarvion suunnittelemiseen ja toteuttamiseen liittyviä puutteita, kun oli kyse toimintaan liittyvistä kokouksista. Puutteet liittyivät lähinnä liian suuriksi arvioituihin osallistujamääriin sekä hotelli- ja lentomatkakuluihin. Vastaavassa budjettikohdassa peruuntui 29 prosenttia vuoden 2013 määrärahoista (655 142 euroa) ja 59 prosenttia vuodelta 2012 siirretyistä määrärahoista (455 820 euroa). Lisäksi toimintaa koskeviin kokouksiin sidotuista vuoden 2013 määrärahoista 38 prosenttia (594 758 euroa) siirrettiin varainhoitovuodelle 2014.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

EDELLISENÄ VUONNA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

16. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka keskus on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIIITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	<p>Keskuksen toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta annettiin vuodelta 2011 huomautuksia sisältävä lausunto, koska keskus ei ollut noudattanut vuonna 2009 tehdyn puitesopimuksen enimmäismäärää. Puitesopimuksen mukaan keskus olisi voinut tehdä valittujen tarjoajien kanssa erillissopimuksia enintään 9 miljoonan euron arvosta. Vuoden 2011 loppuun mennessä oli kuitenkin suoritettu 12,2 miljoonan euron maksut.</p> <p>Hankkiakseen asianomaisen hankkeen jatkumisen kannalta välttämättömät palvelut keskus teki vuonna 2012 uusia erillissopimuksia, joiden kokonaismäärä oli 2,5 miljoonaa euroa. Lisäksi vuonna 2012 suoritettiin jo vuonna 2011 tehtyjen sopimusten perusteella 2,7 miljoonan euron maksut, joten vuoden 2012 lopussa maksujen kokonaismäärä oli 17,4 miljoonaa euroa. Puitesopimuksessa asetetun 9 miljoonan euron enimmäismäärän ylittävät maksut ovat sääntöjenvastaisia. Keskus on kuitenkin vuonna 2012 toteuttanut korjaavia toimia ja tehnyt korvaavan puitesopimuksen kesäkuussa 2012 (maksuja ei enää tehdä vanhan sopimuksen perusteella) sekä yleisesti ottaen parantanut puitesopimusten käytön valvontaa.</p>	Ei relevantti
	<p>Vuonna 2012 suoritettut 5,2 miljoonan euron maksut johtuvat siitä, että edellisinä vuosina puitesopimuksen enimmäismäärää ei ole noudatettu. Maksut liittyvät sopimusvelvoitteisiin, jotka koskevat edellisiä vuosia (2,7 miljoonaa euroa) tai jotka tehtiin vuonna 2012 toiminnan jatkuvuuden takaamiseksi (2,5 miljoonaa euroa), koska uutta puitesopimusta koskeva hankintamenettely oli vielä kesken. Tänä vuonna tilintarkastustuomioistuin ei anna toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta huomautuksia sisältävää lausuntoa, koska keskus on vuonna 2012 toteuttanut korjaavia toimia.</p>	
2012	<p>Keskus myönsi vuonna 2012 avustuksia tutkimuslaitoksille ja yksityishenkilöille. Vuonna 2012 avustusmenojen kokonaismäärä oli 752 000 euroa; niiden osuus kaikista vuoden 2012 toimintamenoista oli 1,4 prosenttia. Ennen kuin keskus korvaa edunsaajien ilmoittamat kulut, se toimittaa ennakkotarkastuksia, joissa tarkastetaan asiakirjojen perusteella menoilmoitukset ja osittain myös edunsaajien palkkaamien riippumattomien tarkastusyriyten antamat tarkastuslausunnot. Keskus ei yleensä saa edunsaajilta minkäänlaisia ilmoitettujen kulujen tukikelpoisuuden ja oikeellisuuden vahvistavia asiakirjoja. Keskus on kontrollien tehostamiseksi hyväksynyt jälkitarkastusstrategian, jonka se aikoo ottaa käyttöön vuonna 2012. Liittyminen tarkastusta koskevaan toimielinten väliseen sopimukseen kuitenkin viivästyi kymmenellä kuukaudella, eikä vuoden 2012 avustusmenoihin ollut vielä tilintarkastustuomioistuimen toimittamaan tarkastukseen mennessä kohdistettu jälkitarkastuksia. Keskus hankki tilintarkastustuomioistuimen tarkastamista tapahtumista todentavat asiakirjat tilintarkastustuomioistuimen puolesta; tapahtumien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta saatiin todentavien asiakirjojen perusteella kohtuullinen varmuus.</p>	Kesken

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Talousarvion toteuttamisen taso oli asianmukainen: osastossa 1 (henkilöstömenot) sidotuista määrärahoista toteutui 97 prosenttia ja osastossa 2 (hallintomenot) 80 prosenttia. Osastossa 3 määrärahoista siirrettiin seuraavalle vuodelle suuri määrä eli yhteensä 8,3 miljoonaa euroa (41 prosenttia osaston 3 sidotuista määrärahoista). Tämä ei kuitenkaan johtunut keskuksen vuotuisen työohjelman toteuttamisen viivästymisestä, vaan syynä oli toimintojen monivuotinen luonne. Keskus on hyväksynyt talousarvion suunnittelumuodulin, joka kytkeytyy suoraan sen vuotuisen työohjelmaan. Maksut on suunniteltu ja suoritettu toiminnasta aiheutuvien tarpeiden perusteella.	Ei relevantti

LIITE II

Euroopan tautienehkäisy- ja -valvontakeskus (Tukholma)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 168 artikla)</p>	<p>”Kaikkien unionin politiikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa varmistetaan ihmisten terveyden korkeatasoinen suojelu.</p> <p>Kansallista politiikkaa täydentävä unionin toiminta suuntautuu kansanterveyden parantamiseen, ihmisten sairauksien ja tautien ehkäisemiseen sekä fyysistä ja mielenterveyttä vaarantavien tekijöiden torjuntaan. Kyseinen toiminta käsittää laajalle levinneiden vaarallisten sairauksien torjunnan edistämällä niiden syiden, leviämisen ja ehkäisemisen tutkimusta sekä terveysvalistusta ja -kasvatusta, samoin kuin rajatylittävien vakavien terveysuhkien seurannan, niistä hälyttämisen ja niiden torjumisen.”</p>
<p>Keskuksen toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 851/2004)</p>	<p>Tavoitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parantaa EU:n kykyä torjua tartuntatauteja; etenkin todeta ja arvioida tunnettuja ja uusia ihmisten terveyttä uhkaavia tartuntatauteja sekä tiedottaa niistä. — Näin ollen keskus koordinoi erikoistuneita seurantaverkostoja, antaa tieteellisiä lausuntoja, hoitaa varhaisvaroitus- ja reagointijärjestelmää sekä antaa tieteellistä ja teknistä apua ja koulutusta. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koordinoi erikoistuneita tautien seurantaverkostoja ja edistää verkostoitumista. Keskukselle kuuluu erityinen rooli tietojen keräämisessä, validoinnissa, analysoinnissa ja levittämisessä. — Antaa arvovaltaisia asiantuntijaneuvoja sekä laatii tieteellisiä lausuntoja ja tutkimuksia tartuntatautien alalla. — Hoitaa varhaisvaroitus- ja reagointijärjestelmää. Laatii menettelyjä uusien terveysuhkien havaitsemiseksi. — Tukee jäsenvaltioiden valmiussuunnitelmia ja koulutusohjelmia. — Tiedottaa keskuksen työstä suurelle yleisölle ja asianomaisille osapuolille.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Hallintoneuvostossa on yksi kunkin jäsenvaltion nimeämä ja kaksi Euroopan parlamentin nimeämää jäsentä sekä kolme komissiota edustavaa jäsentä.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Hallintoneuvosto vahvistaa keskuksen vuosittaisen työohjelman ja talousarvion sekä seuraa niiden toteuttamista.</p> <p>Johtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää johtajan komission ehdokasluettelon perusteella.</p> <p>Neuvoa-antava ryhmä</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi kunkin jäsenvaltion edustaja ja lisäksi kolme komission edustajaa, joilla ei ole äänioikeutta.</p>

	<p><i>Tehtävät</i></p> <p>Ryhmän tehtävänä on varmistaa keskuksen toimien ja lausuntojen tieteellinen korkealaatuisuus ja riippumattomuus.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Keskuksen resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>58,3 (58,2) miljoonaa euroa.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa olevien toimien määrä: 198 (200)</p> <p>Täytettyjä toimia: 190 (187)</p> <p>Muita toimia: 95 (91)</p> <p>Yhteensä: 285 (278) henkilöstön jäsentä, joiden osalta tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 186 (183) — hallinnolliset ja avustavat tehtävät: 99 (95)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>42 (69) terveysuhan kartoittaminen ja valvominen tietokannan avulla (Threat Tracking Tool, TTT)</p> <p>52 (52) viikoittaista raporttia tartuntatautiuhista; raportit lähetettiin 400 (334) vastaanottajalle. Vuodesta 2012 raportti on ollut saatavilla viikoittain myös keskuksen verkkosivustolla ja siitä on tullut vierailijamäärällä mitattuna yksi sivuston suosituimmista sivuista (8 000 käyntiä vuonna 2013).</p> <p>Tuki epidemioihin liittyviä tietoja kerääville yksiköille 2 (3) suuren yleisö-tapahtuman osalta.</p> <p>Lisäksi seurattiin 4:ää (3:a) tapahtumaa, jotka olivat luonteeltaan poikkeuksellisia tai joiden yleinen merkitys oli suuri.</p> <p>Laadittiin 3 (6) riskienarviointia, 12 (16) uutta nopeaa riskienarviointia ja 9 (16) nopean riskienarvioinnin päivitystä.</p> <p>1 (1) simulaatioharjoitus, jonka avulla pyrittiin testaamaan ja parantamaan tartuntatautiin torjuntavalmiuksia ja -toimia.</p> <p>117 (104) stipendiaatin ohjaaminen kentällä toimivien epidemiologiiden eurooppalaisen koulutusohjelman (EPIET) ja mikrobiologiaa koskevan eurooppalaisen kansanterveysalan koulutusohjelman (EUPHEM) osalta.</p> <p>112 (114) kansanterveyden asiantuntijaa 30 EU-ETA-maasta osallistui keskuksen lyhyisiin koulutusjaksoihin.</p> <p>945 000 (780 000) kävijää keskuksen internet-portaalilla.</p> <p>216 (204) tieteellistä julkaisua. Vaikutuskerroin: (viittaukset julkaisuihin) viiden vuoden jälkeen: 5,6 (4,55).</p>

	<p>Keskuksen järjestämään kuudenteen Euroopan antibioottipäivään osallistui 40 (43) maata; antibioottipäivän ajankohta 18. marraskuuta tunnetaan yhä paremmin ja siitä on tulossa merkittävä tapahtuma lisäämässä tietoisuutta antibioottien varovaisesta käytöstä, paitsi Euroopassa myös Yhdysvalloissa, Kanadassa, Australiassa ja muualla maailmassa.</p> <p>16,3 (12,9) miljoonaa yksittäistä kirjausta TESSy-tietokantoihin; 1 492 (1 324) aktiivista käyttäjää 57 (56) maasta.</p> <p>Tehostunut seuranta; 17 erikoistuneesta seurantaverkostosta 15 (15) liitettiin keskuksen vuoden 2013 lopussa (yksi ei jatkanut toimintaa ja viimeinen ulkoistettiin).</p> <p>Julkaistiin vuotuinen epidemiologinen kertomus.</p> <p>Julkaistiin 18 seurantakertomusta, aiheina mm. tuberkuloosi, sekä vuosikertomukset HIV:n ja aidsin ja mikrobilääkeresistenssin osalta.</p> <p>41 (40) influenssaa koskevaa viikkotiedotetta / influenssaa koskevaa viikoittaista seurantakatsausta vuodelle 2013.</p> <p>89 (34) sidosryhmien pyynnöstä julkaistua tieteellistä lausuntoa; yli 80 prosenttiin tieteellistä neuvontaa koskevista pyynnöistä vastattiin ajoissa.</p> <p>Seitsemännen eurooppalaisen tieteellisen konferenssin järjestäminen sovelletun infektioepidemiologian alalla (ESCAIDE) 5.—7. marraskuuta 2013 Tukholmassa; 550 (511) osallistujaa.</p> <p>Tieteellisen Eurosurveillance-julkaisun viikoittainen julkaiseminen; 11 600 (14 000) online-tilausta.</p> <p>Vuonna 2013 Eurosurveillance sai vaikutuskertoimen toisen vuoden osalta; vaikutuskerroin oli 5,49 eli hieman pienempi kuin vuonna 2012 (6,15). Tämän myötä Eurosurveillance on kuudes maailmanlaajuisesti tärkeimmän 70:n tartuntatauteja koskevan lehden joukossa.</p>
--	---

Lähde: Keskuksen toimittama liite.

KESKUKSEN VASTAUKSET

11. ECDC on ryhtynyt välittömiin korjaaviin toimiin ilmoittaakseen tilanteesta sopimusosapuolille ja peruakseen sopimuksen. Keskuksen hankintajaosto järjestettiin uudelleen maaliskuussa 2014. Uudelleenjärjestelyt ja tarkistetut sisäiset menettelyt selkeyttävät kaikkien mukana olevien toimijoiden ja osapuolten tehtäviä, rooleja ja velvoitteita. ECDC henkilöstölle järjestettiin intensiivikoulutusta maalisi- ja huhtikuussa 2014 pidetyissä koulutustilaisuuksissa.

12.–15. Keskus oli varannut varoja vuoden 2013 talousarviosta huolehtiakseen henkilöstövelvoitteistaan vuosien 2011, 2012 ja 2013 palkkatarkistusten osalta. Näitä varoja olivat yhteensä 3,3 miljoonaa euroa. Kuten Euroopan unionin tuomioistuimien päätösten mukaan, keskus ei voinut käyttää näitä varoja muihin tarkoituksiin.

Nämä varat oli korvamerkitty kaikista talousarvion osastoista, minkä vuoksi peruutukset vaikuttivat kaikkiin talousarvion osastoihin. Jos ratkaisu olisi tullut vuonna 2013, talousarvion toteutuma olisi ollut 97,8 %.

Toimintaan liittyvien kokousten osalta 400 000 euroa 655 142 eurosta liittyi edellä mainittuihin palkka- ja korjauskerroinmuutoksiin, minkä vuoksi peruutusten osuus on 11 prosenttia.

Vuodelle 2014 siirretyistä 594 758 eurosta 384 938 euroa siirrettiin vuodelle 2014 niiden kokousten rahoitustarpeisiin vastaamiseksi, joita koskevat kutsut oli lähetettävä vuonna 2013, ja 209 820 euroa siirrettiin vuonna 2013 pidetyistä kokouksista aiheutuneisiin rahoitustarpeisiin vastaamiseksi.

Keskus seuraa kiinteästi toimintaan liittyvien kokousten kuluja välttääkseen tarpeettomia siirtoja ja peruutuksia.

KERTOMUS

Euroopan kemikaaliviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/15)

JOHDANTO

1. Euroopan kemikaalivirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1907/2006⁽¹⁾. Helsingissä sijaitsevan viraston keskeisinä tehtävinä on varmistaa korkeatasoinen ihmisten terveyden ja ympäristön suojeleminen sekä aineiden vapaa liikkuvuus sisämarkkinoilla ja edistää samalla kilpailukykyä ja innovaatioita. Virasto edistää myös vaihtoehtoisten menetelmien kehittämistä aineiden vaarojen arvioimiseksi⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmän keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta; ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Edellisen vuoden tavoin talousarvion toteuttamisaste oli varainhoitovuonna 2013 hyväksyttävä osastoissa 1 ja 2. Osastoissa 3, 4 ja 5 (toimintamenot) määrärahasiirtojen osuus oli suuri: vuodelle 2014 siirrettiin 46 prosenttia sidotuista määrärahoista eli 10,6 miljoonaa euroa. Tämä johtui lähinnä suunniteltujen tietotekniikan kehittämishankkeiden (6,3 miljoonaa euroa) monivuotisuudesta, vuonna 2013 tilattuihin mutta ei vielä vuoden päättyessä saatuihin käänkösiin liittyvistä kuluista (1,3 miljoonaa euroa) ja ainearvioinneista (1,7 miljoonaa euroa), joiden lakisääteinen määräaika oli helmikuu 2014.

MUITA HUOMAUTUKSIA

12. Viraston pääjohtaja vahvisti vuotta 2013 koskevassa tarkastuslausumassaan saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että varat oli käytetty aiottuun tarkoitukseensa moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti ja että käytössä olevat valvontamenettelyt antoivat riittävät takeet tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja sääntöjenmukaisuudesta. Tarkastuslausumaan esitettiin kuitenkin varaus, koska viraston toimivaltuuksiin ei kuulu kansallisen tason tarkastuksia eikä tarkastuksia paikan päällä. Täten ei voitu vahvistaa, että Euroopan unionin markkinoilla liikkuisi ainoastaan rekisteröityjä tai hyväksytyjä aineita ja tuotteita, joista on suoritettu maksu virastolle.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Viraston vuoden 2011 talousarvio oli 93,2 miljoonaa euroa, josta 14,9 miljoonaa euroa (16 prosenttia) siirrettiin vuodelle 2012. Osastoon 3 (toimintamenot) liittyviä määrärahoja siirrettiin 11,5 miljoonaa euroa (55 prosenttia). Liian suuri osuus määrärahoista siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle, mikä on vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Ei relevantti
2011	Vuonna 2011 viimeksi toteutetun fyysisen inventaarion tuloksista käy ilmi useita puutteita ja erityisesti se, että tieto- ja viestintäteknologia-alan käyttöomaisuuden arvosta oli tarkistettu vain vähäinen osuus. Virastolla ei ole virallisia käyttöomaisuuden inventointiin sovellettavia toimintaperiaatteita.	Toteutettu
2012	Fyysisen inventaarion tulokset osoittavat, että käyttöomaisuuden turvaamisessa ja jäljittämässä on vakavia puutteita. Virastolla ei ole menetelmää, jonka avulla jäljitettäisiin sovellukset ja sisäiset komponentit (2 370 erää kirjatuista tieto- ja viestintäteknologian 5 878 käyttöomaisuuserästä). Lisäksi löytämättä jäi 306 erää, joihin sisältyy 93 sylimikroa ja 29 tietokonetta.	Toteutettu
2012	Talousarvion toteuttamisaste oli varainhoitovuonna 2012 tyydyttävä osastoissa 1 ja 2. Osastossa 3 määrärahasiirtojen osuus oli suuri: seuraavalle vuodelle siirrettiin 50 prosenttia sidotuista määrärahoista (11,3 miljoonaa euroa). Tämä johtuu lähinnä huomattavien IT-kehittämishankkeiden monivuotisuudesta (3,7 miljoonaa euroa); ainearvioinneista, joiden vuotuinen lakisääteinen määräaika on helmikuussa N+1 (1,8 miljoonaa euroa); käänöksistä, joita ei ollut toimitettu virastolle vielä vuoden päättyessä (1,3 miljoonaa euroa), ja siitä, että vuoden toisella puoliskolla käynnistettiin kaksi uutta toimintoa: biosidit (1,2 miljoonaa euroa) ja ennakkosuostumusmenettely (1,3 miljoonaa euroa).	Ei relevantti

LIITE II

Euroopan kemikaalivirasto (Helsinki)

Vastuualueet ja toiminnot

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p>	<p>Tietojen kerääminen</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopan kemikaaliviraston perustamisasetuksen (REACH-asetus (EY) N:o 1907/2006) oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 114 artikla.
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p><i>(sellaisina kuin ne on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1907/2006 (REACH-asetus), Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 (aineiden ja seosten luokitus, merkinnät ja pakkaaminen – CLP-asetus), Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 528/2012 (biosidivalmisteesetus) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 649/2012 (ilmoitettu ennakkosuostumus (PIC))</i></p>	<p>Tavoitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — REACH-asetuksen ja CLP-asetuksen tarkoituksena on varmistaa korkeatasoinen ihmisten terveyden ja ympäristön suojeleminen, mukaan lukien myös vaihtoehtoisten menetelmien kehittämisen edistäminen aineiden vaarojen arvioimiseksi, sekä aineiden vapaa liikkuvuus sisämarkkinoilla ja samalla parantaa kilpailukykyä ja edistää innovaatioita (REACH-asetuksen 1 artiklan 1 kohta, CLP-asetuksen 1 artikla). — Virasto on perustettu REACH-asetuksen teknisten, tieteellisten ja hallinnollisten näkökohtien hallinnoimiseksi ja joissakin tapauksissa täytäntöön panemiseksi sekä yhdenmukaisuuden varmistamiseksi unionin tasolla näiden näkökohtien osalta (REACH-asetuksen 75 artikla) ja kemiallisten aineiden luokitteluun ja merkintöihin liittyvien, CLP-asetuksen mukaisten tehtävien hallinnoimiseksi. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — ottaa vastaan kemiallisten aineiden rekisteröintejä ja muita kemiallisia aineita koskevia asiakirjoja ja tarkastaa niiden täydellisyyden (REACH-asetuksen II osasto) — käsittelee rekisteröintejä koskevia tiedusteluja ja antaa päätökset tietojen yhteiskäyttöä koskevista riidoista (REACH-asetuksen III osasto) — tutkii rekisteröintiasiakirjat REACH-asetuksen vaatimustenmukaisuuden tarkastamiseksi ja rekisteröintiasiakirjojen sisältämät testausehdotukset ja koordinoi aineen arviointia (REACH-asetuksen VI osasto) — käsittelee erityistä huolta aiheuttavia aineita koskevia ehdotuksia mahdollisesti sisällytettävien aineiden luetteloa varten ja suosittelee, että jotkin näistä aineista sisällytetään lupamenettelyn piiriin, sekä käsittelee lupahakemuksia (REACH-asetuksen VII osasto) — käsittelee rajoituksia koskevaa asiakirja-aineistoa (REACH-asetuksen VIII osasto) — perustaa ja ylläpitää julkisia tietokantoja, jotka sisältävät kaikkia rekisteröityjä aineita koskevat tiedot, ja saattaa tietyt tiedot julkisesti saataville internetissä (REACH-asetuksen 77 ja 119 artikla) — antaa teknistä ja tieteellistä neuvontaa ja välineitä tarvittaessa (REACH-asetuksen 77 artikla, CLP-asetuksen 50 artiklan 2 kohta) ja biosidivalmisteesetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisesti. — antaa jäsenvaltioille ja unionin toimielimille parasta mahdollista tieteellistä ja teknistä neuvontaa sen toimialaan kuuluvia kemikaaleja koskevissa kysymyksissä, jotka sille on REACH- ja CLP-asetuksen mukaisesti osoitettu (REACH-asetuksen 77 artiklan 1 kohta, CLP-asetuksen 50 artiklan 1 kohta). — ottaa vastaan luokitusta ja merkintää koskevia ilmoituksia, ylläpitää julkista luokitusten ja merkintöjen luetteloa, käsittelee vaihtoehtoisia nimiä koskevia pyyntöjä ja käsittelee aineiden yhdenmukaistettua luokitusta ja merkintöjä koskevia ehdotuksia (CLP)

	<p>— hoitaa 1. syyskuuta 2013 voimaan tulleen biosidivalmisteasetuksen (EU) N:o 528/2012 mukaisia teknisiä ja tieteellisiä tehtäviä</p> <p>— hoitaa maaliskuussa 2014 voimaan tulleen PIC-asetuksen ("ilmoitettu ennakkosuostumus") (EU) N:o 649/2012 mukaisia tehtäviä.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p>Hallintoneuvosto koostuu yhdestä neuvoston nimittämästä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja enintään kuudesta komission nimittämästä edustajasta, mukaan lukien kolme sidosryhmiä edustavaa henkilöä, joilla ei ole äänioikeutta, ja lisäksi kahdesta Euroopan parlamentin nimittämästä riippumattomasta henkilöstä (REACH-asetuksen 79 artikla).</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>REACH-asetuksen 78 artiklan ja erillisvirastoihin sovellettavan varainhoidon puiteasetuksen mukaan hallintoneuvoston pääasiallisena tehtävänä on vahvistaa vuotuinen ja monivuotinen työohjelma, lopullinen talousarvio, yleiskertomus sekä sisäiset säännöt ja menettelyt, nimittää pääjohtaja ja käyttää kurinpidollista toimivaltaa pääjohtajan suhteen. Lisäksi se nimittää valituslautakunnan ja komiteoiden jäsenet.</p> <p>Pääjohtaja</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>REACH-asetuksen 83 artikla.</p> <p>Komiteat</p> <p>Virastolla on kolme tieteellistä komiteaa (riskinarviointikomitea, jäsenvaltioiden komitea ja sosioekonomisesta analyysistä vastaava komitea).</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>REACH-asetuksen 77 artiklan 3 kohdan a–c alakohta</p> <p>Täytäntöönpanon valvontaa koskevan tietojen vaihtamisen foorumi</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>REACH-asetuksen 77 artiklan 4 kohdan a–h alakohta.</p> <p>Sihteeristö</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>REACH-asetuksen 77 artiklan 2 kohdan a–o alakohta.</p> <p>Valituslautakunta</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>REACH-asetuksen 76 artiklan 1 kohdan h alakohta.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta (REACH-asetuksen 97 artiklan 10 kohta).</p>

Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)**Talousarvio (lisätalousarviot mukaan lukien)**

- 107,7 (98,9) miljoonaa euroa, joista:
 - tulot saaduista maksuista: 86,1 (26,6) miljoonaa euroa
 - unionilta saatu osuus: 8,6 (4,9) miljoonaa euroa, jolla tuetaan biosidi-
valmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä
annetun asetuksen (EU) N:o 528/2012 täytäntöönpanoa (6,1 miljoonaa
euroa) sekä tasapainottava rahoitusosuus (0,9 miljoonaa euroa), osuus
vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista annetun asetuksen (EU) N:
o 649/2012 täytäntöönpanoon (1,5 miljoonaa euroa) ja liittymistä
valmistelevan tukivälineen (IPA) täytäntöönpanoon (0,1 miljoonaa euroa).

Henkilöstö 31. joulukuuta 2013

- Henkilöstötaulukossa olevien virkojen määrä: 503 (470)
- joista täytettyjä: 468 (447)
- Muu henkilöstö: 95 (90) (sopimussuhteinen henkilöstö ja työkomennuksella
olevat kansalliset asiantuntijat)
- Henkilöstö yhteensä: 563 (506). Henkilöstön tehtävät jakaantuvat seuraavasti:
 - Operatiiviset tehtävät: 386 (352);
 - Hallinnolliset ja avustavat tehtävät: 177 (185)

Toiminta ja palvelut vuonna 2013 (2012)

Viraston työohjelma jakautuu seuraaviin 17 toimintoon:

Rekisteröinti, ennakkorekisteröinti ja tietojen yhteiskäyttö

- käsitellyt rekisteröintiasiakirjat: 14 839 (9 773)
- suoritettujen salassapitopyyntöjen arvioinnit: 662 (630)(myönteistä tai kielteistä)
päätöstä 860 (alustavasta tai lopullisesta) arvioinnista
- vastaanotetut tiedustelut: 1 903 (1 632)
- tietojen yhteiskäyttöä koskevista riidoista annetut päätökset: 11 (1)
- sellaisten aineiden määrä, joista on levitetty tietoja julkisuuteen (lukuun
ottamatta salassapidettäviä tietoja): 10 561 (7 884).

Arviointi

- suoritettujen vaatimustenmukaisuuden tarkastukset: 637 (198)
- testausehdotuksia koskevat lopulliset päätökset: 111 (171)

Riskien hallinta

- mahdollisesti sisällytettävien aineiden luetteloon sisällyttämistä varten yksi-
löidyt aineet: 13 (67)
- lupamenettelyyn otettavia aineita koskevat suositukset: 1 (0)
- komission päätettäväksi toimitettujen rajoituksia koskevat asiakirja-aineistot: 2 (1)
- vastaanotetut lupahakemukset: 8 (0)
- mahdollisesti sisällytettävien aineiden luetteloon kuuluvia esineissä olevia
aineita koskevat ilmoitukset: 93 (31).

Luokitukset ja merkinnät

- vastaanotetut luokitusta ja merkintöjä koskevat ilmoitukset: 6,1 miljoonaa yli
125 000 aineesta (joista lähes 116 000 sisältyy julkisessa levytyksessä oleviin
ilmoituksiin)

— vastaanotetut yhdenmukaistettua luokitusta ja merkintää koskevat ehdotukset: 29 (27)

— seosten sisältämien aineiden vaihtoehtoisia nimiä koskevien pyyntöjen määrä: 28 (13).

Neuvonta ja apu

— Helpdesk-palvelun vastaamat kysymykset: 5 975 (mukaan luettuina yhteyslomakkeiden kautta sekä verkostoseminaarien ja henkilökohtaisen palvelun aikana saadut kysymykset). Lisäksi Helpdesk käsitteli 755 toimintapyyntöä muita viraston yksiköjä varten; pyynnöt oli saatu yrityksiltä yhteyslomakkeiden kautta.

— uudet toimintaohjeet: 1 (0); päivitetty ohjeet: 7 (30), mukaan luettuina 4 (17) oikaisua.

Tieteelliset IT-välineet

— vuoden 2013 määräaikaan mennessä tehdyt REACH-IT-valmistelut

— R4BP3-sovelluksen ja biosidejä käsittelevän osuuden kehittäminen ja käyttöönotto biosidivalmisteasetusta koskevalla jakeluvivustolla

— tehostetut ja käyttöönotetut IT-välineet: IUCLID, CHESAR, Odyssey, RIPE ja C&L Inventory

— tiedostot ja ainetiedot käsittävän keskitetyn IT-ratkaisun käyttöönotto jäsenvaltioissa

— aineita koskevien tietojen laajempi levittäminen

— uuden sovelluksen kehittäminen ilmoitettua ennakkosuostumusta koskevan asetuksen piiriin kuuluvien ilmoitusten ja suostumusten käsittelyyn

— Dossier Evaluation Process- ja Odyssey-sovellusten kehittäminen ja käyttöönotto vuoden 2013 tarkistustavoitteiden saavuttamisen tukemiseksi

— kaikkia sisäisiä REACH- ja CLP-prosesseja tukevan uuden sovelluksen kehittäminen; sovelluksessa on päätösten ja asiakirjojen valmistelua tukeva integroitu tapaushallintajärjestelmä.

Tieteellinen ja tekninen neuvonta EU:n toimielimille ja elimille

— uusien testimenetelmien kehittämiseen osallistuminen lähinnä testiohjeita koskevan OECD:n ohjelman kautta

— muuhun kuin testaukseen perustuvien menetelmien käyttöön tarkoitettujen ohjelmiston hankinta ja asettaminen saataville; ohjelmistossa otetaan huomioon tieteen kehitys, koulutuksen kautta saatu asiantuntemus, käytännön kokemus ja aktiivinen tietojenvaihto viraston ulkopuolisten asiantuntijoiden kanssa; virastossa toimiville ja ulkoisille asiantuntijoille järjestetyt koulutustapahtumat, jotka koskivat vaihtoehtoja testaamiselle

— verkostoseminaari "How to ensure the safe use of NM under REACH – Part II: Current best practices for human health and environmental hazard assessment for NM"

— julkaistiin raportti "Assessing human health and environmental hazards of nanomaterials – Best practice for REACH Registrants"

- virasto osallistui perusskenaarion määrittämiseen nanomateriaaleja koskevien REACH-liitteiden mahdollisten muutosten vaikutusarviointeja varten
- alustava yhteenveto sedimenttien riskiarviointeja koskevissa aihekohtaisissa tieteellisissä työpajoissa käytyjen keskeisten keskustelujen keskeisistä tuloksista
- yhteistyö Kuluttajien terveyden ja kuluttajansuojan laitoksen (IHCP) ja yhteisen tutkimuskeskuksen kanssa.

Komiteat ja foorumit

- yksimieliset jäsenvaltioiden komitean sopimukset: 155 (179)
- riskinarviointikomitean lausunnot: 41 (34)
- sosioekonomisesta analyysistä vastaavan komitean lausunnot: 3 (1)
- rajoituksia koskevat neuvot: 6 (4).

Valituslautakunta

- tehtyjen valitusten määrä: 22 (8)
- valituksia koskevat päätökset: 8 (1) ja menettelyä koskevat päätökset: 16 (6).

Viestintä

- järjestettiin seuraavat neljä sidosryhmätapahtumaa:
 - kahdeksas REACH- ja CLP-sidosryhmien päivä maaliskuussa (280 osallistujaa paikan päällä ja 1 700 verkko-osallistujaa)
 - ensimmäinen biosidisosidosryhmien päivä kesäkuussa (270 osallistujaa paikan päällä ja 1 200 verkko-osallistujaa)
 - akkreditoitu sidosryhmä -työpaja marraskuussa (35 osallistujaa)
 - uusille akkreditoituille sidosryhmille tarkoitettu tiedotustilaisuus (11 osallistujaa)
- 15 verkkoseminaaria 2 060 osallistujalle
- noin 250 tuotetta (verkko- ja muu sisältö) julkaistiin EU:n 23 kielellä
- noin 1 800 sivuston päivitystä
- noin 1 300 000 sivustolla kävijää yhteensä noin 3 600 000 käyntiä kohden.
- 53 julkaisua
- 45 lehdistötiedotetta, kaksi sähköistä lehdistötiedotetta ja 71 mediahaastattelua
- 50 uutisviestiä, 51 sähköistä e-News-tiedotetta, kuusi tiedotetta ja 503 tweettiä
- kuusi joka toinen kuukausi julkaistavaa sähköistä tiedotetta akkreditoituille sidosryhmille
- 449 sisäistä uutista, 50 sisäistä uutiskatsausta
- neljä neljästi vuodessa järjestettävää henkilöstökokousta, kolme viraston henkilöstön ja pääjohtajan välistä aamiaiskokousta.

Kansainvälinen yhteistyö

- Tieteellinen ja tekninen yhteistyö OECD:n kanssa (esim. IUCLID) ja (Australian, Kanadan, Japanin ja Yhdysvaltain) vastaavien virastojen kanssa ja tekninen tuki komission kansainväliselle työlle (esim. YK:n yhdenmukaisesti luokitus- ja merkintäjärjestelmä).

Hallintojärjestelmät

- Hallintojärjestelmien jatkuva kehittäminen ja parantaminen, IQMS-järjestelmän kehittäminen.

Talousasiat, hankinta ja kirjanpito

- tiukka budjetti- ja kassavarantohallinto
- virasto hankki tieteellisiä, tietotekniikan ja hallinnollisia palveluja voimassa olevien puitesopimuksiensa perusteella; päätti tuloksekkaasti avoimet tarjouskilpailumenettelyt, joiden perusteella laadittiin uudet puitesopimukset henkilöstöhallinnon alaan kuuluvasta integroidusta hallintojärjestelmästä, QSAR Toolbox -hankkeen kolmannesta vaiheesta sekä matka- ja terveydenhoitopalveluista; toimitti tarkastuksen, jonka tarkoituksena oli tehostaa viraston hankinta- ja sopimushallintoprosesseja ja joka johti vuonna 2014 suunnitelmien mukaisesti toteutettaviin toimiin.
- pk-yritysaseman osalta tarkastettujen yritysten kokonaismäärä: 516

Henkilöstö ja materiaalihallinto

- 27 (23) päätökseen saatettua valintamenettelyä; 87 (65) rekrytoitua toimihenkilöä (väliaikaisia ja sopimussuhteisia toimihenkilöitä).

Tieto- ja viestintäteknologia

- 67 määriteltyä ja ylläpidettyä palvelua, joiden avulla tieto- ja viestintäteknologian infrastruktuuri ja resurssit pysyvät toimintakykyisinä ja niiden suoritustaso asianmukaisella tasolla
- toiminnan jatkuvuussuunnitelman vaatimusten mukaisten korkeaa käytettävyyttä koskevien ratkaisujen jatkuva yksilöinti ja määrittäminen
- useiden IT-järjestelmien hallinnoinnin ja hosting-palvelujen onnistunut ulkoistaminen
- siirtyminen liikkuvimpiin, turvallisempiin ja useampia toimintoja tarjoaviin ratkaisuihin 700 työasemalla
- toteutettiin asiakirjahallintojärjestelmä, joka perustuu hallintoneuvoston sihteeristön asiakirjoihin, suunnittelu-, seuranta- ja tarkistusprosessiin ja johtajan koordinoitukokouksiin
- aloitettiin panemaan täytäntöön puitesopimusta henkilöstöhallintojärjestelmästä, joka perustuu isännöityyn ohjelmistopakettiin
- otettiin käyttöön henkilöllisyyden hallintajärjestelmä, joka tehostaa käyttäjien hallintaa järjestelmissä, joissa käyttäjätilien sisällyttäminen ja poistaminen on automatisoitu.

Biosidit

- biosidivalmisterekisterin (R4BP) analysointi, suunnittelu ja täytäntöönpano; käyttöönotto 1.9.2013
- vuonna 2013 saatiin valmiiksi ja julkaistiin ensimmäiset keskeiset ohjeasiakirjat: Guidance for Human Health Risk Assessment, Guidance on data sharing, Guidance on applications for technical equivalence, Guidance on information requirements and Guidance on active substance suppliers

-
- biosidivalmistekomitean alustava työsuunnitelma
 - jäsenvaltiot nimittivät jäsenet koordinaointiryhmään.

Ilmoitettu ennakkosuostumus

- valmistelevia töitä.
-

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11. ECHA arvostaa tilintarkastustuomioistuimen päätelmiä ja pyrkii edelleenkin välttämään huolellisesti perusteettomia siirtoja seuraavalle varainhoitovuodelle.

12. Vastauksena Euroopan tilintarkastustuomioistuimen huomautukseen, jonka se teki syksyllä 2013, Euroopan kemikaaliviraston pääjohtaja lisäsi seuraavan tekstin vuotta 2013 koskevaan vahvistuslausumaansa:

”Mitä tulee Euroopan unionin lainsäädännön ja viraston tehtäviin liittyvien maksuasetusten täytäntöönpanoon, tässä vahvistuslausumassa on rajoituttava viraston toimivaltaan. Koska Euroopan kemikaaliviraston toimeksiantoon ei kuulu valvonnan tai tarkastusten suorittaminen kansallisella tasolla, ei voida vahvistaa, että Euroopan markkinoilla liikkuu vain rekisteröityjä tai luvan saaneita aineita ja tuotteita, joista virastolle on suoritettu maksu.”

KERTOMUS**Euroopan ympäristökeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset**

(2014/C 442/16)

JOHDANTO

1. Euroopan ympäristökeskus (jäljempänä ”keskus”) perustettiin neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1210/90⁽¹⁾. Kööpenhaminassa sijaitsevan keskuksen tehtävänä on toteuttaa seurantaverkosto, jonka tarkoituksena on toimittaa komissiolle, parlamentille, jäsenvaltioille ja yleisemmin kansalaisille luotettavia tietoja ympäristön tilasta. Näiden tietojen on erityisesti mahdollistettava se, että Euroopan unioni ja jäsenvaltiot voivat toteuttaa ympäristönsuojelutoimia ja arvioida toimien vaikutuksia⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja keskuksen valvontajärjestelmien keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) keskuksen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa keskuksen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Keskuksen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa keskuksen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun keskuksen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan keskuksen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 120, 11.5.1990, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto keskuksen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko keskuksen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyskysymyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyskysymyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontrolleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein keskuksen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

11. Vuonna 2013 keskus myönsi avustuksia viidestä suuresta avustusohjelmasta⁽⁸⁾ eurooppalaisten ympäristöalan laitosten ja elinten, YK:n järjestöjen ja kansallisten ympäristöalan organisaatioiden yhteenliittymille. Vuonna 2013 avustusmenojen kokonaismäärä oli 13,9 miljoonaa euroa; niiden osuus toimintamenojen kokonaismäärästä oli 31 prosenttia. Keskus toimittaa ennakkotarkastuksia, joissa menoilmoitukset analysoidaan asiakirjojen perusteella.

12. Keskus tehosti tilintarkastustuomioistuimen viime vuonna esittämän huomautuksen perusteella tarkastuksiaan, jotka koskevat avustusohjelmien yhteydessä korvattavaksi ilmoitettujen henkilöstökulujen tukikelpoisuutta ja oikeellisuutta (ks. liite I), sillä kyseiset kulut muodostavat suurimman osan kuluista. Edunsaajista poimitun otoksen osalta hankittiin ajankäyttölomakkeet, joiden avulla tarkastettiin ilmoitetut palkkakulut. Palkkakuitteja ei kuitenkaan saatu. Kulut tarkastetaan edunsaajan tasolla paikan päällä vain harvoin.

13. Nykyisten kontrollien avulla saadaan vain rajallinen varmuus edunsaajien ilmoittamien kulujen tukikelpoisuudesta ja oikeellisuudesta. Tilintarkastustuomioistuimen tarkastamista tapahtumista hankittiin todentavat asiakirjat, joiden perusteella saatiin kohtuullinen varmuus tapahtumien laillisuudesta ja sääntöjenmukaisuudesta.

EDELLISENÄ VUONNA esitettyjen huomautusten seuranta

14. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka keskus on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

⁽⁸⁾ Euroopan teemakeskukset, eurooppalainen naapurisuuden ja kumppanuuden väline, ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuisen seurannan ensivaiheen toiminta, ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuinen seuranta (GMES in-situ coordination, GISC) sekä liittymistä valmistettava tukiväline (IPA2).

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Vuonna 2012 keskus myönsi avustuksia kolmesta suuresta avustusohjelmasta ⁽¹⁾ eurooppalaisten ympäristöalan laitosten ja elinten, YK:n järjestöjen ja kansallisten ympäristöalan organisaatioiden yhteisliittymille. Vuonna 2012 avustusmenojen kokonaismäärä oli 11,9 miljoonaa euroa; niiden osuus kaikista toimintamenoista oli 27 prosenttia. Keskus toimittaa ennen edunsaajien ilmoittamien kulujen korvaamista ennakkotarkastuksia, joissa menoilmoitukset analysoidaan asiakirjojen perusteella. Se ei yleensä saa edunsaajilta ilmoitettujen henkilöstökulujen tukikelpoisuuden ja oikeellisuuden vahvistavia asiakirjoja; suurin osa kuluista on henkilöstökuluja ⁽²⁾ . Kulut tarkastetaan etukäteen edunsaajan tasolla paikan päällä vain harvoin ⁽³⁾ .	Kesken
2012	Keskuksen toimiva johto saa täten nykyisten kontrollien avulla vain rajallisen varmuuden edunsaajien ilmoittamien kulujen tukikelpoisuudesta ja oikeellisuudesta. Keskus hankki tilintarkastustuomioistuimen tarkastamista tapahtumista todentavat asiakirjat tilintarkastustuomioistuimen puolesta; tapahtumien laillisuudesta ja sääntöjenmukaisuudesta saatiin todentavien asiakirjojen perusteella kohtuullinen varmuus. Varmuutta voitaisiin lisätä huomattavasti tarkastamalla henkilöstökuluja koskevat todentavat asiakirjat satunnaismenetelmällä ja lisäämällä paikalla tarkastettavien edunsaajien määrää.	Kesken

⁽¹⁾ Euroopan teemakeskukset, eurooppalainen naapuruuden ja kumppanuuden väline sekä ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuisen seurannan ensivaiheen toiminta.

⁽²⁾ Todentavat asiakirjat pyydetään ja analysoidaan, kun kyse on muuntyyppisistä kustannuksista (eli alihankinnasta tai laitehankinnoista).

⁽³⁾ Vuonna 2012 ja vuonna 2011 toimitettiin yksi ennakkotarkastus, jossa tarkastettiin yhden edunsaajan valvontajärjestelmät. Vuonna 2010 toimitettiin yksi ennakkotarkastus, jossa tarkastettiin yhden edunsaajan ilmoittamien menojen tukikelpoisuus.

LIITE II

Euroopan ympäristökeskus (Kööpenhamina)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 191 artikla)</p>	<p>Ympäristöpolitiikka</p> <p>Unionin ympäristöpolitiikalla myötävaikutetaan seuraavien tavoitteiden saavuttamiseen: ympäristön laadun säilyttäminen, suojeleminen ja parantaminen, ihmisten terveyden suojeleminen, luonnonvarojen harkittu ja järkevä käyttö, sellaisten toimenpiteiden edistäminen kansainvälisellä tasolla, joilla puututaan alueellisiin tai maailmanlaajuisiin ympäristöongelmiin, ja erityisesti ilmastonmuutoksen torjuminen.</p> <p>Unionin ympäristöpolitiikalla pyritään suojelemaan korkeaan tasoon unionin eri alueiden tilanteiden erilaisuus huomioon ottaen. Unionin ympäristöpolitiikka perustuu ennalta varautumisen periaatteelle sekä periaatteille, joiden mukaan ennalta ehkäiseviin toimiin olisi ryhdyttävä, ympäristövahingot olisi torjuttava ensisijaisesti niiden lähteellä ja saastuttajan olisi maksettava. [...] [...] Ympäristöpolitiikkaansa valmistellessaan [...] unioni ottaa huomioon saatavilla olevat tieteelliset ja tekniset tiedot, ympäristöolot unionin eri alueilla, toimien toteuttamisesta tai toteuttamatta jättämisestä mahdollisesti johtuvat edut ja kustannukset, unionin taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen kokonaisuutena ja unionin eri alueiden tasapainoisen kehityksen [...].</p>
<p>Keskuksen toimivaltuudet</p> <p>(Asetus (ETY) N:o 1210/90)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Toteuttaa ympäristöä koskeva Euroopan tieto- ja seurantaverkosto, jonka avulla unioni ja jäsenvaltiot saavat:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Euroopan tasolla puolueetonta, luotettavaa ja vertailukelpoista tietoa, joka mahdollistaa sen, että: <ol style="list-style-type: none"> a) ne voivat toteuttaa ympäristön suojelemiseksi tarpeelliset toimenpiteet b) arvioida toimenpiteiden toteuttamisen vaikutukset c) varmistaa, että yleisölle tiedotetaan asianmukaisesti ympäristön tilaa koskevista asioista, 2. Tarvittavaa teknistä ja tieteellistä tukea. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — luoda ja yhteensovittaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa Euroopan tieto- ja seurantaverkosto — välittää unionille ja jäsenvaltioille tarkoituksenmukaisen ja tehokkaan ympäristöpolitiikan muotoilussa ja täytäntöönpanossa tarvittavaa puolueetonta tietoa — avustaa ympäristötoimenpiteiden seurannassa tukemalla vaadittavaa raportointia — neuvoa yksittäisiä jäsenvaltioita siitä, miten niiden tulisi kehittää, ottaa käyttöön ja laajentaa järjestelmiään, joiden avulla ne seuraavat ympäristötoimenpiteiden toteuttamista — tallentaa, vertailla ja arvioida ympäristön tilaa koskevia tietoja, raportoida ympäristön laadusta ja kuormituksesta unionin alueella, laatia yhtenäisiä, kaikissa jäsenvaltioissa sovellettavia ympäristötietoja koskevia arviointiperusteita, kehittää edelleen ja pitää yllä ympäristötietojen vertailukeskusta

	<ul style="list-style-type: none"> — edistää ympäristötietojen vertailukelpoisuutta Euroopan tasolla, ja tarvittaessa mittausten menetelmien yhdenmukaistamista asianmukaisin keinoin — edistää eurooppalaisten ympäristötietojen sisällyttämistä kansainvälisiin ympäristön seurantaohjelmiin — julkaista ympäristön kehityksen tilaa, suuntauksia ja tulevaisuudennäkymiä koskeva kertomus viiden vuoden välein ja lisäksi indikaattorikertomuksia, joissa käsitellään tiettyjä yksittäisiä aiheita — edistää ympäristöalan ennakoitimenetelmien kehittämistä, ympäristövahinkojen ehkäisemiseen tai vähentämiseen käytettävää tekniikkaa koskevien tietojen vaihtoa sekä ympäristöalan ehkäisy-, suojele- ja parannustoimien ja ympäristövahinkojen kustannusten arviointimenetelmien kehittämistä — huolehtia siitä, että luotettavia ja vertailukelpoisia ympäristötietoja ja erityisesti ympäristön tilaa koskevia tietoja levitetään laajasti yleisölle, ja edistää tämän tavoitteen saavuttamiseksi tätä varten tarvittavan uuden telemaattisen teknologian käyttöä — toimia aktiivisesti muiden unionin elinten ja ohjelmien sekä muiden kansainvälisten elinten kanssa yhteistyössä sekä tehdä yhteisiä etuja koskevilla alueilla yhteistyötä sellaisissa maissa, jotka eivät ole unionin jäseniä, toimivien laitosten kanssa, ottaen huomioon tarve välttää päällekkäistä työtä — tukea komissiota ympäristön arviointimenetelmien ja hyvien toimintatapojen kehittämistä koskevassa tietojenvaihdossa ja avustaa komissiota asiaan kuuluvien ympäristöalan tutkimusten tuloksia koskevien tietojen levittämisessä tavalla, joka parhaiten tukee politiikan kehittämistä.
Hallinto	<p>Johtokunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta, yksi edustaja kustakin keskuksen toimintaan osallistuvasta jäsenvaltiosta, kaksi komission edustajaa ja kaksi Euroopan parlamentin nimittämää tieteellistä erityisasiantuntijaa.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Hyväksyä monivuotiset ja vuotuiset työohjelmat ja varmistaa niiden täytäntöönpano ja hyväksyä keskuksen toimintaa koskeva vuosikertomus.</p> <p>Toiminnanjohtaja</p> <p>Johtokunta nimittää komission ehdotuksesta.</p> <p>Tieteellinen komitea</p> <p>Koostuu johtokunnan nimittämistä ympäristöalan erityisasiantuntijoista.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
Keskuksen resurssit vuonna 2013 (2012)	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>41,7 (41,7) miljoonaa euroa</p> <p>unionilta saatu osuus: 100 % (100 %)</p>

	<p>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa olevien toimien määrä: 138 (136)</p> <p>Täytettyjä toimia: 132 (131) sekä 78 (86) muuta tointa (sopimussuhteinen henkilöstö ja työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat).</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 210 (217), joiden osalta tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none">— operatiiviset tehtävät 98 (96)— hallinnolliset tehtävät: 40 (40)
Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)	<p>Artikkelit 48 (19)</p> <p>Highlights-julkaisut 53 (50)</p> <p>Lehdistötiedotteet 11 (12)</p> <p>Tietokokonaisuudet 29 (36)</p> <p>Indikaattorit 46 (66)</p> <p>Kartat, kaaviot 217 (466)</p> <p>Esitteet ja lehtiset 5</p> <p>Organisaation asiakirjat 5 (3)</p> <p>Raportit 13 (11)</p> <p>Tekniset raportit 21 (18)</p> <p>Ympäristösignaalit -raportti 1 (1)</p> <p>Yleiseurooppalaiset arvioinnit 0 (1)</p> <p>Ympäristön tilaa koskeva raportti vuodelta 2010 0 (2)</p>

Lähde: Keskuksen toimittama liite.

KESKUKSEN VASTAUKSET

11.–13. Otamme huomioon huomautusten sisällön ja haluamme samalla painottaa, että ponnistelumme tarkastusten tehostamiseksi ulottuvat paljon laajemmalle kuin mitä alustavista huomioista käy ilmi. Tarkastuksissa on otettu käyttöön uudet toimintalinjat, joiden avulla riskeistä voidaan huolehtia yhtenäisellä tavalla kaikkien Euroopan aihekeskusten osalta. Tarkastustoiminnassa kiinnitetään entistä enemmän huomiota henkilöstökuluihin. Toimintaa ohjataan ja koordinoidaan sisäisen tarkastuksen käytössä olevin voimavaroin.

Vuoden 2013 lopullisten menoilmoitusten osalta on suoritettu kaksi paikalla tehtävää tarkastusta, jotka kattoivat n. 18 prosenttia Euroopan aihekeskusten kokonaishenkilöstökuluista edunsaajatasolla. Syksyksi 2014 on suunniteltu tehtäväksi ainakin kaksi uutta tarkastusta.

Lisäksi olemme julkaisemassa edunsaajille kirjallisia ohjeita, jotta kustannusten tukikelpoisuutta koskevat seikat ja niitä tukevien asiakirjojen tarve ymmärrettäisiin paremmin.

KERTOMUS

kalastuksenvalvontaviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/17)

JOHDANTO

1. Euroopan kalastuksenvalvontavirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 768/2005 ⁽¹⁾. Vigossa sijaitsevan viraston päätehtävänä on järjestää jäsenvaltioiden kalastuksen valvonta- ja tarkastustoimien koordinointi ja varmistaa näin, että yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä noudatetaan tehokkaasti ja yhdenmukaisesti ⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat ⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta ⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta; ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti ⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen osuus oli vuonna 2013 kaikkiaan 99 prosenttia, mikä osoittaa, että sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2014 siirrettiin kuitenkin suuri määrä sidottuja määrärahoja: 498 592 euroa (38 prosenttia) osastossa 2 (hallintomenot) ja 734 301 euroa (43 prosenttia) osastossa 3 (toimintamenot).

12. Osaston 3 suunniteltujen määrärahasiirtojen suureen määrään oli merkittävänä syynä viraston huomattava työmäärä, joka liittyi vuonna 2013 käynnistettyihin tai käynnissä olleisiin lukuisiin tietotekniikkahankkeisiin.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LIIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (toteutettu / kesken / tekemättä / ei relevantti)
2011	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi, että henkilöstön valintamenettelyitä on aihetta parantaa edelleen. Avoimia toimia koskevissa ilmoituksissa ei annettu tietoja valitus- ja muutoksenhakumenettelyistä. Valintalautakunnan kokouksia ei dokumentoitu riittävästi, ja yhdessä rekrytointitapauksessa nimittävä viranomainen jätti noudattamatta valintalautakunnan luettelon mukaista järjestystä ilmoittamatta mitään syytä.	Toteutettu
2012	Sidottujen määrärahojen osuus kokonaisu määrärahoista vaihteli eri osastoissa 94 ja 99 prosentin välillä, mikä osoittaa, että oikeudelliset sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Sidottuja määrärahoja siirrettiin kuitenkin suuri määrä vuodelle 2013 osastoissa 2 (hallintomenot) ja 3 (toimintamenot): osaston 2 määrärahoista siirrettiin 35 prosenttia ja osaston 3 määrärahoista 46 prosenttia. Osastossa 2 siirtojen suuri määrä johtui pitkälti tapahtumista, joihin virasto ei voi vaikuttaa: Espanjan viranomaisten vastuulla oleva toimistotilojen vuokrien laskutus esimerkiksi viivästyi vuonna 2012. Lisäksi viraston toiminnalliset tarpeet kasvoivat vuoden 2012 viimeisellä neljänneksellä. Se pyrki vastaamaan kasvaneisiin tarpeisiin tilaamalla suuren määrän tavaroita ja palveluita, joihin liittyvät toimitukset olivat kesken vielä vuoden lopussa. Osaston 3 määrärahasiirtojen suureen määrään vaikutti keskeisesti viraston huomattava työmäärä, joka liittyi vuonna 2012 käynnistettyihin tai käynnissä olleisiin lukuisiin tietotekniikkahankkeisiin. Työmäärä vaikutti hankintamenettelyjen oikea-aikaisuuteen kahden vuonna 2012 käynnistetyn tietotekniikkahankkeen tapauksessa. Lisäksi vuoden 2012 viimeisellä neljänneksellä aiheutuneet henkilöstön ja erityisasiantuntijoiden koulutus- ja työmatkakulut erääntyivät korvattaviksi vasta vuoden 2013 alussa.	Ei relevantti
2012	Vastauksena tilintarkastustuomioistuimen vuoden 2011 kertomuksessa esittämiin huomautuksiin virasto ryhtyi kesäkuussa 2012 korjaaviin toimenpiteisiin, joiden tavoitteena oli lisätä rekrytointimenettelyiden avoimuutta. Vuonna 2012 havaitut ainoat puutteet liittyivät kolmeen tarkastettuun rekrytointimenettelyyn, jotka käynnistettiin ennen vuotta 2011 koskevan tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen julkaisemista. Avoimia paikkoja koskevissa ilmoituksissa ei annettu hakijoille tietoja valitus- ja muutoksenhakumenettelyistä; hakijoille annettiin valintaperustekohtaisten pisteiden sijasta kokonaispistemäärä; ei ollut näyttöä siitä, että haastatteluiden ja kirjallisten kokeiden kysymykset olisi laadittu ennen hakemusten tutkimista.	Toteutettu

LIIITE II

Euroopan kalastuksenvonttavirasto (Vigo)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 43 artikla)</p>	<p>Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämismenettelyä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan 40 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua yhteistä maatalouden markkinajärjestelystä sekä muista yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden toteuttamisessa tarvittavista säännöksistä.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Neuvoston asetus (EY) N:o 768/2005, muutettu asetuksella (EY) N:o 1224/2009)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>— Asetuksella perustetaan Euroopan kalastuksenvonttavirasto, jonka tavoitteena on järjestää jäsenvaltioiden kalastuksen valvonta- ja tarkastustoimien koordinointi ja auttaa jäsenvaltioita tekemään yhteistyötä yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattamiseksi sen tehokkaan ja yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi.</p> <p>Tehtävät</p> <p>— koordinoida jäsenvaltioiden suorittamia valvonta- ja tarkastustoimia, jotka liittyvät EU:n valvonta- ja tarkastusvelvollisuuksiin</p> <p>— koordinoida asianomaisten jäsenvaltioiden tämän asetuksen mukaisesti yhteen kokoamien kansallisten valvonta- ja tarkastusresurssien käyttöä</p> <p>— auttaa jäsenvaltioita toimittamaan kalastustoimia ja valvonta- ja tarkastustoimia koskevia tietoja komissiolle ja kolmansille osapuolille</p> <p>— auttaa toimivaltaansa kuuluvissa asioissa jäsenvaltioita täyttämään yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen mukaiset tehtävänsä ja velvollisuutensa</p> <p>— auttaa jäsenvaltioita ja komissiota yhdenmukaistamaan yhteisen kalastuspolitiikan soveltamista kaikkialla EU:ssa</p> <p>— edistää jäsenvaltioiden ja komission valvonta- ja tarkastustekniikoiden tutkimusta ja kehittämistä koskevaa työtä</p> <p>— edistää tarkastajakoulutuksen koordinoitua ja jäsenvaltioiden välistä kokemusten vaihtoa</p> <p>— koordinoida laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjuntatoimia EU:n sääntöjen mukaisesti</p> <p>— auttaa yhteisen kalastuspolitiikan valvontajärjestelmän yhdenmukaisessa täytäntöönpanossa, mukaan luettuna erityisesti</p> <p>1) jäsenvaltioiden valvontatoimien operatiivisen koordinoinnin järjestäminen yksittäisten valvonta- ja tarkastusohjelmien, laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastus) koskevien valvontaohjelmien sekä kansainvälisten valvonta- ja tarkastusohjelmien täytäntöönpanemiseksi</p> <p>2) viraston tehtävien suorittamiseksi tarvittavat tarkastukset.</p> <p>On syytä huomata, että muiden toimivaltuuksien ohessa kalastuksenvonttaviraston perustamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 muuttamisen jälkeen</p> <p>1. viraston harjoittama toiminnan koordinointi kattaa kaikkien yhteisen kalastuspolitiikan alaan kuuluvien toimien valvonnan</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 2. viraston virkamies voidaan määrätä kansainvälisille vesille unionin tarkastajaksi 3. virasto voi hankkia, vuokrata tai tilata yhteiskäyttösuunnitelmien täytäntöönpanoa varten tarvittavat laitteet. 4. Viraston on tarvittaessa <ol style="list-style-type: none"> a) laadittava yhdenmukaistettuja tarkastusstandardeja koskevia käsikirjoja b) laadittava ohjeaineistoa, joka kuvastaa parhaita toimintatapoja yhteisen kalastuspolitiikan alalla, valvontaviranomaisten koulutus mukaan luettuna, ja päivitettävä sitä säännöllisesti c) annettava komissiolle sen tehtäviensä hoidossa tarvitsemaa teknistä ja hallinnollista tukea. 5. Virasto helpottaa jäsenvaltioiden keskinäistä sekä jäsenvaltioiden ja komission välistä yhteistyötä yhdenmukaistettujen valvontastandardien ja oikeusmenettelyjen alan parhaiden toimintatapojen kehittämisessä. Tällöin se ottaa asianmukaisesti huomioon yksittäisten jäsenvaltioiden erilaiset oikeusjärjestelmät ja noudattaa EU:n lainsäädäntöä ja kansainvälisesti hyväksytyjä standardeja. 6. Virasto perustaa komission tekemän ilmoituksen saatuaan tai omasta aloitteestaan hätäyksikön, jos havaitaan tilanne, joka muodostaa suoran, välillisen tai mahdollisen vakavan riskin yhteiselle kalastuspolitiikalle, ja riskiä ei voida käytettävissä olevin keinoin ehkäistä, poistaa tai pienentää taikka hallita asianmukaisella tavalla. 7. Viraston on edistettävä Euroopan unionin yhdenmukaisen meripolitiikan täytäntöönpanoa ja erityisesti tehtävä muiden elinten kanssa hallinnollisia sopimuksia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa hallintoneuvoston hyväksynnän saatuaan.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta ja kuusi komission edustajaa.</p> <p><i>Viraston tehtävänä on muun muassa</i></p> <p>hyväksyä viraston talousarvio ja henkilöstötaulukko, monivuotinen ja vuotuinen työohjelma, vuosikertomus sekä monivuotinen henkilöstöpolitiikkaa koskeva suunnitelma; antaa lausunto tilinpäätöksestä.</p> <p>Pääjohtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää vähintään kahden ehdokkaan joukosta komission ehdottaman luettelon perusteella.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen valvonta</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>

Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p><i>Kokonaismäärärahat 2013: 9,22 (9,22) miljoonaa euroa</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — osasto 1 – 6,33 (6,22) miljoonaa euroa — osasto 2 – 1,18 (1,28) miljoonaa euroa — osasto 3 – 1,71 (1,71) miljoonaa euroa <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 54 (54) väliaikaisen toimihenkilön tointa, joista täytettyjä 52 (1) (50)</p> <p>+ 5 (5) sopimussuhteisen toimihenkilön tointa, joista täytettyjä 5 (5)</p> <p>+ 4 (4) työkomennuksella olevan kansallisen asiantuntijan tointa, joista täytettyjä 3 (4).</p> <p>Henkilöstö yhteensä työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat mukaan lukien: 63 (63) tointa, joista täytettyjä 60 (59).</p>
Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)	<p>Toimien koordinointi</p> <ul style="list-style-type: none"> — JDP:n täytäntöönpano (Joint Deployment Plan, yhteiskäyttösuunnitelma): Pohjanmeren, Skagerrakin, Kattegatin ja Englannin kanaalin itäosien ja läntisten vesialueiden (Länsi-Skotlanti ja Irlanninmeri) turskanpyynti — JDP: turskan- ja lohenpyynti Itämerellä — JDP: sinievätonnikalan pyynti Välimerellä ja Itä-Atlantilla — JDP:n täytäntöönpano Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön alueella ja Koillis-Atlantin kalastusjärjestön alueella — JDP: pelagiset lajit Euroopan unionin läntisillä vesialueilla — kansallisten valvontaohjelmien tukeminen Mustallamerellä — JDP-suunnitelmien konsolidointi siten, että edistetään alueellista lähestymistapaa. <p>Toimintaedellytysten kehittäminen</p> <ul style="list-style-type: none"> — ydinopetuksen kehittäminen ja ylläpito — internet-pohjaisen yhteistyöfoorumien kehittäminen koulutusta varten — jäsenvaltioiden kansallisten koulutusohjelmien tukeminen — koulutuksen järjestäminen kouluttajille ja unionin tarkastajien kouluttaminen ennen ensimmäistä komennusta — seurantaan käytettävien tietotekniikkavalmiuksien toiminta, ylläpito, tehostaminen ja kehittäminen: alusten satelliittiseurantajärjestelmä (VMS), sähköinen raportointijärjestelmä (ERS), sähköiset tarkastusraportit (EIR), tarkastusten koordinointi (IADE) sekä portaali- ja operatiivisia hankkeita koskevien audio- tai videokonferenssien yhteydessä käytetty sivusto (Fishnet). — Maritime Surveillance Application -merivalvontapalvelu (MARSURV3) (yhteistyössä Euroopan meriturvallisuusviraston kanssa) — laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjuntatoimien tukeminen — sopimuksen tekeminen kalastuksenvalvonta-alueen vuokraamiseksi viraston käyttöön

	— täydennyskoulutus unionin tarkastajille (jotka osallistuvat LIS-kalastuksen torjuntaan) (parhaita käytäntöjä koskeva tiedonvaihto, kertauskurssit jne.) sekä EU:n ulkopuolelta tuleville tarkastajille Euroopan komission pyynnöstä annettava koulutus.
--	---

(Tarkemmat tiedot viraston vuoden 2013 työohjelmassa.)

⁽¹⁾ Henkilöstön rekrytointia varten tehdyt työtarjoukset (kolme tarjousta) on laskettu mukaan tähän lukuun monivuotisessa henkilöstöpolitiikkaa koskevassa suunnitelmassa (2015–2017) esitettyjen tilastotietojen mukaisesti (tilanne 31.1.2014).

Lähde: Viraston toimittamat liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11. Virasto on samaa mieltä kuin tilintarkastustuomioistuin sen esiin tuomista tosiasioista, jotka koskevat suunniteltujen siirtojen suurta määrää. Osa niistä liittyy epävarmuuteen mahdollisista takautuvista vuosien 2011 ja 2012 palkanmukautuksista sekä niiden määrästä ja ajoituksesta, mikä lopulta selvisi marraskuussa 2013.

12. Kuten tilintarkastustuomioistuin toteaa, hankkeiden toteuttamisen luonne ja ajoittuminen merkitsivät suunniteltujen siirtojen tarvetta.

KERTOMUS

Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset

(2014/C 442/18)

JOHDANTO

1. Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (jäljempänä ”viranomaisen”), perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 178/2002⁽¹⁾. Parmassa sijaitsevan viranomaisen pääasiallisena tehtävänä on toimittaa elintarvikkeita ja elintarviketurvaa koskevan unionin lainsäädännön laatimisessa tarvittavaa tieteellistä tietoa ja kerätä ja analysoida tietoja, joiden avulla voidaan kartoittaa ja valvoa riskejä, sekä tiedottaa näistä riskeistä riippumattomasti⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viranomaisen valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viranomaisen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viranomaisen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viranomaisen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viranomaisen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viranomaisen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viranomaisen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viranomaisen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viranomaisen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viranomaisen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

11. Viranomainen suoritti vuosina 2012 ja 2013 sisäisen valvonnan järjestelmänsä itsearvioinnin, jonka mukaan suurin osa sisäisen valvonnan standardeista on pantu täytäntöön. Sisäisen valvonnan standardia 4 (henkilöstön arviointi ja kehitys) ja standardia 11 (asiakirjahallinto) ei kuitenkaan ole vielä pantu täytäntöön. Näiden standardien osalta olivat tarkastuksen aikaan vielä käynnissä korjaavat toimet.

12. Viranomaisen vuotuisissa työohjelmissä ei anneta suunnitelluista hankinnoista ja avustuksista riittävän seikkaperäisiä tietoja, joita voitaisiin käyttää rahoituspäätösten tukena viranomaisen varainhoitoasetuksen soveltamissääntöjen 64 artiklassa tarkoitetulla tavalla. Hankintoja ja avustuksia kyettäisiin seuraamaan vaikuttavammin, jos vuotuisissa työohjelmissä annettaisiin riittävän seikkaperäiset tiedot.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. *Liitteessä I* on yhteenvedo korjaavista toimenpiteistä, jotka viranomainen on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Määrärahasiirtojen suuri osuus osoittaa, että viranomaisen talousarviosuunnittelu ja talousarvion täytäntöönpano on puutteellista. Tilanne on erittelyperiaatteen vastainen.	Toteutettu
2011	Viranomaisen osti joulukuussa 2011 päätoimipaikakseen uuden kiinteistön 36,8 miljoonalla eurolla. Kyseinen määrä maksetaan neljässä erässä 25 vuoden aikana. Korkomaksujen määrä on 18,5 miljoonaa euroa. Tilintarkastustuomioistuin asettaa järjestelyn kyseenalaiseksi ja tiedustelee, olisivatko talousarvioviranomaiset pystyneet löytämään taloudellisimman vaihtoehdon, joka olisi moitteettoman varainhoidon periaatteen mukainen ja jonka avulla varmistettaisiin, että varainhoitoasetusta noudatetaan täysimääräisesti.	Ei relevantti (komissio ei suostunut antamaan lisärahoitusta koko lainan takaisinmaksamiseksi)
2011	Viranomaisen palvelukseenottomenettelyjen avoimuudessa on parantamisen varaa. Kirjallisten kokeiden ja haastatteluiden kysymykset vahvistettiin vasta sen jälkeen, kun valintalautakunta oli tutkinut hakemukset. Valintalautakunnan jäsenet eivät allekirjoittaneet ennen hakemusten arviointia luottamuksellisuutta koskevia vakuutuksia ja ilmoituksia, joissa vakuutettiin, että eturistiriitoja ei ole. Ne allekirjoitettiin vasta hakemusten arviointivaiheessa.	Toteutettu
2012	Viranomaisen tilinpitäjän antama kirjanpitojärjestelmien hyväksyntä kattaa ABAC- ja SAP-järjestelmät mutta ei paikallisia järjestelmiä tai keskus- ja paikallisten järjestelmien välillä tapahtuvan tiedonvaihdon luotettavuutta. Tämä aiheuttaa kirjanpitotietojen luotettavuuteen liittyvän riskin.	Toteutettu
2012	Ulkoisen konsultin vuonna 2012 ja komission sisäisen tarkastuksen osaston helmikuussa 2013 suorittamien korkean tason riskienarviointien yhteydessä ilmeni joukko mahdollisia kriittisiä riskejä viranomaisen sisäisten kontrollien toiminnassa, erityisesti tiedonhallinnan, toiminnan jatkuvuuden ja tietoturvallisuuden alalla. Viranomaisen käynnisti tämän perusteella vuonna 2012 sisäisen valvonnan järjestelmänsä laajan itsearviointin. Prosessi jatkuu edelleen, ja korjaavat toimenpiteet on määrä toteuttaa vuonna 2013.	Kesken
2012	Sidottujen määrärahojen kokonaistaso oli 99 prosenttia. Sidottuja määrärahoja siirrettiin kuitenkin paljon seuraavalle varainhoitovuodelle osastossa 2 (hallintomenot), jossa siirto oli 2,3 miljoonaa euroa eli 22 prosenttia osaston määrärahoista, ja osastossa 3 (toimintamenot), jossa siirrettiin 5,6 miljoonaa euroa eli 30 prosenttia osaston määrärahoista. Osastossa 2 tehtiin 1,1 miljoonan euron siirrot viranomaisen hallintosuunnitelman mukaisesti tai ne liittyivät maksuihin, jotka lykkääntyivät viranomaisesta riippumattomista syistä. Osastossa 3 tehtiin 2,1 miljoonan euron siirrot viranomaisen hallintosuunnitelman mukaisesti ja 0,83 miljoonan euron siirrot johtuivat viranomaisesta riippumattomista syistä.	Ei relevantti

LIITE II

Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (Parma)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p>	<p>Tietojen kerääminen</p> <ul style="list-style-type: none"> — yhteinen maatalouspolitiikka (SEUT:n 38 artikla) — sisämarkkinoiden toiminta (SEUT:n 114 artikla) — kansanterveys (SEUT:n 168 artikla) — yhteinen kauppapolitiikka (SEUT:n 206 artikla).
<p>Viranomaisen toimivaltuudet (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002)</p>	<p>Tavoitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — antaa tieteellisiä lausuntoja sekä tieteellistä ja teknistä tukea lainsäädännön ja politiikkojen tarpeisiin aloilla, joilla on välitön tai välillinen vaikutus elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuuteen — tuottaa riippumatonta tietoa elintarvikkeiden turvallisuusriskeistä — myötävaikuttaa ihmisten elämän ja terveyden korkeatasoiseen suojeluun — koota ja analysoida tietoa riskien hahmottamiseksi ja seuraamiseksi. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — tuottaa tieteellisiä lausuntoja ja tutkimuksia — edistää yhdenmukaisia riskinarviointimenetelmiä — avustaa komissiota — etsiä ja analysoida tieteellisiä ja teknisiä tietoja ja tehdä niistä yhteenveto — havaita ja kuvata kehityksessä olevia riskejä — perustaa samoilla aloilla toimivien organisaatioiden verkosto — antaa tieteellistä ja teknistä tukea kriisinhallinnassa — parantaa kansainvälistä yhteistyötä — antaa luotettavaa, objektiivista ja ymmärrettävää tietoa yleisölle ja asianomaisille osapuolille — osallistua komission nopeaan hälytysjärjestelmään.
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>14 neuvoston (yhteistyössä Euroopan parlamentin ja komission kanssa) nimittämää jäsentä ja yksi komission edustaja.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Vahvistaa työohjelma ja talousarvio sekä varmistaa niiden toteuttaminen.</p> <p>Toiminnanjohtaja</p> <p>Johtokunta nimittää toiminnanjohtajan komission ehdottaman hakijaluettelon perusteella Euroopan parlamentin järjestämän kuulemisen jälkeen.</p>

	<p>Neuvoa-antava ryhmä</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Avustaa toiminnanjohtajaa.</p> <p>Tiedekomitea ja tiedelautakunnat</p> <p>Laativat viranomaisen tieteelliset lausunnot.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuim.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Viranomaisen sisäisen tarkastuksen yksikkö.</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viranomaisen resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>78,1 (78,3) miljoonaa euroa, josta Euroopan unionin tukea 100 prosenttia (100 %).</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 351 (355) toimea, joista täytetty:</p> <ul style="list-style-type: none"> — väliaikaiset toimihenkilöt ja virkamiehet: 328 (342) — muu henkilöstö (sopimussuhteiset toimihenkilöt ja työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat): 120 (124). <p>Henkilöstö yhteensä (määrään sisältyy kolme työtarjousta, jotka olivat hyväksyttävänä 31.12.2013): 448 (466) henkilöstön jäsentä, joiden osalta tehtävät jakautuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 332 (345)⁽¹⁾ — hallinnolliset tehtävät: 116 (121)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Tieteelliset tuotokset ja taustajulkaisut vuonna 2013</p> <p><i>Toiminta 1: Tieteelliset lausunnot, neuvonta ja riskinarviointiin sovellettavat lähestymistavat</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — tiedekomitean ja tiedelautakunnan antamat ohjeet: 2 (4) — tiedekomitean ja tiedelautakunnan antamat lausunnot: 44 (46) — viranomaisen tieteelliset raportit: 12 (9) — viranomaisen antamat lausumat: 2 (2) — tiedekomitean ja tiedelautakunnan antamat lausumat: 2 (4) <p><u>Toimintaan 1 liittyvät tieteelliset tuotokset yhteensä = 62 (65)</u></p> <p><i>Toiminta 2: Tuotteisiin, erilaisiin aineisiin ja hyväksyntää edellyttäviin väitteisiin liittyvät arvioinnit</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — torjunta-aineisiin liittyviä vertaisarviointoja (Pesticides Peer Review) koskevat päätelmät: 45 (60) — viranomaisen antama neuvonta: 2 (0) — tiedekomitean ja tiedelautakunnan antamat ohjeet: 3 (7) — tiedekomitean ja tiedelautakunnan antamat lausunnot: 203 (241)

-
- viranomaisen tieteelliset raportit: 0 (1)
 - tiedekomitean ja tiedelautakunnan antamat lausumat: 8 (7)
 - viranomaisen antamat lausumat: 6 (4)
- Toimintaan 2 liittyvät tieteelliset tuotokset yhteensä = 267 (320)
- Toiminta 3: Tietojen kerääminen, tieteellinen yhteistyö ja verkostoituminen*
- viranomaisen antama neuvonta: 2 (1)
 - viranomaisen antamat lausumat: 0 (4)
 - perustellut lausunnot: 113 (114)
 - viranomaisen tieteelliset raportit: 7 (12)
- Toimintaan 3 liittyvät tieteelliset tuotokset yhteensä = 122 (131)
- Taustajulkaisut*
- tapahtumaraportit: 11 (11)
 - ulkoiset tieteelliset raportit: 74 (74)
 - tekniset raportit: 70 (77)
- Taustajulkaisut yhteensä = 155 (162)
- Tuotokset yhteensä = 606 (678)
- tieteelliset lausunnot, joista tiedotettu: 7 % (9,5 %)
 - julkiset konsultoinnit: 56 (39)
 - käynnit internetsivustolla: 4,7 (4,4) miljoonaa
 - Highlights-julkaisun tilaajat: 31 912 (30 309)
 - esillä tiedotusvälineissä: 11 820 (9 194)
 - mediakyselyt: 625 (893)
 - lehdistötiedotteet: 16 (25)
 - uutiset internetsivustolla: 54 (60)
 - haastattelut: 95 (111)
-

(¹) Kokoaikavastaavuus laskettiin vuonna 2013 Euroopan komission soveltaman menetelmän avulla; vuoden 2012 tiedot laskettiin vertailun vuoksi uudelleen.

Lähde: Viranomaisen toimittama liite.

VIRANOMAISEN VASTAUKSET

11. Viranomaisen vuosina 2012 ja 2013 suorittaman sisäisen valvonnan järjestelmää koskevan itsearviointin tulokset osoittavat, että suurin osa sisäisen valvonnan standardeista täyttyy. Tämä ei kuitenkaan vielä koske standardia ICS 4 (henkilöstön arviointi ja kehitys) eikä standardia ICS 11 (asiakirjahallinto). Näiden osalta korjaavat toimet ovat vielä käynnissä.

12. EFSA on tyytyväinen tilintarkastustuomioistuimen huomautukseen, joka heijastaa vuoden 2014 budjettijakson aikana toteutettavaa kehitystä. EFSA on jo julkaissut työohjelmassaan seikkaperäisempiä tietoja tieteeseen liittyvistä hankinnoista ja avustuksista ja kaikista muista hankinnoista, kuten niistä, jotka koskevat viestintäohjelmaa tai operatiivista tukea. Olemme luottavaisia sen suhteen, että vuoden 2013 käytäntö, jota tilintarkastustuomioistuin edellä kommentoi, ylittää tavoitteena olevat vaatimukset ja vastaa näin EFSA:n pyrkimyksiä jatkuvasti parantaa tiedotuksen avoimuutta.

KERTOMUS

Euroopan tasa-arvoinstituutin tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä instituutin vastaus

(2014/C 442/19)

JOHDANTO

1. Euroopan tasa-arvoinstituutti (jäljempänä ”instituutti”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1922/2006 ⁽¹⁾. Vilnassa sijaitsevan instituutin tehtävänä on kerätä, analysoida ja levittää tietoja sukupuolten tasa-arvosta sekä kehittää, analysoida, arvioida ja levittää soveltuvia menetelmiä, jotta voidaan tukea tasa-arvonäkökohdan sisällyttämistä osaksi kaikkia unionin politiikkoja ja niihin perustuvia kansallisia politiikkoja ⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja instituutin valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) instituutin tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat ⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta ⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa instituutin tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁵⁾.

- a) Instituutin tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti ⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa instituutin tilinpäätöksen sen jälkeen, kun instituutin tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan instituutin taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 403, 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto instituutin vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko instituutin tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyskysymyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyskysymyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että instituutin taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein instituutin varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että instituutin 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen osuus oli vuonna 2013 kaikkiaan 99 prosenttia, mikä osoittaa, että sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Instituutti on edelleen vähentänyt sidottujen määrärahojen siirtojen kokonaismäärää 2,5 miljoonasta eurosta (32 prosenttia) 2,2 miljoonaan euroon (29 prosenttia) vuosina 2012–2013. Määrärahasiirrot koskevat pääasiassa osastoa 3 (toimintamenot), jossa niiden määrä oli 2,0 miljoonaa euroa, mikä vastaa 56:ta prosenttia asianomaisista sidotuista määrärahoista. Siirrot liittyvät lähinnä hankintamenettelyihin, jotka saatiin päätökseen myöhään kyseisenä vuonna. Viivästys johtui enimmäkseen instituutista riippumattomista syistä, kuten siitä, että EU:n neuvoston puheenjohtajavaltio ilmoitti vasta myöhäisessä vaiheessa erään tutkimuksen suorittamisesta (1,1 miljoonaa euroa), ja siitä, että tiettyihin monimutkaisiin IT-hankkeisiin liittyvät hankintamenettelyt olivat aikaavieviä (0,6 miljoonaa euroa).

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

12. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka instituutti on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LIIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Suuren määrän siirtäminen seuraavalle varainhoitovuodelle on vastoin talousarvion vuotuisuusperiaatetta.	Toteutettu
2011	Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto toimitti joulukuussa 2011 instituutissa rajoitetun tarkastuksen, joka koski sisäisen valvonnan standardien täytäntöönpanoa. Instituutti hyväksyi suositukset, joissa todetaan, että sen on viimeisteltävä sisäisen valvonnan standardien täytäntöönpanomenettely. Instituutin toimiva johto vahvisti toimintasuunnitelman, joka oli tarkoitus toteuttaa vuonna 2012.	Kesken
2012	Instituutti on vähentänyt sidottujen määrärahojen siirtojen kokonaismäärää 50 prosentista 32 prosenttiin vuosina 2011–2012. Varainhoitovuodelle 2013 siirrettiin 2,5 miljoonaa euroa, ja siirrot koskivat lähinnä osastoa 2 (hallintomenot) ja osastoa 3 (toimintamenot). Osaston 2 kohdalla siirron määrä oli 0,3 miljoonaa euroa eli 23 prosenttia sidotuista määrärahoista; osaston 3 kohdalla siirron määrä oli 2,1 miljoonaa euroa eli 59 prosenttia sidotuista määrärahoista. Osaston 2 määrärahasiirrot liittyvät pääasiassa sitoumuksiin, jotka tehtiin vuoden lopussa ja jotka liittyivät uusiin toimitiloihin muuttamiseen (muutto tammikuussa 2013). Osaston 3 määrärahasiirrot liittyvät pääasiassa hankintamenettelyihin, jotka saatiin päätökseen myöhään kyseisenä vuonna. Instituutilla ei ole vakiovuotoista menettelyä hankintojen suunnitteluun ja seurantaan. Instituutin vuotuisessa työohjelmassa ei ole suunniteltuun toimintaan kytkeytyvää hankinta-aikataulua, jossa määritettäisiin hankintojen optimaalinen laajuus ja ajoitus. On kuitenkin aiheellista huomata, että vain 7 prosenttia vuodelta 2011 vuodelle 2012 siirretyistä sidotuista määrärahoista on jäänyt käyttämättä ja peruuntunut.	Toteutettu
2012	Tilintarkastustuomioistuin totesi, että rekrytointimenettelyiden dokumentoinnissa ilmeni puutteita. Ei ollut evidenssiä siitä, että kirjallisissa kokeissa ja haastatteluissa esitettäviä kysymyksiä ja niiden painotuksia olisi määritetty ennen hakemusten tutkimista.	Kesken

LIITE II

Euroopan tasa-arvoinstituutti (Vilna)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 3 artikla)</p>	<p>Unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina. Nämä ovat jäsenvaltioille yhteisiä arvoja yhteiskunnassa, jolle on ominaista moniarvoisuus, syrjimättömyys, suvaitsevaisuus, oikeudenmukaisuus, yhteisvastuu sekä naisten ja miesten tasa-arvo.</p> <p>Unioni torjuu sosiaalista syrjäytymistä ja syrjintää sekä edistää yhteiskunnallista oikeudenmukaisuutta ja sosiaalista suojelua, naisten ja miesten tasa-arvoa, sukupolvien välistä yhteisvastuuta ja lapsen oikeuksien suojelua.</p>
<p>Instituutin toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston aseetus (EY) N:o 1922/2006)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Myötävaikuttaa sukupuolten tasa-arvon edistämiseen ja vahvistaa sitä, mihin sisältyy tasa-arvon valtavirtaistaminen kaikissa unionin politiikoissa ja niihin perustuvissa kansallisissa politiikoissa, torjua sukupuoleen perustuvaa syrjintää ja lisätä Euroopan unionin kansalaisten tietoisuutta sukupolten tasa-arvosta.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — kerää, analysoi ja levittää asiaankuuluvia vertailukelpoisia ja luotettavia tietoja sukupolten tasa-arvosta — kehittää menetelmiä tietojen objektiivisuuden, vertailukelpoisuuden ja luotettavuuden parantamiseksi Euroopan tasolla — kehittää, analysoi, arvioi ja levittää soveltuvia menetelmiä, jotta voidaan tukea tasa-arvonäkökohdan sisällyttämistä osaksi kaikkia unionin politiikkoja ja niihin perustuvia kansallisia politiikkoja sekä tasa-arvon valtavirtaistamista kaikissa unionin toimielimissä ja elimissä — toteuttaa selvityksiä Euroopan tasa-arvotilanteesta — perustaa Euroopan tasa-arverkoston ja sovittaa yhteen sen toiminnan — järjestää ad hoc -asiantuntijakokouksia instituutin tutkimustyön tueksi — järjestää EU:n kansalaisten tasa-arvoa koskevan tietoisuuden lisäämiseksi konferensseja, kampanjoita ja kokouksia EU:n tasolla asiaan liittyvien sidosryhmien kanssa sekä toimittaa niiden tulokset ja päätelmät komissiolle — levittää tietoa epätyypillisiä naisten ja miesten rooleja koskevista myönteisistä esimerkeistä kaikilla elämäntiloilla, esittää toteamuksensa ja tekee aloitteita, joilla pyritään levittämään tietoa ja jatkamaan toimintaa tällaisten menestystarinoiden pohjalta — kehittää vuoropuhelua ja yhteistyötä valtiosta riippumattomien järjestöjen ja tasa-arvoelinten, korkeakoulujen ja asiantuntijoiden, tutkimuskeskusten ja työmarkkinaosapuolten kanssa — perustaa yleisölle avoimen aineistokokoelman

	<ul style="list-style-type: none"> — tarjoaa tasa-arvon valtavirtaistamiseen liittyvää tietoa julkisille ja yksityisille organisaatioille — tarjoaa unionin toimielimille tietoa tasa-arvosta ja tasa-arvon valtavirtaistamisesta liittymisneuvotteluja käyvässä maissa ja ehdokasmaissa.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Koostuu 18 edustajasta, jotka neuvosto nimeää kunkin jäsenvaltion ehdotuksesta, ja yhdestä komissiota edustavasta jäsenestä, jonka komissio nimeää. Hallintoneuvoston jäsenet nimetään siten, että varmistetaan mahdollisimman korkea pätevyys ja laaja monialainen asiantuntemus sukupuolten tasa-arvon alalla. Neuvosto ja komissio pyrkivät saamaan hallintoneuvoston jäseniksi tasapuolisesti naisia ja miehiä. Neuvoston nimeämät jäsenet edustavat 18:aa jäsenvaltiota puheenjohtajuuden kierron mukaisessa järjestyksessä.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — hyväksyy vuosittaisen työohjelman ja keskipitkän aikavälin työohjelman, talousarvion ja vuosikertomuksen — hyväksyy instituutin sisäiset säännöt ja hallintoneuvoston työjärjestyksen. <p>Asiantuntijaryhmä</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi kunkin jäsenvaltion nimeämä jäsen tasa-arvokysymyksiin erikoistuneista toimivaltaisista elimistä, kaksi Euroopan parlamentin nimeämää muita asiaankuuluvia tasa-arvokysymyksiin erikoistuneita järjestöjä edustavaa jäsentä sekä kolme komission nimeämää jäsentä.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Avustaa johtajaa varmistettaessa, että instituutin toiminta on korkealuokkaista ja riippumatonta; muodostaa puitteet tasa-arvonäkökohtia koskevaa tietojenvaihtoa ja tietojen yhteen kokoamista varten; varmistaa, että instituutti ja jäsenvaltioiden toimivaltaiset elimet tekevät tiivistä yhteistyötä.</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää johtajan ehdokasluettelosta, jonka komissio on laatinut avoimen kilpailun perusteella.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Vastaa asetuksessa (EY) N:o 1922/2006 tarkoitettujen tehtävien hoitamisesta; instituutin vuosittaisen ja keskipitkän aikavälin toimintaohjelman valmistelusta ja toteuttamisesta; hallintoneuvoston ja asiantuntijaryhmän kokousten valmistelusta; vuosikertomuksen valmistelusta ja julkaisemisesta; kaikista henkilöstöön liittyvistä asioista; päivittäisestä hallinnosta sekä tehokkaiden seuranta- ja arviointimenetelmien soveltamisesta arvioitaessa instituutin toteutunutta toimintaa.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomais</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>

**Instituutin resurssit vuonna 2013
(2012)****Lopullinen talousarvio**

7,5 (7,7) miljoonaa euroa, josta unionilta saatu osuus 100 % (100 %).

Henkilöstö 31. joulukuuta 2013

Henkilöstötaulukossa olevien toimien määrä 30 (30), joista täytettyjä: 30 (30);

16 (14) muuta tointa (sopimussuhteinen henkilöstö ja työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat).

Henkilöstö 31. joulukuuta 2013 yhteensä

46 (44), joiden osalta tehtävät jakautuvat seuraavasti:

— operatiiviset tehtävät: 32 (30)

— hallinnolliset tehtävät: 11 (11)

— sekalaiset tehtävät: 3 (3).

**Tuotteet ja palvelut vuonna 2013
(2012)****Painopistealueet:**

Vertailukelpoiset ja luotettavat tiedot sekä sukupuolten välisen tasa-arvon indikaattorit; sukupuolten väliseen tasa-arvotyöhön liittyvät tietojenkeruu- ja käsittelymenetelmät ja hyvät käytännöt; tieto- ja dokumentointikeskus; valistaminen, verkottuminen ja viestintä.

Tutkimuksia käynnistettiin: 14 (7)

Puheenjohtajamaita avustettiin: 2 (2)

Asiantuntija- ja työryhmäkokouksia: 13 (23)

Useita muita kokouksia Liettuan EU:n neuvoston puheenjohtajuuskauden yhteydessä.

Kansainvälisiä konferensseja: 2 (1)

Tutkimusraporteja: 2 (2)

Vuosikertomuksia: 1 (1)

Lähde: Instituutin toimittama liite.

INSTITUUTIN VASTAUS

11. Instituutti on samaa mieltä. EIGE on ottanut käyttöön korkeimmat hyväksyttävät osastokohtaiset arvot (OSASTO I: ENINT. 10 %, OSASTO II: ENINT. 20 %, OSASTO III: ENINT. 30 %). Aiempien vuosien tapaan myös vuonna 2013 viivästyksen toimintamäärärahojen kohdalla johtuvat EIGEstä riippumattomista syistä, esim. Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajan viivästyneestä tutkimusaihetta koskevasta päätöksestä.

Hankintojen suunnittelun ja seurannan parantamiseksi EIGE on ottanut käyttöön välineen vuotuisten hankintamenettelyjen määräaikojen seuraamiseksi niiden eri vaiheissa.

KERTOMUS

Euroopan vakuutus- ja lisäläkeviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset

(2014/C 442/20)

JOHDANTO

1. Euroopan vakuutus- ja lisäläkeviranomainen (jäljempänä ”viranomainen”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1094/2010 ⁽¹⁾. Frankfurtissa sijaitsevan viranomaisen tehtävänä on auttaa luomaan yhteisiä, laadukkaita sääntely- ja valvontastandardeja ja -käytäntöjä, myötävaikuttaa oikeudellisesti sitovien unionin säädösten yhdenmukaiseen soveltamiseen, edistää ja helpottaa tehtävien ja vastuun siirtoa toimivaltaisten viranomaisten välillä, seurata ja arvioida markkinakehitystä omalla vastuualueellaan sekä edistää vakuutusentoutajien, eläkejärjestelmien jäsenten ja edunsaajien suojaa ⁽²⁾. Viranomainen perustettiin 1. tammikuuta 2011.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viranomaisen valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viranomaisen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat ⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta ⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viranomaisen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁵⁾.

- a) Viranomaisen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti ⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viranomaisen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viranomaisen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viranomaisen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 48.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viranomaisen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kun se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viranomaisen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viranomaisen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

11. Johtokunta hyväksyi maaliskuussa 2013 viranomaisen 16 sisäisen valvonnan standardia. Standardit pannaan täytäntöön komission sisäisen tarkastuksen osaston kanssa sovitun selkeän toimintasuunnitelman perusteella. Niiden täytäntöönpano oli vuoden lopussa kesken.

12. Oikeudellisten sitoumusten hyväksyjät eivät olleet aina asianmukaisesti valtuutettuja eikä oikeudellisia sitoumuksia edeltäviä talousarviositoumuksia ollut aina hyväksytty asianmukaisesti. Tämä osoittaa, että hyväksymiskierrot on määriteltävä paremmin ja niiden osalta on noudatettava varainhoitoasetusta.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

13. Sidottujen määrärahojen kokonaistaso oli 95 prosenttia. Sidottuja määrärahoja siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle kuitenkin enemmän kuin edellisinä vuosina eli yhteensä 5,2 miljoonaa euroa (28 prosenttia); määrä oli suuri erityisesti osastossa 2 (1,0 miljoonaa euroa eli 30 prosenttia) ja osastossa 3 (3,7 miljoonaa euroa eli 85 prosenttia). Tämä johtui pääasiallisesti tietyistä vuoden lopulla tehdyistä sopimuksista, joiden kokonaisarvo oli 3 miljoonaa euroa. Sopimukset liittyivät erityisesti eurooppalaisen tietokannan kehittämiseen ja ylläpitoon (2,6 miljoonaa euroa) ja muihin vuonna 2014 toimitettaviin tietotekniikan alan palveluihin. Vaikka sitoumukset ovat näiltä osin lailliset ja sääntöjenmukaiset ja vuodelta 2012 siirrettyjen määrärahojen alhainen peruuntumistaso antoi vahvistuksen arvioiden asianmukaisuudesta, vuoden 2013 määrärahoja käytettiin siinä määrin vuoden 2014 toiminnan kattamiseen, että käytäntö on talousarvion vuotuisperiaatteen vastainen.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

14. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka viranomainen on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Viranomaisen talousarvio oli 10,7 miljoonaa euroa varainhoitovuonna 2011. Viranomaisen perustamisasetuksen 62 artiklan 1 kohdan mukaisesti varainhoitovuoden 2011 talousarviosta rahoitettiin 55 prosenttia jäsenvaltioiden ja EFTA-maiden maksusuuksilla ja 45 prosenttia unionin talousarviosta. Vuoden 2011 lopussa viranomaisen talousarviotulos oli positiivinen (2,8 miljoonaa euroa). Viranomaisen varainhoitoasetuksen mukaisesti kyseinen määrä kirjattiin kokonaisuudessaan tilinpäätökseen velaksi Euroopan komissiolle.	Toteutettu
2011	Tarkastuksen kohteena olleet hankintamenettelyt eivät olleet kaikilta osin yleisen varainhoitoasetuksen säännösten mukaisia. Viidessä tapauksessa, joissa oli hankittu IT-laitteita (yhteensä 160 117 euroa), tarjouskilpailun ratkaisuperusteita ei ollut määritetty ennalta eikä kirjallisia sopimuksia tehty. Eräässä rekrytointipalveluja koskevassa tapauksessa (55 000 euroa) ratkaisuperusteita sovellettiin virheellisesti. Viranomaisen on huolehdittava siitä, että kaikki uudet sopimukset tehdään täysin EU:n hankintaa koskevien sääntöjen mukaisesti.	Toteutettu
2011	Viranomaisen on aihetta parantaa rekrytointimenettelyjen avoimuutta. Ennen hakemusten läpikäyntiä ei ollut sovittu kirjallisiin kokeisiin tai haastatteluihin kutsumisen pisterajoja tai soveltuvien hakijoiden luetteloon kirjaamisen edellyttämiä pisterajoja eikä suullisten ja kirjallisten kokeiden kysymyksiä. Nimittävä viranomainen ei ollut tehnyt päätöstä valintalautakuntien nimittämisestä.	Toteutettu
2012	Viranomaisen on parantanut hankintamenettelyjään, jotta ne vastaisivat kaikilta osin EU:n hankintasääntöjä. Yksi rahoitusalan tietokannan suunnitteluun liittyvä sopimus oli kuitenkin jaettu neljään 60 000 euron erään, ja näistä eristä tehtiin sopimus suoraan kahden yrityksen kanssa. Hanketta varten hankittujen palvelujen kokonaisarvon (240 000 euroa) vuoksi hankintaan olisi pitänyt soveltaa avointa tai rajoitettua menettelyä. Hankintaan liittyvät sitoumukset ja maksut ovat täten sääntöjenvastaisia.	Ei relevantti
2012	Omaisuserät tarkastettiin fyysisesti touko- ja kesäkuussa 2012, mutta fyysistä tarkastusta koskevaa raporttia ei laadittu. Viranomainen ei ole ottanut käyttöön käyttöomaisuuden fyysistä tarkastamista koskevia menettelyjä eikä ohjeita.	Toteutettu
2012	Sidotuista määrärahoista siirrettiin vuodelle 2013 suuri osa eli 79 prosenttia kaikista määrärahoista osastossa 3 (toimintamenot). Tämä johtuu lähinnä yhdestä monimutkaisesta ja pitkästä tietotekniikan alan hankintamenettelystä, jota koskeva 2,2 miljoonan euron sopimus tehtiin suunnitelmien mukaisesti joulukuussa 2012.	Tekemättä

LIIITE II

Euroopan vakuutus- ja lisäläkeviranomaisen (Frankfurt am Main)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26, 114, 290 ja 291 artikla)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Toteuttaa sisämarkkinat tai varmistaa niiden toiminnan perussopimusten määräysten mukaisesti — valmistelee ehdotuksia teknisiksi standardeiksi sellaisia muita kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä, soveltamisalaltaan yleisiä säädöksiä varten, joilla täydennetään tai muutetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksytyn säädöksen tiettyjä, muita kuin sen keskeisiä osia, tai kun unionin oikeudellisesti velvoittavat säädökset edellyttävät yhdenmukaista täytäntöönpanoa.
<p>Viranomaisen toimivaltuudet</p> <p>(Viranomaisen perustamisesta annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1094/2010, 1 artiklan 6 kohta ja 8 artikla: tehtävät ja toimivalta)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Suojella yleistä etua edistämällä finanssijärjestelmän lyhyen, keskipitkän ja pitkän aikavälin vakautta sekä tehokkuutta unionin talouden, sen kansalaisten ja yritysten kannalta.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — auttaa luomaan yhteisiä, laadukkaita sääntely- ja valvontastandardeja ja -käytäntöjä — myötävaikuttaa oikeudellisesti sitovien unionin säädösten yhdenmukaiseen soveltamiseen, edistää ja helpottaa tehtävien ja vastuun siirtoa toimivaltaisten viranomaisten välillä — tehdä tiivistä yhteistyötä EJRK:n kanssa — järjestää ja suorittaa toimivaltaisten viranomaisten vertaisarviointia — seurata ja arvioida markkinakehitystä omalla vastuualueellaan — laatia taloudellisia markkina-analyysseja tietojen saamiseksi viranomaisen tehtävien hoitamista varten — edistää vakuutuksenottajien, eläkejärjestelmien jäsenten ja edunsaajien suojaa — edistää valvontakollegioiden johdonmukaista ja yhdenmukaista toimintaa, järjestelmäriskin valvontaa, arviointia ja mittaamista, elvytys- ja kriisinhallintasuunnitelmien kehittämistä ja yhteensovittamista varmistaen vakuutuskeittäjille ja edunsaajille annettavan korkean suojan koko unionissa — suorittaa muita tässä asetuksessa tai muissa säädöksissä säädettyjä tehtäviä — julkaista ja päivittää säännöllisesti verkkosivustollaan toimialaansa liittyviä tietoja — ottaa tarvittaessa huolehtiakseen kaikista Euroopan vakuutus- ja työeläkevalvontaviranomaisten komitean (CEIOPS) nykyisistä ja keskeneräisistä tehtävistä.

Hallinto

(Viranomaisen perustamisesta annettu asetus (EU) N:o 1094/2010: 40–44 artikla: hallintoneuvosto; 45–47 artikla: johtokunta; 48–50 artikla: puheenjohtaja; 51–53 artikla: toimitusjohtaja)

Hallintoneuvosto**Kokoonpano**

Puheenjohtaja (ei osallistu äänestyksiin); kustakin jäsenvaltiosta sen kansallisen viranomaisen päällikkö, jonka toimivaltaan kuuluu finanssilaitosten toimijoiden valvonta kyseisessä jäsenvaltiossa (yksi äänestyksiin osallistuva jäsen kustakin jäsenvaltiosta); yksi edustaja komissiosta (ei osallistu äänestyksiin), Euroopan järjestelmäriskikomiteasta (ei osallistu äänestyksiin), Euroopan pankkiviranomaiselta ja Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaiselta (eivät osallistu äänestyksiin); tarkkailijoiden läsnäolo voidaan sallia ja toimitusjohtaja voi osallistua kokouksiin (mutta ei äänestyksiin).

Tehtävät

Viranomaisen keskeinen päätöksentekoeelin.

Johtokunta**Kokoonpano**

Viranomaisen puheenjohtaja (osallistuu äänestyksiin), kuusi hallintoneuvoston edustajaa (osallistuvat äänestyksiin). Euroopan komission edustaja osallistuu johtokunnan kokouksiin ja voi äänestää talousarviokysymyksistä. Toimitusjohtaja voi osallistua hallintoneuvoston kokouksiin, mutta hänellä ei ole äänioikeutta.

Tehtävät

Johtokunta huolehtii siitä, että viranomainen toteuttaa toiminta-ajatuksensa ja suorittaa sille osoitetut tehtävät asetuksen (EU) N:o 1094/2010 mukaisesti.

Viranomaisen puheenjohtaja

Edustaa viranomaista, vastaa hallintoneuvoston tehtävien valmistelusta ja johtaa hallintoneuvoston ja johtokunnan kokouksia.

Viranomaisen toimitusjohtaja

Vastaa viranomaisen johtamisesta ja vuotuisen työohjelman ja talousarvion toteuttamisesta; valmistelee johtokunnassa käsiteltävät asiat, laatii alustavan talousarvioesityksen ja valmistelee työohjelman.

Laadunvalvontakomitea**Kokoonpano**

Viranomaisen varapuheenjohtaja (puheenjohtaja) ja kaksi johtokunnan jäsentä. Toimitusjohtaja osallistuu tarkkailijana.

Tehtävät

Valvoo ja arvioi sisäisten menettelyjen ja päätösten asianmukaista täytäntönpäytäntöä.

Ulkoisen tarkastus

Euroopan tilintarkastustuomioistuin.

Sisäinen tarkastus

Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.

Vastuuvapauden myöntävä viranomainen

Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksista.

<p>Viranomaisen resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>Lopulliset talousarviomäärärahat: 18 767 470 (15 655 000) euroa</p> <p>Henkilöstötaulukko</p> <p>Henkilöstösääntöjen alainen henkilöstö yhteensä: Henkilöstötaulukossa 80 (69) tointa, joista täytettyjä: 80 (69)</p> <p>Kaikki henkilöstötaulukossa mainitut toimet on täytetty (<i>tilanne oli sama vuonna 2012</i>).</p> <p>Sopimussuhteiset toimihenkilöt: Talousarviossa 22 (12) tointa; 19 (14) täytetty.</p> <p>Työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat: Talousarviossa 12 (8) suunniteltua tointa, joista täytettyjä: 11 (8)</p> <p>Yhteensä: 110 (91) henkilöstön jäsentä.</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Sääntelytehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — neljä julkista kuulemista viranomaisen toiminnasta vakuutusallalla — neljä suuntaviivaa viranomaisen toiminnasta vakuutusallalla — viranomaisen lisäeläke-toimintaa koskevan teknisen täytäntöönpanostandardin hyväksyminen — pitkän aikavälin investointeja koskeva keskusteluasiakirja — kertomus komissiolle pitkän aikavälin investoinneista — lisäeläkealaa koskeva kvantitatiivinen vaikutustutkimus — kertomus lisäeläkejärjestelmien jäsenille annettavista tiedoista — yksilöllisiä eläkevakuutuksia koskeva keskusteluasiakirja — ammatillisia lisäeläkkeitä tarjoavien laitosten rekisterin ja eläkesuunnitelma- ja eläketuotetietokannan julkaiseminen — kahden osallisyhmän valinta vakuutusta ja jälleenvakuutusta varten sekä lisäeläkkeitä varten — vaitiolovelvollisuutta ja kuiluanalyysiä koskevat kertomukset Australiaa, Chileä, Etelä-Afrikkaa, Hongkongia, Israelia, Kiinaa, Meksikoa ja Singaporea varten — viranomaisen ja Maailmanpankin tekemä yhteistyöpöytäkirja. <p>Valvontatehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — osallistui hallintoneuvoston kokouksiin ja/tai 82 ryhmän teleneuvotteluihin — osallistui neljään yhteiseen paikalla tehtyyn tarkastukseen — kokosi ja levitti Practical Solutions and Examples -asiakirjaa kolmella alalla (koordinoitijärjestelyt, kollegioiden työsuunnitelmat ja luottamuksellisuutta koskevat sopimukset ja prosessit) — järjesti kaksi ryhmävalvojille tarkoitettua tapahtumaa — levitti ryhmien riskiarviointiin sovellettavan lähestymistavan rakennetta — levitti kollegioiden toimintasuunnitelmaa kaudelle 2014–2015

- laati väli- ja loppuraportin kollegioiden toiminnasta ja vuoden 2012 toimintasuunnitelman täytäntöönpanon saavutuksista
- antoi ryhmävalvojille valmistelevista suuntaviivoista laatimansa yhteenvedon, jossa luetteloidaan suuntaviivat, jotka ovat relevantteja keskustelulle ja arvioinnille kollegioissa
- päivitti jatkuvasti Helsinki Plus -luetteloa sivustonsa rajoitetusta alueesta ja julkaisi yhteenvedon sivustonsa julkisesta osasta
- järjesti kuusi kokousta (käyntiä) valvontahenkilöstönsä ja niiden valvontaviranomaisten välille, jotka osallistuvat yksittäisissä maissa ryhmien valvontaan joko ryhmävalvojana tai isäntävaltion valvontaviranomaisena

Kuluttajansuoja ja rahoitusalan innovaatiot

- valitusten käsittelyohjeet vakuutusedustajille
- raportti valitusten käsittelyn parhaista käytännöistä vakuutusedustajille
- kulutussuuntauskatsaus
- tarkistettu menetelmäraportti kulutussuuntauksia koskevaan tietojenkeraukseen, analysointiin ja raportointiin
- kertomus vakuutustuotteita jakavien tietämys- ja taitovaatimuksia koskevista hyvistä valvontakäytännöistä (julkinen kuuleminen mukaan lukien)
- lausunto maksusuojavakuutuksesta
- tausta-asiakirja maksusuojavakuutuksesta
- lausunto henkivakuutus sopimuksia koskevista edunsaajan suojajärjestelyistä
- tausta-asiakirja vertailusivustojen hyviä käytäntöjä koskevasta kertomusluonnoksesta
- keskusteluasiakirja yksilöllisten eläketuotteiden mahdollisista EU:n sisämarkkinoista (valvonta ja kuluttajansuoja)

Yhteinen valvontakulttuuri

- kolme monialaista seminaaria
- 17 seminaaria toimivaltaisille kansallisille viranomaisille
- sai valmiiksi kolme vertaisarviointia, käynnisti kaksi uutta vertaisarviointia, käynnisti vertaisarvioinnin seurantaprosessin ja optimoi vertaisarviointimenetelmän soveltamisprosessin

Rahoitusvakaus

- kaksi joka toinen vuosi annettavaa kertomusta rahoitusvakaudesta
- euroopanlaajuisen vakuutusalan stressitestin valmistelu (testiä lykättiin pitkäaikaisen vakuusarvioinnin takia)
- neljännesvuosittaisen ns. "riskikojelaudan" laadinta
- sai valmiiksi pitkäaikaisen vakuusarvioinnin ja antoi kertomuksen kolmikan osapuolille
- julkaisi tarkistetut vakuutusalan tilastotiedot

Kriisinhallinta

- sai valmiiksi kattavan päätöksentekokehyksen, jossa määritetään yksityiskohtaisesti prosessit, joiden mukaisesti viranomaiset hoitavat kriisinhallintaa koskevat velvoitteensa
- kriisinhallintavaltuuksia koskeva erityistyöryhmä sai työnsä valmiiksi ja sen toiminta päättyi
- hyväksyttiin viranomaisen lausunto pitkän alhaisten korkojen kauden valvontatoimista
- yksityiskohtainen lausunto muiden rahoituslaitosten kuin pankkien elvytystä ja kriisinhallintaa koskevaa finanssimarkkinoiden vakauden valvontaryhmän kuulemistakin varten
- julkaisi kyselytutkimusta koskevan raportin kansallisten valvontaviranomaisten kriisinhallinta-, hallinta- ja ratkaisuvälityksestä

Ulkosuhteet

- kymmenen kokousta, joista yksi yhdessä IRSG:n ja OPSG:n hallintoneuvoston kanssa, 12 virallista lausuntoa ja palauteyhteenvetoa julkisista asiakirjoista, kuusi omaa aloite-asiakirjaa ja kolme vastausta epävirallisiin kuulemisiin
- noin 20 sääntelyä ja valvontaa koskevaa vuoropuhelua Australiasta ja Aasiasta, Latinalaisesta ja Pohjois-Amerikasta, Etelä-Afrikasta, Islannista ja Sveitsistä peräisin olevien kolmansien maiden valvojien ja valvojen järjestöjen kanssa; osallistui aktiivisesti Kansainvälisen vakuutusvalvontaviranomaisten järjestön teknisen ja toimeenpanevan komitean, rahoitusvakauskomitean ja vakavaraisuus- ja aktuaarialan alakomitean toimintaan, vakuutusalan kansainvälisten pääomavaatimusten kehittämiseen (kenttäkokeita koskevassa erityistyöryhmässä tappioiden sietokyvyn parantamista koskevassa erityistyöryhmässä) sekä Kansainvälisen vakuutusvalvontaviranomaisten järjestön vuotuisen kokoukseen
- EU:n ja Yhdysvaltojen väliseen vuoropuheluun perustuva hanke: säännöllisiä ohjauskomitean kokouksia, suunnitelmien mukaan edistyvä teknisten komiteoiden työ ja julkinen tapahtuma Washington DC:ssä.
- vastaavuus: kuiluanalyysi (jälleen)vakuutusjärjestelmistä Australiassa, Chilessä, Etelä-Afrikassa, Hongkongissa, Israelissa, Kiinassa, Meksikossa ja Singaporessa; analyysin yhteydessä suoritettiin täysimääräinen vaihtelovelvollisuutta koskeva arviointi, joka muodostaa vakavaraisuusjärjestelmien vastaavuutta koskevan Euroopan komission päätöksen perustan; vaihtelovelvollisuutta koskevan arvioinnin käynnistäminen Keski- ja Itä-Euroopassa; monenvälinen yhteistyöpöytäkirja viranomaisen ja Bermudan rahaviranomaisen välisestä valvontalan yhteistyötä
- viranomaisen ja Maailmanpankin välinen operatiivinen yhteistyöpöytäkirja

Konferenssit / muut julkiset tapahtumat vuonna 2013

- kuusi konferenssia ja tapahtumaa (globaalia vakuutusvalvontaa koskeva konferenssi, eläkkeiden kvantitatiivisen vaikutus selvityksen tulokset, yksilöllisiä eläkkeitä ja sponsoritukea koskevat julkiset tapahtumat, viranomaisen vuosikokous ja kolmas kuluttajasuojapäivä).

Lähde: Viranomaisen toimittama liite.

VIRANOMAISEN VASTAUKSET

11. Sen jälkeen kun sisäisen tarkastuksen osasto (IAS) teki vuonna 2013 tarkastuksen, joka koski EIOPAn sisäisen valvonnan standardien täytäntöönpanoa, viranomaisen on laatinut toimintasuunnitelman kaikkien IAS:n ehdottamien toimien toteuttamiseksi. Toimintasuunnitelma esiteltiin EIOPAn johtokunnalle ja IAS on hyväksynyt sen. Suunnitelman toteutus on melkein saatettu päätökseen, ja jäljellä oleva työ saadaan valmiiksi vuoden 2014 loppuun mennessä.

12. Oikeudellisten sitoumusten osalta EIOPA on ottanut käyttöön hyväksymistä koskevat lisäjärjestelyt, mikä poistaa mahdolliset epäselvyydet kyseisiä sitoumuksia koskevien hyväksyntöjen asiamukaisuuden suhteen. Mitä tulee talousarvion ja oikeudellisten sitoumusten käsittelyjärjestykseen, EIOPA myöntää, että tietyissä tapauksissa talousarvion maksusitoumukset toteutettiin täysimääräisesti vasta oikeudellisen sitoumuksen jälkeen. Korjaavat toimenpiteet, jotka on toteutettu: EIOPAn varainhoidon hyväksymiskiertojen säännölliset tarkistukset, varainhoito- ja talousarvioprosessien vahvistaminen, jossa keskitytään varainhoidon hyväksymiskierron toteuttamiseen sekä säännöllisin välein, rahoitusta ja hankintoja koskevan koulutuksen järjestämiseen kaikille varainhoidon hyväksymiskierroissa mukana oleville EIOPAn virkailijoille.

13. Kunnianhimoisen tehtävänsä suorittamiseksi viranomaisen on laatinut monivuotisen tietotekniikkastrategian ja sen toteutussuunnitelman (mukaan lukien datan standardoinnin, datan keruun, säilytyksen ja analysoinnin ratkaisut sekä verkkoviestinnän ja yhteistoiminnan välineet). EIOPA myöntää vuodelta 2013 vuodelle 2014 talousarvion osaston III aloitteiden kattamiseksi tehtyjen määrärahasiirtojen prosentuaalisen osuuden olleen suuri. Tämä johtuu kuitenkin työn monivuotisesta luonteesta, haastavasta määräajasta (pääasiassa Solvency II:n aikataulusta johtuen), hankintatoimien monimutkaisuudesta ja pitkäkestoisuudesta, sekä välttämättömyydestä taata palvelujen jatkuvuus. Koska siirretyt määrärahat ovat tärkeitä, jotta tietotekniikkasuunnitelma voitaisiin toteuttaa sovitun aikataulun mukaisesti, niiden käyttöaste on edellisen vuoden tapaan korkea. Tulevina vuosina seuraavat toimenpiteet vähentävät määrärahasiirtojen osuutta: 1) EIOPAn tietoteknisten voimavarojen kehittäminen edelleen (jäljellä olevat keskeiset tietotekniikan kehittämistarpeet toteutetaan vuoden 2015 loppuun mennessä) ja 2) varainhoidon ja budjettihallinnon vahvistaminen (mukaan lukien budjetti- ja hankintaprosessien sisällyttäminen EIOPAn yleisiin suunnittelu- ja koordinaointiprosesseihin).

KERTOMUS

Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutin tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä instituutin vastaukset

(2014/C 442/21)

JOHDANTO

1. Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (jäljempänä "instituutti") perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 294/2008⁽¹⁾. Budapestissä sijaitsevan instituutin tavoitteena on edistää Euroopan kestäväää talouskasvua ja kilpailukykyä tehostamalla jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin innovaatiokapasiteettia. Instituutti myöntää avustuksia kolmelle "osaamis- ja innovaatioyhteisölle", jotka toimivat linkkinä korkeakoulutuksen, tutkimuksen ja elinkeinoelämän välillä edistäen näin innovointia ja yrittäjyyttä⁽²⁾. Osaamis- ja innovaatioyhteisöt koordinoivat satojen yhteistyökumppaneiden toimia. Instituutin myöntämien avustuksien korvataan yhteistyökumppaneille aiheutuneita kuluja sekä osaamis- ja innovaatioyhteisöjen koordinoitavista aiheutuneita kuluja.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja instituutin valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) instituutin tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta; ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa instituutin tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Instituutin tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa instituutin tilinpäätöksen sen jälkeen, kun instituutin tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan instituutin taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 97, 9.4.2008, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto instituutin vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kun se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko instituutin tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että instituutin taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein instituutin varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Perustelut varauman sisältävälle lausunnolle tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

Ei kohtuullista varmuutta avustuskasujen laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Vuonna 2013 instituutti suoritti avustuksiin liittyviä loppumaksuja ja selvitti ennakkomaksuja (tapahtumia), joiden suuruus oli 84,1 miljoonaa euroa (vuoden 2012 toimien osalta). Avustusmenot vastaavat noin 97:ää prosenttia vuoden 2013 kokonaisuudesta. Komissio käy läpi kaikki avustuskasut, ennen kuin instituutti hyväksyy ne. Instituutti pyrki edelleen panemaan tehokkaasti täytäntöön vaikuttavat ennakkotarkastukset saadakseen kohtuullisen varmuuden avustuskasujen laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Noin 87 prosenttia osaamis- ja innovaatioyhteisöjen ilmoittamista avustuskasuista kuuluu osaamis- ja innovaatioyhteisöjen ja niiden yhteistyökumppaneiden palkkaamien riippumattomien ulkoisten tarkastajien antamien tarkastuslausuntojen piiriin. Instituutti itse suoritti ennakkotarkastuksia, jotka koostuivat kattavista asiakirjatarkastuksista. Jos erityisiä riskejä havaittiin, instituutti tarkasti tositteet, jotka osaamis- ja innovaatioyhteisöt ja niiden yhteistyökumppanit olivat sille toimittaneet. Tilintarkastustuomioistuin havaitsi, että tarkastuslausuntojen laatu on paranemassa, mikä osin johtuu paremmista ohjeista. Se totesi kuitenkin, että riippumattomien tarkastusyriyten työtä on yleisesti ottaen aihetta kehittää edelleen.

10. Saadakseen lisävarmuuden avustuskasujen laillisuudesta ja asianmukaisuudesta instituutti teki riippumattoman tarkastusyriyksen kanssa sopimuksen täydentävistä jälkitarkastuksista. Jälkitarkastus kohdistettiin osaamis- ja innovaatioyhteisöjen 300 yhteistyökumppanista 29 kumppanin kuluilmoituksiin, mikä vastaa 29:ää prosenttia kaikista varainhoitovuoden 2013 avustuskasuksista. Jälkitarkastuksen tulokset vahvistivat, että ennakkotarkastukset ovat aiempaa parempia, mutta eivät vielä täysin vaikuttavia. Jälkitarkastuksilla havaittujen virheiden vuoksi instituutti päätti vuonna 2014 periä takaisin kaikkiaan 575 593 euron määrän, joka vastaa kolmea prosenttia tarkastetuista vuoden 2012 avustuksista.

Olennaisia hankintavirheitä

11. Neuvottelumenettelyn perusteella tehdyn kahden puitesopimuksen mukaisesti vuonna 2013 suoritettiin maksuja 665 000 euroa (vuonna 2010 tehty puitesopimus) ja 105 000 euroa (vuonna 2012 tehty puitesopimus). Tarkastuksessa ilmeni, että neuvottelumenettelyn käyttö ei ollut perusteltua, joten siihen liittyvät maksut ovat sääntöjenvastaisia.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

12. Kohdissa 9–11 kuvattujen seikkojen yhdistetty virhetaso on 2–3 prosenttia vuoden 2013 kokonaismenoista.

Varauman sisältävä lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

13. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että varauman sisältävän lausunnon perusteluissa (ks. kohdat 9–12) kuvattujen seikkojen mahdollisia vaikutuksia lukuun ottamatta 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

14. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta kyseenalaiseksi tilintarkastustuomioistuimen lausuntoa tilien luotettavuudesta eivätkä varauman sisältävää lausuntoa tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.

HUOMAUTUKSET TOIMIEN LAILLISUUDESTA JA ASIANMUKAISUUDESTA (SÄÄNTÖJENMUKAISUUDESTA)

15. Kolmen osaamis- ja innovaatioyhteisön kanssa tehdyissä puitekumppanuussopimuksissa määrätään, että instituutin rahoitusosuus voi ensimmäisten neljän vuoden aikana kattaa enintään 25 prosenttia osaamis- ja innovaatioyhteisöjen kokonaismenoista (1. tammikuuta 2010 alkaen joulukuuhun 2013 saakka). Osaamis- ja innovaatioyhteisöjen ilmoittamien lukujen mukaan kaikki kolme yhteisöä noudattivat tätä enimmäisosuutta. Luvut tarkastetaan kuitenkin vasta vuonna 2015, joten asianmukaista tarkastusevidenssiä ei ole saatavilla siitä, että instituutin myöntämä rahoitus ei ylittänyt 25 prosentin enimmäisosuutta.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

16. Sidottujen määrärahojen osuus oli vuonna 2013 kaikkiaan 97 prosenttia, mikä osoittaa, että kokonaissitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Talousarvion toteuttamisaste oli kuitenkin alhainen (74 prosenttia EU:n rahoitusosuuksista osastossa 1 – henkilöstömenot). Tämä johtuu pääasiassa henkilöstön suuresta vaihtuvuudesta ja siitä, ettei palkkojen mukautuksia koskevia asetuksia ollut hyväksytty.

17. Instituutti siirsi 193 420 euroa (24 prosenttia) sidottuja määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle osastossa 2 (hallintomenot). Määrärahasiirrot seuraavalle varainhoitovuodelle johtuvat lähinnä laskuista, joita ei ollut vielä saatu, ja käynnissä olevista tietoteknisistä hankkeista. Instituutti ei käyttänyt 91 918 euron sidottuja määrärahoja (29 prosenttia), jotka oli siirretty tässä osastossa varainhoitovuodelta 2012 vuodelle 2013. Tähän on syynä pääasiassa se, että hallintoneuvoston kokouskulut oli arvioitu liian suuriksi.

18. Instituutti oli budjetoinut 34 078 025 euroa osaamis- ja innovaatioyhteisöjen avustuksiin osastossa 3 (toimintamenot). Suhteellisen alhaiseen määrärahojen käyttöasteeseen (82 prosenttia) on syynä se, että osaamis- ja innovaatioyhteisöt eivät hyödyntäneet vuoden 2012 toimiin käytettävissä olleita varoja täysimääräisesti (vuoden 2012 avustukset).

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

19. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka instituutti on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	<p>Vuonna 2012 instituutti suoritti avustuksiin liittyviä loppumaksuja ja ennakkomaksujen selvittämisiä (tapahtumat) yhteensä 11,3 miljoonaa euroa vuoden 2010 toimien osalta ja 48,6 miljoonaa euroa vuoden 2011 toimien osalta.</p> <p>Komissio käy läpi kaikki avustuksia koskevat tapahtumat ennen kuin instituutti hyväksyy ne. Instituutti pyrki tehokkaasti panemaan täytäntöön vaikuttavat ennakkotarkastukset saadakseen kohtuullisen varmuuden avustumaksujen laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Noin 80 prosenttia osaamis- ja innovaatioyhteisöjen ilmoittamista avustusmenoihin kuuluu osaamis- ja innovaatioyhteisöjen ja niiden yhteistyökumppaneiden palkkaamien riippumattomien ulkoisten tarkastajien antamien tarkastuslausuntojen piiriin. Instituutti itse suoritti ennakkotarkastuksia, jotka koostuivat kattavista asiakirjatarkastuksista. Instituutti tarkasti tositteita, joita osaamis- ja innovaatioyhteisöt ja niiden yhteistyökumppanit olivat sille toimittaneet, ainoastaan tapauksissa, joissa oli havaittu erityisiä riskejä.</p> <p>Tilintarkastustuomioistuin havaitsi kuitenkin, että tarkastuslausunnot ovat useissa tapauksissa laadultaan riittämättömiä⁽¹⁾. Saadaksesen lisävarmuuden avustuksia koskevien tapahtumien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta instituutti otti vuoden 2012 lopussa käyttöön täydentävät jälkitarkastukset, joita sovellettiin vuoden 2011 toimiin liittyviin avustuksiin. Tarkastuksista vastasivat riippumattomat tarkastusyrietykset, joiden kanssa instituutti oli tehnyt sopimuksen; tarkastuksia pidetään luotettavina. Jälkitarkastuksen tulokset vahvistivat, että ennakkotarkastukset eivät ole täysin vaikuttavia. Instituutti on kuitenkin perinyt takaisin havaitut sääntöjenvastaiset maksut, ja vuoden 2011 avustuksia koskeviin tapahtumiin liittyvä jäännösvirhetaso ei ole olennainen.</p> <p>Vuoden 2010 toimiin liittyviin avustuksiin (11,3 miljoonaa euroa) ei ole vielä kohdistettu jälkitarkastuksia. Kun lisäksi otetaan huomioon, että ennakkotarkastuksista voidaan saada vain rajallinen varmuus, näiden tapahtumien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ei voida saada kohtuullista varmuutta. Tilintarkastustuomioistuin ei pystynyt saamaan tarpeellista määrää tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastamiensa vuoden 2010 toimiin liittyvien, avustuksia koskevien tapahtumien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.</p>	Toteutettu
2012	<p>Kohdissa 9–13 kuvattujen seikkojen lisäksi vuosina 2010 ja 2011 tehtyjä avustussopimuksia koskevia määrärahoja, joihin liittyvät maksut suoritettiin vuonna 2012, ei ollut eritelty riittävän tarkasti. Hyväksytyjen määrärahojen ja täytäntöön pantavien toimien välillä ei ollut yhteyttä. Avustussopimuksissa ei asetettu erillisiä raja-arvoja yksittäisille kustannusluokille (esim. henkilöstömenot, alihankintamenot ja oikeudellisista palveluista aiheutuvat menot), eivätkä ne sisältäneet osaamis- ja innovaatioyhteisöihin ja niiden yhteistyökumppaneihin sovellettavia tavaroiden ja palveluiden hankintasääntöjä.</p> <p>Instituutti kohdisti ennakkotarkastuksiansa yhteydessä kaikkiin rahoitettuihin hankkeisiin myös tekniset tarkastukset. Hanketoimien ja -tulosten vaikuttavaa arviointia haittasi kuitenkin kvantitatiivisesti ilmaistavissa olevien tavoitteiden puuttuminen. Toimintasuunnitelmissa ei määritetty täytäntöön pantavia toimia tarkasti eikä asetettu selkeitä välitavoitteita, toimintokohtaisia suoritteita tai laatukriteerejä.</p> <p>Varainhoitovuodelta 2011 siirretyistä sidotuista määrärahoista (noin 22 miljoonaa euroa) peruuntui vuonna 2012 noin 10 miljoonaa euroa (45 prosenttia). Syynä oli lähinnä se, että edunsaajat ilmoittivat vuoden 2011 avustussopimusten perusteella oletettua vähemmän kustannuksia (9,2 miljoonaa euroa eli 92 prosenttia peruuntuneista siirretyistä määrärahoista).</p>	Kesken

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Euroopan komissio (koulutuksen ja kulttuurin pääosasto) ja instituutti allekirjoittivat vuonna 2011 maksuihin johtaneet avustussopimukset järjestelmällisesti sen jälkeen, kun useimmat toiminnot oli jo pantu täytäntöön. Syyskuun 2011 ja joulukuun 2011 välisenä aikana instituutti suoritti yhteensä 4,2 miljoonan euron loppumaksut ⁽²⁾ , jotka liittyivät kolmeen huomattavasti toimintojen alkamisen jälkeen allekirjoitettuun avustussopimukseen ⁽³⁾ . Tämä on ongelma hyvän varainhoidon kannalta.	Toteutettu

⁽¹⁾ Tarkastuslausunnoissa ei aina tuotu esille, mitkä menoilmoitukset oli tarkastettu. Kaikkia kustannusluokkia ei tarvinnut tarkastaa riittävän yksityiskohtaisesti (esimerkiksi tosiasiallisia välillisiä kuluja, jotka voidaan ilmoittaa ilman että niihin sovellettaisiin raja-arvoja, ei tarkastettu alkuperäisten tositteiden avulla). Kustannuksina ilmoitettua välineistön kaksinkertaista rahoitusta koskevaa riskiä ei tarkastettu kattavasti. Useimmissa tarkastuslausunnoissa ei mainittu, mitä tarkastetut menot kattoivat, eikä käytössä ollut yleistä menetelmää, jonka avulla olisi kyetty yksilöimään menoilmoitusten kokonaisvirhetaso.

⁽²⁾ Ennakkomaksut oli suorittanut Euroopan komissio.

⁽³⁾ Yhdessä tapauksessa sopimus oli allekirjoitettu 14 päivää ennen 13 kuukauden täytäntöönpanojakson päättymistä.

LIITE II

Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituutti (Budapest)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 173 artikla)</p>	<p>Euroopan unioni ja jäsenvaltiot huolehtivat siitä, että unionin teollisuuden kilpailukyvyyn kannalta tarpeelliset edellytykset turvataan.</p> <p>Tällöin niiden toiminnalla pyritään avointen markkinoiden ja kilpailumarkkinoiden järjestelmän mukaisesti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nopeuttamaan teollisuuden mukauttamista rakenteellisiin muutoksiin — edistämään kaikkialla unionissa yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten, aloittamisen ja kehittämisen kannalta suotuisaa toimintaympäristöä — edistämään yritysten välisen yhteistyön kannalta suotuisaa toimintaympäristöä — edistämään keksintöjä, tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan politiikan antamien teollisten mahdollisuuksien parempaa hyväksikäyttöä.
<p>Instituutin toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 294/2008)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Instituutin tavoitteena on edistää Euroopan kestävää talouskasvua ja kilpailukykyä tehostamalla jäsenvaltioiden ja yhteisön innovaatiokapasiteettia. Se pyrkii saavuttamaan tavoitteensa edistämällä ja integroimalla korkealuokkaisinta korkeakoulutus-, tutkimus- ja innovaatiotoimintaa.</p> <p>Tehtävät</p> <p>Saavuttaakseen tavoitteensa instituutti:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) määrittelee prioriteettialansa b) tekee toimintaansa tunnetuksi mahdollisten kumppaniorganisaatioiden parissa ja rohkaisee niitä osallistumaan toimintaansa c) valitsee ja nimeää osaamis- ja innovaatioyhteisöjä prioriteettialoilla sekä määrittelee sopimuksella niiden oikeudet ja velvollisuudet; tarjoaa niille asianmukaista tukea, soveltaa asianmukaisia laadunvalvontatoimenpiteitä, seuraa jatkuvasti niiden toimia ja arvioi niitä määräajoin sekä huolehtii niiden välisestä sopivan tasoisesta yhteensovittamisesta d) hankkii varoja julkisista ja yksityisistä lähteistä sekä käyttää resurssejaan tämän asetuksen mukaisesti. Se pyrkii erityisesti rahoittamaan toimintansa suurelta osin yksityisistä lähteistä ja sen omasta toiminnasta saaduilla tuloilla sekä kasvattamaan tätä osuutta e) edistää osaamis- ja innovaatioyhteisöissä kumppaneina toimivien korkeasteen oppilaitosten myöntämien loppututkimusten, jotka voidaan myös luokitella EIT-tutkinnoiksi, tunnustamista jäsenvaltioissa f) edistää hyvien toimintatapojen levittämistä osaamiskolmion integroimiseksi ja yhteisen innovaatiokulttuurin sekä tietämyksen siirron kulttuurin kehittämiseksi g) pyrkii maailmanluokan huippuosaamista edustavaksi laitokseksi korkeasteen koulutuksessa, tutkimuksessa ja innovaatiossa h) varmistaa instituutin ja yhteisön muiden ohjelmien välisen synergian ja keskinäisen täydentävyyden.

Hallinto**Hallintoneuvosto***Kokoonpano*

Instituutin hallintoneuvosto koostuu 18 jäsenestä, jotka nimitetään tasapainoisesti kokemuksen ja huippuosaamisen perusteella yritystoiminnan, korkea-asteen koulutuksen ja tiede- ja tutkimustoiminnan piiristä, sekä neljästä osaamis- ja innovaatioyhteisöjen nimittämistä ja niitä edustavasta jäsenestä. Euroopan komissio on mukana tarkkailijana.

Tehtävät

Hallintoneuvosto vastaa instituutin toimien ohjaamisesta, osaamis- ja innovaatioyhteisöjen valinnasta, nimeämisestä ja arvioinnista sekä avustusten myöntämisestä niille ja kaikista muista strategisista päätöksistä.

Toimeenpanokomitea*Kokoonpano*

Toimeenpanokomitea koostuu viidestä hallintoneuvoston jäsenestä, mukaan lukien puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja. Toimeenpanokomitean puheenjohtajana toimii hallintoneuvoston puheenjohtaja.

Tehtävät

Toimeenpanokomitea valvoo instituutin toimintaa ja tekee tarvittaessa sitä koskevia päätöksiä hallintoneuvoston kokousten välillä.

Johtaja

Hallintoneuvosto nimittää johtajan. Johtaja on hallintoneuvostolle vastuussa instituutin hallinnosta ja varainhoidosta. Hän toimii instituutin oikeudellisena edustajana.

Ulkoisen tarkastus

Euroopan tilintarkastustuomioistuin.

Vastuuvapauden myöntävä viranomainen

Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.

Instituutin resurssit vuonna 2013 (2012)**Lopullinen talousarvio**

142,20 miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoja ja 98,76 miljoonaa euroa maksumäärärahoja.

Henkilöstö 31. joulukuuta 2013

Hyväksytyt toimet: 58 (52)

Täytetyt toimet: 41 (47)

Muut toimet: 0 (0)

Henkilöstö yhteensä: 41 (47) henkilöstön jäsentä, joiden tehtävät jakaantuvat seuraavasti:

— operatiiviset tehtävät: 25 (26)

— hallinnolliset ja avustavat tehtävät: 16 (21)

Tuotteet ja palvelut vuonna 2013

- Järjestettiin neljä instituutin ja osaamis- ja innovaatioyhteisöjen välisen foorumin kokousta (tarkoituksena luoda säännöllinen yhteydenpito instituutin johtajan ja osaamis- ja innovaatioyhteisöjen toimitusjohtajien välille). Lisäksi järjestettiin osaamis- ja innovaatioyhteisöjen ja instituutin hallintoneuvoston Spring Workshop -seminaari.
- Hallintoneuvosto päätti 5. joulukuuta 2013 myöntää vuonna 2014 kolmen osaamis- ja innovaatioyhteisön lisäarvotoimiin yhteensä 180 miljoonaa euroa rahoituksen kilpailuttamisprosessin perusteella. Kilpailutettu määrä vastasi 36: ta prosenttia määrärahojen kokonaismäärästä. Lisäksi hallintoneuvosto päätti lykätä 40 miljoonan euron lisämäärärahojen jakamista osaamis- ja innovaatioyhteisöille vuonna 2014. Nämä määrärahat jaetaan erikseen tasapuolisesti muun muassa strategisia suosituksia koskevan seurannan perusteella.
- Vuonna 2013 kolme osaamis- ja innovaatioyhteisöä hallinnoi yhteensä 125 615 015 euron määrärahoja, jotka instituutti myönsi lisäarvotoimiin, sekä 750 535 096 euron verran muita kuin instituutin myöntämiä varoja KAVA-toimiin ja täydentäviin toimiin.
- Kolmeen osaamis- ja innovaatioyhteisöön kuului vuonna 2013 yhteensä jopa 487 yhteistyökumppania: Climate-KIC (187), EIT ICT Labs (105), ja KIC InnoEnergy (195).
- Vuonna 2013 osaamis- ja innovaatioyhteisöt toimittivat instituutille konsolidoidut tiedot kuudesta keskeisestä tulosindikaattorista ja kuhunkin indikaattoriin liittyvät asiakirjat vuodelta 2012. Instituutti arvioi ja validoi ne osana osaamis- ja innovaatioyhteisöjen aiemman tuloksellisuuden arviointia vuoden 2014 määrärahoja koskevaa rahoituksen kilpailuttamisprosessia varten. Osaamis- ja innovaatioyhteisöt toimittivat instituutille myös arviot keskeisistä tulosindikaattoreista vuodelta 2013.
- Dublinissa Irlannissa järjestettiin 29. ja 30. huhtikuuta 2013 konferenssi otsikolla ”Fostering Innovation and Strengthening Synergies within the EU” Irlannin toimiessa Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajana.
- Julkaistiin tutkimus (Analysis of Synergies fostered by the EIT in the EU Innovation Landscape).
- Järjestettiin yrittäjien keskustelutilaisuus (Matching Entrepreneurship with Venture Capital) Grundlseessä Itävallassa 11.–13. heinäkuuta.
- Käynnistettiin instituutin entisten opiskelijoiden yhteisö 11. marraskuuta Budapestissä Unkarissa.
- Instituutti myönsi vuonna 2013 EIT Venture Award -palkinnon kolmelle voittajalle ja uuden EIT CH.A.N.G.E. -palkinnon kolmelle voittajalle. Palkinnot jaettiin 12. marraskuuta Budapestissä Unkarissa.
- Tiedotettiin useista osaamis- ja innovaatioyhteisöjen toimiin perustuvista menestystarinoista.

Lähde: Instituutin toimittama liite.

INSTITUUTIN VASTAUKSET

9. Instituutti on tyytyväinen tilintarkastustuomioistuimelta saamaansa tunnustukseen, joka koskee sen pyrkimyksiä panna tehokkaasti täytäntöön vaikuttavat ennakkotarkastukset, jotta saataisiin kohtuullinen varmuus avustusmaksujen laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Instituutti on sitoutunut kehittämään edelleen ohjeita lausuntoja antaville tilintarkastajille, jotta korjattaisiin tilintarkastustuomioistuimen tunnistamat heikkoudet ja parannettaisiin tarkastuslausuntojen varmuutta.

10. Instituutin jälkitarkastusstrategian mukaisesti tarkastettavat osaamis- ja innovaatioyhteisön kumppanit valitaan ensisijaisesti rajallisten resurssien enimmäistehokkuudesta tehdyn riskiarvioinnin perusteella. Voidakseen kuitenkin antaa edustavan virheprosentin, instituutti valitsee osan otoksesta satunnaisesti. Tämä varmistaa osaamis- ja innovaatioyhteisön kumppaneiden tasaisemman kattavuuden puitekumppanuussopimusten voimassaolon ajan. Avustus sopimusten osalta vuonna 2012 kokonaisvirhetaso itse asiassa oli 3 % tarkastetuista avustuksista – kuten tilintarkastustuomioistuin toteaa – mutta havaittu virheprosentti vain 1,37 %. Havaittu 3,29 %:n virheprosentti riskiperusteisessa otoksessa ei sinänsä ole edustava koko populaation osalta. Koska 1,37 %:n edustava virheprosentti jäi alle 2 %:n olennaisuusrajan, instituutti ei tehnyt varausta vuotuisen toimintakertomukseen, ja se katsoo, että olennaisuusraja ei koske vuoden 2012 avustus sopimuksen mukaisesti maksettua avustuksia.

11. Instituutin ennakoivan lähestymistavan on tarkoitus voida käynnistää välittömästi hankintoihin liittyviä lieventäviä toimenpiteitä seuraavasti: 1) Sisäisten menettelyjen, kierrosten ja mallien laaja tarkastus, joka koskee asianomaisten julkisten hankintamenettelysääntöjen noudattamista kaikilta osin, kiinnittäen erityistä huomiota järkevään tarpeet huomioon ottavaan suunnitteluun ja arvioitiin. 2) Tarvittavan palvelutarjonnan varmistamiseksi instituutti on ryhtynyt hyödyntämään komission käytettävissä olevia puitesopimuksia ja käynnistänyt hankintamenettelyjä uusien sopimusten tekemistä varten. 3) Instituutti on suunnitellut joukon hankintaan liittyviä koulutustilaisuuksia instituutin henkilöstölle. Lisäksi instituutti on sitoutunut tekemään lieventäviä toimenpiteitä, jotta hankintamenettelyihin liittyviltä virheiltä vältyttäisiin tulevaisuudessa.

12. Instituutin laskelman mukaan – joka perustuu tilintarkastustuomioistuimen menetelmään – vuoden 2013 menojen yhdistetty virhetaso oli 2,12 %. Virhetaso on tilintarkastustuomioistuimen antamissa rajoissa. On tärkeää huomata, että varainhoitovirheet avustuksissa (eli 1,37 %:n edustava virheprosentti) jäivät reilusti alle olennaisuusrajaksi määritetyn 2 %:n kynnyksarvon. Lisäksi instituutti on sitoutunut parantamaan sisäisiä menettelyitään, jotta tulevaisuudessa vältyttäisiin hankintamenettelyihin liittyviltä virheiltä.

15. Instituutti saa tarkastuslausuntoja osaamis- ja innovaatioyhteisön täydentävien toimien kuluista ensimmäisellä vuoden 2015 vuosineljänneksellä, ja kumppanuutta koskevassa puitesopimuksessa annetun 25 %:n katon noudattaminen tarkastetaan lopullisten lukujen perusteella vuoden 2015 ensimmäisellä puoliskolla. Jos 25 %:n ylärajaa ei noudateta, vastaava summa peritään osaamis- ja innovaatioyhteisö(i)ltä kumppanuutta koskevan puitesopimuksen säännösten mukaisesti. Kyseisenlainen periminen otetaan huomioon instituutin varainhoitovuoden 2014 tilinpäätöksessä.

16. Instituutti on tyytyväinen tilintarkastustuomioistuimelta saamaansa tunnustukseen talousarvion toteuttamisesta. Maksusitoumusmäärärahojen kokonaistoteuttamisaste osastossa 1 (henkilöstömenot) oli 84 %. Pitää paikkansa, että EU:n rahoitusosuuden toteuttamisaste oli 74 %, kuten tilintarkastustuomioistuin totesi. On kuitenkin tärkeää huomata, että isäntävallion rahoitusosuuden toteuttamisaste oli 100 %. Toteuttamatta jäänyt osa henkilöstömenoja liittyy henkilöstön korkeaan vaihtuvuuteen ja korvamerkittyihin määrärahoihin vuosien 2011 ja 2012 palkankorotuksia varten. Euroopan unionin tuomioistuimen lopulta tekemän päätöksen mukaan kyseiset palkankorotukset eivät tulleet maksettaviksi vuoden loppuun mennessä.

17. Instituutti hyväksyy tilintarkastustuomioistuimen huomautukset siirtojen toteuttamisesta osastossa 2 (hallintomenot). Vuodelta 2012 vuodelle 2013 tässä osastossa siirretyt toteutumattomat määrärahat johtuvat lähinnä hallintoneuvoston joulukuussa 2012 pidettyä kokousta varten tehdystä ylisuuresta arviosta. Todelliset kulut osoittautuivat arvioitua pienemmiksi.

18. Instituutti hyväksyy tilintarkastustuomioistuimen huomautukset vuodelta 2012 vuoteen 2013 siirrettyjen vuoden 2012 osaamis- ja innovaatioyhteisöjen avustuksiin liittyvien sitoumusten toteutuksesta.

KERTOMUS**Euroopan lääkeviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus**

(2014/C 442/22)

JOHDANTO

1. Euroopan lääkevirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2309/93, joka on korvattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 726/2004 ⁽¹⁾. Lontoossa sijaitseva virasto toimii osana verkostoa ja sovitaa yhteen kansallisten viranomaisten sen käyttöön asettamia tieteellisiä voimavaroja. Viraston toiminnan tavoitteena on varmistaa ihmisille ja eläimille tarkoitettujen lääkkeiden arviointi ja valvonta ⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat ⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta ⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti ⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 214, 24.8.1993, s. 1, ja EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1. Jälkimmäisessä asetuksessa viraston alkuperäinen nimi "Euroopan lääkearviointivirasto" muutettiin "Euroopan lääkevirastoksi".

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kun se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

11. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LIIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Hankintamenettelyjen avoimuutta on aihetta parantaa.	Toteutettu
2011	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi, että henkilöstön valintamenettelyiden avoimuutta on aihetta parantaa. Valintalautakunnan jäsenet eivät aina täyttäneet eturistiriidoista annettavaa ilmoitusta tai täyttivät sen myöhässä. Lisäksi ei saatu näyttöä siitä, että ilmoituksissa esiin tulleiden seikkojen osalta olisi ryhdytty toimiin. Valintalautakunnan toimintaa koskeva dokumentointi ei aina ollut riittävää, eikä saatu näyttöä siitä, minkä menetelmän avulla jatkoon valittujen hakijoiden luettelo laadittiin ja oliko kirjallisten kokeiden ja haastattelujen kysymykset laadittu ennen kokeita.	Toteutettu
2012	Virasto soveltaa palkkioista saatuihin tuloihin erilaisia kirjaamis-edellytyksiä kuin niihin liittyviin menoihin. Hakemuksiin liittyvistä palkkioista saadut tulot kirjataan lineaarisesti tietylle ajanjaksolle. Hakemusten arvioimiseen, josta huolehtivat toimivaltaiset kansalliset viranomaiset, liittyvät menot todetaan kuitenkin, kun palveluiden toimittamisessa on saavutettu tietty vaihe. Tämä on vastoin ”meno tulon kohdalle” -periaatetta.	Toteutettu
2012	Virasto ei vielä ole hyväksynyt aineettomaan käyttöomaisuuteen sovellettavaa kirjanpitojärjestelmää. Tieto- ja viestintätekniikan kehittämiseen ⁽¹⁾ tehdyt investoinnit huomioon ottaen kyse on hyvin tärkeästä kirjanpitojärjestelmän osasta.	Toteutettu
2012	Neuvosto ei suostunut EU:n henkilöstön palkkojen korottamiseen vuosina 2011 ja 2012. Komissio vei päätöksen Euroopan unionin tuomioistuimeen, joka ei ole vielä ratkaissut asiaa. Virasto sijaitsee Lontoossa, joten korotukset maksettaisiin Englannin puntina, kun taas viraston tilit laaditaan euroissa. Kun otetaan huomioon valuuttakurssien vaihtelut kyseisenä ajanjaksona, henkilöstölle mahdollisesti suoritettavista takautuvista maksuista saattaa aiheutua virastolle arviolta 2,9 miljoonan euron valuuttatappio. Virasto on sisällyttänyt tämän määrän talousarvion toteutumalaskelmaansa, ja komissiolle palautettava määrä on niin ollen esitetty vastaavassa määrin liian pienenä ⁽²⁾ .	Ei relevantti
2012	Virasto teki vuonna 2012 porrastetut puitesopimukset palvelujen ostamisesta ⁽³⁾ . Hankintamenettelyssä ilmeni eräitä sääntöjenvastaisuuksia, jotka vaikuttavat avoimuuden periaatteen toteutumiseen.	Ei relevantti
2012	Henkilöstösääntöjen mukaisen koulutuslisän lisäksi ⁽⁴⁾ virasto maksaa suoraan kouluille koulutusavustusta tapauksissa, joissa henkilöstön jäsenten lapset ovat sellaisessa peruskoulussa tai keskiasteen oppilaitoksessa, jonka kanssa ei ole tehty sopimusta. Vuonna 2012 koulutusavustusta myönnettiin kaikkiaan noin 389 000 euroa. Tällaisesta avustuksesta ei määrätä henkilöstösäännöissä, joten se on sääntöjenvastainen.	Kesken ⁽⁵⁾

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Varainhoitovuonna 2012 viraston talousarvion toteuttamisaste oli tyydyttävä osastoissa 1 ja 3. Sidottuja määrärahoja siirrettiin osastossa 2 seuraavalle varainhoitovuodelle paljon (27 prosenttia), mutta tämä johtui pääasiassa siitä, että virasto aikoo muuttaa vuonna 2014 uusiin tiloihin (4 205 000 euroa), sekä siitä, että tieto- ja viestintäteknisiä järjestelmiä kehitetään (1 596 000 euroa). Tieto- ja viestintäteknisten järjestelmien kehitystyö on luonteeltaan monivuotista, mikä selittää osan määrärahasiirroista seuraavalle vuodelle. Lisäksi kuitenkin viraston tieto- ja viestintäteknistä yksikköä uudelleenorganisoiitiin huomattavasti vuonna 2012 ja useat vuoden 2012 hankkeet viivästyivät.	Ei relevantti

⁽¹⁾ Varainhoitovuonna 2012 tieto- ja viestintäteknikan kehittämiseen investoitiin 11 625 000 euroa.

⁽²⁾ Virasto noudatti tältä osin komission joulukuussa 2012 antamaa ohjetta, jota kuitenkin on edelleen selkeytetty kesäkuussa 2013.

⁽³⁾ Puitesopimuksiin liittyviin erityissopimuksiin oli 31. joulukuuta 2012 mennessä sidottu kaikkiaan 13 475 000 euroa talousarvionmäärärahoja ja maksuja oli suoritettu 4 690 000 euroa.

⁽⁴⁾ Liitteessä VII olevan 3 artiklan mukaan määrä voi olla peruslisä (252,81 euroa) kaksinkertaisena eli 505,62 euroa.

⁽⁵⁾ Vuonna 2013 laadittiin uusi menettely, joka tulee voimaan vuonna 2014.

LIITE II

Euroopan lääkevirasto (Lontoo)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 168 artikla)</p>	<p>Tietojen kerääminen</p> <p>Kaikkien unionin politiikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa varmistetaan ihmisten terveyden korkeatasoinen suojelu.</p> <p>Kansallista politiikkaa täydentävä unionin toiminta suuntautuu kansanterveyden parantamiseen, ihmisten sairauksien ja tautien ehkäisemiseen sekä fyysistä ja mielenterveyttä vaarantavien tekijöiden torjuntaan. Kyseinen toiminta käsittää laajalle levinneiden vaarallisten sairauksien torjunnan edistämällä niiden syiden, leviämisen ja ehkäisemisen tutkimusta sekä terveysvalistusta ja -kasvatusta, samoin kuin rajatylittävien vakavien terveysuhkien seurannan, niistä hälyttämisen ja niiden torjumisen.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 726/2004).</p>	<p>Tavoitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — sovittaa yhteen tieteelliset voimavarat, jotka jäsenvaltioiden viranomaiset ovat asettaneet viraston käyttöön ihmisille ja eläimille tarkoitettujen lääkkeiden hyväksymiseksi ja valvomiseksi — antaa jäsenvaltioille ja Euroopan unionin toimielimille tieteellistä neuvontaa ihmisille ja eläimille tarkoitetuista lääkkeistä. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — sovittaa yhteen unionin myyntilupamenettelyjen piiriin kuuluvien lääkkeiden tieteellistä arviointia — sovittaa yhteen unionissa myyntiluvan saaneiden lääkkeiden valvontaa (lääkevalvonta) — antaa lausuntoja eläinlääkejäämien enimmäismäärästä eläinperäisissä elintarvikkeissa — yhteensovittaa hyvää valmistustapaa, hyvää laboratorioskäytäntöä ja hyvää kliinistä käytäntöä koskevien standardien noudattamisen valvontaa — pitää luetteloa myönnettyistä lääkkeiden myyntiluvista.
<p>Hallinto</p>	<p>Ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä käsittelevä komitea valmistelee viraston lausunnot kaikista ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden arviointia koskevista kysymyksistä. Komitea koostuu kunkin jäsenvaltion nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä, yhdestä Islannin ja yhdestä Norjan nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä sekä enintään viidestä lisjäsenestä.</p> <p>Eläinlääkekomitea valmistelee viraston lausunnot kaikista eläimille tarkoitettujen lääkkeiden arviointia koskevista kysymyksistä. Komitea koostuu kunkin jäsenvaltion, Islannin ja Norjan nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä sekä enintään viidestä lisjäsenestä.</p> <p>Harvinaislääkkeitä käsittelevä komitea arvioi henkilöiden ja yritysten esittämät hakemukset, jotka koskevat harvinaislääkkeeksi osoittamista. Komitea koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion nimittämästä jäsenestä, kolmesta Euroopan komission nimittämästä potilasjärjestöjä edustavasta jäsenestä, kolmesta Euroopan komission viraston suosituksen perusteella nimittämästä jäsenestä, yhdestä Islannin, yhdestä Liechtensteinin ja yhdestä Norjan nimittämästä jäsenestä sekä yhdestä Euroopan komission edustajasta.</p>

	<p>Kasvirohdosvalmistekomitea valmistelea viraston lausunnot kasvirohdosvalmisteista. Komitea koostuu kunkin jäsenvaltion, Islannin ja Norjan nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä sekä enintään viidestä lisäjäsenestä.</p> <p>Lastenlääkekomitea vastaa seuraavantyyppisten hakemusten sisällön arvioimisesta: lastenlääkkeitä koskeviin tutkimusohjelmiin liittyvät hakemukset sekä mahdolliset lykkäyspyynnöt ja/tai osittaiset poikkeusjärjestelyt; aiemmin hyväksytyihin lastenlääkkeitä koskeviin tutkimusohjelmiin liittyvät muutoshakemukset; valmistekohtaisia poikkeuslupia koskevat hakemukset sekä vaatimustenmukaisuuden tarkistamista koskevat hakemukset. Komitea koostuu viidestä ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä käsittelevän komitean jäsenestä ja näiden viidestä varajäsenestä, yhdestä kunkin sellaisen jäsenvaltion nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä, joka ei ole edustettuna edellä mainitussa viiden ryhmässä, sekä kuudesta Euroopan komission nimittämästä terveydenhoidon ammattilaisia ja potilasjärjestöjä edustavasta jäsenestä ja varajäsenestä.</p> <p>Pitkälle kehitettyjä terapiota käsittelevä komitea vastaa pitkälle kehitetyssä terapiassa käytettävä lääkkeiden laadun, turvallisuuden ja tehokkuuden arvioimisesta sekä alan tieteellisen kehityksen seuraamisesta. Komitea koostuu viidestä ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä käsittelevän komitean jäsenestä ja näiden viidestä varajäsenestä, yhdestä kunkin sellaisen jäsenvaltion nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä, joka ei ole edustettuna edellä tarkoitettujen viiden joukossa, sekä neljästä komission nimittämästä potilasjärjestöjä ja klinikoita edustavasta jäsenestä ja näiden neljästä varajäsenestä.</p> <p>Läaketurvallisuuden riskinarviointikomitea vastaa ihmislääkinnän turvallisuuskysymyksiin liittyvästä arvioinnista ja seurannasta. Komitea koostuu kukin jäsenvaltion, Islannin ja Norjan nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä; kuudesta Euroopan komission nimittämästä riippumattomasta tieteellisestä asiantuntijasta; kahdesta Euroopan komission nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä, jotka edustavat terveydenhuollon ammattihenkilöitä ja potilasjärjestöjä.</p> <p>Hallintoneuvosto koostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion nimittämästä jäsenestä ja varajäsenestä, kahdesta komission edustajasta, kahdesta Euroopan parlamentin edustajasta sekä kahdesta potilasjärjestöjen, yhdestä lääkärijärjestöjen ja yhdestä eläinlääkärijärjestöjen edustajasta. Hallintoneuvosto hyväksyy työohjelman ja vuosikertomuksen.</p> <p>Toimitusjohtajan nimittää hallintoneuvosto komission ehdotuksen perusteella.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Viraston sisäisen tarkastuksen yksikkö.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuim.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>251,560 (222,489) miljoonaa euroa ⁽¹⁾; unionilta saatu osuus: 13,0 % (9,6 %) ⁽²⁾</p> <p>Henkilöstön 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa olevien toimien määrä: 611 (590), joista täytettyjä: 583 (575)</p> <p>144 (160) muuhun henkilöstöön kuuluvaa (sopimussuhteinen henkilöstö, työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat, vuokratyövoima)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 727 (735), joiden osalta tehtävät jakautuvat seuraavasti: operatiiviset tehtävät: 590 (594), hallinnolliset tehtävät 137 (141).</p>

**Tuotteet ja palvelut vuonna 2013
(2012)****Ihmisille tarkoitetut lääkkeet**

- myyntilupahakemukset: 80 (96)
- myönteiset lausunnot: 80 (57)
- keskimääräinen arviointiaika: 200 (188) päivää
- luvan myöntämisen jälkeen annetut lausunnot: 5 447 (5 137)
- lääkevalvonta (odottamattomia haittavaikutuksia koskevat, Euroopan talous-alueelta ja sen ulkopuolelta hyväksyttäväksi tulevat kertomukset): 679 413 (522 073) kertomusta
- turvallisuudesta säännöllisin väliajoin laadittavat kertomukset: 525 (463)
- laaditut tieteelliset lausunnot: 474 (420)
- vastavuoroista tunnustamista koskevat ja hajautetut menettelyt: aloitettiin 6 293 (6 991), saatiin päätökseen 6 242 (6 709)
- lastenlääkkeiden tutkimusohjelmia koskevat hakemukset: 211 (178) hakemusta, jotka liittyivät 225 (218) käyttötarkoitukseen.

Eläinlääkkeet

- myyntilupahakemukset: 23 (13)
- muunnoksia koskevat hakemukset: 315 (261)

Tarkastukset

tarkastukset: 480 (450)

Kasvirohdosvalmisteet

kasvimonografiat: 9 (15) luetteloon otettua ainetta

luettelo kasvirohdosvalmisteissa käytettävistä kasviperaisista aineista, kasvirohdustuotteista sekä niiden yhdistelmistä: 0 (0)

Harvinaislääkkeet

- hakemukset: 201 (197)
- myönteiset lausunnot: 136 (139)

Pk-yritykset

- pk-yritys-asemaa koskevat pyynnöt: 401 (684)
- maksujen alentamista tai lykkäyksiä koskevat hakemukset: 336 (316)

⁽¹⁾ Lopullinen talousarvio, ei talousarvion toteutumalaskelmassa esitetty tosiasiallinen kokonaismäärä.

⁽²⁾ Talousarvioon kirjatun EU-rahoituksen osuus viraston lopullisesta talousarviosta (määrä ei sisällä harvinaislääkkeiden maksualennuksia koskevia erityisiä rahoitusosuuksia eikä varainhoitovuoden n-2 ylijäämän käyttöä).

VIRASTON VASTAUS

Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.

KERTOMUS

Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä keskuksen vastaukset

(2014/C 442/23)

JOHDANTO

1. Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (jäljempänä "keskus") perustettiin neuvoston asetuksella (ETY) N:o 302/93⁽¹⁾. Lissabonissa sijaitsevan keskuksen päätehtävänä on kerätä, analysoida ja levittää tietoja huumausaineista ja niiden väärinkäytöstä sekä laatia ja julkaista puolueettomia, luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja eurooppalaisella tasolla. Tietojen avulla on tarkoitus analysoida huumekäytintä ja sen vähentämiseen tähtäviä keinoja sekä yleisesti huumekauppaan liittyviä ilmiöitä⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastuksen lähestymistapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja keskuksen valvontajärjestelmän keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) keskuksen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa keskuksen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Keskuksen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa keskuksen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun keskuksen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan keskuksen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 36, 12.2.1993, s. 1. Asetus ja siihen tehdyt muutokset kumottiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1920/2006 (EUVL L 376, 27.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto keskuksen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko keskuksen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyskysymyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyskysymyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein keskuksen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TOIMIEN LAILLISUUDESTA JA ASIANMUKAISUUDESTA (SÄÄNTÖJENMUKAISUUDESTA)

11. Keskus käynnisti hankintamenettelyn, jonka tarkoituksena oli kopiokoneiden vuokraaminen neljän vuoden ajaksi. Hankinnan enimmäismääräksi oli asetettu 160 000 euroa. Teknisiä vaatimuksia muutettiin huomattavasti menettelyn aikana. Muutoksen jälkeen julkaistiin muutettu hankintailmoitus, jonka avulla jatkettiin tarjousten esittämiselle asetettua määräaikaa. Teknisiin vaatimuksiin tehtyjä muutoksia ei kuitenkaan osoitettu selkeästi. Teknisiä vaatimuksia muutettiin uudelleen sopimuksen tekoa varten. Muutokset mukailivat julkaistussa hanke-eritelmässä ilmoitettua vaihtoehtoa. Muutosten myötä sopimuksen arvo laski 35 prosentilla. Sopimuksen hinnoittelurakenteesta julkaistut tiedot eivät olleet riittävän selkeitä, minkä seurauksena yksi tarjoaja tulkitsi ehtoja virheellisesti ja sillä oli heikommat mahdollisuudet voittaa hankintamenettely. Myöskään arviointiperusteet eivät olleet riittävän täsmällisiä täyden avoimuuden ja tarjoajien yhtäläisen kohtelun varmistamisen kannalta. Edellä kuvatut puutteet heikensivät tämän hankintamenettelyn tehokkuutta ja vaikuttavuutta ja häihätsivät samalla mahdollisesti myös kilpailua.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

12. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka keskus on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin Cviklin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 22. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Keskukselle aiheutuu nykyisin noin 275 000 euron vuotuiset kulut käyttämättömistä toimitiloista, jotka sijaitsevat sen entisessä rakennuksessa ja uudessa keskustoimipaikassa. Keskuksen olisi yhdessä Euroopan komission ja kansallisten viranomaisten kanssa pyrittävä asianmukaisesti ratkaisemaan käyttämättömiin toimitiloihin liittyvä ongelma.	Kesken
2011	Keskuksen hankintoja koskeva asiakirja-aineisto ei ollut aina täysin kattava ja asianmukaisesti järjestetty.	Toteutettu
2012	Keskus myönsi vuonna 2012 jäsenvaltioiden kansallisille huumausaineiden seurantakeskuksille (edunsaajille) avustuksia Reitox-tietoverkossa tehtävää yhteistyötä varten ⁽¹⁾ . Vuonna 2012 avustusmenojen kokonaismäärä oli 2,6 miljoonaa euroa; niiden osuus kaikista toimintamenoista oli 16 prosenttia. Ennen kuin keskus korvaa edunsaajien ilmoittamat kulut, se toimittaa ennakkotarkastuksia, joissa tarkastetaan asiakirjojen perusteella menoilmoitukset ja edunsaajien palkkaamien ulkoisten tarkastajien antamat tarkastuslausunnot. Keskus ei yleensä saa edunsaajilta minkäänlaisia ilmoitettujen kulujen tukikelpoisuuden ja oikeellisuuden vahvistavia asiakirjoja. Kulut tarkastetaan jälkikäteen edunsaajan tasolla paikan päällä harvoin ⁽²⁾ . Keskuksen toimiva johto saa täten nykyisten kontrollien avulla vain rajallisen varmuuden edunsaajien ilmoittamien kulujen tukikelpoisuudesta ja oikeellisuudesta. Keskus hankki tilintarkastustuomioistuimen tarkastamista tapahtumista todentavat asiakirjat tilintarkastustuomioistuimen puolesta; tapahtumien laillisuudesta ja sääntöjenmukaisuudesta saatiin todentavien asiakirjojen perusteella kohtuullinen varmuus. Varmuutta voitaisiin lisätä huomattavasti tarkastamalla todentavia asiakirjoja satunnaismenetelmällä ja lisäämällä paikalla tarkastettavien edunsaajien määrää.	Kesken
2012	Avustuksia lukuun ottamatta vuoden 2008 jälkeisiä tapahtumia ei ole tarkastettu jälkeenpäin.	Kesken
2012	Keskus ei ole vielä hyväksynyt toiminnan jatkuvuutta koskevaa suunnitelmaa eikä palautumissuunnitelmaa.	Toteutettu
2012	Keskukselle aiheutuu nykyisin noin 200 000 euron vuotuiset kulut käyttämättömistä toimitiloista, jotka sijaitsevat sen entisessä rakennuksessa ja uudessa keskustoimipaikassa. Keskuksen olisi yhdessä komission ja kansallisten viranomaisten kanssa pyrittävä asianmukaisesti ratkaisemaan käyttämättömiin toimitiloihin liittyvä ongelma.	Kesken

⁽¹⁾ Keskus kerää huumausaineista maakohtaisia tietoja kansallisilta huumausaineiden seurantakeskuksilta huumausaineita ja niiden väärinkäyttöä koskevan eurooppalaisen tietoverkon (Reitox) kautta.

⁽²⁾ Vuonna 2011 toimitettiin kaksi jälkitarkastusta kahdessa jäsenvaltiossa. Vuonna 2012 jälkitarkastuksia ei ole toimitettu lainkaan.

LIITE II

Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (Lissabon)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 168 ja 114 artikla)</p>	<p>Unioni täydentää huumausaineiden aiheuttamien terveyshaittojen vähentämiseen tähtäävää jäsenvaltioiden toimintaa, johon kuuluu tiedotus- ja ehkäisemistoimia.</p>
<p>Keskuksen toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1920/2006)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Toimittaa unionille ja sen jäsenvaltioille faktapohjaisia, puolueettomia, luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja unionin tasolla huumausaineiden ja niiden väärinkäytön ilmiöstä ja niiden seurauksista.</p> <p>Seurantakeskuksen tulisi keskittyä työssään seuraaviin ensisijaisiin aloihin:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) huumausainetilanteen seuranta sekä uusien suuntausten, erityisesti sekakäyttöön liittyvien suuntausten seuranta 2) ongelmien ratkaisemiseksi toteutettavien toimien seuranta ja parhaista käytännöistä tiedottaminen 3) uusiin psykoaktiivisiin aineisiin liittyvien riskien arviointi ja sellaisen järjestelmän ylläpito, jonka avulla voidaan nopeasti vaihtaa tietoja 4) sellaisten välineiden kehittäminen, joiden ansiosta jäsenvaltioiden on helpompi valvoa ja arvioida kansallista politiikkaansa ja komission valvoa ja arvioida unionin politiikkaa. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — kerätä ja analysoida tietoja — parantaa tietojen vertailumenetelmiä — levittää tietoja — tehdä yhteistyötä eurooppalaisten ja kansainvälisten elinten ja järjestöjen sekä kolmansien maiden kanssa — havaita uudenlaista kehitystä ja muuttuvia suuntauksia.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p>Muodostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta, kahdesta komission edustajasta ja kahdesta riippumattomasta asiantuntijasta, joilla on huumausainealan asiantuntemusta ja jotka Euroopan parlamentti nimeää.</p> <p>Hyväksyy toimintasuunnitelman ja yleisen toimintakertomuksen sekä vahvistaa talousarvion. Antaa lausunnon tilinpäätöksestä.</p> <p>Johtokomitea</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Hallintoneuvoston puheenjohtaja</p> <p>Hallintoneuvoston varapuheenjohtaja</p> <p>Kaksi muuta jäsenvaltiota edustavaa jäsentä hallintoneuvostosta</p> <p>Kaksi komission edustajaa</p>

	<p>Johtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää komission ehdotuksesta.</p> <p>Tieteellinen komitea</p> <p>Antaa lausuntoja. Koostuu enintään 15 tunnetusta tiedemaailman edustajasta, jotka hallintoneuvosto nimittää heidän saavutustensa perusteella sen jälkeen, kun on julkaistu kiinnostuksenilmaisupyynnö. Hallintoneuvosto voi myös nimittää laajennettuun tiedekomiteaan asiantuntijapaneelin uusia psykoaktiivisia aineita koskevan riskin arvioimiseksi.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Keskuksen resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>16,31 (16,32) miljoonaa euroa. Unionilta saatu tuki: 95,4 % (95,3 %).</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Toimien määrä henkilöstötaulukossa: 84 (84)</p> <p>Täytetyt toimet: 76 (79) + 24 (25) muun henkilöstön toimea (työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat, sopimussuhteinen henkilöstö ja tilapäistyöntekijät)</p> <p>Henkilöstön määrä yhteensä: 100 (104)</p> <p>Täytetyt toimet jakautuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 61 (64,5) — hallinnolliset tehtävät ja IT-tuki: 28,5 (29) — sekalaiset tehtävät: 10,5 (10,5)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Verkko</p> <p>Keskus ylläpitää tietojen keruuta ja tietojen vaihtoa varten tietokoneverkkoa, joka on nimeltään ”huumausaineita ja niiden väärinkäyttöä koskeva eurooppalainen tietoverkko” (Reitox). Verkko yhdistää toisiinsa kansalliset huumausainealan tietoverkot, jäsenvaltioiden erikoistuneet keskuksat ja seurantakeskuksen kanssa työskentelevien kansainvälisten järjestöjen tietojärjestelmät.</p> <p>Julkaisut</p> <p>Vuosi 2013 oli keskuksen vuosille 2013–2015 laatiman strategian ja työohjelman ensimmäinen toteutusvuosi. Vuonna 2013 toteutettiin ensimmäistä vuotta myös hallintoneuvoston heinäkuussa 2012 hyväksymää uutta viestintästrategiaa yhdessä kolmivuotisen työohjelman kanssa. Strategian perusteella joitakin tuoteryhmiä yksinkertaistettiin ja toisia suunniteltiin uudelleen. Vuosien 2013 ja 2012 tuotteiden välillä ei näin ollen ole tarkkaa vastaavuutta.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Raportti huumeongelmasta Euroopan unionissa – Suuntaukset ja kehitys (23 kieliversiota, julkaisu ja interaktiivinen internetsivusto (vuosiraportti huumeongelmasta Euroopassa; 22 kieliversiota, julkaisu ja interaktiivinen internet-sivusto) — Perspectives on drugs (PODs) – 11 (0), englanninkielinen interaktiivinen internetsivusto — Julkaisut valituista aiheista – 0 (2), englanninkielisiä

- Tilastotiedote ja interaktiivinen internet-sivusto, joka sisältää yli 350 (350) taulukkoa ja 100 (100) kaaviota
- Vuosittain julkaistava yleinen toimintakertomus, englanninkielinen
- Drugnet Europe -tiedote: 4 (4) numeroa, englanninkielinen
- Drugs in Focus (toimintapoliittinen tilannekatsaus): 0 (1) numeroa
- Centre Scientific Monograph – 0 (0), englanninkielinen
- EMCDDA Insights – 1 (3), englanninkielisiä
- Käsikirjat: 1 (2), englanninkielisiä
- Keskuksen aihekohtaiset julkaisut – 2 (8)
- EMCDDA Papers – 4 (0), englanninkielisiä
- Toimintapoliittiset profiilit – 1 (0), englanninkielisiä
- Yhteisjulkaisut – 1 (2), englanninkielinen
- Outputs linked to the implementation of the Council Decision on new psychoactive substances (2005/387/YOS) – 2 (2), englanninkielinen.
- Drug profiles – 0 uutta (0) ja 0 päivitettyä (0)
- Teknisiä ja tieteellisiä selvityksiä sekä artikkeleita ja tieteellisiä yhteenvedoja: 28 (23)
- Yksittäiset julkaisut – 1 (3), englanninkielinen
- Esitteet – 1 (1), englanninkielinen
- Työohjelmat ja strategiat – 3 (2), englanninkielisiä
- Tietojen keruu-, validointi-, taltiointi- ja hakujärjestelmä (Fonte).

Muut internet-sivustot

Keskuksen julkisen internetsivuston uudelleenjärjestely/päivittäminen/sisällön tuottaminen:

- Maakatsaukset
- Huumevieroitusta koskevat katsaukset, terveydenhuolto- ja sosiaalipalveluitoimia koskevat profiilit, ehkäisevän toiminnan profiilit
- Euroopan huumausaineita koskeva oikeustietokanta
- Arviointivälinepankki
- Parhaiden käytäntöjen portaali (huumekysynnän vähentämistoimia koskevien tietojen vaihto, haittojen vähentäminen ja hoitomodulit)
- Aihekohtaiset sivut
- Julkaisutietokanta

Esitteet

Konferenssimateriaali – 4 (2), englanninkielisiä

Mediatuotteet: 12 (13) tiedotetta ja 13 (10) informaatioesitettä, englanninkielisiä

	Osallistuminen kansainvälisiin konferensseihin ja teknisiin ja tieteellisiin kokouksiin: 285 (266).
--	--

Lähde: Keskuksen toimittama liite.

KESKUKSEN VASTAUKSET

11. Mainittu teknisten vaatimusten muutos oli tarkoitettu parantamaan keskuksen jäljentämis- ja tulostuskapasiteettia ja -nopeutta. Kyseinen hankintailmoitus julkaistiin asianmukaisesti Euroopan julkisten hankintojen tietojärjestelmän kautta (SIMAP). Järjestelmä asettaa joitakin rajoituksia julkaistaville tiedoille alkuperäisen julkaisun ehtoihin nähden ja sisältöön tehtävien muutosten osalta.

Ilmoitetut teknisen vaatimukset sekä näihin vaatimuksiin liitetty sopimusluonnos tarjosivat selkeästi mahdollisuuden muuttaa valittavan tarjouksentekijän/sopimusosapuolen tarjoamien laitteiden kokoonpanoa ja määrää sen mukaan, mitkä ovat keskuksen tosiasialliset tarpeet. Muutos oli seurausta keskuksen tulostus- ja jäljennöslaitteiden käytön uudelleenarvioinnista, joka tehtiin vuonna 2013 tehokkuuden parantamiseksi.

Kaikkia tarjouksentekijöitä kohdeltiin yhdenvertaisesti sekä arvioitiin vakiintuneisiin ja julkaistuihin valintakriteereihin ja -menetelmiin perustuen, joiden mukaan määritetään parhaan vastineen rahalle antava tarjous.

Keskuksen tavoitteena on parantaa hankintamenettelyitään eli vähentää tarvetta muuttaa teknisiä vaatimuksia ja varmistaa tehokkaampi tiedottaminen tarjouksentekijöille tällaisista muutoksista.

KERTOMUS**Euroopan meriturvallisuusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus**

(2014/C 442/24)

JOHDANTO

1. Euroopan meriturvallisuusvirasto (jäljempänä ”virasto”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1406/2002 ⁽¹⁾. Lissabonissa sijaitsevan viraston tehtävänä on varmistaa meriturvallisuuden korkea taso ja ehkäistä alusten aiheuttamaa merien pilaantumista, tarjota komissiolle ja jäsenvaltioille teknistä tukea sekä seurata unionin lainsäädännön soveltamista ja arvioida säännösten vaikuttavuutta ⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat ⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta ⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti ⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 208, 5.8.2002, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

10. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Viraston talousarvio ⁽¹⁾ oli 56 miljoonaa euroa varainhoitovuonna 2011, kun se edellisenä vuonna oli 51 miljoonaa euroa. Talousarviositoumuksista yhteensä 0,9 miljoonaa euroa ei liittynyt nykyisiin oikeudellisiin sitoumuksiin. Viraston olisi pitänyt vapauttaa ne ja maksaa kyseinen määrä takaisin komissiolle vuoden 2012 alussa. Virasto kuitenkin käynnisti prosessin liian myöhään. Tietoteknisen järjestelmän rajoitteiden takia varat pysyvät jäädytetyinä vuoden verran. Ne voidaan vapauttaa ja maksaa takaisin vasta vuoden 2012 lopussa.	Toteutettu
2011	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi, että viraston varojen hallinnointia on parannettava. Kirjattujen vuotuisten poistojen ja kumulatiivisten poistojen välillä on selittämättömiä eroja. Kirjanpitoimenettelyt ja kuluja koskevat tiedot eivät ole luotettavia sisäisesti kehitetyn aineettoman käyttöomaisuuden osalta. Toimistolaitteiden fyysisestä inventaariosta ei ole vaaditulta kaudelta riittävästi näyttöä.	Toteutettu fyysisen inventaarion osalta Kesken sisäisesti kehitetyn aineettoman käyttöomaisuuden osalta
2012	Arvoltaan 0,8 miljoonan euron suuruinen talousarviositoumus ei liittynyt nykyiseen oikeudelliseen sitoumukseen, joten se on sääntöjenvastainen.	Ei relevantti
2012	Kirjanpitoimenettelyt ja kuluja koskevat tiedot eivät ole täysin luotettavia sisäisesti kehitetyn aineettoman käyttöomaisuuden osalta.	Kesken
2012	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi avoimuuteen liittyviä puutteita kahdessa vuoden 2012 alkupuoliskolla toteutetussa rekrytointimenettelyssä. Kirjallisissa kokeissa ja haastatteluisissa esitettäviä kysymyksiä ja niiden painotuksia ei määritetty ennen hakemusten tutkimista. Soveltuvien hakijoiden luetteloon kirjaamisen edellytyksenä olevia vähimmäispistemääriä ei myöskään määritetty ennen hakemusten tutkimista. Virasto kuitenkin toteutti korjaavia toimia tilintarkastustuomioistuimen viime vuonna esittämien huomautusten perusteella, eikä tällaisia puutteita havaittu kahdessa tarkastetussa rekrytointimenettelyssä, jotka toteutettiin vuoden 2012 jälkipuoliskolla.	Toteutettu

⁽¹⁾ Kolmannen, 3.12.2011 päivätyn talousarviota koskevan muutoksen mukaan. Muutosta ei ole vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Määrä pitää sisällään ainoastaan kuluvan varainhoitovuoden määrärahat.

LIITE II

Euroopan meriturvallisuusvirasto (Lissabon)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 100 artikla)</p>	<p>Yhteinen liikennepolitiikka</p> <p>”Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen antaa meri- ja lentoliikennettä koskevat aiheelliset säännökset.”</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1406/2002, jota on muutettu asetuksilla (EY) N:o 1644/2003, (EY) N:o 724/2004 ja (EU) N:o 100/2013)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Euroopan meriturvallisuusvirasto on perustettu sen varmistamiseksi, että meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisy ja torjunta on unionissa korkeatasoista, yhdenmukaista ja tehokasta.</p> <p>Virasto tarjoaa jäsenvaltioille ja komissiolle tarvittavaa teknistä ja tieteellistä tukea ja korkeatasoista asiantuntemusta auttaakseen niitä</p> <ul style="list-style-type: none"> — soveltamaan unionin lainsäädäntöä asianmukaisesti meriturvallisuuden ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn alalla — seuraamaan lainsäädännön soveltamista — arvioimaan alalla käytössä olevien toimenpiteiden tehokkuutta. <p>Lisäksi virasto antaa pyynnöstä jäsenvaltioiden ja komission käyttöön operatiivisia välineitä sekä teknistä ja tieteellistä apua, jotta ne voivat paremmin torjua alusten aiheuttamaa merien pilaantumista EU:ssa.</p> <p>Tehtävät</p> <p>Säännösten viimeisimmän muutoksen ansiosta viraston toimeksiantoa on entisestään täsmennetty. Virasto voi niin ollen avustaa komissiota ja jäsenvaltioita keskeisissä tehtävissään aiempaakin paremmin ja käyttää resurssiaan laajemmin auttaakseen EU:n jäsenvaltioita torjumaan alusten aiheuttamaa pilaantumista sekä öljyn- ja kaasunporauslaitteistojen aiheuttamaa merien pilaantumista. Virastolle on annettu myös lisätehtäviä, mikä mahdollistaa sen asiantuntemuksen ja välineistön hyödyntämisen unionin meriliikennepolitiikkaan liittyvien muiden toimien yhteydessä.</p> <p>Virastolla on neljä keskeistä tehtäväkenttää perustamisasetuksen ja asianomaisen EU:n lainsäädännön mukaisesti. Ensinnäkin viraston tehtävänä on avustaa komissiota mm. alusten tarkastuksia ja sertifiointia, laivavarusteiden sertifiointia, alusten turvallisuutta, merenkulkijoiden koulutusta ja satamavaltiovalvontaa koskevan EU:n lainsäädännön täytäntöönpanon seurannassa.</p> <p>Toiseksi virasto kehittää ja hoitaa EU:n merenkulkualan tiedonvaihtotehtäviä. Tärkeitä esimerkkejä ovat yhteisön alusten seurantajärjestelmä SafeSeaNet (SSN), jonka avulla voidaan jäljittää alukset ja niiden rahti koko EU:ssa sekä onnettomuudet ja vaaratilanteet aluksilla; Euroopan kaukotunnistuksen ja -seurannan (LRIT) tietokeskus, jonka avulla varmistetaan, että EU-valtioiden lippujen alla purjehtivat alukset voidaan tunnistaa ja jäljittää maailmanlaajuisesti; THETIS-järjestelmä, joka on uudessa satamavaltiovalvonnassa tarvittava tietojärjestelmä.</p> <p>Samaan aikaan virasto tukee rannikkovaltioita meren pilaantumista koskevan torjuntavalmiuden, pilaantumisen havaitsemisen ja torjuntatoimien osalta. Tätä varten on olemassa valmiustilassa olevien öljyvahinkojen torjunta-alusten eurooppalainen verkosto sekä eurooppalainen öljyvahinkoja ja alusten paikantamista koskeva satelliitti- ja havaitsemisyjärjestelmä (CleanSeaNet). Ne edistävät osaltaan tehokkaasti toimivaa järjestelmää, jonka avulla EU:n rannikoita ja vesisiä suojellaan alusten aiheuttamalta pilaantumiselta.</p>

	<p>Lisäksi virasto antaa komissiolle teknistä ja tieteellistä neuvontaa meriturvallisuuden alalla ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen osalta käytössä olevien toimenpiteiden vaikuttavuuden jatkuvassa arvioinnissa sekä lainsäädännön päivittämisessä ja uuden lainsäädännön laatimisessa. Virasto tarjoaa tukea jäsenvaltioille ja helpottaa niiden välistä yhteistyötä sekä levittää tietoa parhaista käytännöistä.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta, neljä komission edustajaa, ja neljä asianomaisten alojen ammattilaista, joilla ei ole äänioikeutta.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — hyväksyä monivuotinen henkilöstöpolitiikkaa koskeva suunnitelma, vuotuisen talousarvio, työohjelma, vuosikertomus ja viraston yksityiskohtainen suunnitelma pilaantumista koskevasta torjuntavalmiudesta ja torjuntatoimista — valvoa pääjohtajan työtä. <p>Pääjohtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää. Komissio voi ehdottaa yhtä tai useampaa ehdokasta.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto — viraston sisäisen tarkastuksen yksikkö. <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p><i>Maksusitoumusmäärärahat (C1)</i></p> <p>57,8 (55,1) miljoonaa euroa</p> <p><i>Maksumäärärahat (C1)</i></p> <p>54,03 (57,5) miljoonaa euroa</p> <p><i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> julkaistut lisätalousarviot kattavat joukon erilaisia rahoituslähteitä, jotka koostuvat lähes pelkästään C1-määrärahoista. Selvyyden ja avoimuuden vuoksi tässä yhteydessä mainitaan ainoastaan pääasialliset ja täten relevantit C1-talousarviomäärärahat.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p><i>Henkilöstösääntöjen alainen henkilöstö</i></p> <p>Henkilöstötaulukossa 210 (213) tointa, joista täytettyjä: 203 (204)</p> <p><i>Sopimussuhteinen henkilöstö</i></p> <p>Talousarviossa 29 (29) suunniteltua tointa, joista täytettyjä: 25 (25). Lisäksi virasto palkkasi hankekohtaisen rahoituksen avulla kolme muuta sopimussuhteisen henkilöstön jäsentä.</p>

	<p><i>Työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat</i></p> <p>Talousarviossa 15 (15) suunniteltua tointa, joista täytettyjä: 14 (12).</p> <p>Huom. Henkilöstösääntöjen alaisen henkilöstön kohdalla virasto on soveltanut tavoitetta, jonka mukaan 1. tammikuuta 2014 virkoja pitäisi olla 210, eikä vuoden 2013 henkilöstötaulukon mukaista määrää, jonka mukaan virkoja voisi olla 213.</p> <p>On syytä panna merkille, että varainhoitovuonna 2013 talousarviomäärärahoja oli käytettävissä 18:aa työkomennuksella olevaa kansallista asiantuntijaa varten.</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 53 (53) työpajaa ja muuta tapahtumaa (työpajoihin osallistui 1 424 (1 300) henkilöä) — 35 (28) erilaista koulutustilaisuutta; tilaisuuksissa sai koulutusta 861 (734) kansallista asiantuntijaa — 74 (109) tarkastusta ja tarkastuskäyntiä — SafeSeaNet-seurantajärjestelmä oli vuoden aikana käytettävissä 99,43 (99,33) prosenttia ajasta — 2 547 (2 234) satelliittikuvaa tilattiin ja analysoitiin satelliittitarkkailu- ja havaitsemisjärjestelmän (CleanSeaNet) avulla — Euroopan kaukotunnistuksen ja -seurannan (LRIT) tietokeskus oli vuoden aikana käytettävissä 99,68 prosenttia ajasta — 16 (16) sopimusta pilaantumisen torjuntaan käytettävistä aluksista — 65 (65) tilanneharjoitusta ja 33 (33) harjoitusta pilaantumisen torjuntaan käytettävillä aluksilla (10 (16) toimintaharjoitusta ja 11 (17) ilmoitusharjoitusta) — viraston merenkulkualan tukipalvelut toimivat ympärivuorokautisesti 7 päivää viikossa — THETIS-järjestelmä oli vuoden aikana käytettävissä 99,61 (99,23) prosenttia ajasta.

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUS

Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.

KERTOMUS

Euroopan unionin verkko- ja tietoturvviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/25)

JOHDANTO

1. Euroopan unionin verkko- ja tietoturvvirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin Ateenaan ja Heraklioniin⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 460/2004⁽²⁾, joka usean eri muutoksen jälkeen korvattiin asetuksella (EU) N:o 526/2013⁽³⁾. Viraston päätehtävänä on edistää unionin valmiuksia ehkäistä ja torjua verkko- ja tietoturvaongelmia ja puuttua niihin kansallisten ja unionin toimien avulla⁽⁴⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

Tarkastuslausuma

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁵⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁶⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta; ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁷⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁸⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ Viraston operatiivinen henkilöstö siirrettiin Ateenaan maaliskuussa 2013. Hallintohenkilöstö pysyy Heraklionissa.

⁽²⁾ EUVL L 77, 13.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 165, 18.6.2013, s. 41.

⁽⁴⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁵⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁶⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁷⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁸⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kun se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁹⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontrolloita, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen kokonaisuus oli 94 prosenttia. Tämä johtui lähinnä siitä, että uuden Ateenan toimiston kunnostamiseen komissiolta pyydetty lisärahoitus hyväksyttiin vasta marraskuussa 2013. Tässä yhteydessä hallintoneuvosto päätti siirtää seuraavalle varainhoitovuodelle 0,5 miljoonan euron määrän, joka oli vuoden päättyessä vielä sitomatta.

12. Sitomattomia ja sidottuja määrärahoja siirrettiin vuodelle 2014 yhteensä 1,2 miljoonaa euroa (eli 13,5 prosenttia kaikista määrärahoista). Tämä koskee pääasiassa osasto 2 (hallintomenot), jonka kohdalla määrä oli 0,8 miljoonaa euroa eli 59 prosenttia osaston 2 määrärahoista. Korkea taso johtuu kohdassa 11 mainitusta 0,5 miljoonan euron määrärahasiirrosta ja toisesta 0,3 miljoonan euron määrärahasiirrosta; varoilla rahoitetaan Ateenan toimistoon vuoden lopulla tilatut kalusteet ja verkkolaitteet.

MUITA HUOMAUTUKSIA

13. Viraston operatiivinen henkilöstö siirrettiin vuonna 2013 Ateenaan, kun taas hallinto henkilöstö pysyy Heraklionissa. On todennäköistä, että hallintokuluja voitaisiin vähentää, jos koko henkilöstö keskitettäisiin yhteen paikkaan.

14. Kreikan viranomaisten, viraston ja vuokranantajan välisen vuokrasopimuksen mukaan Kreikan viranomaiset maksavat Ateenan toimittilojen vuokran. Vuokra on maksettu jatkuvasti useita kuukausia myöhässä, mikä merkitsee virastolle toiminnan jatkuvuutta koskevaa riskiä sekä taloudellista riskiä. Viraston toiminta voisi häiriintyä ja toimiston varustamiseen ja kunnostamiseen tehdyt investoinnit voitaisiin menettää, jos vuokranantaja peruisi vuokrasopimuksen maksuviipeiden takia.

⁽⁹⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

15. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi, että käyttöomaisuutta koskevaa dokumentointia on aihetta parantaa. Käyttöomaisuuden hankinta kirjataan laskun eikä omaisuuserän perusteella. Kun yksi lasku kattaa useita uusia omaisuuseriä, nämä kaikki kirjataan vain yhtenä vientinä ja yhteissummana.	Toteutettu
2012	Viraston varainhoitoasetuksessa ja sen soveltamissäännöissä vaaditaan käyttöomaisuuden fyysisen inventaarion suorittamista vähintään kolmen vuoden välein, mutta virastossa on tehty viimeksi perusteellinen fyysinen inventaario vuonna 2009.	Kesken

LIITE II

Euroopan unionin verkko- ja tietoturvavirasto (Ateena ja Heraklion)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 114 artikla)</p>	<p>”Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan sisämarkkinoiden toteuttamista ja toimintaa koskevat toimenpiteet jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämiseksi.”</p> <p>(SEUT, 114 artikla)</p> <p>Toimivalta sisämarkkinoilla on jaettu unionin ja jäsenvaltioiden kesken.</p> <p>(SEUT, 4 artiklan 2 kohdan a alakohta).</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(lainaus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksesta (EU) N:o 526/2013)</p>	<p>Tavoitteet</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Virasto kehittää ja ylläpitää korkeatasoista asiantuntemusta. 2. Virasto auttaa unionin toimielimiä, elimiä, laitoksia ja virastoja kehittämään toimintapolitiikkoja verkko- ja tietoturva-alalla. 3. Virasto auttaa unionin toimielimiä, elimiä, laitoksia ja virastoja sekä jäsenvaltioita panemaan täytäntöön toimintapolitiikat, joita tarvitaan nykyisissä ja tulevaisuudessa unionin säädöksissä asetettujen verkko- ja tietoturvaan liittyvien lakisäätöiden ja sääntelyllisten vaatimusten täyttämiseksi, edistämällä näin sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa. 4. Virasto auttaa parantamaan ja vahvistamaan unionin ja jäsenvaltioiden kykyä ja valmiuksia ehkäistä ja havaita verkko- ja tietoturvasuongelmia ja -uhkia ja reagoida niihin. 5. Se käyttää asiantuntemustaan edistääkseen julkisen ja yksityisen sektorin toimijoiden välistä laajaa yhteistyötä. <p>Tehtävät</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Virasto hoitaa seuraavia tehtäviä: <ol style="list-style-type: none"> a) tukee unionin politiikan ja oikeuden kehittämistä seuraavasti: <ol style="list-style-type: none"> i) avustaa ja antaa neuvoja kaikissa unionin verkko- ja tietoturvapoliittikaan ja -oikeuteen liittyvissä asioissa ii) laatii valmistelemaa materiaalia, antaa neuvoja ja tekee analyyskejä unionin verkko- ja tietoturvapoliittikan ja -oikeuden kehittämiseen ja ajan tasalle saattamiseen liittyen iii) analysoi julkisesti saatavilla olevia verkko- ja tietoturvastrategioita ja tukee niiden julkaisemista b) tukee valmiuksien kehittämistä seuraavasti: <ol style="list-style-type: none"> i) tukee pyynnöstä jäsenvaltioita niiden pyrkiessä kehittämään ja parantamaan verkko- ja tietoturvaongelmien ja -uhkien ennaltaehkäisyä, havaitsemista ja analysointia sekä valmiuksia reagoida näihin ongelmiin ja uhkiin, ja tarjoaa niille tarvittavaa osaamista ii) edistää ja helpottaa jäsenvaltioiden keskinäistä ja jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten, elinten, laitosten ja virastojen välistä vapaaehtoista yhteistyötä niiden pyrkiessä ehkäisemään ja havaitsemaan verkko- ja tietoturvaongelmia ja -häiriöitä ja reagoimaan niihin tapauksissa, joissa niillä on rajat ylittäviä vaikutuksia

- iii) avustaa unionin toimielimiä, elimiä, laitoksia ja virastoja niiden pyrkimyksissä kehittää verkko- ja tietoturvallisuuteen liittyviä ennaltaehkäisy-, havaitsemis-, analysointi- ja reagointivalmiuksia, erityisesti tukemalla niiden tietotekniikan kriisiryhmän (CERT-ryhmän) toimintaa
 - iv) tukee kansallisten/valtiollisten ja unionin CERT-toimijoiden valmiustason nostamista, muun muassa edistämällä vuoropuhelua ja tiedonvaihtoa, jotta voidaan varmistaa, että teknisen kehityksen suhteen jokaisella CERT-toimijalla on yhteisesti määritellyt vähimmäisvalmiudet ja että se toimii parhaita käytäntöjä noudattaen
 - v) tukee unionin verkko- ja tietoturvarajoitusten järjestämistä ja toteutusta sekä antaa jäsenvaltioille pyynnöstä neuvoja kansallisiin harjoituksiin liittyen
 - vi) auttaa unionin toimielimiä, elimiä, laitoksia ja virastoja sekä jäsenvaltioita keräämään, analysoimaan ja jäsenvaltioiden turvallisuusvaatimuksia noudattaen levittämään keskeistä verkko- ja tietoturvaan liittyvää tietoa; pitää unionin toimielinten, elinten, laitosten ja virastojen sekä jäsenvaltioiden unionin oikeuden säännösten sekä unionin oikeuden mukaisten kansallisten säännösten mukaisesti toimittamien tietojen pohjalta yllä unionin toimielinten, elinten, laitosten ja virastojen sekä jäsenvaltioiden tietoisuutta unionin vallitsevasta verkko- ja tietoturvatilanteesta niiden hyödyksi
 - vii) tukee jäsenvaltioiden mekanismeja täydentävän unionin varhaisvaroitusmekanismin kehittämistä
 - viii) tarjoaa verkko- ja tietoturvakoulutusta asiaankuuluville julkisille elimille tarpeen mukaan yhteistyössä sidosryhmien kanssa
- c) tukee toimivaltaisten julkisten elinten välistä sekä sidosryhmien välistä vapaaehtoista yhteistyötä, unionissa sijaitsevat yliopistot ja tutkimuslaitokset mukaan luettuina, sekä tukee tietoisuuden lisäämistä muun muassa seuraavasti:
- i) edistää kansallisten ja valtiollisten CERT-ryhmien ja CSIRT-toimijoiden (tietoturvaloukkauksiin reagoiva ja niitä tutkiva yksikön) yhteistyötä, unionin toimielinten, elinten, laitosten ja virastojen CERT-ryhmä mukaan lukien
 - ii) edistää parhaiden käytäntöjen kehittämistä ja vaihtoa verkko- ja tietoturvan korkean tason saavuttamiseksi
 - iii) helpottaa vuoropuhelua ja pyrkimyksiä kehittää ja vaihtaa parhaita käytäntöjä
 - iv) tekee tunnetuksi tiedonvaihdon ja tietoisuuden lisäämisen parhaita käytäntöjä
 - v) tukee unionin toimielimiä, elimiä, laitoksia ja virastoja sekä jäsenvaltioiden pyynnöstä niitä ja niiden asiaankuuluvia elimiä niiden järjestäessä myös yksittäisten käyttäjien tasolla valistus- ja tiedotustoimintaa, jolla lisätään verkko- ja tietoturvaa ja sen näkyvyyttä parhaiden käytäntöjen ja ohjeistuksen avulla
- d) tukee tutkimusta ja kehittämistä sekä standardointia seuraavasti:
- i) helpottaa eurooppalaisten ja kansainvälisten normien laadintaa ja käyttöönottoa riskinhallintaa sekä sähköisten tuotteiden, verkkojen ja palvelujen turvallisuutta varten

	<p>ii) antaa unionille ja jäsenvaltioille neuvoja verkko- ja tietoturva-alan tutkimustarpeista, jotta nykyisiin ja kehittyviin verkko- ja tietoturvariskeihin ja -uhkiin, jotka liittyvät myös uusiin ja kehittyviin tieto- ja viestintätekniikoihin, voitaisiin löytää toimivia ratkaisuja ja jotta riskinehkäisytekniikoita käytettäisiin tehokkaasti</p> <p>e) tekee yhteistyötä unionin toimielinten, elinten, laitosten ja virastojen kanssa, mukaan lukien ne, jotka käsittelevät tietoverkkorikollisuutta ja yksityisyyden ja henkilötietojen suojaa, yhteiseen etuun liittyvien ongelmien ratkaisemiseksi muun muassa seuraavasti:</p> <p>i) vaihtaa taitotietoa ja parhaita käytäntöjä</p> <p>ii) antaa neuvoja verkko- ja tietoturvallisuuteen liittyvistä keskeisistä näkökohdista yhteisvaikutusten kehittämiseksi</p> <p>f) edistää unionin pyrkimyksiä yhteistoimintaan unionin ulkopuolisten maiden ja kansainvälisten organisaatioiden kanssa kansainvälisen yhteistyön edistämiseksi verkko- ja tietoturvallisuuskysymyksissä muun muassa seuraavasti:</p> <p>i) toimii tarvittaessa tarkkailijana ja kansainvälisten harjoitusten järjestäjänä sekä analysoi harjoitusten tuloksia ja raportoi niistä</p> <p>ii) helpottaa parhaiden käytäntöjen vaihtoa asiaankuuluvien organisaatioiden välillä</p> <p>iii) tarjoaa unionin toimielimille asiantuntemusta.</p> <p>2. Unionin toimielimet, elimet, laitokset ja virastot sekä jäsenvaltioiden elimet voivat pyytää virastolta neuvoja, jos tietoturvallisuus tai eheys vaarantuu siten, että sillä on huomattava vaikutus verkkojen ja palvelujen toimintaan.</p> <p>3. Virasto hoitaa sille unionin säädöksissä annettuja tehtäviä.</p> <p>4. Virasto ilmaisee riippumattomasti omat päätelmänsä, ohjeistuksensa ja neuvonsa tämän asetuksen soveltamisalaan ja tavoitteisiin liittyvissä kysymyksissä.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p>Johtokunta muodostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion nimeämästä edustajasta ja kahdesta komission nimeämästä edustajasta. Kaikilla edustajilla on äänioikeus. Kullakin johtokunnan jäsenillä on varajäsen, joka edustaa jäsentä tämän ollessa poissa.</p> <p>Johtokunnan jäsenet ja varajäsenet nimitetään heidän viraston tehtäviä ja tavoitteita koskevan tietämyksensä perusteella ja ottaen huomioon johtokunnan jäsenten tehtävien suorittamisen kannalta tärkeät johtamistaidot sekä hallinnolliset ja talousarvioon liittyvät taidot.</p> <p>Johtokunnan jäsenten ja varajäsenten toimikausi on neljä vuotta. Toimikausi voidaan uusia.</p> <p>Pysyvä sidosryhmä</p> <p>Johtokunta nimittää pääjohtajan ehdotuksesta pysyvän sidosryhmän asiaankuuluvia sidosryhmiä edustavista tunnustetuista asiantuntijoista. Kyseisiä</p>

	<p>sidosryhmiä ovat mm. tieto- ja viestintätekniiikan ala, sähköisten viestintäverkkojen tai yleisön saatavilla olevien palvelujen tarjoajat, kuluttajajärjestöt, tiedeyhteisöä edustavat verkko- ja tietoturva-asiantuntijat sekä direktiivin 2002/21/EY mukaisesti ilmoitettujen kansallisten sääntelyviranomaisten sekä lainvalvonta- ja tietosuojaviranomaisten edustajat. Pysyvän sidosryhmän jäsenten toimikausi on kaksi ja puoli vuotta.</p> <p>Pysyvä sidosryhmä neuvoo virastoa sen tehtävien hoidossa. Erityisesti se neuvoo pääjohtajaa tämän laatiessa ehdotusta viraston työohjelmaksi sekä yhteydenpidossa asianmukaisten sidosryhmien kanssa kaikkiin työohjelmaan liittyvissä kysymyksissä.</p> <p>Pääjohtaja</p> <p>Johtokunta nimittää pääjohtajan viideksi vuodeksi komission ehdottaman hakijaluettelon perusteella avoimen ja läpinäkyvän valintamenettelyn jälkeen. Toimikausi voidaan uusia.</p> <p>Hallitus</p> <p>Hallitukseen kuuluu viisi jäsentä, jotka nimitetään johtokunnan jäsenten keskuudesta. Hallituksessa on oltava johtokunnan puheenjohtaja, joka voi myös toimia hallituksen puheenjohtajana, ja yksi komission edustajista.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>9,7 miljoonaa euroa (8,2 miljoonaa euroa), josta unionilta saatu osuus 93 % (100 %).</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 47 (44) virkaa, joista täytettyjä: 43 (42).</p> <p>Muut täytetyt toimet: 13 (12) sopimussuhteista toimihenkilöä, 3 (4) työkomennuksella olevaa kansallista asiantuntijaa.</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 59 (58), joiden osalta tehtävät jakautuvat seuraavasti:</p> <p>operatiiviset tehtävät: 42 (40)</p> <p>hallinnolliset tehtävät: 17 (18)</p>

Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)**Toimintalinja WS1⁽¹⁾– Kehittyvä riskiympäristö ja mahdollisuudet**

Toimintalinjan tavoitteena on yksilöidä suurimmat kehittyvät uhat, jotka ovat relevantteja kriittisen infrastruktuurin ja luottamuspalvelujen kannalta. Tämä tapahtuu seuraamalla julkisesti saatavilla olevia lähteitä, jotka julkaisevat uhkiin liittyviä tietoja, ja arvioimalla kyseisiä tietoja säännöllisesti. Virasto ehdotti analyysin perusteella kyseisiä riskejä lieventäviä hyviä käytäntöjä ja suuntaviivoja. Työ tehtiin yhteistyössä asianomaisten sidosryhmien kanssa ja siinä hyödynnettiin olemassa olevia tietolähteitä mahdollisuuksien mukaan.

Toimintalinjan tavoitteet/tulokset:

- kerättiin ja koostettiin tietoja syntyvistä uhkakuvista
- koottiin saatavilla olevat tietolähteet yhteen
- osallistettiin relevantit sidosryhmät
- laadittiin jäsenvaltioille ja muille sidosryhmille keskeisiä viestejä (hyvät käytännöt ja suuntaviivat), joissa neuvotaan, miten ne voivat parantaa toimintaperiaatteitaan ja valmiuksiaan.

Suoritteiden määrä: 7 (7)

Toimintalinja WS2 – Yleiseurooppalaisen kriittisen tietoteknisen infrastruktuurin suojaamisen (CIIP⁽²⁾) ja sietokyvyn parantaminen

Kriittisen tietoteknisen infrastruktuurin suojaaminen on jäsenvaltioiden, komission ja teollisuuden (verkko-operaattorit, palveluntarjoajat ja laitevalmistajat) keskeinen painopisteala. Helpottamalla jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja koordinoitua virasto on edelleen auttanut kaikkia asianomaisia sidosryhmiä kehittämään asianmukaisia ja täytäntöönpanokelpoisia valmius-, reagointi- ja palautumisstrategioita, -toimintalinjoja ja toimenpiteitä, joiden avulla kohdataan jatkuvasti kehittyvän uhkaympäristön haasteet.

Toimintalinjan tavoitteet/tulokset:

- saatiin valmiiksi Cyber Europe 2012 -verkkoturvallisuusharjoituksen arviointi ja alettiin järjestää ja hallinnoida seuraavaa Cyber Europe 2014 -harjoitusta
- tuettiin Euroopan komissiota EU:n verkkoturvallisuusstrategian täytäntöönpanossa
- tuettiin jäsenvaltioita ja komissiota asianmukaisen Euroopan verkkokriisiyhteistyökehyksen, kansallisten varasuunnitelmien ja kansallisten harjoitusten kehittämisessä
- tehostettiin yksityisten ja julkisten sidosryhmien yhteistyötä kriittisen tietoteknisen infrastruktuurin suojaamisen alalla sietokykyä käsittelevän eurooppalaisen julkis-yksityisen kumppanuuden (EP3R) kautta
- tuettiin edelleen komissiota sen pyrkimyksissä opastaa kansallisia sääntelyviranomaisia sähköistä viestintää koskevan muutetun puitedirektiivin 13 a artiklan ja sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivin 4 artiklan täytäntöönpanossa ja kuultiin sidosryhmiä yhdennetyn lähestymistavan kehittämisestä
- harkittiin mahdollisuutta laajentaa sähköistä viestintää koskevan muutetun puitedirektiivin 13 a artiklan soveltamisalaa uusille aloille
- lisättiin älykkäiden verkkojen ja ICS-SCADA-järjestelmän turvallisuutta

— autettiin kiinnostuneita jäsenvaltioita niiden valtiollisten pilvistrategioiden kehittämisessä

Suoritteiden määrä: 16 (13)

Toimintalinja WS3 – Yhteisöjen auttaminen verkko- ja tietoturvallisuuden parantamisessa

Toimintalinjan tavoitteena on auttaa verkko- ja tietoturvallisuuden parantamisen kannalta keskeisessä asemassa olevia yhteisöjä tehostamaan valmiuksiaan ja helpottaa niiden työtä parantamalla lakisäätöisiä ja sääntelyllisiä skenaarioita, joita niiden on noudatettava.

Virasto on jatkanut työtä tietotekniikan kriisiryhmien (CERT) kanssa parantaakseen perusvalmiuksia Euroopassa. Lisäksi se on täydentänyt tätä lähestymistapaa olemalla yhteydessä muihin yhteisöihin, jotka parantavat aktiivisesti järjestelmiensä verkko- ja tietoturvallisuutta ja -infrastruktuuria. Näihin yhteisöihin kuuluvat mm. verkko- ja tietojärjestelmävastaavat ja turvallisuuspalvelujen tarjoajat yksittäisissä organisaatioissa (esim. tietoturvavastaavat).

Toimintalinjan tavoitteet/tulokset:

- päivitettiin ja tehostettiin jäsenvaltioiden organisaatioiden toimintavalmiuksia auttamalla CERT-yhteisöä lisäämään tehokkuuttaan ja vaikuttavuuttaan sekä tuettiin lainvalvontaelimiä, verkkorikollisuuden torjuntaa, lasten ja alaikäisten suojelua jne.
- tuettiin ja vahvistettiin CERT-ryhmien ja muiden yhteisöjen välistä yhteistyötä
- laadittiin koulutus- ja harjoitusmateriaalia ja edistettiin sen käyttöä
- tuettiin yleiseurooppalaisten luotettavuusmerkkien (sinettien) täytäntöönpanoa komission alalla toteuttamien toimien mukaisesti
- tutkittiin tietovuotoja ja pantiin täytäntöön asianmukaiset pääsynvalvontatoimet
- arvioitiin salaustekniikoiden käyttötilannetta Euroopassa; tämä oli jatkoa viraston vuonna 2011 tekemälle työlle.

Suoritteiden määrä: 15 (10)

⁽¹⁾ WS: Work stream.

⁽²⁾ CIIP: Critical Information Infrastructure Protection.

VIRASTON VASTAUKSET

11. Virasto toteaa, että vuoden lopussa siirretyt 0,5 miljoonaa euroa sidottiin vuonna 2014 99,78 %:n osalta ja vain 1 100,00 euron määrä peruutettiin.
12. Osaston II kokonaissiirroista, jotka olivat 59,1 prosenttia osaston II vuoden 2013 määrärahoista, voidaan edelleen erottaa 50,5 prosenttia Ateenan toimitilojen kunnostustöiden ja infrastruktuurin uudistamisen yhteydessä toteutettuihin töihin ja hankintoihin, sekä 8,6 prosenttia muihin kuin parannustöistä eli esim. päivittäisten palvelujen käytöstä aiheutuneisiin kustannuksiin. Kunnostustöihin tarvittavat varat myönnettiin vasta 4. marraskuuta 2013.
13. Virasto toteaa, että Ateenaan sijoitetun lisätoimiston perustaminen oli Euroopan parlamentin, Euroopan komission ja isäntämaan hallituksen välinen poliittinen kompromissi tarkoituksena lisätä viraston ja erityisesti sen ydin-toimintaosaston toiminnallista tehokkuutta. ENISA ei voinut vaikuttaa tähän päätökseen.
14. Virasto on yhtä mieltä huomautuksesta ja toteaa, että se tiedottaa jatkuvasti ongelmista ja niihin liittyvistä riskeistä kumppanilleen DG CNECTille ja Kreikan valtion eri viranomaisille varmistaakseen, että Kreikan valtion maksamaan tukeen liittyvät kysymykset saadaan hoidetuiksi. Tähän mennessä vuokranantaja on hyväksynyt Kreikan hallituksen toimiin liittyvät viivästykset asettamatta virastolle sopimuskorvauksia. Vuokranantaja on antanut suostumuksensa kunnostustöiden käynnistämiseksi vuoden 2014 vuokranmaksun viivästymisestä huolimatta. Suoritettuaan riskinarvioinnin, jossa otettiin huomioon myös tilintarkastustuomioistuimen esiin nostamat seikat, virasto käynnisti kunnostustyöt kesäkuussa 2014, koska vuokrasopimuksen irtisanomisen riskiä pidetään pienenä. Virasto pyrkii jatkossakin käyttämään ja tutkimaan kaikkia mahdollisia keinoja selviytyäkseen Kreikan hallituksen myöhäisen maksamisen aiheuttamasta tilanteesta. Tähän mennessä virasto on löytänyt keinot selvittää myöhäisen maksamisen aiheuttamista riskeistä.
-

KERTOMUS

Euroopan eläkerahaston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä rahaston vastaus

(2014/C 442/26)

JOHDANTO

1. Europolin eläkerahasto (jäljempänä "rahasto") perustettiin Euroopan poliisiviraston (Europol, Haag) edellisten henkilöstösääntöjen liitteessä 6 olevan 37 artiklan mukaisesti. Haagissa sijaitsevan rahaston täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistettiin 12 päivänä maaliskuuta 1999 annetulla neuvoston säädöksellä⁽¹⁾. Sääntöjä muutettiin neuvoston päätöksellä 2011/400/EU⁽²⁾. Rahaston tavoitteena on rahoittaa ja maksaa niiden toimihenkilöiden eläkkeitä, jotka olivat Europolin palveluksessa ennen kuin siitä tuli EU:n virasto 1. tammikuuta 2010.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja rahaston sisäisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) rahaston tilinpäätöksen⁽³⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa rahaston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁴⁾.

- a) Rahaston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, soveltaa neuvoston⁽⁵⁾ vahvistamia rahaston kirjanpito-sääntöjä sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Rahaston hallintoneuvosto ja Euroopan poliisiviraston johtaja vahvistavat rahaston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun rahaston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta. Lisäksi he liittävät tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa he toteavat muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan rahaston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ Asiakirja 5397/99, neuvoston julkinen asiakirjahakemisto: <http://register.consilium.europa.eu/>

⁽²⁾ EUVL L 179, 7.7.2011, s. 5.

⁽³⁾ Sisältää taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman ja liitetiedot.

⁽⁴⁾ Komission asetus (EY, Euratom) N:o 2343/2002 (EYVL L 357, 31.12.2002, s. 72), 33 ja 43 artikla.

⁽⁵⁾ Neuvoston 12 päivänä maaliskuuta 1999 Europolin eläkerahaston säännöistä antama säädös, jota on muutettu neuvoston 28 päivänä kesäkuuta 2011 antamalla päätöksellä. Säädöksen mukaisesti tilinpäätös laaditaan Alankomaiden eläkerahastoja koskevan lainsäädännön (Alankomaiden tilinpäätösraportointia koskevan direktiivin 610) sekä kansainvälisen tilinpäätösstandardien käsittävän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamien kansainvälisten IFRS-tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards) mukaisesti.

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁶⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko rahaston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että rahaston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein rahaston varainhoitoa koskevien säännösten ja neuvoston vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että rahaston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

Tiettyjä seikkoja painottava kappale

10. Tilintarkastustuomioistuin kiinnittää huomiota rahaston vuotta 2013 koskevan vuosikertomuksen liitetietojen kohtiin 2.6 ja 2.7. Rahaston hallintoneuvosto laati tilinpäätöksen toimintojen jatkuvuuden periaatteen mukaisesti. On kuitenkin odotettavissa, että vuonna 2014 suurin osa vielä maksamatta olevista eläkeoikeuksista selvitetään siirtämällä ne toiseen eläkejärjestelmään ja että 31. joulukuuta 2014 rahastossa ei enää ole aktiivisia osallistujia. Rahaston hallintoneuvosto, Europolin hallintoneuvosto ja neuvosto arvioivat parhaillaan rahaston tulevaisuuden toimintavaihtoehtoja. Yhtenä vaihtoehtona on purkaa rahasto pian 31. joulukuuta 2014 jälkeen.

11. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

EDELLISENÄ VUONNA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

12. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka rahasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSOn johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁶⁾ Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002 (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1), 185 artiklan 2 kohta.

LIIITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Europolin henkilöstösäännöissä määritetään henkilöstön suorittamia eläkemaksuja koskevan kapitalisoinnin vuosittaiseksi osuudeksi 3,5 prosenttia. Koska maksut suoritetaan kuukausittain ja saattavat vaihdella kuukaudesta toiseen, vuotuisen prosenttiosuuden käyttö on virheellinen toimintatapa, jonka sijasta olisi sovellettava kuukausittaista prosenttiosuutta. Tällä ei kuitenkaan ole olennaista vaikutusta tilinpäätökseen.	Tekemättä

ELÄKESÄÄTIÖN VASTAUS

Europolin eläkesäätiö ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.

KERTOMUS

Euroopan rautatieviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/27)

JOHDANTO

1. Euroopan rautatievirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 881/2004⁽¹⁾. Lillessä ja Valenciennesissa sijaitsevan viraston tehtävänä on parantaa rautatiealan kilpailuasemaa rautatiejärjestelmien yhteentoimivuuden tasoa nostamalla sekä luoda Euroopan rautatiejärjestelmän turvallisuutta koskeva yhteinen lähestymistapa⁽²⁾.

Tarkastuslausuman perustana olevat tiedot

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastusmenetelmät, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten menettelyiden arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

Tarkastuslausuma

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 220, 21.6.2004, s. 3.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontrolloita, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

11. Viraston hankintamenettelyissä käytettyjen tietojen oikeellisuudessa ja dokumentoinnissa on parannettavaa.

MUITA HUOMAUTUKSIA

12. Viraston perustamisasetuksen⁽⁸⁾ mukaan sen henkilöstö koostuu

- määräaikaista työntekijöistä, jotka virasto on ottanut palvelukseensa enintään viideksi vuodeksi alan asiantuntijoiden keskuudesta sen pätevyuden ja kokemuksen perusteella, jota heillä on rautateiden turvallisuuden ja yhteentoimivuuden alalla,
- virkamiehistä, jotka komissio tai jäsenvaltiot ovat nimittäneet tai siirtäneet viraston palvelukseen enintään viideksi vuodeksi,
- muista toimihenkilöistä, jotka on otettu palvelukseen suorittamaan toimeenpanevia tai sihteeristötehtäviä.

13. Vuoden 2013 lopussa viraston palveluksessa työskenteli 136 määräaikaista työntekijää. Viraston perustamisasetuksessa säädetään myös, että viraston ensimmäisten kymmenen toimintavuoden aikana määräaikaisten työntekijöiden palvelussuhteeseen sovellettavaa viiden vuoden jaksoa voidaan jatkaa kerran enintään kolmella vuodella, jos se on tarpeen viraston toiminnan jatkuvuuden takaamiseksi. Virasto sovelsi tätä toimintatapaa vakiokäytäntönä vuoden 2013 puoliväliin saakka. Lisäksi virasto otti syyskuun 2013 ja maaliskuun 2014 välisenä aikana uudelleen palvelukseen (kahdeksaksi vuodeksi) neljä määräaikaista työntekijää, joiden työ sopimukset virastossa olivat päättyneet vuonna 2013 kahdeksan vuoden enimmäisjakson loputtua.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

⁽⁸⁾ Asetus (EY) N:o 881/2004, 24 artiklan 3 kohta.

14. Vuonna 2013 virasto teki hallintoneuvostonsa ja komission hyväksymän uuden päätöksen, jonka mukaan määräaikaisten työntekijöiden kanssa voidaan tehdä toistaiseksi voimassa olevia sopimuksia. Viraston perustamisasetuksen muutosehdotukseen sisältyy samansuuntaisia säännöksiä, mutta epäselvää on, milloin parlamentti ja neuvosto mahdollisesti hyväksyvät asetusehdotuksen.

15. Virasto sijaitsee Lillessä ja Valenciennesissa. Tilintarkastustuomioistuin mainitsi jo varainhoitovuotta 2006 koskevassa erityisvuosikertomuksessaan, että kaikkien toimintojen keskittäminen yhteen toimipaikkaan todennäköisesti pienentäisi kustannuksia. Tämä saattaisi myös helpottaa kattavan toimipaikkasopimuksen tekoa isäntävaltion kanssa, kun viraston ja sen henkilöstön toimintaehdot määritettäisiin selkeästi.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

16. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pidetyssä kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Talousarviomäärärahoihin perustuvien maksujen toteutumisasaste parani kaikissa osastoissa, mutta pysyi alhaisena osastossa 3 (toimintamenot), jossa toteutumisasaste oli 47 prosenttia (39 prosenttia vuonna 2010). Tämä on vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Toteutettu
2011	Viraston perustamisasetuksessa säädetään, että virasto ottaa palvelukseensa määräaikaista työntekijöitä rautatiealan asiantuntijoiden keskuudesta enintään tietyksi ajaksi. Tämän säännöksen perusteella viraston on korvattava puolet operatiivisesta henkilöstöstään vuosina 2013–2015, mikä saattaa aiheuttaa huomattavia häiriöitä viraston toimintaan ⁽¹⁾ .	Kesken
2011	Viraston palvelukseenottomenettelyissä on parantamisen varaa, jotta kyetään varmistamaan täysi avoimuus ja hakijoiden yhdenvertainen kohtelu. Avoimia toimia koskevissa ilmoituksissa ei esimerkiksi mainittu, kuinka monen vuoden pituiset keskiasteen jälkeiset opinnot tai yliopisto-opinnot olivat vähimmäisvaatimuksena, vaikka tätä kuitenkin käytettiin valintaperusteena. Seuraavia valintamenettelyn osatekijöitä ei määritetty ennen hakemusten tutkimista: haastatteluihin kutsumiseen ja varallaololuetteloon hyväksymiseen sovellettavat pisterajat, eri valintaperusteiden pisteyttäminen, suullisten ja kirjallisten kokeiden kysymykset sekä kirjallisten ja suullisten kokeiden väliset painotukset.	Kesken
2012	Virasto on luopunut sisäisen tarkastuksen yksiköstä ja korvannut sen sisäisen valvonnan koordinaattorilla. Sisäinen tarkastaja on lähtenyt virastosta, ja on epäselvää, kuinka viraston varainhoitoasetuksessa säädetty sisäisen tarkastuksen toiminto pannaan täytäntöön uuden rakenteen yhteydessä.	Toteutettu
2012	Viraston olisi lujitettava kontroleja, joilla varmistetaan, että perheliä lasketaan ja maksetaan oikein täydellisten ja ajantasaisten tietojen perusteella.	Toteutettu
2012	Virasto ei noudata toiminnan jatkuvuutta koskevaa sisäisen valvonnan standardiaan; tietoteknistä toiminnan jatkuvuutta koskevaa suunnitelmaa ja palautumissuunnitelmaa ei ole hyväksytty.	Kesken

⁽¹⁾ Asetus (EY) N:o 881/2004, 24 artikla.

LIITE II

Euroopan rautatievirasto (Lille/Valenciennes)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 91 artiklan 1 kohta)</p>	<p>”Euroopan parlamentti ja neuvosto, tavallista lainsäätämismenettelyä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa ja alueiden komiteaa kuultuaan, 90 artiklan täytäntöönpanemiseksi ja liikenteen erityispiirteet huomioon ottaen:</p> <p>a) antavat yhteisiä sääntöjä, joita sovelletaan kansainväliseen liikenteeseen jäsenvaltion alueelle tai sen alueelta taikka yhden tai useamman jäsenvaltion alueen kautta</p> <p>b) vahvistavat ne edellytykset, joilla muut kuin jäsenvaltiossa asuvat liikenteenharjoittajat saavat harjoittaa liikennettä siellä</p> <p>c) toteuttavat toimenpiteet liikenneturvallisuuden parantamiseksi</p> <p>d) antavat muut aiheelliset säännökset.”</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 881/2004)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Osallistua teknisten kysymysten osalta sellaisen unionin lainsäädännön täytäntöönpanoon, joka tähtää:</p> <ul style="list-style-type: none"> — rautatiealan kilpailuaseman parantamiseen — Euroopan rautatiejärjestelmän turvallisuutta koskevan yhteisen lähestymistavan kehittämiseen, <p>rajattoman eurooppalaisen rautatieliikennealueen toteuttamiseksi ja turvallisuuden korkean tason takaamiseksi.</p> <p>Tehtävät</p> <p>1. Antaa komissiolle suosituksia seuraavista aiheista:</p> <ul style="list-style-type: none"> — rautatieturvallisuudirektiivissä (2004/49/EY) tarkoitetut yhteiset turvallisuusmenetelmät (YTM) ja yhteiset turvallisuustavoitteet (YTT) — turvallisuustodistukset ja turvallisuutta koskevat toimenpiteet — yhteentoimivuuden teknisten eritelmien (YTE) kehittäminen — alan henkilöstön ammattipätevyys — liikkuvan kaluston rekisteröinti. <p>2. Antaa lausuntoja seuraavista aiheista:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kansalliset turvallisuussäännöt — ilmoitettujen laitosten työn laadun seuranta — Euroopan laajuisen verkon yhteentoimivuus. <p>3. Huolehtii koordinoinnista kansallisten elinten välillä:</p> <p>Kansallisten turvallisuusviranomaisten ja kansallisten tutkintaelinten työn koordinointi (direktiivin 2004/49/EY 17 ja 21 artiklassa kuvatulla tavalla).</p>

	<p>4. Julkaisut ja tietokannat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — turvallisuustasoa koskeva kertomus (joka toinen vuosi) — kertomus yhteentoimivuuden edistymisestä (joka toinen vuosi) — turvallisuutta koskevien asiakirjojen julkinen tietokanta — yhteentoimivuutta koskevien asiakirjojen julkinen rekisteri.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p>Hallintoneuvosto muodostuu yhdestä kunkin jäsenvaltion edustajasta ja neljästä komission edustajasta sekä kuudesta kyseisten alojen edustajasta, joilla ei ole äänioikeutta.</p> <p>Johtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää komission ehdotuksesta.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>25,8 (25,8) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 143 (144) tointa, joista täytettyjä 31.12.2013: 135 (139)</p> <p>Muu henkilöstö: 15 (14)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 150 (153) henkilöä, joiden tehtävät jakautuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 116 (119) — hallinnolliset tehtävät: 34 (34)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Toimien seuranta, julkaistavien tekstien muokkaus, yhteiseen turvallisuustodistukseen liittyviä toimia koskevan tiedon levittäminen ja toimien seuranta.</p> <p>Toimenpiteiden vaikuttavuuden ja käytännön täytäntöönpanon arviointi yhteisen verkoston sihteeristön avulla.</p> <p>Yhteiseen turvallisuustodistukseen perustuvan järjestelmän kehittäminen.</p> <p>Sovellettaviin direktiiveihin ja komission suositukseen 2011/217/EU (tunnetaan nimellä DV29) perustuvan yhteisen mallin täytäntöönpano. Jäsenvaltioiden on määrä käyttää mallia sovellettavan lupamenettelyn dokumentointiin.</p> <p>Lähes kaikkien yhteentoimivuutta koskevien teknisten eritelmien (YTE) laatiminen valmiiksi. Eritelmiä sovelletaan koko EU:n rautatieverkostossa.</p> <p>Kulkuneuvojen hyväksymistä koskeviin kansallisiin sääntöihin liittyvän viiteasiakirjan määrittäminen ja kokoaminen ja kulkuneuvoja koskeva vastaavuusluokitelu ristiinhyväksyntää silmällä pitäen.</p>

	<p>Rautateiden turvallisuutta ja yhteentoimivuutta koskevia raportteja.</p> <p>Suosituksia turvallisuutta koskevasta arvioinnista ja raportoinnista, mukaan lukien yhteiset turvallisuusindikaattorit ja turvallisuusmenetelmät, turvallisuusviranomaisten ja tutkintaelinten työn koordinointi sekä raportointi turvallisuustasosta jäsenvaltioissa.</p> <p>Turvallisuussäännöksiä koskevia suosituksia, mukaan lukien sen arviointi, kuinka kansalliset turvallisuussäännöt on asetettu käyttöön. Sen tutkiminen, kuinka rautatieturvallisuudirektiivi on saatettu osaksi jäsenvaltioiden kansallista lainsäädäntöä.</p> <p>Turvallisuutta ja yhteentoimivuutta koskevien rekistereiden perustaminen ja ylläpito.</p> <p>Telematiikan alan yhteentoimivuutta koskevien teknisten eritelmien täytäntöönpanoa koskeva ohjeistus, tuki ja neuvonta rautatiealalle ja jäsenvaltioille (henkilö- ja tavaraliikenteen telemaattiset sovellukset).</p> <p>Toiminta järjestelmästä vastaavana viranomaisena ja muutoksen hallinnoijana Euroopan rautatieliikenteen hallintajärjestelmän yhteydessä; eurooppalaisen liikenteenvalvontajärjestelmän 3. perusversiota koskevan eritelmän laatiminen; komission avustaminen Euroopan rautatieliikenteen hallintajärjestelmään liittyvien hankkeiden arvioinnissa.</p> <p>Euroopan rautatieliikenteen hallintajärjestelmään liittyvien hankkeiden arviointia koskeva yhteistyö Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanoviraston kanssa.</p> <p>Asiantuntijalausuntojen antaminen kansallisista säännöistä sekä ilmoitettujen laitosten työn seuranta.</p> <p>Tarvittaessa vaikutustenarvioinnin suorittaminen annettavien suositusten yhteydessä.</p>
--	---

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

Kohta 11: Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautukset ja tarkistaa hankintamenettelyään.

Kohta 12–14: Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautukset.

Kohta 15: Virasto on säännöllisessä yhteydessä isäntävaltioon toimipaikkasopimukseen liittyvistä kysymyksistä. Ranskan viranomaiset ovat kuitenkin tähän mennessä olleet sitä mieltä, että sovelletaan pöytäkirjaa erioikeuksista ja vapauksista ja että tämä järjestely on viraston osalta riittävä.

KERTOMUS**Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus**

(2014/C 442/28)

JOHDANTO

1. Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto (jäljempänä "virasto"), perustettiin komission päätöksellä 2008/37/EY⁽¹⁾. Brysselissä sijaitseva virasto perustettiin 1. tammikuuta 2008 ja 31. joulukuuta 2017 väliseksi ajaksi hallinnoimaan tutkimuksen seitsemännen puiteohjelman yhteydessä toteutettavaa Ideat-erityisohjelmaa⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtokunta vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 9, 12.1.2008, s. 15.

⁽²⁾ Liitteessä I esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1), 53 ja 58 artikla yhdessä 62 ja 68 artiklan kanssa.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että rahaston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin Cviklin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, 162 artikla.

LITE I

Euroopan tutkimusneuvoston toimeenpanovirasto (Bryssel)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 182 artikla)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät kaikkea unionin toimintaa koskevan monivuotisen puiteohjelman talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan. Puiteohjelmassa: <ul style="list-style-type: none"> — vahvistetaan ne tieteelliset ja teknologiset tavoitteet, jotka 180 artiklassa tarkoitettulla toiminnalla toteutetaan, sekä niihin liittyvät painopisteet, — osoitetaan tällaisen toiminnan pääperiaatteet, — vahvistetaan se suurin kokonaismäärä, jolla unioni osallistuu puiteohjelman rahoitukseen, ja yksityiskohtaiset säännöt unionin osallistumisesta ohjelman rahoitukseen sekä kunkin suunnitellun toiminnan osuus. 2. Puiteohjelmaa mukautetaan tai täydennetään tilanteen kehityksen mukaisesti. 3. Puiteohjelma pannaan täytäntöön kussakin toiminnassa kehitetyin erityisohjelmin. Kussakin erityisohjelmassa täsmennetään yksityiskohtaiset säännöt ohjelman toteuttamiseksi, vahvistetaan ohjelman kesto ja määrätään tarpeelliseksi arvioiduista varoista. Erityisohjelmissa vahvistetut tarpeelliseksi arvioitujen varojen määrät eivät saa ylittää puiteohjelmalle ja kullekin toiminnalle vahvistettua suurinta kokonaismäärää. 4. Neuvosto hyväksyy erityisohjelmat erityistä lainsäätämisyjärjestystä noudattaen sekä Euroopan parlamenttia ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan.
<p>Viraston toimivaltuudet (komission päätös 2008/37/EY)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Virasto perustettiin joulukuussa 2007 komission päätöksellä 2008/37/EY hallinnoimaan yhteisön Ideat-erityisohjelmaa tieteen eturintamassa olevan tutkimuksen alalla neuvoston asetuksen (EY) N:o 58/2003 mukaisesti. Ideat-erityisohjelmaa toteuttaa Euroopan tutkimusneuvosto (ERC). Tutkimusneuvostossa toimiva riippumaton tieteellinen neuvosto laati tutkimusneuvoston tieteellisen strategian ja seuraa, miten operatiivisesta hallinnoinnista vastaava virasto panee strategian täytäntöön. Virastosta tuli tutkimuksen ja innovoinnin pääosastosta riippumaton 15. heinäkuuta 2009.</p> <p>Tehtävät</p> <p>Viraston tehtävät kuvataan delegoidun säädöksen (ks. komission päätös C (2008) 5694) 5–7 artiklassa. Viraston vastuulle on annettu mm. seuraavat tehtävät:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaikki hallinnolliseen täytäntöönpanoon ja ohjelman toteuttamiseen liittyvät asiat ja erityisesti arviointimenettelyt, vertaisarviointi ja valintaprosessi tieteellisen neuvoston vahvistamien periaatteiden mukaan — apurahojen taloudellinen ja tieteellinen hallinnointi.

<p>Hallinto (komission päätökset C(2008) 5132 ja C(2011) 4877) (komission päätökset 2007/134/EY ja 2011/12/EU) (neuvoston päätös 2006/972/EY) (neuvoston asetus (EY) N:o 58/2003)</p>	<p>Johtokunta Komissio nimittää johtokunnan (ks. komission päätös C(2008) 5132), joka valvoo viraston toimintaa. Johtokunta hyväksyy viraston vuosittaisen työohjelman (saatuaan komission suostumuksen), hallinnollisen talousarvion ja vuosikertomukset. Se koostuu viidestä jäsenestä ja yhdestä tarkkailijajäsenestä.</p> <p>Euroopan tutkimusneuvoston tieteellinen neuvosto Tieteelliselle neuvostolle annettiin komission päätöksellä 2007/134/EY tehtäväksi laatia Ideat-erityisohjelman tieteellinen strategia, päättää neuvoston päätöksen 2006/972/EY 5 artiklan 3 kohdan rajoissa, minkä tyyppistä tutkimusta rahoitetaan, sekä toimia toiminnan laadun takaajana tieteellisestä näkökulmasta. Tieteellisen neuvoston tehtäviin kuuluvat erityisesti Ideat-erityisohjelmaa koskevan vuosittaisen työohjelman laatiminen, vertaisarviointiprosessin vahvistaminen sekä Ideat-erityisohjelman täytäntöönpanon seuranta ja laadunvalvonta, rajoittamatta kuitenkaan komission vastuuta. Tieteellinen neuvosto koostuu komission nimittämästä 22 jäsenestä.</p> <p>Viraston johtaja Euroopan komissio nimittää neljäksi vuodeksi.</p> <p>Ulkoisen tarkastus Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio 40,1 (37,8) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013 Varainhoitovuoden 2013 toimintatalousarvioon sisältyy henkilöstötaulukko, jossa on 100 (100) väliaikaisen toimihenkilön tointa sekä määrärahat 289:ää (289:ää) sopimussuhteista toimihenkilöä ja työkomennuksella olevaa kansallista asiantuntijaa varten. Henkilöstötaulukkoon sisältyy siis yhteensä 389 (389) toimea. Toimista oli vuoden 2013 lopussa täytettyinä 379 (380).</p> <ul style="list-style-type: none"> — 99 (96) väliaikaista toimihenkilöä, joista 13 (11) työskenteli komennuksella ja 86 (85) oli ulkopuolista henkilöstöä — 270 (275) sopimussuhteista toimihenkilöä — 10 (9) työkomennuksella olevaa kansallista asiantuntijaa. <p><i>Henkilöstön tehtävät jakaantuivat seuraavasti:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — toimintaan liittyvät tehtävät (tieteellinen osasto ja apurahoista vastaava osasto): 70 % (71 %) — hallinnolliset tehtävät (muut osastot): 30 % (29 %).
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>1. Ideat-työohjelmaan liittyvien apurahasopimusten seuranta ja aloittelevien (Starting Grants) ja edistyneiden (Advanced Grants) tutkijoiden apurahoihin, Synergy Grants -apurahoihin sekä konseptin toimivuuden osoittamista koskeviin Proof-of-Concept Grants -apurahoihin liittyvät pyynnöt. Ideat-työohjelmaa toteutetaan julkaisemalla vuosittain ehdotuspyyntöjä. Ulkoiset asiantuntijat arvioivat ehdotukset, mitä seuraa valmisteluvaihe ja apurahasopimusten tekeminen ja lopulta hankkeiden toteuttamista koskeva seuranta. Jokainen ehdotuspyyntömenettely johtaa useisiin apurahasopimuksiin, joihin liittyvän hankesyklin oletetaan olevan noin viiden vuoden mittainen.</p>

2. Ideat-erityisohjelmaa koskevien vuoden 2013 ehdotuspyyntömenettelyjen toteuttaminen (aloittelevien ja edistyneiden tutkijoiden apurahat, Synergy Grants -apurahat sekä konseptin toimivuuden osoittamista koskevat apurahat): vuonna 2013 toimitettiin 10 151 hakemusta, joista 3 329 liittyi aloittelevien tutkijoiden apurahiin, 3 673 uudenlaisiin Consolidator-ehdotuspyyntöihin, 2 408 edistyneiden tutkijoiden apurahiin ja 449 Synergy Grants -apurahiin ja 292 konseptin toimivuuden osoittamista koskeviin apurahiin. Hakemuksista yhteensä 9 968 oli käsittelykelpoisia ja otettiin arviointilautakuntien tutkittaviksi. Kaikkiaan 959 ehdotusta valittiin apurahaprosessiin (890 pääasiallisiin luetteloihin ja 69 varallaololuetteloihin).
3. Ideat-erityisohjelmaan sekä viraston vuoden 2013 toimintaan liittyvän tiedon tuottaminen ja levittäminen.
4. Tieteellinen neuvosto järjesti vuonna 2013 säännöllisiä kokouksia eri puolilla Eurooppaa; yleensä kokoukset järjestettiin kansallisten viranomaisten kutsusta. EU:n jäsenvaltioissa tai assosioituneissa maissa järjestettävien kokousten tarkoituksena on lisätä tutkimusneuvoston näkyvyyttä. Sekä kansalliset viranomaiset että paikalliset tiede- ja tutkimusyhteisöt pitävät kokouksia tärkeinä. Viisi tieteellisen neuvoston täysistuntoa järjestettiin 1. tammikuuta ja 31. joulukuuta 2013 välisenä aikana. Täysistunto järjestettiin tammi-, maaliskuuta ja joulukuussa Brysselissä (Belgiassa), kesäkuussa Bratislavassa (Slovakiassa) ja lokakuussa Utrechtissa (Alankomaissa). Tutkimusneuvoston toimintarakenteiden ja mekanismien tarkistusta vuonna 2009 käsitelleen työryhmän suositusten perusteella tieteellinen neuvosto perusti kaksi pysyvää komiteaa: toinen komitea käsittelee eturistiriitoja, tieteellistä vilppiä ja eettisiä kysymyksiä, ja toinen arviointilautakunnan jäsenten valintaa. Toimeenpanovirasto tuki näiden komiteoiden operatiivisia toimintoja; kumpikin komitea kokoontui kolmesti vuonna 2013. Tieteellisen neuvoston jäsenet tapaavat myös erityisiä kysymyksiä käsittelevissä työryhmissä. Toimeenpanovirasto järjesti vuonna 2013 innovointia ja suhteita yrityksiin, tutkimustulosten avointa saatavuutta, kansainvälistymistä ja tasavertaista sukupuolijakaumaa käsittelevien tutkimusneuvoston työryhmien kokoukset. Työryhmät tekevät analyyskejä ja osallistuvat toimivaltaansa kuuluvilla aloilla tutkimusneuvoston tieteellisen strategian kehittämiseen laatimalla ehdotuksia hyväksyttäväksi tieteellisen neuvoston täysistunnossa. Lisäksi virasto valmisteli yhdessä työryhmien jäsenten kanssa useita asiakirjoja, joissa esitetään analyyskejä ja keskeisiä tietoja työryhmien ja pysyvien komiteoiden käsittelemistä aiheista.

Neljä viidestä työryhmästä järjesti Brysselissä vuonna 2013 seuraavat neljä huomattavaa tapahtumaa:

- Innovointia ja suhteita yrityksiin käsittelevä työryhmä: New technologies from the ERC -tapahtuma (5. helmikuuta) järjestettiin yhdessä Science Business -julkaisun kanssa. Yksitoista apurahan saajaa, joille on myönnetty konseptin toimivuuden osoittamista koskeva tutkimusneuvoston apuraha, tapasi elinkeinoelämän sijoittajia keskustellakseen heidän kanssaan hankkeistaan ja solmiakseen mahdollisia yrityskontakteja.
- Tutkimustulosten avointa saatavuutta käsittelevä työryhmä: Open Access infrastructures in the Social Sciences and Humanities -seminaari. Tapahtuma suunniteltiin ja toteutettiin yhdessä tieteellisen neuvoston tutkimustulosten avointa saatavuutta käsittelevän työryhmän kanssa. Tapahtumaan kokoontui monipuolinen joukko alan asiantuntijoita, muun muassa korkeakoulujen, rahoittajien ja päätöksentekijöiden edustajia. Mukana oli myös kaksi tutkimusneuvoston apurahan saajaa.
- Keskeisiä tulosindikaattoreita käsittelevä työryhmä: Identification of "frontier research" and "emerging research areas" in research proposals -tapahtuma järjestettiin kahden koordinoitua ja tukitoimia koskevan CSA-hankkeen koordinaattoreiden kanssa. Hankkeissa tutkitaan bibliometriikan mahdollista käyttöä tutkimusneuvoston seuranta- ja arviointistrategian tukena. Euroopan

tutkimusneuvoston tieteellisen neuvoston jäsenet, skientometriikan asiantuntijat, viraston tiedealan virkamiehet, tutkimuksen ja innovoinnin pääosaston sekä viestintäverkkojen, sisältöjen ja teknologian pääosaston virkamiehet ja muiden tutkimusta rahoittavien elinten edustajat tarkastelivat kaksipäiväisessä (20. ja 21. helmikuuta) keskustelutilaisuudessa CSA-hankkeisiin osallistuvien tiimien jäsenten esittelemiä tuloksia. Ne koskivat bibliometriikan tekniikoita ja indikaattoreita, joilla mitataan, missä määrin tutkimusneuvosto tukee tutkimusehdotuksia, jotka ovat tieteen eturintamassa tai liittyvät esiin nouseviin tutkimusalueisiin.

- Tasavertaista sukupuolijakaumaa käsittelevä työryhmä: On the way to the top: providing equal opportunities for men and women in science and technology -seminaari. Tavoitteena oli koota kansallisten tutkimusorganisaatioiden edustajia ja tasa-arvoasiantuntijoita keskustelemaan sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamiseen eri Euroopan maissa sovelletuista erilaisista käytännöistä ja toimintatavoista. Lisäksi tarkoituksena oli vaihtaa tietoja toimintalinjoihin ja lähestymistapoihin liittyvistä parhaista käytännöistä, joiden avulla voitaisiin lisätä naispuolisten tutkijoiden laajempaa osallistumista.

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUS

Virasto on ottanut huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.

KERTOMUS**Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viranomaisen vastaukset**

(2014/C 442/29)

JOHDANTO

1. Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (jäljempänä ”viranomainen”) perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1095/2010 ⁽¹⁾. Pariisissa sijaitsevan viranomaisen tehtävänä on parantaa EU:n rahoitusalan sisämarkkinoiden toimintaa erityisesti turvaamalla korkeatasoinen, tehokas ja yhdenmukainen sääntely ja valvonta, edistää finanssijärjestelmien eheyttä ja vakautta sekä tehostaa valvonnan kansainvälistä yhteensovittamista ja varmistaa siten finanssijärjestelmän vakaus ja tehokkuus ⁽²⁾. Viranomainen perustettiin 1. tammikuuta 2011.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viranomaisen valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viranomaisen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat ⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta ⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viranomaisen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁵⁾.

- a) Viranomaisen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti ⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viranomaisen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viranomaisen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viranomaisen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viranomaisen vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viranomaisen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viranomaisen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viranomaisen 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen kokonaisosuus kasvoi: se oli 86 prosenttia vuonna 2012 ja 93 prosenttia vuonna 2013. Tämä osoittaa, että sitoumusten oikea-aikaisuus parani aiempaan verrattuna. Varainhoitovuodelle 2014 siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli kuitenkin suuri osastossa 3 (toimintamenot). Niiden määrä oli 3 688 487 euroa (58 prosenttia). Syynä tähän olivat vuonna 2013 vastaanotetut tietotekniset palvelut, joita ei vielä maksettu (0,8 miljoonaa euroa); vuoden 2014 työohjelmassa suunnitellut tietotekniset palvelut, joista tehtiin sopimus vuoden lopussa (1,1 miljoonaa euroa); eräät tietoteknisiin hankintoihin liittyvät viivästykset (0,4 miljoonaa euroa) sekä joidenkin tietoteknisten hankkeiden monivuotinen luonne.

12. Vuonna 2013 viranomainen teki 12 määrärahasiirtoa, joiden arvo oli yhteensä 5,1 miljoonaa euroa eli 18 prosenttia talousarviosta (vuonna 2012 tehtiin 22 määrärahasiirtoa, ja niiden kokonaisarvo oli 3,2 miljoonaa euroa eli 16 prosenttia talousarviosta). Tilanne ilmentää sitä, että talousarviosuunnittelu oli yhä puutteellista.

MUITA HUOMAUTUKSIA

13. Vuonna 2013 suoritetuista, tavaroita ja palveluja koskevista maksuista noin 27 prosenttia viivästyi. Viivästyneet maksut ylittivät eräpäivän keskimäärin 32 päivällä. Viivästyskorkoa maksettiin 3 834 euroa vuonna 2013.

14. Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan⁽⁸⁾ ja EU:n alv-direktiivin⁽⁹⁾ mukaan viranomaisen on vapautettu välillisistä veroista. Viranomainen maksoi vuosina 2011–2013 arvonlisäveroa kaikkiaan 3,3 miljoonaa euroa. Neuvoteltuaan aiheesta pitkällisesti isäntävaltion kanssa viranomainen käynnisti alv-palautusten hakemisen vuoden 2012 viimeisellä neljänneksellä. Palautusta oli vuoden 2013 loppuun mennessä haettu kuitenkin vain 1,3 miljoonan euron osalta.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

⁽⁸⁾ Pöytäkirja (N:o 7) Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista (EUVL C 115, 9.5.2008, s. 266).

⁽⁹⁾ Neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1).

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

15. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka viranomainen on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Viranomaisen sitoumusten arvo oli 12 841 997 euroa, mikä vastaa 76:ta prosenttia sen varainhoitovuoden 2011 talousarviosta. Määrärahojen sitomisaste oli alhainen etenkin osastossa 3 ”Toimintamenot” (47 prosenttia). Tämä vaikutti viranomaisen tietoteknisiin tavoitteisiin, joita ei täysin saavutettu. Talousarvion alhainen toteutusaste viittaa vaikeuksiin talousarvion suunnittelussa ja toteuttamisessa.	Ei relevantti
2011	Viranomaisen talousarvio oli 16,9 miljoonaa euroa varainhoitovuonna 2011. Viranomaisen perustamisasetuksen 62 artiklan 1 kohdan mukaisesti varainhoitovuoden 2011 talousarviosta rahoitettiin 60 prosenttia jäsenvaltioiden ja EFTA-maiden maksusuuksilla ja 40 prosenttia unionin talousarviosta. Vuoden 2011 lopussa viranomaisen talousarvion tulos oli positiivinen (4,3 miljoonaa euroa). Viranomaisen varainhoitoasetuksen ⁽¹⁾ mukaisesti kyseinen määrä kirjattiin kokonaisuudessaan tilinpäätökseen velaksi Euroopan komissiolle.	Kesken
2011	Havaittiin puutteita, jotka liittyivät kuuden oikeudellisen sitoumuksen tekemiseen ennen talousarviositoumuksia (483 845 euroa).	Kesken ⁽²⁾
2011	Tilintarkastustuomioistuin yksilöi useita tapauksia (yhteensä 207 442 euroa), joissa varainhoitovuodelle 2012 siirretyt maksusitoumukset eivät vastanneet tehtyjä oikeudellisia sitoumuksia. Kyseiset siirrot olivat siis sääntöjenvastaisia, ja ne olisi peruutettava.	Kesken
2011	Viranomaisen käyttöomaisuuden hallinnointia on aihetta parantaa. Viranomaisen kehittämiä aineettomia hyödykkeitä koskevat kirjanpitoimenettelyt ja tiedot kustannuksista eivät olleet luotettavia.	Toteutettu
2011	Viranomaisen on aihetta parantaa rekrytointimenettelyjen avoimuutta. Tiettyä tehtävää varten edellytettävän työkokemuksen pituutta koskevaa vaatimusta ei noudatettu, määräajan jälkeen saadut hakemukset otettiin huomioon, suullisten ja kirjallisten kokeiden kysymyksiä ei sovittu, ennen kuin valintalautakunta kävi hakemukset läpi, eikä nimittävä viranomainen ollut tehnyt päätöstä valintalautakunnan nimittämisestä.	Toteutettu
2012	Tilinpitäjä ei vielä ole hyväksynyt viranomaisen kirjanpitojärjestelmää.	Toteutettu
2012	Toisen toimintavuotensa aikana viranomainen edistyi merkittävästi sisäisen valvonnan standardien osalta: se hyväksyi ja pani täytäntöön kaikkiin standardeihin liittyviä perusvaatimuksia. Standardeja ei kuitenkaan vielä sovelleta täysimääräisesti.	Kesken
2012	Hankintamenettelyjen aikatauluissa ja dokumentoinnissa on huomattavasti parannettavaa.	Kesken

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	<p>Viranomaisella oli varainhoitovuonna 2012 määrärahoja kaikkiaan 20,3 miljoonaa euroa. Tästä määrästä 2,8 miljoonaa euroa (14 prosenttia) peruuntui ja 4,2 miljoonaa euroa (21 prosenttia) sidottuja määrärahoja siirrettiin vuodelle 2013.</p> <p>Peruutusten suuri osuus johtuu pääasiassa siitä, että talousarvio oli laadittu olettaen, että henkilöstötaulukko pannaan kokonaisuudessaan täytäntöön vuoden 2012 alussa. Osa rekrytoinneista tehtiinkin kuitenkin vasta vuoden mittaan. Myös tietoteknisiin hankintoihin liittyvät viivästyksistä aiheuttivat peruutuksia.</p>	Ei relevantti
2012	<p>Sidottuja määrärahoja siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle suuri määrä osastoissa 2 (hallintomenot) ja 3 (toimintamenot): osaston 2 määrärahoista siirrettiin 39 prosenttia ja osaston 3 määrärahoista 52 prosenttia. Osastossa 2 syynä oli etenkin se, että viranomaisen tiloja koskevasta urakasta tehtiin merkittävä sopimus joulukuussa 2012 (0,6 miljoonaa euroa), sekä siitä, että osaa ostetuista tietoteknisistä laitteista (0,5 miljoonaa euroa), puhelinlaitteistoista (0,1 miljoonaa euroa) ja irtaimesta omaisuudesta (0,3 miljoonaa euroa) ei ollut toimitettu ennen vuoden loppua. Osastossa 3 suuri osuus sidotuista määrärahoista siirrettiin seuraavalle varainhoitovuodelle, koska tietyt merkittävät tietotekniset kehityshankkeet ovat luonteeltaan monivuotisia ja koska niihin liittyvissä hankintamenettelyissä ilmeni viivästyksiä.</p>	Ei relevantti
2012	<p>Vuonna 2012 viranomaisen teki 22 määrärahasiirtoa, joiden arvo oli yhteensä 3,2 miljoonaa euroa (16 prosenttia vuoden 2012 kokonaistalousarviosta). Tilanne ilmentää talousarviosuunnittelun puutteellisuutta.</p>	Kesken
2012	<p>Viranomaisen on aihetta jatkaa rekrytointimenettelyjensä avoimuuden parantamista. Etenkin havaittiin, että yhdessä tarkastetussa rekrytointimenettelyssä työkokemuksen pituutta koskevaa vaatimusta ei sovellettu erään työtehtävän kohdalla, ja kolmen tarkastetun rekrytointimenettelyn osalta ei saatu näyttöä siitä, että jatkoon selvinneiden luetteloon kirjaamista koskevista vähimmäispistemääristä oli päätetty ennen hakemusten tutkimista.</p>	Toteutettu

⁽¹⁾ Asetuksen 15 artiklan 4 kohta ja 16 artiklan 1 kohta.

⁽²⁾ Vastaavanlaisia tapauksia havaittiin vuonna 2013.

LIITE II

Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (Pariisi)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p><i>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 114 artikla)</i></p>	<p>Euroopan parlamentti ja neuvosto toteuttavat tavallista lainsäätämistä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa kuultuaan sisämarkkinoiden toteuttamista ja toimintaa koskevat toimenpiteet jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämiseksi.</p>
<p>Viranomaisen toimivaltuudet</p> <p><i>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 1095/2010 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1060/2009)</i></p>	<p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — laatii luonnoksia teknisiksi sääntelystandardeiksi — laatii luonnoksia teknisiksi täytäntöönpanostandardeiksi — antaa ohjeita ja suosituksia — antaa suosituksia, jos toimivaltainen kansallinen viranomainen ei ole soveltanut alakohtaisia säädöksiä tai on soveltanut niitä tavalla, joka on ilmeisesti unionin oikeuden vastainen — tekee toimivaltaisille viranomaisille osoitettuja yksittäisiä päätöksiä tietyissä kriisitilanteissa ja ratkaistakseen kansallisten viranomaisten välisiä erimielisyyksiä rajat ylittävissä tilanteissa — jos kyseessä on suoraan sovellettava unionin oikeus, tekee finanssimarkkinoiden toimijoille osoitettuja yksittäisiä päätöksiä seuraavissa tapauksissa: i) toimivaltainen kansallinen viranomainen ei ole soveltanut alakohtaisia säädöksiä tai on soveltanut niitä tavalla, joka on ilmeisesti unionin oikeuden vastainen, ja toimivaltainen viranomainen ei ole noudattanut komission virallista lausuntoa, ii) toimivaltainen viranomainen ei ole tietyissä kriisitilanteissa noudattanut viranomaisen tekemää päätöstä tai iii) on tarkoitus ratkaista toimivaltaisten viranomaisten välisiä erimielisyyksiä rajat ylittävissä tilanteissa, joissa toimivaltainen viranomainen ei ole noudattanut viranomaisen päätöstä — antaa kaikkiin vastuualueisiinsa liittyviä lausuntoja Euroopan parlamentille, neuvostolle tai komissiolle — kerää finanssimarkkinoiden toimijoista tiedot, joita se tarvitsee sille osoitettujen tehtävien hoitamisessa — kehittää yhteisiä menetelmiä, joilla arvioidaan tuotteen ominaispiirteiden ja jakeluprosessien vaikutusta finanssimarkkinoiden toimijoiden taloudelliseen tilanteeseen ja kuluttajansuojaan — luo keskitetysti saatavilla olevan tietokannan rekisteröidyistä finanssimarkkinoiden toimijoista toimivaltaansa kuuluvalla alalla silloin, kun tästä on säädetty alakohtaisessa lainsäädännössä — antaa varoituksia, jos jokin finanssialan toiminta muodostaa vakavan uhan sen tavoitteille — asettaa väliaikaisen kiellon tai rajoituksen tietyille finanssialan toimille, jotka vaarantavat finanssimarkkinoiden moitteettoman toiminnan ja eheyden tai koko finanssijärjestelmän taikka sen osan vakauden unionissa alakohtaisessa lainsäädännössä määritellyissä tapauksissa ja siinä säädettyin edellytyksin tai tarvittaessa kriisitilanteessa — osallistuu valvontakollegioiden toimintaan, myös kahden tai useamman toimivaltaisen viranomaisen yhteisesti suorittamiin paikan päällä tehtäviin tarkastuksiin

	<ul style="list-style-type: none"> — arvioi sellaisten häiriöiden vaaraa finanssipalvelujen alalla, jotka johtuvat koko finanssijärjestelmän tai sen osien heikentymisestä ja saattavat vaikuttaa huomattavan kielteisesti sisämarkkinoihin ja reaalitalouteen — laatii finanssimarkkinoiden merkittävälle toimijoille lisäohjeita ja -suosituksia niiden aiheuttaman järjestelmäriskin huomioon ottamiseksi — suorittaa tietämystyyppisen finanssialan toiminnan tai tuotetyypin tai menettelytavan tutkimuksen, jotta voidaan arvioida mahdollisia finanssimarkkinoiden moitteettomaan toimintaan tai finanssijärjestelmän vakauteen kohdistuvia uhkia ja antaa asianmukaisia toimintaa koskevia suosituksia kyseisille toimivaltaisille viranomaisille — huolehtii toimivaltaisten viranomaisten sille siirtämistä tehtävistä ja velvoitteista — antaa lausuntoja toimivaltaisille viranomaisille — suorittaa toimivaltaisten viranomaisten toimien vertaisarviointeja — toimii koordinoijana toimivaltaisten viranomaisten välillä, etenkin kun on kyse epäsuotuisista muutoksista, jotka voivat vakavasti vaarantaa finanssimarkkinoiden moitteettoman toiminnan ja eheyden taikka unionin finanssijärjestelmän vakauden — aloittaa ja sovittaa yhteen unionin laajuisia arviointeja finanssimarkkinoiden toimijoiden kyvystä kestää epäsuotuisaa markkinakehitystä — päättää luottoluokituslaitosten hyväksymistä ja rekisteröintiä koskevista hakemuksista ja niitä koskevien hyväksymisten ja rekisteröintien peruuttamisesta — tekee yhteistyösopimuksia luottoluokituslaitoksia kolmansissa maissa valvovien viranomaisten kanssa — suorittaa tutkimuksia ja tarkastuksia paikalla luottoluokituslaitosten, luokiteltujen organisaatioiden ja niihin liittyvien kolmansien osapuolten tiloissa — kun luottoluokituslaitos on syylistynyt rikkomiseen, päättää sen rekisteröinnin peruuttamisesta, kieltää sitä väliaikaisesti antamasta luottoluokitusta, keskeyttää sen antamien luokitusten käytön sääntelytarkoituksiin, vaatii luottoluokituslaitosta lopettamaan rikkomisen ja/tai antaa julkisia ilmoituksia — jos luottoluokituslaitos on tahallaan tai tuottamuksesta syylistynyt rikkomiseen, määrää sakon.
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Puheenjohtaja (ei osallistu äänestyksiin); kustakin jäsenvaltiosta sen kansallisen viranomaisen päällikkö, jonka toimivaltaan kuuluu finanssimarkkinoiden toimijoiden valvonta kyseisessä jäsenvaltiossa; yksi komission edustaja (ei osallistu äänestyksiin); yksi Euroopan järjestelmäriskikomitean edustaja (ei osallistu äänestyksiin); kummankin muun Euroopan valvontaviranomaisen edustajat (eivät osallistu äänestyksiin).</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Ohjaa viranomaisen työtä ja vastaa perustamisasetuksen II luvussa tarkoitettujen päätösten tekemisestä.</p>

	<p>Johtokunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Puheenjohtaja ja kuusi muuta hallintoneuvoston äänivaltaisten jäsenten keskuudesta valitsemaa hallintoneuvoston jäsentä. Toimitusjohtaja ja komission edustaja osallistuvat johtokunnan kokouksiin ilman äänioikeutta (mutta komission edustajalla on äänioikeus talousarviota koskeissa asioissa).</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Huolehtii siitä, että viranomaisen toteuttaa toiminta-ajatuksensa ja suorittaa sille osoitetut tehtävät perusasetuksen mukaisesti.</p> <p>Puheenjohtaja</p> <p>Puheenjohtaja edustaa viranomaista ja vastaa hallintoneuvoston tehtävien valmistelusta ja johtaa hallintoneuvoston ja johtokunnan kokouksia. Hallintoneuvosto nimittää puheenjohtajan sen jälkeen, kun Euroopan parlamentti on kuullut ehdokasta.</p> <p>Toimitusjohtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää toimitusjohtajan Euroopan parlamentin vahvistuksen jälkeen. Hän vastaa arvopaperimarkkinaviranomaisen johtamisesta ja valmistelee johtokunnassa käsiteltävät asiat.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomaisen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viranomaisen resurssit vuonna 2013</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>Talousarvio yhteensä: 28,189 miljoonaa euroa, joista</p> <p>unionilta saatu osuus: 8,6 miljoonaa euroa</p> <p>maksusuorudet toimivaltaisilta kansallisilta viranomaisilta: 12,9 miljoonaa euroa</p> <p>maksut valvonnan kohteena olevilta organisaatioilta: 6,53 miljoonaa euroa (luottoluokituslaitokset: 5,7 miljoonaa euroa; kauppatietorekisterit: 0,83 miljoonaa euroa)</p> <p>- Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>— henkilöstösääntöjen alainen henkilöstö: henkilöstötaulukossa 106 väliaikaisen toimihenkilön tointa, joista täytettyjä: 102</p> <p>— sopimussuhteinen henkilöstö: talousarviossa 25 suunniteltua tointa; sopimussuhteisen henkilöstön toimista tosiasiallisesti täytettyjä 31.12.2013: 19</p> <p>— työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat: talousarviossa 14 suunniteltua tointa; työkomennuksella olevien kansallisten asiantuntijoiden toimista tosiasiallisesti täytettyjä 31.12.2013: 15</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>— Rahoitusvakauden seuranta. Laati useita säännöllisiä kertomuksia riskeistä sekä yhteenvetoja finanssimarkkinoiden suuntauksista.</p> <p>— laati mittatilaustyönä taloudellisia tutkimuksia ja vaikutustenarvioiteja.</p> <p>— edisti EJRK:n työtä, joka käsitteli keskusvastapuolia ja järjestelmäriskiä.</p>

- laati vertailuarvojen asettamista koskevia periaatteita ja suosituksia yhdessä Euroopan pankkiviranomaisen kanssa.
- perehtyi lyhyeksimyynnistä annetun asetuksen vaikutuksiin.
- arvioi vähittäismyyntiä EU:ssa. Julkaisi kertomuksen vähittäismyynnistä (monimutkaisten tuotteiden myynnistä piensijoittajille).
- kohdisti laaja-alaista seurantatyötä markkinoihin ja rahoitusmarkkinoiden innovointiin. Laati rahoitusmarkkinoiden innovointikehyksen.
- analysoi perusteellisesti innovatiivisia rahoitustuotteita ja -prosesseja. Analysoi velkakirjojen arvon alaskirjaukseen liittyviä vakuuksia ja arvopaperisointia. Osoitti toimivaltaisille kansallisille viranomaisille kyselyn self-placement-sijoituksista ja joukkorahoituksesta.
- seurasi ja analysoi piensijoittajia koskevia suuntauksia.
- edisti sijoittajavalistusta. Liittyi assosioituneeksi jäseneksi OECD:n International Network on Investor Education -verkostoon.
- kehitti parempaa sijoittajansuojaa toisen rahoitusmarkkinadirektiivin yhteydessä. Valmisteli tulevaa työtä sijoittajansuojan hyväksi.
- laati ohjeet sijoituspalveluyritysten palkkioista. Ohjeissa käsiteltiin palkkiojärjestelmien hallinnointia, suunnittelua ja valvontaa.
- varoitti sijoittajia hinnanerosopimuksista. Julkaisi yhdessä Euroopan pankkiviranomaisen kanssa varoituksen, joka koski sijoittamista hinnanerosopimukseen.
- julkaisi yhdessä Euroopan pankkiviranomaisen kanssa ohjeita arvopapereita ja pankkitoimintaa koskevien valitusten käsittelyä varten.
- julkaisi kolmen muun Euroopan valvontaviranomaisen kanssa yhteisen kannan tuotteiden kehittäjien valvontavastuusta ja hallintoprosesseista.
- järjesti kolmen muun Euroopan valvontaviranomaisen kanssa kuluttajasuojapäivän Pariisissa.
- tehosti luottoluokituslaitoksiin kohdistamaansa valvontaa. Rekisteröi 22 luottoluokituslaitosta, kaksi laitosta sai hyväksynnän.
- seurasi vuonna 2013 niiden korjaavien toimien toteuttamista, jotka perustuvat vuonna 2012 tehtyyn luottoluokituslaitosten soveltamien luokittelumenetelmien vertailuun; seuranta toteutettiin osana jatkuvaa valvontaa. Julkaisi kertomuksen julkisyhteisöjen luottoluokitusta koskevasta tutkimuksesta. Arvioi 14 pientä ja keskisuurta luottoluokituslaitosta erityisesti siltä osin, millaiset järjestelmät ja kontrollit nämä ovat ottaneet käyttöön noudattaakseen luottoluokituslaitoksista annettua asetusta.
- arvioi, kuinka luottoluokituslaitokset noudattavat uusia vaatimuksia etenkin julkisyhteisöjen luottoluokitukseen liittyvien tiedonantönäkökohtien, hinnoittelupolitiikan ja menettelyjen osalta.
- tehosti luottoluokituslaitoksiin soveltamaansa riskianalyysekehystä ja tutki, miten luottoluokituslaitokset ovat panneet täytäntöön lakisääteisten velvoitteiden muutokset. Jatkoj luottoluokituslaitoksiin liittyvää yhteistyötä muiden Euroopan valvontaviranomaisten ja kansainvälisten viranomaisten kanssa.

- teki luottoluokituslaitoksiin liittyvää työtä. Julkasi ohjeita ja suosituksia, joilla selvennetään luottoluokituslaitoksista annetun asetuksen soveltamisalaa, sekä luettelon rekisteröidyistä luottoluokituslaitoksista ja niiden markkinaosuuksista. Julkasi keskusteluasiakirjan CRA3-lainsäädäntöpakettin täytäntöönpanosta ja kolmesta teknisistä sääntelystandardeja koskevasta luonnoksesta. Julkasi ensimmäisen lausunnon mahdollisuudesta perustaa pienempien luottoluokituslaitosten verkosto.
- hyväksyi kuusi kauppätietorekisteriä ja otti valvontatyön tehtäväkseen.
- oli mukana keskusvastapuolten valvontakollegioissa. Viimeisteli kirjallisen puitesopimuksen valvontakollegioiden perustamisesta ja toiminnasta sekä yhteisen riskienarviointimallin. Käynnisti kolmansien maiden keskusvastapuolten tunnustamisen – 35 keskusvastapuolta kolmansista maista haki tunnustamista.
- julkaisi lisää lausuntoja luottoluokituslaitoksiin sovellettavan EU:n sääntelyjärjestelmän ja Argentiinan, Brasilian, Meksikon, Hongkongin ja Singaporen vastaavien oikeudellisten ja valvontakehysten osalta.
- laati Euroopan markkinarakenneasetuksen soveltamissäännöt. Julkasi kysymyksiä ja vastauksia edistääkseen markkinarakenneasetuksen yhdenmukaista soveltamista. Tätä varten viranomaisen
 - valmisteli määritysvelvollisuuden teknisiä yksityiskohtia
 - käynnisti eläkejärjestelmiin ja ryhmänsisäisiin liiketoimiin liittyvän selvitystyön
 - valisti finanssialan ulkoisia vastapuolia niitä koskevista velvoitteista
 - laati keskusvastapuolten collegioita koskevia teknisiä sääntelystandardeja
 - julkaisi Euroopan markkinarakenneasetuksen mukaisesti loppuraportin, joka koski yhteentoimivuusjärjestelyihin liittyviä ohjeita ja suosituksia
 - laati standardeja OTC-johdannaisista, joissa on osallisena EU:n ulkopuolisia vastapuolia
 - antoi komissiolle neuvontaa kolmansien maiden sääntöjen ja Euroopan markkinarakenneasetuksen vastaavuuksista
 - valmisteli arvopaperikeskuksista annettavaa asetusta
 - koordinoi kansainvälistä vuoropuhelua johdannaisista.
- valmistautui toista rahoitusmarkkinadirektiiviä koskeviin tuleviin tehtäviin.
- esitti komissiolle standardit sijoituspalveluyrityksiä koskevien omistusosuuksien hankinnoista ja lisäämisestä nykyisen rahoitusmarkkinadirektiivin mukaisesti. Arvioi rahoitusmarkkinadirektiivin sisältämien liiketoiminnan harjoittamista koskevien sääntöjen täytäntöönpanoa.
- arvioi ja selkeytti sääntelyä vertailemalla eri sääntelyviranomaisten soveltamia raportointisääntöjä.
- selkeytti valuuttajohdannaisia koskevaa raportointia. Valmisteli liiketoimista ilmoittamista, toimeksiantotietojen säilyttämistä ja viittaustietoja koskevia erittelyjä.
- antoi komissiolle neuvontaa lyhyeksimyynnistä annetun asetuksen tarkistusta varten.

- laati tulevan markkinoiden väärinkäyttöä koskevan asetuksen täytäntöönpanotoimenpiteet. Selvitti markkinoiden väärinkäyttöä koskevan asetuksen tiettyihin täytäntöönpanotoimenpiteisiin liittyviä toimintavaihtoehtoja.
- lujitti yksityisiin sijoitusrahastoihin sovellettavaa kehystä.
- selkeytti Euroopan markkinarakenneasetuksen vaikutuksia vastapuoliriskin laskentaan yhteissijoitusyritysten yhteydessä.
- sopi vaihtoehtoisia investointirahastoja koskevista valvontayhteistyöjärjestelyistä 46 EU:n ulkopuolisen viranomaisen kanssa.
- selkeytti edelleen vaihtoehtoisia investointirahastoja (vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia) koskevia sääntöjä. Julkasi loppuraportin erityyppisiä vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevista teknisten sääntelystandardien luonnoksista ja esitti loppuraporttinsa komissiolle hyväksymistä varten.
- selkeytti vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevan direktiivin soveltamisalaa. Julkasi loppukertomuksen ohjeista, jotka liittyvät vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevan direktiivin keskeisiin käsitteisiin. Hyväksyi vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajien palkkaa ja palkkioita koskevat ohjeet. Julkasi loppukertomuksen ohjeista, jotka liittyvät vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevan direktiivin mukaiseen moitteetomaan palkka- ja palkkiopolitiikkaan.
- selkeytti vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevia raportointivaatimuksia. Julkasi ohjeet vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevan direktiivin mukaisista raportointivaatimuksista. Ehdotti järjestelyjä vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevan direktiivin täytäntöönpanon viivästymisen vuoksi. Antoi lausunnon vaihtoehtoisten sijoitusrahastojen hoitajia koskevan direktiivin täytäntöönpanon viivästymiseen liittyvistä käytännön järjestelyistä.
- antoi ensimmäiset esitedirektiiviin liittyvät standardit. Esitti teknisten sääntelystandardien luonnokset ja raporttinsa komissiolle. Päivitti kolmansia maita koskevien esitteiden vastaavuuskehystä. Laati standardeja merkittäviä omistusosuuksia koskevista avoimuusvaatimuksista.
- julkaisi kertomuksen esitedirektiivin mukaisista vastuujärjestelmistä.
- selkeytti yhdessä toimimisen käsitettä kansainvälisiä sijoittajia ajatellen. Julkaisi lausunnon esitedirektiivin mukaisesta osakkeenomistajien yhteistyöstä ja yhdessä toimimisesta.
- edisti lyhyeksimyynnistä annetun asetuksen johdonmukaista soveltamista.
- viimeisteli ohjeet markkinatakaustoiminnasta. Julkaisi ohjeet markkinatakaustoimintaa ja ensimarkkinoilla suoritettavia operaatioita koskevasta poikkeuksesta.
- edisti ja koordinoi väliaikaisten kieltojen täytäntöönpanoa; toteutti koordinoititehtäväänsä kahdeksassa eri yhteydessä vuonna 2013.
- seurasi toimituskuria ja -puutteita.

-
- | | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">— myötävaikutti kansainvälisten IFRS-tilinpäätösstandardien yhdenmukaiseen soveltamiseen EU:ssa. Kuuli asiantuntijoita taloudellista raportointia koskevien velvoitteiden noudattamisesta annettujen ohjeluonnosten osalta. Julkaisi tausta-asiakirjan taloudellista raportointia koskevien velvoitteiden noudattamiseen liittyvistä ohje-ehdotuksista.— vertaili IFRS-standardeja ja EU:ssa toimivien yritysten tilinpäätöksiä. Oli mukana kehittämässä IFRS-standardeja. Laati taloudellista informaatiota koskevia standardeja. Valvoi ehdotettuja tarkastussääntöjä.— edisti valtakirjaneuvonantajia (proxy advising) EU:ssa koskevan käytännösääntösten laatimista.— arvioi, miten jäsenvaltiot ovat soveltaneet EU:n lainsäädäntöä. Muutti vertaisarviointiin sovellettavia menetelmiä. Viimeisteli vertaisarviointia, joka liittyi sen ohjeisiin rahamarkkinarahastoista. |
|--|---|
-

Lähde: Viranomaisen toimittama liite.

VIRANOMAISEN VASTAUKSET

11. Viranomainen vahvistaa edelleen hankintasuunnitelman seurantaan rajoittaakseen mahdollisimman pieneksi siirtojen suurta määrää, joka tosin johtuu IT-sopimusten mukaisten hankkeiden monivuotisen luonteen aiheuttamista vielä hoitamattomista taloudellisista velvoitteista, jotka eivät ole näin ollen kokonaan poistettavissa.
12. On syytä muistaa, että viranomaisen vuoden 2013 talousarvio valmisteltiin vuoden 2011 lopussa eli vähemmän kuin vuosi viranomaisen toiminnan alkamisen jälkeen. Vuonna 2013 talousarviosuunnittelussa on otettu käyttöön uudet menetelmät siirtojen tarpeen vähentämiseksi mahdollisimman pieneksi vuonna 2015 ja sen jälkeen. Viranomainen on alkanut vuonna 2013 tehdä myös ajoittaisia katsauksia talousarvioon sen toteuttamisen parantamiseksi.
13. Viranomainen on tietoinen myöhässä suoritettaviin maksuihin liittyvästä asiakohdasta ja viranomainen on tehnyt vuonna 2013 useita aloitteita tilanteen hoitamiseksi. Viranomainen on voimistanut seurantaan kahden viikon välein annettavien raporttien avulla sekä kehittänyt maksukokonaisuuksiin paneutuvan koulutuskampanjan. Lisäksi viranomainen sujuvoitti vuoden 2013 lopulla rahataloutensa toimintakiertoja sekä mukautti kaavakkeita parantaakseen maksuprosessin aikataulun mukaista toimintaa.
14. Johtuen käynnissä olevista toimipaikkaa koskevista keskusteluista viranomaisen menettely arvonlisäveropalautusten saamiseksi Ranskan valtiolta käynnistyi vasta vuoden 2012 lopulla. Tästä johtuen viranomaisen oli vuonna 2013 käsiteltävä alv-palautushakemusten ruuhkaa, jonka osalta viimeinen hakemuserä lähetettiin toukokuussa 2014. Ruuhkan selvittämisen lisäksi käyttöön on otettu vuoden 2013 lopulla säännönmukainen neljännesvuosittainen alv-hakemusmenettely. Edellä esitettyjen toimien avulla viranomainen odottaa voivansa merkittävästi rajoittaa tai poistaa vuoden 2014 lopussa vielä maksamattomia arvonlisäveroja.
-

KERTOMUS

Euroopan koulutussäätiön tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä säätiön vastaus

(2014/C 442/30)

JOHDANTO

1. Euroopan koulutussäätiö (jäljempänä ”säätiö”) perustettiin neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1360/1990⁽¹⁾ (uudelleenlaadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1339/2008⁽²⁾). Torinossa sijaitsevan säätiön tehtävänä on tukea ammatillisen koulutuksen uudistamista Euroopan unionin kumppanimaissa. Tätä varten säätiö avustaa komissiota ohjelmien (IPA, FRAME ja GEMM) toteuttamisessa⁽³⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja säätiön valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) säätiön tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁴⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁵⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa säätiön tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁶⁾.

- a) Säätiön tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁷⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa säätiön tilinpäätöksen sen jälkeen, kun säätiön tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan säätiön taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 131, 23.5.1990, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 354, 31.12.2008, s. 82.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto säätiön vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁵⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁶⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁷⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁸⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko säätiön tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että säätiön taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein säätiön varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että säätiön 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

MUITA HUOMAUTUKSIA

11. Vuoden 2013 lopussa säätiöllä oli tileillään 7,5 miljoonaa euroa yhdessä ainoassa pankissa, jonka luottoluokitus oli alhainen (F3, BBB).

EDELLISENÄ VUONNA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

12. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka säätiö on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁸⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Sidottujen määrärahojen osuus oli kaikkiaan 99,9 prosenttia vuonna 2012, mikä osoittaa, että sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2013 siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli kuitenkin suuri osastossa 2 (hallintomenot): niiden määrä oli 0,6 miljoonaa euroa (36,8 prosenttia). Keskeisiä syitä tähän olivat vuonna 2012 toimitettuja, kiinteistöihin liittyviä palveluja koskevien laskujen myöhäinen saapuminen (0,3 miljoonaa euroa) sekä tietotekniset laite- ja ohjelmistohankinnat, joissa tilaukset tehtiin suunnitellusti vuoden 2012 viimeisinä kuukausina (0,3 miljoonaa euroa), mutta tuotteet toimitettiin vasta vuonna 2013.	Ei relevantti

LIIITE II

Euroopan koulutussäätiö (Torino)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 166 artiklan 3 kohta)</p>	<p>”Unioni ja jäsenvaltiot edistävät yhteistyötä kolmansien maiden sekä ammatillisen koulutuksen alalla toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa.”</p>
<p>Säätiön toimivaltuudet</p> <p>(neuvoston asetus (ETY) N:o 1360/1990)</p>	<p>Tavoite</p> <p>— Euroopan unionin ulkosuhdepolitiikan yhteydessä edistää henkisen pääoman kehittämistä seuraavissa maissa: maissa, jotka voivat saada tukea neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1638/2006 sekä myöhempien asiaan liittyvien säädösten nojalla; muissa maissa, jotka säätiön hallitus nimeää jäsentensä kahden kolmasosan enemmistön kannattaman ehdotuksen ja komission lausunnon perusteella ja jotka kuuluvat sellaisen unionin säädöksen tai kansainvälisen sopimuksen piiriin, jonka soveltamisalaan sisältyy henkisen pääoman kehittäminen, ja käytettävissä olevien varojen puitteissa</p> <p>— kyseisessä asetuksessa ”henkisen pääoman kehittämisellä” tarkoitetaan työtä, jolla edistetään yksilön taitojen ja osaamisen elinikäistä kehittämistä parantamalla ammatillisen koulutuksen järjestelmiä.</p> <p>Tehtävät</p> <p>Saavuttaakseen tavoitteensa sekä hallitukselle annettuja toimivaltuuksia noudattaen ja unionin tasolla määritettyjen yleisten suuntaviivojen mukaisesti säätiö:</p> <p>— tarjoaa tietoa, politiikka-analyysejä ja neuvoja, jotka koskevat henkisen pääoman kehittämiseen liittyviä kysymyksiä kumppanimaissa</p> <p>— edistää kansallisilla ja paikallisilla työmarkkinoilla tarvittavien taitojen tuntemusta ja analyysiä</p> <p>— tukee kumppanimaissa toimivien sidosryhmien pyrkimyksiä lisätä henkisen pääoman kehittämiseen liittyviä valmiuksiaan</p> <p>— edesauttaa tiedon- ja kokemustenvaihtoa niiden avunantajien kesken, jotka toimivat henkisen pääoman kehittämistoimien uudistamisen parissa kumppanimaissa</p> <p>— tukee niiden toimien toteuttamista, joilla unioni avustaa kumppanimaita henkisen pääoman kehittämisessä</p> <p>— levittää henkisen pääoman kehittämiseen liittyviä tietoja ja edistää siihen liittyvää verkottumista ja kokemusten ja hyvien toimintamallien vaihtoa Euroopan unionin ja kumppanimaiden kesken ja toisaalta kumppanimaiden keskuudessa</p> <p>— osallistuu komission pyynnöstä kumppanimaille annettavan koulutusavun yleisen vaikuttavuuden analysointiin</p> <p>— hoitaa hallituksen ja komission sopimia tehtäviä tämän asetuksen yleisissä rajoissa.</p>

<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p>Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta.</p> <p>Kolme komission edustajaa.</p> <p>Kolme Euroopan parlamentin nimeämää asiantuntijaa, jotka eivät osallistu äänestyksiin.</p> <p>Lisäksi kolme kumppanimaiden edustajaa voi osallistua hallituksen kokouksiin tarkkailijoina.</p> <p>Johtaja</p> <p>Hallitus nimeää johtajan komission ehdotuksesta.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Säätiön resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>22,0 (20,1) miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoja ja 22,0 (20,1) miljoonaa euroa maksumäärärahoja, joista 19,9 miljoonaa euroa komission tukea.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 96 (96) väliaikaista tointa, joista täytettyjä 92 ⁽¹⁾ (93).</p> <p>40 (37) muuta tointa (paikallinen ja sopimussuhteinen henkilöstö, työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 132 (130) henkilöstön jäsentä, joiden osalta tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <p>operatiiviset tehtävät: 76,5 (73)</p> <p>hallinnolliset tehtävät: 28 (28) + tarvittaessa kaksi säätiön yhteiskäytössä olevaa sijaisten ryhmää</p> <p>– yrityskoordinointiin ja viestintään liittyvät tehtävät: 25,5 (29)</p>
<p>Tuotteet ja palvelut varainhoitovuonna 2013 (2012)</p>	<p>Toiminta</p> <p>Säätiö osallistuu EU:n ulkosuhdepolitiikan puitteissa inhimillisen pääoman kehittämisen (HCD) parantamiseen. Se toimii säätiön hallituksen nimeämässä 30 kumppanimassa säätiön perustamisasetuksen mukaisesti. Pääasiallisesti säätiö tukee Euroopan unionin toimintapolitiikkoja ja hankkeita, analysoi toimintapolitiikkoja, levittää ja vaihtaa tietoja ja kokemuksia sekä tukee kumppanimaiden valmiuksien lisäämistä.</p> <p>Säätiön lisäarvo syntyy sen puolueettomasta, ei-kaupallisesta ja ainutlaatuisesta vakiintuneesta osaamisperustasta eli inhimillisen pääoman kehittämisen alan asiantuntemuksesta ja yhteyksistä työnantajiin. Lisäksi säätiöllä on asiantunte- mista EU:n ja sen jäsenvaltioiden inhimillisen pääoman kehittämistä koskevien lähestymistapojen mukauttamisesta kumppanimaiden olosuhteisiin.</p>

Torinon prosessi hyväksyttiin toukokuussa 2013 järjestetyssä ”Torino Process: Moving Skills Forward” -konferenssissa. Prosessia toteutetaan 27:ssä säätiön kumppanimaassa. Kyse on osallistumiseen ja näyttöön perustuvasta analyysistä, joka koskee ammatillisen koulutuksen toimintapolitiikkoja ja järjestelmiä.

Lisäksi säätiö hoiti asetuksessa säädettyjä keskeisiä tehtäviään seuraavasti:

	Valmiit tuotokset	
	2013	2012
EU:n toimintapolitiikkojen ja ulkosuhteiden alan välineiden hankesyklin tukeminen kumppanimaiden osalta	40	36
Kumppanimaiden valmiuksien lisääminen	63	66
Toimintapolitiikkaa koskevat analyysit	20	31
Tiedonlevitys ja verkostoituminen	21	28
Yhteensä	144	161

Tuotoksilla mitataan hankkeiden tulosten saavuttamista, ja ne muodostavat yhteyden talousarvion ja säätiön tehtävien ja tulosten välille.

Näiden työohjelman mukaisesti suoritettujen tehtävien lisäksi säätiö myös vastasi Euroopan komission suoriin pyyntöihin pitkin vuotta.

	2013	2012
Käsiteltävänä olevat komission pyynnöt	78	107
Kaakkois-Aasian maille ja Turkille osoitetut pyynnöt	38 %	42 %
Kaakkoisen Välimeren alueen maille osoitetut pyynnöt	28 %	32 %
Itä-Euroopan maille osoitetut pyynnöt	18 %	12 %
Keski-Aasian maille osoitetut pyynnöt	15 %	14 %

(¹) Mukaan luettuna yksi hyväksytty työtarjous; työsuhde alkaa 1.3.2014

Lähde: Säätiön toimittama liite.

SÄÄTIÖN VASTAUS

11. ETF on samaa mieltä tilintarkastustuomioistuimen huomautuksesta, ja ilmoittaa aikovansa osallistua yhteiseen pankkipalvelujen hankintamenettelyyn, jonka komissio järjestää vuonna 2014. Mikäli tämä hankintamenettely ei tuota tuloksia, ETF aloittaa oman hankintamenettelyn tehdäkseen sopimuksen korkeamman luottoluokituksen omaavan pankin kanssa.

Syy korkeaan tilisaldoon 31.12.2013 on se, että tilille oli maksettu etukäteen vuoden 2014 ensimmäinen tukierä ja varoja GEMM- ja FRAME- hankkeita varten.

KERTOMUS

Euratomin hankintakeskuksen varainhoitovuoden 2013 tilinpäätöksestä sekä keskuksen vastaukset

(2014/C 442/31)

JOHDANTO

1. Euratomin hankintakeskus (jäljempänä ”keskus”) perustettiin vuonna 1958⁽¹⁾. Keskuksen perussääntö korvattiin neuvoston päätöksellä 2008/114/EY, Euratom⁽²⁾. Luxemburgissa sijaitsevan keskuksen päätehtävänä on huolehtia siitä, että Euroopan unionissa toimiville käyttäjille toimitetaan säännöllisesti ydinmateriaaleja (erityisesti ydinpolttoaineita). Tässä yhteydessä keskus soveltaa yhteistä hankintapolitiikkaa, jonka perustana on yhtäläinen pääsy hankintalähteille.

2. Keskus ei saanut vuosina 2008–2011 omaa talousarviota toimintansa rahoittamiseen. Komissio vastasi kaikista kuluista, jotka aiheutuivat keskuksen toimien täytäntöönpanosta. Vuosille 2012 ja 2013 komissio myönsi keskukselle oman talousarvion, joka kuitenkin kattaa vain pienen osan keskuksen menoista.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) keskuksen tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa keskuksen tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Keskuksen tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisuyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa asianmukaiset. Johtaja vahvistaa keskuksen tilinpäätöksen sen jälkeen, kun keskuksen tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan keskuksen taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL 27, 6.12.1958, s. 534/58.

⁽²⁾ EUVL L 41, 15.2.2008, s. 15.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko keskuksen tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätöksen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein keskuksen varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että keskuksen 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TILIEN LUOTETTAVUUDESTA

11. Keskuksen varainhoitovuodelta 2013 antaman tilinpäätöksen liitetiedoissa selitetään, että kaikki palkat ja jotkin hallinnollisista palveluista aiheutuneet lisäkulut maksettiin suoraan komission talousarviosta. Palkkakulut on ilmoitettu, mutta hallinnollisten palveluiden kuluja ei eritellä tarkemmin. Näin ollen jää osittain epäselväksi, missä määrin keskus on riippuvainen komissiosta.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

12. Keskuksen sisäisten kontrollien keskeisiä osatekijöitä ei ole dokumentoitu riittävän kattavasti. Tämä koskee esimerkiksi riskinhallinta- ja valvontastrategiaa, tuloksellisuusseurannan menettelyjä, sisäisen valvonnan järjestelmän toiminnan arviointia ja johtosääntöä.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka keskus on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin Cviklin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	<p>Asettamatta kyseenalaiseksi kohdassa 10 esitettyä kantaa, tilintarkastustuomioistuin haluaa kiinnittää huomion seuraavaan kysymykseen: Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 54 artiklan mukaan hankintakeskus on taloudellisesti itsenäinen. Hankintakeskuksen perussäännön 7 artiklan mukaan ”hankintakeskuksen menot käsittävät henkilökunnan ja komitean hallintokustannukset sekä kolmansien osapuolien kanssa tehdyistä sopimuksista johtuvat menot”. Hankintakeskus ei kuitenkaan ole saanut vuoden 2008 jälkeen talousarviota. Tämä merkitsee, että Euroopan komissio on suoraan antanut hankintakeskukselle edellä mainitussa 7 artiklassa tarkoitettuja keskuksen menoja koskevan vastuuvapauden. Kuvattu tilanne on tilintarkastustuomioistuimen näkemyksen mukaan hankintakeskuksen perussäännön vastainen ja tilintarkastustuomioistuin katsoo, että hankintakeskuksen ja komission olisi yhdessä kaikkien asianomaisten osapuolten kanssa mietittävä toimenpiteitä tilanteen korjaamiseksi.</p>	Toteutettu
2012	<p>Asettamatta kyseenalaiseksi kohdassa 9 esitettyä kantaa, tilintarkastustuomioistuin kiinnittää huomiota seuraavaan kysymykseen: Hankintakeskus ei saanut vuosina 2008–2011 omaa talousarviota, ja Euroopan komissio rahoitti kaikki menot suoraan ja myönsi niiden osalta vastuuvapauden. Kuvattu tilanne on tilintarkastustuomioistuimen näkemyksen mukaan hankintakeskuksen perussäännön vastainen.</p> <p>Vuodelle 2012 komissio myönsi hankintakeskukselle oman talousarvion tilintarkastustuomioistuimen esittämien huomautusten perusteella. Talousarvio oli 98 000 euroa (104 000 euroa, jos mukaan lasketaan omista investoinneista kertyneet tulot). Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 54 artiklan ja hankintakeskuksen perussäännön 6 artiklan mukaan hankintakeskus on taloudellisesti itsenäinen; komissio kuitenkin rahoittaa suoraan edelleen suurimman osan hankintakeskuksen menoista (henkilöstö, toimistotilat ja tietotekniikkajärjestelmät). Henkilöstökulujen osalta tästä määrätään hankintakeskuksen perussäännön 4 artiklassa. Säännökset ovat ristiriitaisia, mikä on vastoin hankintakeskuksen taloudellista itsenäisyyttä koskevaa vaatimusta.</p>	Tekemättä

LIITE II

Euratomin hankintakeskus (Luxembourg)

Vastuualueet ja toiminnot

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p>	<p>Ydinmateriaalin yhteinen hankintapolitiikka Euratomin perustamissopimuksessa asetettujen periaatteiden ja tavoitteiden (<i>toimitusvarmuus</i>) mukaisesti.</p> <p>Euratomin hankintakeskus perustettiin suoraan vuonna 1957 tehdyn Euratomin perustamissopimuksen 52 artiklalla. Euratomin hankintakeskusta hallinnoidaan lisäksi noudattamalla sen perussääntöä, josta säädetään neuvoston päätöksessä; oikeusperustana on Euratomin perustamissopimuksen 54 artikla.</p>
<p>Keskuksen toimivaltuudet</p> <p>(Sellaisina kuin ne määritellään Euratomin perustamissopimuksessa ja lähinnä sen VI luvussa sekä 12 päivänä helmikuuta 2008 Euratomin hankintakeskuksen perussäännöstä tehdyssä neuvoston päätöksessä 2008/114/EY, Euratom)</p>	<p>Tavoitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> — Varmistaa ydinmateriaaleja koskevat hankinnat yhteisen hankintapolitiikan avulla noudattaen periaatetta, jossa kaikille osapuolille tarjotaan yhtäläinen pääsy hankintalähteille. — Huolehtii malmien ja ydinpolttoaineen säännöllisestä ja tasapuolisesta toimituksesta kaikille käyttäjille yhteisössä. — Seuraa ja kartoittaa markkinatrendejä, jotka voisivat vaikuttaa vakavasti ydinmateriaaleja ja -palveluja koskeviin Euroopan unionin hankintoihin. — Antaa yhteisölle asiantuntemusta, tietoja ja ohjeita kaikista ydinmateriaaleja ja -palveluja koskevien markkinoiden toimintaan liittyvistä asioista. <p>Tehtävät</p> <p>Euratomin hankintakeskuksella on Euratomin perustamissopimuksen mukaan optio-oikeus kaikkiin jäsenvaltioiden alueella tuotettuihin malmeihin, lähtöaineisiin ja ydinmateriaaleihin sekä yksinoikeus yhteisön alueelta tai ulkopuolelta tulevia ydinmateriaaleja koskevien hankintasopimusten tekemiseen.</p> <p>Edellä esitetyn perusteella Euratomin hankintakeskuksella on seuraavat tehtävät:</p> <ul style="list-style-type: none"> — arvioida asianomaisten osapuolten välillä neuvotellut sitoumukset ja sen perusteella tehdä, kieltäytyä tekemästä tai hyväksyä tehtäväksi tietyin ehdoin sopimuksia tai sopimusmuutoksia, jotka koskevat materiaalien hankintaa Euratomin perustamissopimuksen 52 artiklassa tarkoitetulla tavalla — ottaa vastaan ilmoitus kaikista sopimuksista, jotka liittyvät malmien, lähtöaineiden tai erityisten halkeamiskelpoisten aineiden käsittelyyn, muuntamiseen tai muokkaamiseen Euratomin perustamissopimuksen 75 artiklan mukaisesti, ja käsitellä ne — ottaa vastaan ilmoitus kaikista sopimuksista, jotka liittyvät malmien, lähtöaineiden tai erityisten halkeamiskelpoisten aineiden siirtoon, tuontiin ja vientiin Euratomin perustamissopimuksen 74 artiklan mukaisesti, ja käsitellä ne — tutkia aineisto ja suorittaa kaikki komission päätöstä valmistelevat toimet tapauksissa, joissa Euratomin lainsäädännön mukaan vaaditaan kollegion hyväksyntää — hallinnoida soveltuviin tapauksiin sopimuksia, jotka se on tehnyt tai joista se on saanut ilmoituksen — kerätä ja käsitellä tietoja, tarkoituksena ydinmateriaaleja ja -palveluja koskevien markkinoiden jatkuva seuranta EU:ssa; vuonna 2013 hankintakeskuksen seurantatehtävää laajennettiin kattamaan lääketieteelliseen käyttöön tarkoitettuihin radioisotooppiin liittyvät näkökohdat — julkaista säännöllisesti sisäiseen käyttöön tarkoitettuja ja/tai suurelle yleisölle suunnattuja kertomuksia, jotka koskevat ydinmateriaaleja ja -palveluja koskevien markkinoiden toimintaa ja viimeaikaisia trendejä

	<ul style="list-style-type: none"> — antaa pyynnöstä yhteisölle asiantuntemusta, tietoja ja ohjeita kaikista ydinmateriaaleja ja -palveluja koskevien markkinoiden toimintaan liittyvistä asioista — pitää yhteyttä Euratomin hankintakeskuksen neuvoa antavaan komiteaan ja kysyä sen kantaa ja osallistua soveltuviissa tapauksissa mainitun neuvoa-antavan komitean kokouksiin, ja antaa myös komitean käyttöön sihteeristö.
<p>Hallinto</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Hankintakeskus on oikeushenkilö ja taloudellisesti itsenäinen. — Se toimii komission valvonnassa, eikä se saa toiminnassaan pyrkiä tuottamaan voittoa. — Euratomin hankintakeskuksen pääjohtajan ja henkilöstön on oltava, tai heistä on tultava, Euroopan yhteisöjen virkamiehiä. Heillä on oltava riittävä luotettavuusselvitys. Komissio maksaa heidän palkkansa. — Euratomin perustamissopimuksessa ja Euratomin hankintakeskuksen perussäännössä vahvistetaan hankintakeskuksen pääoma ja yksityiskohtaiset säännöt pääoman merkitsemisestä. <p>Pääjohtaja</p> <p>Komissio nimittää pääjohtajan määrittelemättömäksi ajaksi. Pääjohtajan tehtävät ja toimivalta määritellään erityisesti Euratomin hankintakeskuksen perussäännössä.</p> <p>Komission suorittama Euratomin hankintakeskuksen valvonta</p> <p>Komissio voi antaa ohjeita hankintakeskukselle. Komissiolla on veto-oikeus hankintakeskuksen päätöksiin. Lisäksi tietyt hankintakeskuksen päätökset edellyttävät komission ennakkohyväksyntää.</p> <p>Neuvoa-antava komitea</p> <p>Komitea muodostuu jäsenvaltioiden jäsenistä, jotka nimitetään tehtävään henkilökohtaisesti (<i>intuitu personae</i>) kolmen vuoden toimikaudeksi (joka voidaan uusida). Komitea avustaa hankintakeskusta sen tehtävien hoidossa. Se toimii yhdyssiteenä Euratomin hankintakeskuksen ja ydinvoima-alan tuottajien ja käyttäjien välillä. Komiteaa voidaan kuulla kaikissa hankintakeskuksen toimivaltaan kuuluvissa asioissa. Sen on annettava lausuntonsa kaikissa perussäännön 13 artiklassa luetelluissa asioissa. Se kokoontuu tavallisesti kaksi kertaa vuodessa.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti.</p>
<p>Keskuksen resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>104 000 (104 000) euroa, joista: komission rahoitusosuus: 98 000 (98 000) euroa.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 18 (17) (pääjohtaja mukaan luettuna).</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Toimitusvarmuudesta huolehdittu</p> <p>Käsiteltyt tapahtumat</p> <p>Hankintakeskus käsitteli vuonna 2013 noin 279 (270) tapahtumaa, joihin kuului sopimuksia, sopimusten muutoksia ja alkupään toimintoja koskevia ilmoituksia.</p> <p>Raportit</p> <p>Hankintakeskus antoi vuonna 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> — hankintakeskuksen vuosikertomuksen 2012

- 4 (3) neljännesvuosittain ilmestyvää uraanimarkkinoita koskevaa raporttia
- 6 (6) kahdesti kuukaudessa ilmestyvää Nuclear News Digest -raporttia
- 40 (45) viikoittain ilmestyvää Weekly Nuclear News Brief -raporttia Euroopan komissiossa työskenteleville lukijoille.

Osallistuminen Euratomin hankintakeskuksen neuvoa-antavan komitean toimintaan

- Hankintakeskuksen neuvoa-antava komitea järjesti tarpeiden mukaan kaksi kokousta (huhtikuussa ja marraskuussa) hankintakeskuksen tuella (hankintakeskus osallistui kokouksiin).
- Hankintakeskus avusti kahden työryhmän toimintaa.

Suhteet muihin EU:n toimielimiin ja kansainvälinen yhteistyö

Suhteita Euroopan komissioon on kuvattu edellä.

Hankintakeskuksen on annettava vuosittain Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle kertomus edellisen vuoden toiminnastaan sekä tulevan vuoden työohjelma.

Kansainvälinen yhteistyö Kansainvälisen atomienergiajärjestön ja OECD/NEA:n (OECD:n ydinenergiajärjestö) kanssa. Tässä yhteydessä hankintakeskus osallistuu yhteiseen NEA:n/kansainvälisen atomienergiajärjestön uraaniryhmään ja lääketieteelliseen käyttöön tarkoitettujen radioisotooppien toimitusvarmuutta käsittelevään NEA:n korkean tason ryhmään.

Lääketieteelliseen käyttöön tarkoitettujen radioisotooppien toimitusvarmuus

Syyskuussa 2013 hankintakeskus nimettiin johtamaan lääketieteellisten radioisotooppien toimitusvarmuutta käsittelevää eurooppalaisen seurantakeskuksen työryhmää. Työryhmän tarkoituksena on auttaa toteuttamaan Eurooppa-neuvoston toimintapolitiikkaa, jonka avulla pyritään varmistamaan lääketieteellisten radioisotooppien toimitusten jatkuvuus.

Lähde: Keskuksen toimittamat tiedot.

HANKINTAKESKUKSEN VASTAUKSET

12. Hankintakeskuksen vuoden 2013 lopullisen tilinpäätöksen liitetietoihin sisältyy arvio palkkakustannuksista. Komissiolla on hallussaan tarkat tiedot komission maksamista hankintaviraston hallintokustannuksista. Hankintakeskuksen käsitys on, ettei se tosiseikka, että komissio maksaa hankintaviraston henkilöstön palkat (ja jotkin muut hallintokustannukset), sinällään vaarana hankintaviraston riippumattomuutta. Sen sijaan se mahdollistaa mittakaavaedut.

13. Hankintaviraston käsitys on, että käytössä on asianmukainen riskinhallinta- ja riskinvalvontastrategia. Kuluvasta vuodesta lähtien hankintakeskus toimittaa kuitenkin tarkempaa ja jäsennellympää dokumentaatiota riskinarviointi- ja riskinvähentämistoimista.

KERTOMUS**Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä säätiön vastaukset**

(2014/C 442/32)

JOHDANTO

1. Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö (jäljempänä ”säätiö”) perustettiin neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1365/75⁽¹⁾. Dublinissa sijaitsevan säätiön tarkoituksena on edistää parempien elin- ja työolojen suunnittelua ja luomista unionissa kehittämällä ja levittämällä alan tietämystä⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja säätiön valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) säätiön tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa säätiön tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Säätiön tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa säätiön tilinpäätöksen sen jälkeen, kun säätiön tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan säätiön taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 139, 30.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä I esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto säätiön vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko säätiön tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että säätiön taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein säätiön varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että säätiön 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TILIEN LUOTETTAVUUDESTA

11. Säätiö teki kattavan fyysisen inventaarion vuoden 2013 lopussa ja vuoden 2014 alussa. Tilintarkastustuomioistuimen tarkastuksen ajankohtana helmikuussa 2014 fyysisestä inventaariosta laadittua raporttia ei ollut vielä saatu valmiiksi. Tilintarkastustuomioistuimen suorittamissa testeissä ilmeni, että kaikkia käyttöomaisuuseriä ei ollut merkitty viivakoodein ja viety rekisteriin ja kirjanpitoon. Yhteensä 209 843 euron arvosta laitteita⁽⁸⁾ oli kirjattu kuluiksi aktivoimisen sijaan, ja virhe korjattiin tilintarkastustuomioistuimen tarkastuksen perusteella. Eräitä omaisuuseriä ei voitu jäljittää tavarantoimittajien toimitusasiakirjoihin niin, että olisi voitu varmistaa, että poistojen laskeminen on aloitettu oikeasta päivästä.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

12. Kohdassa 11 esitetyt seikat ovat käyttöomaisuuden rekisteröintiin ja kirjanpitoon liittyviä sisäisten kontrollien huomattavia puutteita.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

13. Sidottujen määrärahojen osuus oli vuonna 2013 kaikkiaan 99 prosenttia, mikä osoittaa, että sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2014 siirrettiin kuitenkin suuri määrä sidottuja määrärahoja: noin 662 831 euroa (35,6 prosenttia) osastossa 2 (hallintomenot) ja noin 3 375 781 euroa (48,6 prosenttia) osastossa 3 (toimintamenot).

14. Osaston 2 sidottujen määrärahojen siirrot seuraavalle varainhoitovuodelle liittyivät pääasiassa IT-laitteiden ja -sovellusten hankintaan (281 934 euroa, josta 189 934 euroa oli alun perin suunniteltu käytettäväksi vuonna 2014), kiireellisiin ja yllättäviin korjaustöihin (69 000 euroa) sekä kunnostustöihin, jotka oli tarkoitus sopia ja suunnitella vuoden 2014 alkuun (230 718 euroa).

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

⁽⁸⁾ Ilmastointijärjestelmä ja muita säätiön konferenssikeskuksen laitteita.

15. Osastossa 3 siirrettiin sidottuja määrärahoja seuraavalle varainhoitovuodelle 2 625 543 euroa. Siirrot koskivat monivuotisia hankkeita, joissa toimia toteutettiin ja maksuja suoritettiin aikataulussa. Suunnittelemattomia siirtoja seuraavalle varainhoitovuodelle tehtiin 750 238 euron arvosta. Siirtojen syynä olivat etenkin seuraavat seikat: määrärahojen lisäys useissa hankkeissa hankkeiden laajentamisen ja laadun parantamisen vuoksi (65 prosenttia); joulukuussa 2013 tilatut käännöspalvelut, jotka oli alun perin suunniteltu vuodelle 2014 (14 prosenttia); hankintamenettelyjen viiveet (7 prosenttia); toimeksisaajien laskutuksen viivästyminen (14 prosenttia) ja muut säätiöstä riippumattomat tapahtumat.

MUITA HUOMAUTUKSIA

16. Säätiö aloitti toimintansa vuonna 1975, ja sen työskentely on tähän saakka pohjautunut kirjeenvaihtoon ja muuhun yhteydenpitoon isäntjäsenvaltion kanssa. Säätiö ja jäsenvaltio eivät kuitenkaan ole tehneet kattavaa toimipaikkasopimusta. Sopimus edistäisi vielä lisää säätiön ja sen henkilöstön toimintaolosuhteita koskevaa avoimuutta.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätö (Dublin)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 151 artikla)</p>	<p>Unionin ja jäsenvaltioiden tavoitteena on, ottaen huomioon sosiaaliset perusoikeudet sellaisina kuin ne ovat Torinossa 18 päivänä lokakuuta 1961 allekirjoitetussa Euroopan sosiaalisessa peruskirjassa ja vuoden 1989 työntekijöiden sosiaalisia perusoikeuksia koskevassa yhteisön peruskirjassa, työllisyyden edistäminen, elin- ja työolojen kohentaminen siten, että olojen yhtenäistäminen olisi mahdollista niitä kohennettaessa, riittävä sosiaalinen suojeleminen, työmarkkinaosapuolten välinen vuoropuhelu, inhimillisten voimavarojen kehittämisen tarkoituksena saavuttaa korkea ja kestävä työllisyystaso ja syrjäytymisen torjuminen. [...]</p>
<p>Säätiön toimivaltuudet</p> <p>(neuvoston asetus (ETY) N:o 1365/75, jota on muutettu asetuksella (EY) N:o 1111/2005)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Säätiön päämääränä on edistää parempien elin- ja työolojen luomista kehittämällä ja levittämällä alan tietämystä. Se käsittelee erityisesti seuraavia kysymyksiä:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ihmisten olot työpaikalla — työn järjestäminen ja erityisesti työntekijöiden keskinäisen sijoittautumisen suunnittelu työpaikalla — tietyille työntekijäryhmille erityisesti ominaiset ongelmat — ympäristön kehittämisen merkitys pitkällä aikavälillä — ihmisten toimintojen paikallinen ja ajallinen jakautuminen. <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — edistää tietojen ja kokemusten vaihtoa näillä aloilla — helpottaa yliopistojen, tutkimuslaitosten, hallintoviranomaisten sekä talous- ja sosiaalialan järjestöjen välisiä yhteyksiä — tehdä tutkimusta tai tutkimussopimuksia sekä tukea pilottihankkeiden toteuttamista — toimia mahdollisimman tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioissa tai kansainvälisellä tasolla toimivien erikoislaitosten kanssa.
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <ul style="list-style-type: none"> — jokaisesta jäsenvaltiosta: yksi hallituksen edustaja, yksi työnantajajärjestöjä edustava jäsen ja yksi työntekijäjärjestöjä edustava jäsen — kolme komissiota edustavaa jäsentä — yksi sääntömääräinen kokous vuodessa. <p>Johtokunnan puheenjohtajisto</p> <ul style="list-style-type: none"> — 11 jäsentä: kolme kutakin työmarkkinaosapuolta ja hallitusta edustavaa jäsentä, kaksi komissiota edustavaa jäsentä — valvoo johtokunnan päätösten täytäntöönpanoa ja toteuttaa kaikki säätiön asianmukaisen johtamisen edellyttämät toimenpiteet johtokunnan kokousten välillä — kuusi sääntömääräistä kokousta vuodessa.

	<p>Johtaja ja apulaisjohtaja. Komissio nimittää kyseiset johtajat johtokunnan esittämän ehdokasluettelon perusteella. Johtaja panee täytäntöön johtokunnan ja puheenjohtajiston päätökset ja johtaa säätiötä.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Säätiön resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>20,6 (21,4) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p><i>Virkamiehet ja väliaikainen henkilöstö:</i></p> <p>Henkilöstötaulukossa 101 tointa, joista 31. joulukuuta 2013 oli täytettyjä 99 (98).</p> <p><i>Muu henkilöstö:</i></p> <p>Työkomennuksella olevia kansallisia asiantuntijoita: 0 (0)</p> <p>Sopimussuhteinen henkilöstö: 13 (12)</p> <p><i>Henkilöstö yhteensä: 112 (110).</i></p> <p><i>Henkilöstön tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</i></p> <p>operatiiviset tehtävät: 78 (77)</p> <p>hallinnolliset tehtävät: 29 (28)</p> <p>sekalaiset tehtävät: 5 (5)</p>
<p>Toiminta ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Työmarkkinoille osallistumisen lisääminen ja työttömyyden torjuminen luomalla työpaikkoja, parantamalla työmarkkinoiden toimivuutta ja edistämällä yhdentymistä</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopan rakenneuudistuksen seurantaväline (ERM): 1 489 rakenneuudistusta koskevaa teknistä tietuetta; kaksi vertailevaa analyysiraporttia. — Euroopan rakenneuudistuksen seurantaväline: ERM:n vuoden 2013 vuosikertomus – Rakenneuudistuksen seuranta ja hallinta 2000-luvulla. — Muut kertomukset: Pk-yritysten rakenneuudistus Euroopassa; Born global: The potential of job creation in new international businesses; Työllisyyden polarisoituminen ja työn laatu kriisin aikana: European Jobs Monitor 2013. — Lainsäädäntötietokanta ja rakenneuudistuksia tukevien välineiden tietokanta tarkistettiin ja päivitettiin. <p>Työolojen parantaminen ja kestävä työelämän luominen elämänkaaren eri vaiheissa</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopan työolojen seurantakeskus (EWCO): 100 tietojen päivitystä; neljä vertailevaa analyysiraporttia; vuosikertomus: työmarkkinasuhteiden ja työolojen kehitys Euroopassa vuonna 2012; kuusi kyselytutkimusta koskevaa raporttia.

— Viides Euroopan työoloja koskeva kyselytutkimus – julkaistiin viisi jälki-analyyssiraporttia: Työaika sekä työn ja yksityiselämän tasapaino eri elämänvaiheissa; Työterveys ja työhyvinvointi; Työn organisointi ja työntekijöiden osallistuminen Euroopassa; Naisten ja miesten työolot Euroopassa; Työolojen ja työsuhteiden laatu Euroopassa.

— Kolmas Euroopan yritystutkimus: kenttätyö saatu päätökseen 32 maassa; julkaistiin yhteenveto alustavista tuloksista.

— Raportti: Kriisin vaikutukset Euroopan työoloihin.

Työmarkkinasuhteiden kehittäminen, jotta ratkaisujen tasapuolisuus ja tuottavuus voidaan varmistaa muuttuvissa olosuhteissa

— Euroopan työelämän suhteiden seurantakeskus (EIRO): 247 tietojen päivitystä; neljä edustavuustutkimusta; kaksi työaikoja ja palkkoja koskevaa vuotuista päivitystä; vuosikertomus: työmarkkinasuhteiden ja työolojen kehitys Euroopassa vuonna 2012; neljä vertailevaa analyysiraporttia; kaksi kyselytutkimusta koskevaa raporttia.

— Muut kertomukset: Social partners' involvement in pension reform in the EU; Kansalliset tiedottamis- ja kuulemismenettelyt Euroopassa; Hallitusten ja työmarkkinaosapuolten rooli iäkkäämpien työntekijöiden pitämisessä työelämässä.

Elämänlaadun parantaminen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden edistäminen taloudellisten erojen ja sosiaalisen epätasa-arvon vallitessa

— Kolmas Euroopan elämänlaatututkimus:

— julkaistiin kolme jälkianalyyssiraporttia: Elämänlaatu Euroopassa – Yhteiskunnan ja julkisten palveluiden laatu; Kolmas Euroopan elämänlaatututkimus – Elämänlaatu Euroopassa: sosiaalinen eriarvoisuus; Kolmas Euroopan elämänlaatututkimus – Elämänlaatu Euroopassa: Subjektiiivinen hyvinvointi.

— Julkaistiin kaksi toimintapoliittista asiakirjaa: Household over-indebtedness in the EU: The role of informal debts; Political trust and civic engagement during the crisis.

— Julkaistiin raportteja elämänlaadusta laajentumismaissa.

— Raportti ja maakohtaisia tapaustutkimuksia: Uusia ja parempia kotihoitopalvelujen alan työpaikkoja.

— Raportti: Terveystieteiden henkilöstön liikkuvuus ja muuttoliike Keski- ja Itä-Euroopassa.

Ideoiden ja kokemusten jakaminen ja niistä tiedottaminen

— Kertomuksia ladattiin 113 760 kertaa säätöön internetsivustolta. 2 060 195 vierailua sivustolla.

— 172 julkaisua pdf-muodossa (671 kielitoisintoa).

— 220 EU-politiikkaa koskevaa asiakirjaa, joissa viitataan Eurofoundin havaintoihin ja asiantuntemukseen.

— 202 osallistumista tapahtumiin pyynnöstä.

SÄÄTIÖN VASTAUKSET

11. Raportti fyysisestä inventaariosta on tällä välin viety päätökseen ja julkaistu. Virheet, jotka liittyvät viivakoodaukseen ja rekisteriin viemiseen, on korjattu. Kyseisten erien alhaisen arvon takia niitä ei katsottu käyttöomaisuuseriksi. Siten nämä virheet eivät vaikuttaneet rahoitustilinpitoon.

Laskun liitteenä on nyt aina jäljennös toimitusasiakirjasta. Näin varmistetaan, että oikea aloituspäivä poistojen laskemiselle jäljitetään asianmukaisesti.

12. Käyttöomaisuuden rekisteröintiin ja kirjanpitoon liittyvät heikkoudet johtuivat suurelta osin siirtymisestä uuteen varainlaskentajärjestelmään. ABAC Assetsin täysimittainen käyttöönotto ja tuntuvat muutokset sisäisessä työkulussa ovat korjanneet asian.

13.–15. Luvut ja analyysi on hyväksytty ja vahvistettu. Iso osa siirroista, jotka liittyvät alun perin vuodelle 2014 suunniteltuihin palveluihin (43 prosenttia kaikista suunnittele mattomista siirroista), ovat yhteydessä vuoden 2013 lopussa tehtyihin päätöksiin henkilöstön vuosien 2011 ja 2012 palkoista. Tämä johti vähäiseen budjettiylijäämään. Hyvän talousarvion toteutumisen takaamiseksi päätettiin käyttää loppuun käytettävissä olevat varat komissiolta saadun neuvon mukaisesti. Siirrot (lukuun ottamatta niitä, jotka liittyvät vuodeksi 2014 suunniteltuun ja myöhempään ajankohtaan siirrettyyn toimintaan) osoittavat, että alle 20 prosenttia niistä oli suunnittele mattomia ja osittain Eurofoundin ohjauksen ulottumattomissa.

16. Yli 30 vuoden ajan Eurofoundilla on ollut melko yksityiskohtaiset järjestelyt Irlannin valtion kanssa erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan soveltamisesta.

Siitä huolimatta Eurofound aloitti helmikuun alussa neuvottelut asiasta tavoitteena päästä sopimukseen Irlannin hallituksen kanssa vuoden 2014 loppuun mennessä.

KERTOMUS

Eurojust-yksikön tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä Eurojust-yksikön vastaukset

(2014/C 442/33)

JOHDANTO

1. Euroopan unionin oikeudellinen yhteistyöyksikkö (jäljempänä ”Eurojust-yksikkö”) perustettiin neuvoston päätöksellä 2002/187/YOS⁽¹⁾ vakavan järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan tehostamiseksi. Haagissa sijaitsevan yksikön tavoitteena on parantaa kansainvälisten tutkinta- ja syytetoimien koordinoitua Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä sekä jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden välillä⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja Eurojust-yksikön valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) Eurojust-yksikön tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa Eurojust-yksikön tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Eurojust-yksikön tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän⁽⁶⁾ vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa Eurojust-yksikön tilinpäätöksen sen jälkeen, kun Eurojust-yksikön tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan Eurojust-yksikön taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 63, 6.3.2002, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto Eurojust-yksikön vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko Eurojust-yksikön tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että Eurojust-yksikön taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein Eurojust-yksikön varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että Eurojust-yksikön 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen osuus kokonaismäärärahoista vaihteli eri osastoissa 99 ja 98 prosentin välillä, mikä osoittaa, että oikeudelliset sitoumukset oli tehty oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2014 siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli kuitenkin suuri osastossa 3 (toimintamenot): niiden määrä oli 2 341 825 euroa (32 prosenttia). Tämä johtui lähinnä viivästyksistä, joita aiheutui sisäisen ohjelmistonhallinnan siirtämisestä vuoden lopussa uudelle palveluntarjoajalle. Menot yhteisten tutkintaryhmien tukemiseen käytetyistä avustusjärjestelmistä on määrä korvata vasta vuonna 2014.

12. Vuonna 2013 Eurojust-yksikkö teki 49 määrärahasiirtoa, jotka liittyivät 101 budjettikohtaan. Tilanne osoittaa, että talousarvion suunnittelu ja toteuttaminen on puutteellista.

EDELLISINÄ VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. *Liitteessä I* on yhteenvedo korjaavista toimenpiteistä, jotka Eurojust-yksikkö on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKlin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Tilintarkastustuomioistuin pani merkille varainhoitovuotta 2010 koskevassa kertomuksessa, että Eurojust-yksikön hallinnollisen johtajan ja kollegion roolien ja vastualueiden uudelleenmäärittämisestä oli aiheellista harkita, jotta vältettäisiin vastualueiden päällekkäisyys. Tämänhetkinen päällekkäisyys on seurausta perustamisasetuksesta ⁽¹⁾ . Korjaaviin toimiin ei ryhdytty vuonna 2011.	Kesken
2011	Eurojust-yksikkö ei ole vielä hyväksynyt kaikkia henkilöstösääntöjen soveltamissääntöjä ⁽²⁾ .	Toteutettu
2012	Turvavalveluja koskeva puitesopimus tehtiin vuonna 2008 ja sitä muutettiin vuonna 2009. Hintojen laskentakaavaan tehty muutos nosti hintoja asteittain jopa 22 prosenttia; alkuperäisessä puitesopimuksessa määrättiin enintään 4 prosentin noususta. Edellä mainitun 4 prosentin rajan ylittäneessä kokonaishinnan nousussa oli kaudella 2008–2012 kyse noin 440 000 euron määrästä, josta noin 68 000 euroa maksettiin vuonna 2012. Näin merkittävä hinnannousu voi vähentää alkuperäisen hankintamenettelyn avoimuutta ja tasapuolisuutta ja vääristää kilpailua.	Ei relevantti
2012	Rekrytointimenettelyjen avoimuutta on aihetta parantaa. Näyttöä ei saatu siitä, että kokeissa ja haastatteluissa esitettävät kysymykset oli laadittu ennen kuin valintalautakunta kävi läpi hakemukset, eikä myöskään siitä, että kirjallisten kokeiden ja haastattelujen painotukset oli määritetty ennen hakijoiden seulontaa.	Toteutettu

⁽¹⁾ Päätös 2002/187/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/659/YOS (EUVL L 245. 29.9.2003, s. 44) ja päätöksellä 2009/426/YOS (EUVL L 138, 4.6.2009, s. 14), 28, 29, 30 ja 36 artikla.

⁽²⁾ Seuraavia aloja koskevat täytäntöönpanosäännöt puuttuvat: "Uudelleenluokittelu", "Hallinnolliset tutkimukset ja kurinpitomenettely", "Osa-aikatyö", "Työn jakaminen", "Keskijohto", "Väliaikaiset johtotehtävät", "Ylemmän johdon arviointi", "Varhaiseläke ilman eläkeoikeuksien alenemista", "Vapaat", "Henkilöstökomitea" ja "Virkatmatkaopas."

LIITE II

Eurojust-yksikkö (Haag)**Vastuualueet ja toiminta**

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 85 artikla)</p>	<p>Eurojustin tehtävänä on tukea ja tehostaa kansallisten viranomaisten toiminnan yhteensovittamista ja yhteistyötä rajatylittävän vakavan rikollisuuden torjunnassa Euroopan unionissa.</p>
<p>Eurojust-yksikön toimivaltuudet</p> <p>(neuvoston päätös 2002/187/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/659/YOS ja päätöksellä 2009/426/YOS, 3, 5, 6 ja 7 artikla)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Neuvoston päätös 2002/187/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/659/YOS ja päätöksellä 2009/426/YOS, 3 artikla</p> <p>Eurojust-yksikön tavoitteena on 4 artiklassa määriteltyyn vakavaan, erityisesti järjestäytyneeseen rikolliseen toimintaan liittyvien, kahta tai useampaa jäsenvaltiota koskevien tutkinta- ja syytetoimien yhteydessä</p> <p>a) edistää ja parantaa tutkinta- ja syytetoimien koordinoitua jäsenvaltioiden toimivaltaisten kansallisten viranomaisten välillä jäsenvaltioissa ottaen huomioon jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten esittämät pyynnöt ja tiedot, joita perussopimusten nojalla annettujen säännösten mukaisesti toimivaltaiset elimet antavat</p> <p>b) parantaa yhteistyötä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä erityisesti helpottamalla oikeudellista yhteistyötä koskevien pyyntöjen ja päätösten esittämistä ja täytäntöönpanoa, myös vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen tarkoitettujen välineiden osalta</p> <p>c) tukea muilla tavoin jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla näiden tutkinta- ja syytetoimien tehostamiseksi.</p> <p>Tehtävät</p> <p>Neuvoston päätös 2002/187/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/659/YOS ja päätöksellä 2009/426/YOS, 5 artikla</p> <p>1. Tavoitteidensa saavuttamiseksi Eurojust-yksikön on suoritettava tehtävänsä</p> <p>a) yhden tai useamman asianomaisen kansallisen jäsenen välityksellä 6 artiklan mukaisesti; tai</p> <p>b) kollegiona 7 artiklan mukaisesti tapauksissa</p> <p>i) joissa yksi tai useampi kansallinen jäsen, jota Eurojust-yksikön käsittelemä asia koskee, sitä pyytää, tai</p> <p>ii) jotka liittyvät tutkinta- tai syytetoimiin, joilla on vaikutusta Euroopan unionin tasolla tai jotka saattavat koskea muitakin kuin asiaan suoranaisesti liittyviä jäsenvaltioita, tai</p> <p>iii) joissa on kyse yksikön tavoitteiden toteuttamiseen liittyvästä yleisestä kysymyksestä, tai</p> <p>iv) joiden osalta tässä päätöksessä muutoin säädetään.</p> <p>2. Suorittaessaan tehtäviään Eurojustin on ilmoitettava, toimiiko se 6 artiklan mukaisesti yhden tai useamman asianomaisen kansallisen jäsenen välityksellä vai 7 artiklan mukaisesti kollegiona.</p> <p>neuvoston päätös 2002/187/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/659/YOS ja päätöksellä 2009/426/YOS, 6 artikla</p>

1. Kun Eurojust toimii asianomaisten kansallisten jäsentensä välityksellä, se
- a) voi pyytää, perustellen pyyntönsä, asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia
 - i) aloittamaan tiettyjä toimia koskevan tutkinnan tai niitä koskevat syytetoimet
 - ii) hyväksymään, että yhdellä niistä on muita paremmat edellytykset aloittaa tutkinta- tai syytetoimet
 - iii) huolehtimaan asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välisestä koordinoinnista
 - iv) perustamaan yhteisen tutkintaryhmän asiaankuuluvien yhteistyövälineiden mukaisesti
 - v) antamaan Eurojust-yksikölle kaikki sen tehtävien suorittamiseen tarvittavat tiedot
 - vi) toteuttamaan erityisiä tutkintatoimia
 - vii) toteuttamaan muita perusteltuja tutkinta- tai syytetoimia
 - b) huolehtii Eurojust-yksikön tiedossa oleviin tutkinta- ja syytetoimiin liittyvästä, asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä tietojenvaihdosta
 - c) avustaa jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia niiden sitä pyytäessä tutkinnan ja syytetoimien koordinoimiseksi mahdollisimman tehokkaasti
 - d) antaa tukea parantaakseen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä
 - e) tekee yhteistyötä ja neuvottelee Euroopan oikeudellisen verkoston kanssa mukaan lukien verkoston dokumentaatiotietokannan käyttö ja sen kehittämiseen osallistuminen
 - f) avustaa 3 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa ja kollegion suostumuksella vain yhden jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia koskevissa tutkinta- ja syytetoimissa.
2. Jäsenvaltioiden on myös varmistettava, että toimivaltaiset kansalliset viranomaiset vastaavat ilman aiheutonta viivytystä tämän artiklan mukaisesti tehtyihin pyyntöihin.

Neuvoston päätös 2002/187/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2003/659/YOS ja päätöksellä 2009/426/YOS, 7 artikla

1. Kun Eurojust toimii kollegiona, se
- a) voi 4 artiklan 1 kohdassa mainittujen rikollisuuden lajien ja rikosten yhteydessä esittää asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille perustellun pyynnön
 - i) aloittaa tiettyjä toimia koskevan tutkinnan tai niitä koskevat syytetoimet
 - ii) hyväksyä, että yhdellä niistä on muita paremmat edellytykset aloittaa tutkinta- tai syytetoimet
 - iii) huolehtia asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välisestä koordinoinnista
 - iv) perustaa yhteisen tutkintaryhmän asiaankuuluvien yhteistyövälineiden mukaisesti
 - v) antaa Eurojust-yksikölle kaikki sen tehtävien suorittamiseen tarvittavat tiedot
 - b) huolehtii jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä tietojenvaihdosta, joka koskee Eurojust-yksikön tiedossa olevia tutkinta- ja syytetoimia, joilla on vaikutusta unionin tasolla tai jotka saattavat koskea muitakin kuin asiaan suoranaisesti liittyviä jäsenvaltioita

	<p>c) avustaa jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia niiden sitä pyytäessä tutkinnan ja syytetoimien koordinoimiseksi mahdollisimman tehokkaasti</p> <p>d) antaa tukea parantaakseen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä, erityisesti Europolin suorittaman analyysin pohjalta</p> <p>e) tekee yhteistyötä ja neuvottelee Euroopan oikeudellisen verkoston kanssa mukaan lukien verkoston dokumentaatiotietokannan käyttö ja sen kehittämiseen osallistuminen</p> <p>f) voi avustaa Europolia erityisesti antamalla sille lausuntoja Europolin tekemien analyysien pohjalta</p> <p>g) voi antaa logistiikkatukea a, c ja d alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa. Logistiikkatukeen voi kuulua käännös- ja tulkkausapua sekä koordinoitukousten järjestämiseen liittyvää apua.</p> <p>2. Kun kaksi tai useampi kansallinen jäsen ei pääse sopimukseen siitä, miten toimivaltaa koskeva ristiriita olisi ratkaistava tutkinnan tai syytetoimien aloittamiseksi 6 artiklan ja erityisesti 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti, kollegiota pyydetään antamaan tapauksesta ei-sitova kirjallinen lausunto edellyttäen, että asiaa ei voitu ratkaista asianomaisten toimivaltaisten kansallisten viranomaisten keskinäisellä sopimuksella. Kollegion lausunto on toimitettava viipymättä asianomaisille jäsenvaltioille. Tämä kohta ei rajoita 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan soveltamista.</p> <p>3. Sen estämättä, mitä Euroopan unionin hyväksymien oikeudellista yhteistyötä koskevien välineiden sisältämissä säännöksissä edellytetään, toimivaltainen viranomainen voi ilmoittaa Eurojustille oikeudellista yhteistyötä koskevien pyyntöjen ja päätösten täytäntöönpanoon liittyvistä toistuvista hylkäämisistä tai vaikeuksista, myös vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen soveltamiseen tarkoitettujen välineiden osalta, ja pyytää kollegiota antamaan kirjallisen, ei-sitovan lausunnon asiasta edellyttäen, että asiaa ei voitu ratkaista toimivaltaisten kansallisten viranomaisen keskinäisellä sopimuksella tai asianomaisten kansallisten jäsenten toimilla. Kollegion lausunto on toimitettava viipymättä asianomaisille jäsenvaltioille.</p>
<p>Hallinto</p> <p><i>(Eurojust-yksikköä koskeva päätös 2002/187/YOS, 2, 9, 23, 28, 29 ja 36 artikla; Eurojust-yksikön työjärjestys, 3 artikla)</i></p>	<p>Kollegio</p> <p>Kollegio vastaa Eurojust-yksikön organisaatiosta ja toiminnasta. Kollegio koostuu kunkin jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti lähettämistä kansallisista jäsenistä, jotka ovat syyttäjiä, tuomareita tai poliiseja. Kollegio valitsee kansallisista jäsenistä puheenjohtajan.</p> <p>Hallinnollinen johtaja</p> <p>Kollegio nimittää hallinnollisen johtajan kahden kolmasosan ääntenemmistöllä.</p> <p>Yhteinen valvontaviranomainen</p> <p>Valvoo henkilötietojen käsittelyä.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston määräenemmistön suosituksesta.</p>
<p>Eurojust-yksikön resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>32,4 (33,3) miljoonaa euroa, käyttötarkoitukseensa sidotut tulot mukaan luettuna.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Kansalliset jäsenet: 28 (joista kaksi jäsenvaltioissa) (27, joista kaksi jäsenvaltioissa)</p>

	<p>Kansalliset varajäsenet: 20 (joista 11 jäsenvaltioissa) (17, joista kymmenen jäsenvaltioissa)</p> <p>Kansallisten jäsenten avustajat: 21 (joista kahdeksan jäsenvaltioissa) (22, joista 11 jäsenvaltioissa)</p> <p>Väliaikainen henkilöstö: 203 (188)</p> <p>Sopimussuhteinen henkilöstö: 27 (29)</p> <p>Työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat: 14 (18)</p>
Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)	<p>Koordinointikokousten määrä: 206 (194)</p> <p>Tapausten kokonaismäärä: 1 576 (1 533)</p> <p>Harhaanjohtavat toimet ja petokset: 472 (382)⁽¹⁾</p> <p>(Liikkuva) järjestäytynyt rikollisuus: 264 (231)⁽¹⁾</p> <p>Huumekauppa: 248 (263)⁽¹⁾</p> <p>Rahanpesu: 202 (144)⁽¹⁾</p> <p>Laiton maahanmuutto ja ihmiskauppa: 110 (89)⁽¹⁾</p> <p>Lahjonta: 56 (30)⁽¹⁾</p> <p>Verkkorikokset: 29 (42)⁽¹⁾</p> <p>Terrorismi: 17 (32)⁽¹⁾</p> <p>EU:n taloudellisiin etuihin vaikuttavat rangaistavat teot: 15 (27)⁽¹⁾</p>

⁽¹⁾ Tapausten luokitteluun käytetty rikosluettelo kuvastaa Eurojust-yksikön vuonna 2013 ensisijaisina pitämiä rikostyyppisiä.

Lähde: Eurojust-yksikön toimittama liite.

EUROJUSTIN VASTAUKSET

11. Eurojust hyväksyy tosiasian, että suoritettut siirrot vuodelle 2014 omistuskirjaan III ovat suhteellisen korkeita, mutta viittaa tuomioistuimen toteamiin perusteluihin. Eurojust noudattaa valppautta perusteettomien siirtojen välttämiseksi.
 12. Eurojust hyväksyy huomautuksen ja on jo toteuttanut tuomioistuimen ohjeen vähentää käytettyjen budjettikohtien lukumäärää 26,4 prosenttia tilikaudella 2014.
-

KERTOMUS

Euroopan poliisiviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/34)

JOHDANTO

1. Euroopan poliisivirasto Europol (jäljempänä ”virasto”) perustettiin neuvoston päätöksellä 2009/371/YOS⁽¹⁾. Haagissa sijaitsevan viraston tavoitteena on tukea ja tehostaa jäsenvaltioiden poliisiviranomaisten ja muiden lainvalvontaviranomaisten toimintaa ja niiden keskinäistä yhteistyötä, jolla ehkäistään ja torjutaan kahta tai useampaa jäsenvaltiota koskevaa vakavaa rikollisuutta, terrorismia ja johonkin unionin politiikkaan kuuluvaa yhteistä etua vahingoittavia rikollisuuden muotoja⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 121, 15.5.2009, s. 37.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TOIMIEN LAILLISUUDESTA JA ASIANMUKAISUUDESTA (SÄÄNTÖJENMUKAISUUDESTA)

11. Virasto on vuosien mittaan parantanut hankintamenettelyjen valmistelua, toteuttamista ja dokumentointia. Vuonna 2013 tehdyistä hankintapäätöksistä kaikki eivät kuitenkaan perustuneet riittävän tarkkoihin valintaperusteisiin, realistisiin hintatarjouksiin tai asetettuihin ammatillisiin vaatimuksiin. Tilanne heikensi hankintamenettelyjen vaikuttavuutta.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

12. Talousarvion toteuttamisaste parani varainhoitovuonna 2013. Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen sidottujen määrärahojen kokonaismäärä laski 9,4 miljoonaan euroon eli määrärahoista siirrettiin 11,6 prosenttia (vuonna 2012 siirrettiin 16,3 miljoonaa euroa eli 19,6 prosenttia määrärahoista). Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli kuitenkin edelleen suuri osastossa 2 (hallintomenot): niiden määrä oli 3,0 miljoonaa euroa, mikä on 41 prosenttia sidottujen määrärahojen kokonaismäärästä (vuonna 2012 siirrettiin 4,2 miljoonaa euroa eli 49 prosenttia määrärahoista). Siirrot liittyivät lähinnä vuoden loppupuolella rakennukseen suunniteltuihin muutostöihin (1,8 miljoonaa euroa) ja muihin hallintokuluihin, joita koskevia laskuja ei ollut saatu varainhoitovuoden loppuun mennessä.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettiin paljon määrärahoja, peruuntumisaste oli korkea ja vuonna 2011 tehtiin lukuisia talousarviosiirtoja, mikä osoittaa, että viraston toiminnan suunnittelussa ja/tai toteuttamisessa ilmeni vaikeuksia.	Toteutettu
2011	Maksujen toteutumistasuhteessa sitoumuksiin oli alhainen: 34 prosenttia osastossa 2 ja 45 prosenttia osastossa 3. Tämä on vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Ei relevantti
2011	Toimintaperiaatteiden ja -menettelyjen soveltamiseen liittyvien poikkeusten ja poikkeamien toteamista, hyväksymistä ja kirjaamista koskevia menettelyjä ei ole otettu käyttöön. Poikkeuksia ja poikkeamia kirjattiin seitsemässä prosentissa vuoden 2011 maksuista.	Menettelyt: Toteutettu Poikkeusten ja poikkeamien määrä: Kesken
2011	Tilinpitäjä ei ole hyväksynyt kirjanpitojärjestelmää kaikilta osin. Keskeisiä menettelyjä, jotka koskevat esimerkiksi tilien päättämistä vuoden lopussa ja henkilöstön taloudellisten etuuksien määrittämistä, ei ole vielä hyväksytty.	Toteutettu
2011	Omaisuuserien fyysisessä tarkastamisessa ja kirjaamisessa ennen muuttoa uuteen päätoimipaikkaan ja sen jälkeen ilmeni puutteita. Lisäksi vakuutus sopimukset eivät vastaa viraston omaisuuden arvoa. Kun ennen muuttoa nettovarallisuus oli noin 17 miljoonan euron verran ylivakuutettu, se on nyt noin 21 miljoonaa euroa alivakuutettu.	Toteutettu
2011	Viraston varainhoitoasetuksessa viitataan sen soveltamissäännöissä oleviin yksityiskohtaisiin sääntöihin ja menettelyihin. Niitä ei kuitenkaan vielä ole laadittu.	Ei relevantti
2011	Rekrytointimenettelyjen avoimuudessa on huomattavasti parannettavaa: haastattelujen ja kirjallisten kokeiden kysymykset oli määritetty vasta sen jälkeen, kun valintalautakunta oli tutkinut hakemukset; kirjallisiin kokeisiin ja haastatteluihin pääsemistä sekä soveltuvien hakijoiden luetteloon kirjaamista varten tarvittavia vähimmäispistemääriä ei asetettu; valintalautakunnat eivät dokumentoineet kaikkia kokouksiaan ja päätöksiään.	Toteutettu
2012	Virasto siirsi 1,2 miljoonaa euroa seuraavalle varainhoitovuodelle; tämä johtui muutoksista, joita tehtiin viraston rakennukseen Euroopan verkkorikostorjuntakeskuksen perustamisen yhteydessä. Virasto sopi näistä muutoksista isäntävaltion kanssa heinäkuussa 2012, mutta tarvittavia muutostöitä koskeva sopimus tehtiin vasta huhtikuussa 2013. Lisäksi virasto siirsi seuraavalle varainhoitovuodelle yli 0,1 miljoonaa euroa, jotka liittyivät uuden henkilöstöhallintojärjestelmän käyttöönottoon. Sopimus päättyi vuoden lopussa eikä sitä jatkettu. Kumpikaan siirto ei vastannut vuoden lopussa tehtyjä oikeudellisia sitoumuksia, ja ne olivat näin olleet sääntöjenvastaisia.	Toteutettu

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Virasto ei vaadi henkilöstöä päivittämään säännöllisesti muualta saadun lapsilisän määrää koskevia tietoja. Näin ollen havaittiin useita tapauksia, joissa lapsilisää ei ollut vähennetty asianmukaisesti; perusteettomasti maksetut rahamäärät olisi perittävä takaisin.	Toteutettu
2012	Vuonna 2012 peruuntui yhteensä 2,6 miljoonaa euroa sitoumuksia (kokonaismäärä 15 miljoonaa euroa), jotka oli siirretty varainhoitovuodelta 2011. Peruuntunut määrä ylitti todelliset tarpeet.	Toteutettu
2012	Virasto siirsi varainhoitovuodelle 2013 yhteensä 16,3 miljoonaa euroa sidottuja määrärahoja (19,64 prosenttia kaikista sidotuista määrärahoista). Siirrot koskevat lähinnä osastoa 2 – muut hallintomenot – (4,2 miljoonaa euroa) ja osastoa 3 – operatiivinen toiminta – (11,2 miljoonaa euroa), ja ne liittyvät pääasiassa virastolle kesäkuussa 2012 annettuun uuteen tehtävään vastata Euroopan verkkorikostorjuntakeskuksen toiminnasta. Kyseisen tehtävän täytäntöönpano johti merkittävien talousarviositoumusten tekemiseen vuoden lopussa, ja se vaikutti myös varainhoitovuodelle 2013 siirrettyyn määrään.	Ei relevantti
2012	Virasto teki 19 talousarviomäärärahasiirtoa, joiden määrä oli yhteensä 4,5 miljoonaa euroa ja jotka koskivat 115 budjettikohdasta 82:ta. Siirtojen tarkoituksena oli pääasiassa tietotekniikkalaitteiden hankkiminen Euroopan verkkorikostorjuntakeskukselle.	Toteutettu
2012	Tarkastetuissa rekrytointimenettelyissä havaittiin seuraavat puutteet: kirjallisten kokeiden ja haastattelujen kysymykset oli määritetty vasta sen jälkeen, kun valintalautakunta oli tutkinut hakemukset; ei saatu näyttöä siitä, että parhaiden ehdokkaiden luetteloon kirjaamiseen käytettyjen valintakriteereiden painotus olisi määritetty ennen hakemusten tutkimista; valintalautakunnat eivät dokumentoineet asianmukaisesti kaikkia kokouksiaan ja päätöksiään.	Toteutettu

LIITE II

Euroopan poliisivirasto (Den Haag)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 88 artikla)</p>	<p>”Europolin tehtävänä on tukea ja tehostaa jäsenvaltioiden poliisiviranomaisten ja muiden lainvalvontaviranomaisten toimintaa ja niiden keskinäistä yhteistyötä, jolla ehkäistään ja torjutaan kahta tai useampaa jäsenvaltiota koskevaa vakavaa rikollisuutta, terrorismia ja johonkin unionin politiikkaan kuuluvaa yhteistä etua vahingoittavia rikollisuuden muotoja.”</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Neuvoston päätös 2009/371/YOS Euroopan poliisiviraston (Europol) perustamisesta)</p>	<p>Toimivalta</p> <p>Europolin toimivalta käsittää järjestäytyneen rikollisuuden, terrorismin ja muut vakavan rikollisuuden muodot, jotka vaikuttavat vähintään kahteen jäsenvaltioon siten, että rikosten laajuuden, merkittävyyden ja seurausten vuoksi tarvitaan jäsenvaltioiden yhteinen toimintatapa.</p> <p>Europolin toimivalta käsittää myös liitännäisrikokset, kuten neuvoston päätöksen 4 artiklan 3 kohdassa on kuvattu.</p> <p>Ensisijaiset tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kerätä, säilyttää, käsitellä, analysoida ja vaihtaa tiedustelu- ja muita tietoja. — Ilmoittaa viipymättä jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille 8 artiklassa tarkoitetun kansallisen yksikön välityksellä niitä koskevat tiedot ja rikosten välillä havaitut yhteydet. — Avustaa jäsenvaltioissa tehtävää tutkintaa erityisesti välittämällä kansallisille yksiköille kaikki asiaankuuluvat tiedot. — Pyytää yksittäisissä tapauksissa asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia aloittamaan, tekemään tai sovittamaan yhteen tutkintaa sekä ehdottaa yhteisten tutkintaryhmien perustamista. — Toimittaa tiedustelutietoja ja analyysitukea jäsenvaltioille merkittävien kansainvälisten tapahtumien yhteydessä. — Laatia Europolin tavoitteeseen liittyviä uhka-arvioita, strategisia analyyseja ja yleisiä tilannekatsauksia, järjestäytynyttä rikollisuutta koskevat uhka-arviot mukaan luettuina. — Antaa tukea jäsenvaltioille internetistä saatavien tietojen keräämisessä ja analysoimisessa, tarkoituksena avustaa internetin välityksellä edistetyn tai harjoitetun rikollisen toiminnan tunnistamisessa. <p>Muut tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tutkinnassa käyttämän erikoiso- saamisen kehittäminen ja tutkintaa koskevien neuvojen antaminen. — Strategisten tiedustelutietojen toimittaminen, minkä tarkoituksena on avustaa ja edistää operatiiviseen toimintaan kansallisella ja unionin tasolla käytettävissä olevien voimavarojen tehokasta ja tuloksellista käyttöä, sekä tällaisen toiminnan tukeminen. <p>Lisäksi Europol avustaa jäsenvaltioita tarjoamalla tukea, neuvoja ja tutkimusta seuraavilla aloilla</p> <ul style="list-style-type: none"> — jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten edustajien koulutus, tarvittaessa yhteistyössä Euroopan poliisiakatemian kanssa,

	<ul style="list-style-type: none"> — näiden viranomaisten toiminnan organisointi ja niiden varusteet helpottamalla jäsenvaltioiden välisen teknisen tuen antamista, — rikosentorjuntamenetelmät, — tekniset ja tieteelliset rikostutkintaan liittyvät menetelmät ja analyysit sekä tutkintamenetelmät. <p>Europol toimii myös keskustoimistona euron väärentämisen torjunnassa siten kuin on säädetty euron suojelemisesta väärentämiseltä nimeämällä kyseinen virasto euron väärentämisen torjunnan keskustoimistoksi 12 päivänä heinäkuuta 2005 tehdystä neuvoston päätöksessä 2005/511/YOS.</p> <p>Europol myös käsittelee ja siirtää rahaliikenteen sanomanvälitystietoja rahaliikenteen sanomanvälitystietojen käsittelyä ja siirtämistä Euroopan unionista Yhdysvaltoihin terrorismin rahoituksen jäljittämishojelman tarkoituksiin koskevan Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksen mukaisesti.</p> <p>Europol jatkaa työtään Prüm-neuvontapalvelun perustamiseksi niin, että Prüm-päätösten päivittäistä toteuttamista voidaan tukea neuvoston 13 päivänä joulukuuta 2011 tekemien Prüm-päätösten täytäntöönpanon tehostamista koskevien päätelmien mukaisesti.</p> <p>Europol tukee myös vakavaa ja järjestäytyneitä rikollisuutta koskevaa EU:n toimintapoliittista sykliä sekä EMPACT⁽¹⁾-hankkeita. Toimet perustuvat vakavaa ja järjestäytyneitä rikollisuutta koskevan EU:n toimintapoliittisen syklin luomisesta ja täytäntöönpanosta esitettyihin neuvoston päätelmiin sekä myöhempiin 27. toukokuuta 2011 annettuihin neuvoston päätelmiin EU:n painopisteiden asettamisesta järjestäytyneen rikollisuuden torjunnassa vuosina 2011–2013.</p> <p>Europolissa toimii myös Euroopan verkkorikosentorjuntakeskus (EC3) ja se toimii yhteyspisteenä verkkorikollisuuden torjunnassa Euroopassa kuten komission tiedonannossa neuvostolle ja Euroopan parlamentille tarkoitetaan (KOM (2012) 140 lopullinen, 28. maaliskuuta 2012 ”Rikosentorjunta digitaaliaikana: Euroopan verkkorikosentorjuntakeskuksen perustaminen”).</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p>Hallintoneuvosto muodostuu kunkin jäsenvaltion nimeämästä edustajasta ja yhdestä komission edustajasta.</p> <p>Johtaja</p> <ul style="list-style-type: none"> — Neuvosto nimittää johtajan neljän vuoden toimikaudeksi määränemistöllä hallintoneuvoston esittämästä, vähintään kolme ehdokasta sisältävästä luettelosta (toimikautta voidaan jatkaa kerran enintään neljällä vuodella). — Johtajalla on apunaan kolme apulaisjohtajaa, jotka nimitetään neljän vuoden toimikaudeksi, joka voidaan uusia kerran. — Johtaja johtaa virastoa ja on toiminnastaan vastuussa hallintoneuvostolle. — Johtaja on viraston laillinen edustaja. <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuun.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto. — Sisäisen tarkastuksen yksikkö. <p>Tietosuoja ja henkilökohtaisten oikeuksien suojaaminen</p> <ul style="list-style-type: none"> — Yhteinen valvontaviranomainen. — Tietosuojavastaava.

	<p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston määräenemmistön suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio 2013</p> <p>82,5 (84,2) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö vuonna 2013</p> <ul style="list-style-type: none"> — Väliaikainen henkilöstö: henkilöstötaulukossa 457 (457) tointa. Toimien tosiasiallinen määrä 31.12.2013 = 426 — Työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat: 34 (37) (tosiasiallinen määrä vuoden lopussa) — Sopimussuhteinen henkilöstö: 94 (94) (tosiasiallinen määrä vuoden lopussa)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Europol lainvalvontaoperaatioiden pääasiallisena EU:n tukikeskuksena</p> <p>Eri toimiin ja yhteisille tutkintaryhmille suunnattava operatiivinen tuki kattaa seuraavat osa-alueet: tietojenkäsittely, raportit saman tiedon löytymisestä useamman operaation yhteydestä, osuilmoilmoitukset, tekniseen ja tieteelliseen rikostutkintaan liittyvä tuki ja asiantuntemus, liikkuvan toimiston sijoittamiset, analyysiraportit, operatiivinen koordinointi Europolin päämajassa, operatiiviset kokoukset, rahoitusapu jne. Jäsenvaltioille annettu operatiivinen tuki lisääntyi taas huomattavasti, mikä vahvistaa aiempina vuosina havaitun suuntauksen, jonka mukaan kaikkien Europolin palvelujen kysyntä on selvästi kasvussa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tukea annettiin 18 310:ssä rajat ylittävään toimintaan liittyvässä tapauksessa; lisäys 15 prosenttia vuoteen 2012 verrattuna (15 949) — Europol tuki aktiivisesti jäsenvaltioissa 684:ää tutkintaa keskittyen priorisoi-tuihin rikollisuuden aloihin — vuonna 2013 tuotettiin 2 250 operatiivista raporttia; vuonna 2012 vastaava määrä oli 2 141 (määrään sisältyvät raportit saman tiedon löytymisestä useamman operaation yhteydestä, operatiiviset analyysiraportit, osuilmoilmoitukset sekä erilliset tekniset analyysiraportit) — operaatioiden johtava(t) tutkija(t) jäsenvaltioissa ja jäsenvaltioiden asiantuntijat ilmaisivat olevansa erittäin tyytyväisiä Europolin antamaan operatiiviseen tukeen — Europol tuki rahallisesti 214:ää operatiivista kokousta ja 36:ta EMPACT-kokousta (rikosuhkien vastainen Euroopan monialainen foorumi) — Europol tuki rahallisesti 39:ää euroväärennöksiä koskevaa tutkintaa — Europol tuki täysjäsenenä 41:tä (30:tä) yhteistä tutkintaryhmää — Euroopan verkkorikostorjuntakeskus (EC3) tuki onnistuneesti erityyppisiä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kanssa toteutettavia operatiivisia toimia, jotka kattoivat myös yksityisen sektorin (esim. luottokorttipetosverkostojen purkaminen – verkostot kattoivat 15 000 uhattuna olevaa luottokorttia ja kaksi salakopiointia harjoittavaa laitonta toimijaa; yhteiset operatiiviset toimet, joiden avulla torjutaan lapsiin kohdistuvaa seksuaalista hyväksikäyttöä koskevaa maailmanlaajuisia verkkorikollisuutta; lähes kaksi miljoonaa tieto-konetta saastuttaneen bottiverkon purku) — terrorismin rahoittamisen jäljittämishjelmaa (TFTP) koskevan sopimuksen 4, 9 ja 10 artikla pantiin täytäntöön käsittelemällä kaikki asiaan liittyvät Yhdysvaltojen esittämät pyynnöt ja tietovihjeet.

Valmiudet strategiaan analyysiin

Strategiset tuotteet, muun muassa uhka-arviot ja tilannekatsaukset

- Virasto julkaisi 38 järjestäytyntä rikollisuutta koskevaa strategiaraporttia ja 14 terrorismia koskevaa strategiaraporttia, esimerkiksi: vakavaa ja järjestäytyntä rikollisuutta koskeva uhka-arvio (SOCTA), jokaista EMPACT-painopistettä (toimintapoliittinen sykli 2013–2017) koskeva uhka-arvio, tapauskohtaiset strategiaraportit vastikään havaituista kehittymässä olevista uhkista, Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen⁽²⁾ ja Europolin yhteiset raportit, verkkorikollisuutta koskevat strategia-arvioinnit, selvitys terrorismitilanteesta ja -suuntauksista EU:ssa (TE-SAT-selvitys) sekä tilannekatsaus terrorismitarkoituksessa tapahtuvasta matkustamisesta.

Europol EU:n rikostietojen keskuksena

Tietojen hallinnointiyksiköt (Information management capabilities), tiedonvaihtoverkkosovellus (Secure Information Exchange Network Application, SIENA), Europolin tietojärjestelmä (EIS), Liaison Bureaux Network -verkosto).

- SIENA-sovelluksen kautta vaihdettiin yhteensä 456 598 operatiivista viestiä Europolin, jäsenvaltioiden ja kolmansien osapuolten välillä; 10 prosentin lisäys vuoteen 2012 verrattuna (414 334).
- Vuoden 2013 lopussa 67 prosenttia kaikista SIENA-viesteistä jaettiin Europolin kanssa.
- Europolin tietojärjestelmä (EIS) sisälsi vuoden 2013 lopussa 245 142 (186 896) objektia, joista henkilöobjektien osuus oli lisääntynyt (lainvalvonnan näkökulmasta tärkeimpiä ja arvokkaimpia objekteja).
- Vuoden 2013 loppuun mennessä 21 jäsenvaltion varallisuuden takaisinhan-kinnasta vastaavat toimistot oli liitetty SIENA-verkkoon. Europol tuki 93:a järjestäytyneeseen rikollisuuteen liittyvää varojen jäljityspyynnöä vuonna 2013.
- Lähes 165 yhdyshenkilöstä koostuva verkosto toimii yhdysiteenä Haagissa sijaitsevan Europolin päämajan ja jäsenvaltioiden pääkaupungeissa sijaitsevien Europolin 28 kansallisen yksikön välillä. Yhdyshenkilöt edistävät tietojenvaihtoa sekä tukevat ja koordinoivat käynnissä olevia tutkintatoimia. Europolissa on lisäksi yhdyshenkilöt kymmenestä EU:n ulkopuolisesta maasta ja järjestöstä, jotka työskentelevät yhdessä Europolin kanssa yhteistyösopimusten pohjalta. Lisäksi Europol on lähettänyt kaksi yhdyshenkilöä työkomennukselle Washingtoniin Yhdysvaltoihin ja yhden yhdyshenkilön Interpolin päämajaan Lyoniin Ranskaan.

Europol EU:n lainvalvonta-asiantuntemuksen keskuksena

Europolin asiantuntijafoorumi (EPE), tiedonvaihtofoorumit ja tietojen säilytysratkaisut, tietotuotteet ja -palvelut, koulutus, konferenssit ja tietoisuuden lisäämiseen tähtäävät tapahtumat:

- Europolin asiantuntijafoorumin asiantuntemus kattaa 32 eri alaa, mukaan lukien 4 419 aktiivista tiliä (25 foorumia ja 2 663 käyttäjää vuoden 2012 lopussa)
- Europol tuki 83 koulutuskurssin tarjoamista (järjestäjänä Europol, Euroopan poliisiakatemia tai jäsenvaltio)
- Europolin päämajassa järjestettiin vuotuinen laajamittainen Euroopan poliisialan konferenssi.

Ulkosuhteet

Europol toimii yhteistyössä usean EU-kumppanin sekä EU:n ulkopuolisen maan ja kansainvälisen järjestön kanssa. Näiden kumppanien kanssa vaihdetaan tietoja yhteistyösopimusten perusteella. Strategiset sopimukset sallivat molempien osapuolten vaihtavan kaikkia muita paitsi henkilötietoja, ja operatiiviset sopimukset sallivat myös henkilötietojen vaihdon.

	<ul style="list-style-type: none">— Vuoden 2013 lopussa oli voimassa 21 strategista sopimusta ja 11 operatiivista sopimusta (18 EU:n ulkopuolista maata, 11 EU:n elintä ja erillisvirastoa sekä kolme muuta kansainvälistä järjestöä, muun muassa Interpol).— Tietojenvaihto ulkoisten kumppaneiden kanssa (8 663) lisääntyi hieman vuoteen 2012 verrattuna (8 547).— Yhteensä kahdeksalla operatiivisen yhteistyön kumppanilla ja viidellä strategisen yhteistyön kumppanilla on suora pääsy SIENA-järjestelmään.
--	--

⁽¹⁾ European Multidisciplinary Platform against Criminal Threats (EMPACT)

⁽²⁾ European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction (EMCDDA)

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11: Europol ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautuksen, joka liittyy kolmeen eri tarjouskilpailumenettelyyn. Europol alkoi vuoden 2014 ensimmäisellä neljänneksellä heti tilintarkastustuomioistuimen havaintojen jälkeen tarkistaa viraston hankintamenettelyjä kokonaisuudessaan (erityisesti niiden keskeisten vaiheiden l. sopimusten tekemisen ja niiden seurannan osalta). Tarkoituksena oli parannella nykyistä sisäistä organisaatorakennetta ja sen taustalla olevia menettelyjä (mukaan lukien asiaankuuluvat laatutarkastukset).

12: Europol ottaa huomioon hallintomäärärahojen siirtämisen suurta määrää koskevan tilintarkastustuomioistuimen huomautuksen ja pyrkii rajoittamaan tulevien siirtojen määrää mahdollisimman paljon.

KERTOMUS**Euroopan unionin perusoikeusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset**

(2014/C 442/35)

JOHDANTO

1. Euroopan unionin perusoikeusvirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 168/2007⁽¹⁾. Wienissä sijaitsevan viraston tavoitteena on tarjota perusoikeuksia koskevaa apua ja asiantuntemusta asianomaisille unionin viranomaisille ja jäsenvaltioille, kun ne panevat täytäntöön unionin oikeutta⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen osuus oli vuonna 2013 kaikkiaan 100 prosenttia, mikä osoittaa, että sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2014 siirrettiin kuitenkin suuri määrä sidottuja määrärahoja: 579 429 euroa (27 prosenttia) osastossa 2 (hallintomenot) ja 5 625 444 euroa (69 prosenttia) osastossa 3 (toimintamenot).

12. Osaston 2 määrärahasiirrot liittyvät lähinnä suunniteltuihin IT-tarvikkeiden ja -palveluiden ostoihin. Osaston 3 määrärahasiirrot kuvastavat lähinnä viraston operatiivisten hankkeiden monivuotista luonnetta. Hankemaksut suoritetaan suunniteltujen aikataulujen mukaisesti.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Virasto hankki vuonna 2012 kahdelta palveluntoimittajalta siivouspalveluja porrastettujen puitesopimusten avulla. Tarjouksia arvioitaessa tapahtuneesta merkitsemisvirheestä johtuen toimeksisaajien järjestys oli virheellinen. Yksi vuonna 2012 tehty 56 784 euron sopimus ja siihen liittyvät maksut ovat sääntöjenvastaisia. Virasto on muuttanut toimeksisaajien järjestystä tilintarkastustuomioistuimen toimittaman tarkastuksen perusteella.	Toteutettu
2012	Virastossa ei ollut käytössä virallisia jälkitarkastustoimenpiteitä vuonna 2012. Viralliset toimenpiteet otettiin kuitenkin käyttöön vuoden 2013 alussa viraston tekemän laajan riskianalyysin jälkeen.	Toteutettu
2012	Talousarvion osaston 3 (toimintamenot) sidottujen määrärahojen käyttöaste oli alhainen (49 prosenttia), mikä ei johtunut viivästyksistä viraston vuotuisen työohjelman toteuttamisessa, vaan kuvastaa toimintojen monivuotista luonnetta. Virasto on hyväksynyt talousarvion suunnittelumoduulin, joka kytkeytyy suoraan sen vuotuisen työohjelmaan. Maksut suunniteltiin ja suoritettiin toiminnasta aiheutuvien tarpeiden perusteella.	Ei relevantti

LIITE II

Euroopan unionin perusoikeusvirasto (Wien)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p>	<p>Tietojen kerääminen</p> <p>— Komissio voi sille uskottujen tehtävien hoitamiseksi, niissä rajoissa ja niillä edellytyksin, jotka neuvosto, joka tekee ratkaisunsa yksinkertaisella enemmistöllä, perussopimusten määräysten mukaisesti vahvistaa, hankkia kaikki tarvittavat tiedot ja toimittaa kaikki tarvittavat tarkastukset. (337 artikla)</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Neuvoston asetus (EY) N:o 168/2007)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>— Tarjota perusoikeuksia koskevaa apua ja asiantuntemusta asianomaisille unionin toimielimille, elimille, laitoksille ja virastoille sekä jäsenvaltioille, kun ne panevat täytäntöön unionin oikeutta, ja auttaa niitä tällä tavoin varmistamaan perusoikeuksien täysimääräinen kunnioittaminen, kun ne toimivaltuuksiensa puitteissa toteuttavat toimenpiteitä tai määrittelevät toimintalinjoja.</p> <p>Tehtävät</p> <p>— Kerätä, tallentaa, analysoida ja levittää merkityksellisiä, objektiivisia, luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja</p> <p>— kehittää menetelmiä ja standardeja tietojen vertailukelpoisuuden, objektiivisuuden ja luotettavuuden parantamiseksi Euroopan tasolla</p> <p>— toteuttaa ja tukea tieteellisiä tutkimuksia ja selvityksiä, esiselvityksiä ja toteutettavuustutkimuksia sekä osallistua niitä koskevaan yhteistyöhön</p> <p>— laatia ja julkaista päätelmiä ja lausuntoja yksittäisistä aiheista unionin toimielimille tai jäsenvaltioille niiden panna täytäntöön unionin oikeutta</p> <p>— julkaista vuosikertomus viraston toiminta-aloihin kuuluvista perusoikeuskysymyksistä</p> <p>— julkaista aihekohtaisia kertomuksia suorittamiensa analyysien, tutkimusten ja selvitysten pohjalta</p> <p>— julkaista vuosikertomus omasta toiminnastaan</p> <p>— kehittää viestintästrategia ja edistää kansalaisyhteiskunnan kanssa käytävää vuoropuhelua lisätäkseen yleistä tietoisuutta perusoikeuksista ja tiedottaakseen aktiivisesti toiminnastaan.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi kunkin jäsenvaltion nimeämä riippumaton henkilö, yksi Euroopan neuvoston nimeämä riippumaton henkilö sekä kaksi komission edustajaa.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Hyväksyä viraston talousarvio, työohjelma ja vuosikertomukset. Vahvistaa lopullinen talousarvio ja henkilöstötaulukko. Antaa lausunto tilinpäätöksestä.</p> <p>Johtokunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>— Hallintoneuvoston puheenjohtaja,</p> <p>— hallintoneuvoston varapuheenjohtaja,</p>

	<p>— yksi edustaja komissiosta,</p> <p>— kaksi muuta jäsentä hallintoneuvostosta,</p> <p>— Euroopan neuvoston nimeämä hallintoneuvostossa oleva henkilö voi osallistua johtokunnan kokouksiin.</p> <p>Tieteellinen komitea</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>— 11 riippumatonta perusoikeuksien alalla erityisen ansioitunutta henkilöä. Hallintoneuvosto nimeää jäsenet avoimen haku- ja valintamenettelyn jälkeen.</p> <p>Johtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää johtajan komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin ja Euroopan unionin neuvoston lausuntojen pohjalta (parlamentti ja neuvosto ilmoittavat suosituimmuusjärjestyksensä).</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>21,620 miljoonaa euroa (20,376 miljoonaa euroa), josta unionilta saatua tukea 99 prosenttia (99 %).</p> <p>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 78 (72) virkaa, joista täytettyjä: 75 (70) +</p> <p>38 (22) muuta tointa (sopimussuhteinen henkilöstö, työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat)</p> <p>Yhteensä 116 (94) henkilöstön jäsentä, joiden osalta tehtävät jakautuvat seuraavasti:</p> <p>— operatiiviset tehtävät: 75 (58)</p> <p>— hallinnolliset tehtävät: 33 (29)</p> <p>— sekalaiset tehtävät: 8 (7)</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>FRANET</p> <p>Kaikkiaan 28 sopimuspuolen kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä (kansalliset erät): 403 (185)</p> <p>EU:n kansainvälisistä analyysistä vastaavien kumppanien kanssa tehtyjen sopimusten lukumäärä: 1 (1)</p> <p>Vertailevista analyysistä vastaavien kumppanien kanssa tehtyjen sopimusten määrä: 2 (1)</p> <p>Kokousten lukumäärä: 3 (3) (yhdessä kokouksessa neljä osallistujaa, yhdessä 10 osallistujaa ja yhdessä 2 osallistujaa)</p> <p>Tutkimusraportit</p> <p>Raporttien lukumäärä: 19 (13) sekä 12 (23) kieliversiota</p> <p>Kokousten lukumäärä: 1 (2)</p> <p>Vuosikertomukset: 2 (2) sekä 2 (3) kieliversiota</p> <p>Vuosikertomusten yhteenveto: 1 (1) sekä 2 (2) kieliversiota</p> <p>Viraston lausunnot: 2 (3)</p>

Sähköisenä kirjana julkaistu viraston vuosikertomus varainhoitovuodelta 2012: 1 (0) sekä 1 (0) kieliversio

Tiedotteet: 4 (11) sekä 71 (118) kieliversiota

Muu kuin tutkimusmateriaali

Perusoikeusviraston eri julkaisut: 20 (5) sekä eri kieliversiot (31)

Julisteet: 15 (20)

Keskeiset konferenssit ja tapahtumat

Perusoikeuksia käsittelevät konferenssit: 1 (1)

Moninaisuuden päivä (Diversity Day): 0 (1)

Perusoikeuksia käsittelevät symposiumit: 1 (1)

Perusoikeusfoorumin kokoukset: 1 (1)

Yhteinen seminaari EU:n puheenjohtajamaan (Irlanti) kanssa: 1 (1)

EU:n ja jäsenvaltioiden tasolla eri organisaatioiden ja elinten kanssa tehtävä yhteistyö

Jäsenvaltiot: 29 (7)

Euroopan unionin neuvosto: 19 (9)

Euroopan komissio: 22 (12)

Euroopan parlamentti: 15 (20)

Euroopan ulkosuhdehallinto: 4 (-)

EU:n toimielimet ja muut elimet: 23 (-)

Euroopan unionin tuomioistuin: 2 (1)

Alueiden komitea: 1 (1)

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea: 0 (1)

Euroopan oikeusasiamies: 2 (1)

Perusoikeusfoorumi: 3 (3)

Euroopan neuvosto: 25 (24)

ETYJ: 4 (2)

Yhdistyneet kansakunnat: 9 (2)

Erityiselimet (kansalliset ihmisoikeusinstituutiot NHRI:t, ja tasa-arvoelimet): 8 (3)

Muut kokoukset ja keskustelutilaisuudet: 7 (12)

VIRASTON VASTAUKSET

11 ja 12. Virasto suunnittelee vuoden alussa siirrot seuraavalle vuodelle ja seuraa tarkasti niiden kehitystä. Peruutusten osuus (alle 2 %) osoittaa siirtojen tarkkaa suunnittelua ja hallintaa.

Virasto on kahden kuluneen varainhoitovuoden aikana käyttänyt EU-tuestaan yli 99 prosenttia, mikä osoittaa erinomaista talousarvion hoitoa.

KERTOMUS

Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/36)

JOHDANTO

1. Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto (jäljempänä "virasto") perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 2007/2004⁽¹⁾. Varsovassa sijaitsevan viraston tehtävänä on jäsenvaltioiden välisen yhteistyön yhteensovittaminen ulkorajavalvonnan alalla (avustaminen operatiivisessa yhteistyössä, tekninen ja operatiivinen lisäapu sekä riskianalyysi)⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuinten valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 349, 25.11.2004, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontrolloita, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Perustelut varauman sisältävälle lausunnolle tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Vuonna 2013 avustusmenojen kokonaismäärä oli 32 miljoonaa euroa, eli niiden osuus kokonaismenoista oli 39 prosenttia. Tarkistaakseen yhteistyöhön osallistuvien maiden ilmoittamat menot virasto teki ennen maksujen suorittamista menojen kohtuullisuuden tarkastuksia kaikentyyppisten rahoitettujen toimien kohdalla (yhteiset palauttamisoperaatiot ja yhteiset maa-, ilma- ja merioperaatiot). Yhteistyöhön osallistuvien maiden saamisista on yleensä pyydetty tositteita yhteisten palauttamisoperaatioiden yhteydessä, mutta niitä ei ole vaadittu ennen kesäkuuta 2013 tehtyjen avustussopimusten nojalla täytäntöönpanijain yhteisten maa-, meri- ja ilmaoperaatioiden osalta.

10. Yhteisiä maa-, meri- ja ilmaoperaatioita koskevien tapahtumien määrä oli 23 miljoonaa euroa, mikä on 28 prosenttia varainhoitovuoden 2013 kokonaismenoista. Avustussopimukseen alettiin kesäkuusta 2013 lähtien soveltaa kattavampaa ennakkotarkastusjärjestelmää, mutta suurin osa varainhoitovuotta 2013 koskevista tapahtumista perustui ennen kesäkuuta 2013 tehtyihin avustussopimuksiin.

11. Virasto kohdistaa avustuksiin jälkitarkastuksia, jotka kattavat edeltävän varainhoitovuoden tapahtumat. Tätä jälkitarkastusprosessia ei kohdistettu yhteenkään varainhoitovuonna 2013 toteutuneeseen avustukseen koskeneeseen tapahtumaan.

12. Varainhoitovuoden 2013 tapahtumia koskeneiden ennako- ja jälkitarkastusten vaikuttavuudesta ei saatu tarpeellista määrää tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä, joten yhteisiin maa-, meri- ja ilmaoperaatioihin liittyvien varainhoitovuoden 2013 avustustapahtumien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ei ole riittävää varmuutta.

Varauman sisältävä lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

13. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että kohdissa 9 ja 12 kuvattuja seikkoja lukuun ottamatta viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

14. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta kyseenalaiseksi tilintarkastustuomioistuimen lausuntoa tilien luotettavuudesta eivätkä sen varauman sisältävää lausuntoa tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

HUOMAUTUKSET TILIEN LUOTETTAVUUDESTA

15. Tavarantoimittajilta varainhoitovuoden lopussa saatujen ilmoitusten täsmäyttämisessä oli huomattavia hankaluuksia. Tavarantoimittajien saldoja on seurattava säännöllisemmin ja eroja analysoitava oikea-aikaisemmin.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

16. Varainhoitovuoden 2013 sidotuista määrärahoista siirrettiin varainhoitovuodelle 2014 noin 32 miljoonaa euroa (35 prosenttia). Viraston toimien monivuotinen luonne ja ennakoimattomien tapahtumien kohonnut riski muodostavat erityisen haasteen vuotuisen talousarvion suunnittelulle ja täytäntöönpanolle. Talousarvion seuranta on kuitenkin vielä varaa parantaa, jotta siirtojen määrää saadaan pienennettyä.

17. Siirtoihin sisältyy 5,2 miljoonaa euroa kokonaissitoumuksia, jotka muodostuvat talousarvioviranomaisten varainhoitovuoden 2013 lopulla käyttöön asettamasta 8,2 miljoonan euron lisätuesta, joka oli tarkoitettu ennakoimattomiin ja kiireellisiin operatiivisiin tarpeisiin. Kokonaissitoumuksen avulla oli määrä kattaa asianomaiset toimet vuonna 2014, mutta viraston varainhoitoasetuksessa ei esitetä selkeää perustaa tällaisille siirtoille.

18. Varainhoitovuonna 2013 tehtiin 29 talousarviosiirtoa, joiden kokonaismäärä oli 12,2 miljoonaa euroa. Siirrot aiheutuivat osittain siitä, että toimia varten oli siirretty varoja muista budjettikohdista, ennen kuin lisätuet saatiin käyttöön.

MUITA HUOMAUTUKSIA

19. Virasto aloitti toimintansa vuonna 2005, ja sen työskentely on tähän saakka pohjautunut kirjeenvaihtoon ja muuhun yhteydenpitoon isäntäjäsenvaltion kanssa. Virasto ja jäsenvaltio eivät kuitenkaan ole tehneet kattavaa toimipaikkasopimusta. Sopimus edistäisi vielä lisää viraston ja sen henkilöstön toimintaolosuhteita koskevaa avoimuutta.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

20. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pidetyssä kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Kuten edellisenäkin vuonna, siirtojen määrä on liian suuri ja vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta.	Kesken
2011	Viraston tekemien määrärahasiirtojen kokonaismäärään sisältyy 5,1 miljoonan euron kokonaissitoumusten siirrot. Viraston varainhoitoasetuksessa ei kuitenkaan ole selkeää perustaa tällaiselle siirrolle ⁽¹⁾ .	Kesken
2011	Virasto rahoitti vuonna 2011 yhteisiin operaatioihin liittyviä avustuksia 74 miljoonalla eurolla. Virasto suorittaa kohtuullisuuden tarkistuksia, mutta se ei yleensä vaadi nähtäväksi edunsaajien (jäsenvaltiot ja Schengenin säännöstöön liittyneet maat) ilmoittamien menojen tarkistamista varten todentavaa aineistoa, jonka avulla voitaisiin arvioida tukeen oikeuttamattomien menojen riskiä.	Kesken
2011	Sisäisessä valvonnassa havaittiin käyttöomaisuuden hallintaa koskevia puutteita. Käyttöomaisuuden luovutukseen sovellettavaa menettelyä ei ole ja käyttöomaisuusluettelo on puutteellinen.	Toteutettu
2012	Käyttöomaisuusluettelo ei ole täydellinen eikä se kata viraston koko omaisuutta. Käyttöomaisuusluettelossa ei ole otettu huomioon rakenteilla olevaa käyttöomaisuutta eikä lähes vuoden lopussa hankittua omaisuutta.	Toteutettu
2012	Virastolla ei ole kiinteän omaisuuden luovutukseen tarkoitettua menettelyä. Kiinteä omaisuus, joka ei ole enää käytössä, on poistettu kiinteän omaisuuden rekisteristä, mutta siitä ei ole luovuttu. Tällaista omaisuutta ei kirjata mihinkään.	Toteutettu
2012	Tavarantoimittajilta saatujen ilmoitusten ja niitä vastaavan viraston kirjanpidon täsmäyttämiseen käytettävässä järjestelmässä esiintyi edelleen puutteita.	Kesken
2012	Viraston vuoden 2012 talousarvio oli 89,6 miljoonaa euroa, josta 21,8 miljoonaa euroa (25 prosenttia sidotuista määrärahoista) siirrettiin vuodelle 2013. Osastoon 3 (toimintamenot) liittyviä määrärahoja siirrettiin 19,6 miljoonaa euroa. Määrärahasiirtojen määrä on liian suuri ja vastoin talousarvion vuotuisperiaatetta, vaikka osasyynä onkin viraston toiminnan operatiivinen, monivuotinen luonne. Helmikuun 2013 loppuun mennessä näistä määrärahasiirroista oli peruuntunut 1,1 miljoonaa euroa.	Kesken
2012	Virasto teki 39 talousarviomäärärahasiirtoa, joiden määrä oli vuonna 2012 yhteensä 11,5 miljoonaa euroa ja jotka koskivat 79 budjettikohdasta 70:ää. Tämä johtui osittain siitä, että toinen vuoden 2012 budjettitarkistuksista hyväksyttiin vasta lokakuussa 2012 ja operaatioihin tarvittavat varat oli tällä välin siirretty muista budjettikohdista.	Toteutettu

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Tarkastetuissa palvelukseenottomenettelyissä havaittiin merkittäviä puutteita, jotka vaikuttivat avoimuuteen ja hakijoiden yhdenvertaiseen kohteluun: haastattelujen ja kirjallisten kokeiden kysymykset oli määritetty vasta sen jälkeen, kun valintalautakunta oli tutkinut hakemukset; kirjallisiin kokeisiin ja haastatteluihin pääsemistä sekä soveltuvien hakijoiden luetteloon kirjaamista varten tarvittavia vähimmäispistemääriä ei asetettu; valintalautakunta ei dokumentoinut kaikkia kokouksiaan ja päätöksiään.	Kesken

(¹) Viraston varainhoitoasetuksen 62 artiklan 2 kohdassa säädetään että "talousarvioon tehtävät kokonaissitoumukset kattavat niihin liittyvien yksittäisten oikeudellisten sitoumusten kokonaiskulut vuoden n + 1 joulukuun 31 päivään saakka". EU:n varainhoitoasetuksessa ja viraston varainhoitosäännöksissä ei kuitenkaan määritetä selkeästi kokonaissitoumusten käyttöä jaksottamattomien määrärahojen osalta. Virasto käytti kokonaissitoumuksia perusteena ilman eri toimenpiteitä tehtävälle jaksottamattomien määrärahojen siirrolle.

LIIITE II

Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto (Varsova)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p><i>Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 74 artikla ja 77 artiklan 2 kohdan b ja d alakohta</i></p>	<p>74 artikla: "Neuvosto hyväksyy toimenpiteitä varmistaakseen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välisen sekä näiden viranomaisten ja komission välisen hallinnollisen yhteistyön tässä osastossa tarkoitetuilla aloilla [...]"</p> <p>77 artiklan 2 kohta: "[...] Euroopan parlamentti ja neuvosto säätävät tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen toimenpiteistä, jotka koskevat:</p> <p>[...] b) tarkastuksia, joita tehdään ulkorajoja ylittäville henkilöille;</p> <p>[...] d) kaikkia tarvittavia toimenpiteitä, joilla otetaan vaiheittain käyttöön yhdenmukainen ulkorajojen valvontajärjestelmä".</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p><i>neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2004, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 863/2007 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1168/2011</i></p> <p><i>Viimeisin muutos tuli voimaan 12.12.2011; taulukko kuvastaa viimeisen muutoksen jälkeistä tilannetta.</i></p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Virasto perustettiin parantamaan EU:n jäsenvaltioiden ulkorajojen yhdenmukaisempaa valvontaa.</p> <p>Päätehtävät</p> <p>a) jäsenvaltioiden välisen operatiivisen yhteistyön yhteensovittaminen ulkorajavalvonnan alalla;</p> <p>b) jäsenvaltioiden avustaminen kansallisten rajavartijoiden kouluttamisessa, mukaan lukien yhteisten koulutusvaatimusten käyttöönotto;</p> <p>c) riskianalyysien tekeminen, mukaan lukien sen arviointi, millaiset valmiudet jäsenvaltioilla on selviytyä uhkista ja paineista ulkorajoilla;</p> <p>d) osallistuminen ulkorajavalvontaan liittyvän tutkimuksen kehitykseen;</p> <p>e) jäsenvaltioiden, etenkin niiden jäsenvaltioiden, joihin kohdistuu erityisiä ja suhteettoman suuria paineita, avustaminen olosuhteissa, joissa ulkorajoilla tarvitaan teknistä ja operatiivista lisäapua;</p> <p>f) tarvittavan tuen antaminen jäsenvaltioille ja pyydettyä yhteisten palauttamisoperaatioiden yhteensovittaminen tai järjestäminen;</p> <p>g) Euroopan rajavartioryhmien perustaminen käytettäväksi yhteisissä operaatioissa, kokeiluhankkeissa ja nopeissa interventioissa;</p> <p>h) tietojen vaihdon mahdollistavien tietojärjestelmien kehittäminen ja ylläpito, mukaan lukien tieto- ja koordinaativerkosto;</p> <p>i) tarvittavan tuen antaminen Euroopan rajavalvontajärjestelmän (Eurosur) kehittämiseksi ja ylläpitämiseksi.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <p>Yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta, kaksi komission edustajaa ja yksi edustaja kustakin Schengenin säännöstöön liittyneestä maasta.</p> <p><i>Tehtävät</i></p> <p>a) nimittää pääjohtajan</p> <p>b) hyväksyy viraston yleiskertomuksen</p> <p>c) hyväksyy viraston työohjelman</p>

	<p>d) vahvistaa menettelyt, joiden mukaisesti tehdään viraston operatiivisiin tehtäviin liittyviä päätöksiä</p> <p>e) hoitaa viraston talousarvioon liittyvät tehtävänsä</p> <p>f) käyttää (apulais)pääjohtajan suhteen kurinpidollista toimivaltaa</p> <p>g) vahvistaa työjärjestyksensä</p> <p>h) vahvistaa viraston organisaatorakenteen ja hyväksyy henkilöstöpolitiikan</p> <p>i) vahvistaa viraston monivuotisen ohjelman.</p> <p>Pääjohtaja</p> <p>Johtokunta nimittää komission ehdotuksesta.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>93,95 (89,6) miljoonaa euroa</p> <p>Unionilta saatu tuki 87,7 (84) miljoonaa euroa.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p><i>Henkilöstötaulukko</i></p> <p>Suunnitellut väliaikaiset toimet: 153 (143) – Täytetyt väliaikaiset toimet: 142 (137)</p> <p><i>Muut toimet</i></p> <p>Suunnitellut sopimussuhteiset toimet: 87 (87) – Täytetyt sopimussuhteiset toimet: 82 (84)</p> <p>Suunnitellut työkomennuksella olevien kansallisten asiantuntijoiden toimet: 78 (83) – Täytetyt työkomennuksella olevien kansallisten asiantuntijoiden toimet: 76 (82)</p> <p>Yhteensä: 318 (313) toimea, joista täytettyjä: 300 (303)</p> <p>Täytetyt toimet jakautuvat seuraavasti: operatiiviset tehtävät 227 (216) – hallinnolliset tehtävät: 91 (87)</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Riskianalyysiyksikkö laati 79 (80) strategiaraporttia, joihin sisältyy kuusi tavallista vuosikertomusta, yksi uudentyypinen vuosikertomus, kolme räätälöityä raporttia, 12 neljännesvuosittaista raporttia, joihin sisältyy tilannekatsauksia ja EU:n jäsenvaltioissa ja valituilla EU:n naapurialueilla tehtyjä analyyseja, ja 57 strategista valvontaa koskevaa raporttia; 510 (482) analyttistä tuotetta, jotka tukevat yhteisten operaatioiden suunnittelua, täytäntöönpanoa ja arviointia; 81 (54) muuntyyppistä kertomusta/selvitystä, joihin sisältyy tilanneselvityksiä viraston toimivalle johdolle, EU:n komissiolle ja muille tahoille; virasto julkaisi internetsivustollaan seitsemän (<i>seitsemän</i>) strategiaraporttia suurelle yleisölle. Päivitetty yhteinen yhdenmukainen riskianalyysimalli (CIRAM v 2.0) asetettiin jäsenvaltioiden käyttöön valituilla EU-kielillä. Lisäksi järjestettiin neljä (<i>neljä</i>) tavallista Frontex-riskianalyysiverkoston kokousta, viisi (<i>viisi</i>) uuden asiantuntijaverkoston kokousta jäsenvaltioiden kanssa EU:n asiakirjapetoksista; neljä (<i>kaksi</i>) taktista riskianalyysikokousta, kymmenen (<i>kuusi</i>) alueellisten asiantuntijoiden kokousta/konferenssia ja yksi (<i>kolme</i>) alueellista teknistä workshop-kokousta. Riskianalyysiyksikön Eurosur-tehtävien osalta virasto välitti vuonna 2013 jäsenvaltioille tiedoksi/konsultoi jäsenvaltioita tarvittaessa seuraavista suorittamistaan analyysitietokerrosten käyttäjäryhmään liittyvistä tehtävistä: CPIP/ESP-analyysitietokerros: sisällön (317 (281) tuotetta) ja peruspalveluiden tuottaminen ja analyysivälineisiin liittyvän valmistelutyön viimeistely; alkuperäisen vaikutustasoja koskevan metodologian kehittäminen ja metodologian pitkän aikavälin täytäntöönpanon suunnittelu.</p>

Operatiivisen yhteistyön yksikkö toteutti 19 (17) yhteistä operaatiota, 10 (12) koehanketta ja hanketta, kahdeksan (*kymmenen*) konferenssia sekä 64 (25) kokousta ulkoisten sidosryhmien kanssa. Kokoukset olivat valmistelu-, suunnittelu- ja arviointikokouksia sekä workshop-kokouksia. Lisäksi viraston koordinoimien 39 (39) yhteisen palauttamisoperaation yhteydessä palautettiin 2 152 (2 110) kolmansien maiden kansalaista. Kaiken kaikkiaan yhteisiin operaatioihin käytettiin 2 832 (3 503) operaatiopäivää; operaatioihin käytettiin yhteensä 89 548 (117 114) henkilötyöpäivää.

Viraston tilannekeskus antoi 2 226 (2 169) tilanneraporttia, 43 (31) vakavaa vaaratilannetta koskevaa raporttia, 44 (27) tiedotetta ja 10 (13) tehtäväkohtaista raporttia. Tilannekeskus latsasi 20 084 (2 130) tuotetta Eurosurille ja 107 (145) asiakirjavaroitusta FOSS-portaaliin. 237 päivittäistä tiedotetta lähetettiin noin 500 (241) tilaajalle; päivittäisten tilanneraporttien ja toimintatiedotteiden osalta toteutettiin 795 (308) tiedotustointia. Tilannekeskus toimi keskitettynä yhteyspisteinä, joka hallinnoi yli 25 000:ta (24 000:ta) tiedonvaihtotapahtumaa; se lujitti tietojenvaihtoportaalien (Frontex-One-Stop-Shop (FOSS)) asemaa pääasiallisena viraston ja ulkoisten kumppanien välisenä tiedonvaihtopaikkana. Portaaliin ladattiin 6 238 (6 000) asiakirjaa. Portaalilla oli vuoden 2013 lopussa lähes 4 500 käyttäjää. Tilannekeskus vastaanotti noin 29 000 (30 000) tapausta yhteisoperaatioiden raportointisovelluksen (JORA) kautta ja tarjosi JORA-koulutusta 200:lle (500:lle) viraston ja jäsenvaltioiden/Schengenin säännöstöön liittyneiden maiden toimihenkilölle.

Yhdistettyjen resurssien yksikkö järjesti yhdeksän (11) tapahtumaa, joihin osallistui jäsenvaltioista 252 (295) henkilöä. Sidoryhmit käyttivät yksikön toimintaan yli 1 250 (551) henkilötyöpäivää. Yhdistettyjen resurssien yksikkö keskitti vuonna 2013 toimintansa Euroopan rajavartioryhmien ja teknisestä välineistöstä vastaavien yksiköiden kehittämiseen. Yksikkö loi niiden hallinnointiin soveltuvan ohjelmistosovelluksen ja kehitti lisäksi komennuksella sovellettavia vierailevia virkamiehiä koskevaa mekanismia. Huomiota kiinnitettiin myös rajavalvonnan ilmakaluston hankintaan. Yhdistettyjen resurssien yksikkö organisoivat viraston ja jäsenvaltioiden sekä kolmansien maiden välillä käytävät vuotuiset kahdenväliset neuvottelut ja vastasi niiden hallinnoinnista. Neuvotteluissa sovittiin eri yksiköille suunnattavista kansallisista rahoitusosuuksista. Yhdistettyjen resurssien yksikkö toteutti tätä silmällä pitäen seitsemän (*seitsemän*) hanketta, joiden tavoitteena oli parantaa viraston operaatioiden yleistä vaikuttavuutta.

Koulutusyksikkö järjesti kolmeen (*kolmeen*) ohjelmaan kuuluneiden 17 (19) hankkeen yhteydessä 205 (207) tapahtumaa, joiden osallistujien määrä oli 3 253 (2 980) (koulutuksen asiantuntijoita, koulutettavia jne.). Sidoryhmit käyttivät koulutustoimintaan yhteensä 12 460 (13 300) henkilötyöpäivää. Ensimmäisen ohjelman yhteydessä käynnistettiin rajavartiointia koskeva alakohtainen tutkintojen viitekehys sekä yhteisten koulutusvaatimusten täytäntöönpanotoimet. Lisäksi jatkettiin yhteisen korkeakoulutusta koskevan ohjelman kehittämistä. Toinen ohjelma koskee rajavartioiden jatko- ja erikoistumiskoulutusta. Koulutusyksikkö viimeisteli perusoikeuksia koskevasta koulutuksesta vastaaville kouluttajille tarkoitettua käsikirjan ja jatkoi rajavartioiden tarkoitettujen erikoiskurssien kehittämistä ja täytäntöönpanoa. Euroopan rajavartioryhmien jäsenille järjestettiin perehdytyskoulutusta ja luotiin uusi kenttätöitä edeltävän ohjeistamisen käsite, jonka tarkoituksena oli varmistaa, että kaikki viraston koordinoituihin yhteisoperaatioihin osallistuvat vierailevat virkamiehet saavat asianmukaista koulutusta ennen kenttätöihin siirtymistä. Koulutusyksikkö asetti verkostoitumista ja tietotekniikkaa koskevia kysymyksiä varten käyttöön uuden hallinnointivälineen, jonka avulla verkossa on mahdollista ilmoittautua eri tapahtumiin, jakaa asiakirjoja ja suunnitella toimia. Uusia eLearning-koulutukseen liittyviä toimintoja on kehitteillä. Toimintojen avulla on tarkoitus varmistaa, että viraston tarjoaman koulutuksen eri osa-alueet toimitetaan modernein menetelmin ja kustannustehokkaalla tavalla.

Tutkimuksesta ja kehittämisestä vastaava yksikkö järjesti kahdeksan hanketta (Eurosur mukaan luettuna). Hankkeet kattoivat 40 toimintoa ja niihin osallistui yli 950 (1 020) henkilöä (jäsenvaltioista, Schengenin säännöstöön liittyneistä maista, EU:n toimielimistä, hallitustenvälisistä ja kansainvälisistä järjestöistä, akatemiosta, tutkimuslaitoksista ja teollisuudesta). Sidosryhmät käyttivät toimiin yhteensä 2 000 henkilötyöpäivää. Tutkimuksesta ja kehittämisestä vastaava yksikkö jatkoi toimiaan, joiden tarkoituksena oli yksilöidä ja kehittää parhaita käytäntöjä koskevia ohjeita automatisoidun rajavalvonnan, maarajan ylityspaikoilla suoritettavien rajatarkastusten, jäsenvaltioiden toteuttaman viisumitietojärjestelmän laajentamisen ja täytäntöönpanon sekä maarajavalvonnan aloilla. Jotta asiakirjapetokset kyettäisiin havaitsemaan paremmin jo ensimmäisessä tarkastuksessa, järjestettiin useita tapahtumia, joissa pyrittiin arvioimaan sekä laitteiden että asiantuntijoiden suorituksia. Tutkimuksesta ja kehittämisestä vastaava yksikkö toteutti vuonna 2013 toimia, joiden avulla pyrittiin lisäämään jäsenvaltioiden tietoisuutta sensoreiden, järjestelmien ja edistyksellisten järjestelmäratkaisujen uusista kehitysratkaisuista ja helpottamaan samalla rajavalvonnan uusien teknologioiden käyttöönottoa (kokeilua) jäsenvaltioissa ja viraston koordinoimien yhteisoperaatioiden yhteydessä. Lisäksi perustettiin rajaturvallisuutta koskevan tutkimuksen alalla toimiva loppukäyttäjien epävirallinen neuvoo-antava ryhmä, johon kuuluu edustajia EU:n 22 jäsenvaltiosta ja Schengenin säännöstöön liittyneestä maasta. Ryhmä laati ensimmäisen luonnoksen kertomuksesta, joka koskee rajaturvallisuushaasteita ja tutkimusaiheita keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä. Tavoitteena on osallistua tutkimustoimintaan, jota Euroopan komissio organisoii ja rahoittaa EU:n uuden tutkimuksen rahoituskehiksen, Horisontti 2020 -puiteohjelman avulla.

Kolmansien maiden kanssa toteutettava kumppanuus ja yhteistyö: Vuonna 2013 toteutettiin yksi työjärjestely Azerbaidžanin toimivaltaisten viranomaisten kanssa. Työjärjestelyiden kokonaismäärä nousi näin 19:ään (18). Työjärjestelyjen yhteydessä lujitettiin entisestään viraston ja kolmannen maan viranomaisten operatiivista yhteistyötä rajaturvallisuuteen ja -valvontaan liittyvissä kysymyksissä. Tarkoituksena on vähitellen kehittää kestäviä kumppanuuksia, joista on hyötyä kummallekin osapuolelle. Erityisesti tiedonvaihdossa, koulutuksessa ja operatiivisessa yhteistoiminnassa on saatu aikaan konkreettisia tuloksia.

Yhteistyö EU:n elinten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa: EU:n elinten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa tehtävän yhteistyön edistämistä jatkettiin vuonna 2013 niiden kanssa jo tehtyjen sopimusten mukaisesti (11 työjärjestelyä, kaksi yhteistyösopimusta, kaksi yhteistyöpöytäkirjaa, yksi hallinnollinen sopimus ja yksi palvelutasosopimus). Eurojustin kanssa tehtiin yhteistyöpöytäkirja. Virasto jatkoi ihmiskauppaa koskevaa koulutusta kouluttajille -ohjelmaa ja järjesti kolme koulutustilaisuutta jäsenvaltioissa toimiville kouluttajille.

Virasto järjesti Euroopan rajavartiointijärjestelmää koskevan konferenssin, johon osallistui lukuisia oikeus- ja sisäasioiden alan sidosryhmiä. Virasto on toteuttanut valmistelutoimia, joiden tarkoituksena on helpottaa sen itäisen kumppanuuden yhteydessä johtaman ensimmäisen teknisen avun hankkeen täytäntöönpanoa; toimiin kuuluu laaja-alainen yhteistyö Kansainvälisen siirtolaisuusjärjestön, YK:n pakolaisjärjestön, Kansainvälisen siirtolaispolitiikan kehittämissivuston ja Maailman tullijärjestön kanssa. Virasto loi yhteyksiä Euroopan yhteiseen tutkimuskeskukseen. Tavoitteena oli löytää turvallisuusalan hankkeisiin liittyviä synergioita.

VIRASTON VASTAUKSET

9–13. Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautuksia sisältävän kertomuksen tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta.

Frontex vahvistaa tilintarkastustuomioistuimen näkemyksen, joka koskee kohtuullisuuden tarkistusta ennen maksuja ja tehostettujen ennakkotarkastusten käyttöönottoa kesäkuusta 2013 alkaen. Tilintarkastustuomioistuimen vuoden 2013 otokseen ei valitettavasti sisällynyt tehostettuun ennakkotarkastusjärjestelmään kuuluvia toimia. Niinpä tehostetun ennakkotarkastusjärjestelmän toimintaa ei tarkastettu, vaikka se oli käytössä seitsemän kuukautta vuonna 2013.

15. Täsmäyttäminen on pitkäaikaista ja aikaa vievää. Se vaatii yhteistyötä ja että molemmilla osapuolilla on käytössään kirjanpidon tietojärjestelmät. Suurimmalla osalla julkisyhteisöistä ei ole keskitettyjä kirjanpitojärjestelmiä, eivätkä ne tee suoriteperusteista kirjanpitoa. Täsmäyttämisen laadullisena parannuksena virasto tekee kesällä 2014 lisätäsmäytyksen.

16. Siirtojen määrän vähentämiseksi osastossa III tehdään jatkuvasti työtä. Viraston ohjaus ei ulotu viivästyneisiin lisätalousarvioihin. Tavoitteena on luonteeltaan monivuotisen operatiivisen toiminnan rahoitukseen kohdistuva tehostettu valvonta, joka on yhteydessä C1-rahastojen oikea-aikaiseen käyttöön.

17. Mitä tulee sääntöihin kokonaissitoumusten siirroista, virasto haluaa tuoda esiin, että viraston varainhoitoasetus, joka on tarkastetun varainhoidon puiteasetuksen mukainen, on myös jäänyt epäselväksi vuonna 2013 tehdyn tarkastuksen jälkeen.

18. Virasto onnistui vähentämään siirtoja 30 prosenttia verrattuna vuoteen 2012, ja se jatkaa näitä pyrkimyksiään. Toimintaan liittyvät tarpeet ohjaavat kuitenkin jatkossakin määrärahojen kohdentamista eniten tarvitseviin budjettikohtiin.

19. Toimintansa alusta lähtien viraston on pyytänyt toistuvasti mutta tuloksetta Puolan viranomaisia viemään toimipaikkakäytöksen päätökseen. Viraston muutetun asetuksen voimaantulo joulukuussa 2011 ei muuttanut tilannetta. Puolan viranomaiset ilmaisivat hiljattain halukkuutensa aloittaa neuvottelut, ja keskustelut ovat käynnissä. Tähän havaintoon liittyvät seuranta- ja korjaustoimet ovat näin ollen vain rajallisesti viraston käsissä.

KERTOMUS

Euroopan GNSS-viraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/37)

JOHDANTO

1. Euroopan GNSS-virasto (jäljempänä "virasto") perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 912/2010⁽¹⁾, jolla korvattiin neuvoston asetus (EY) N:o 1321/2004⁽²⁾ ja muutettiin asetusta (EY) 683/2008⁽³⁾. Prahassa⁽⁴⁾ sijaitsevan viraston pääasiallisiin tehtäviin kuuluu vastata Galileon turvallisuuden valvontakeskuksen toiminnasta ja Galileo- ja EGNOS-satelliittinavigointijärjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksymisestä ja niiden kaupallistamisen valmistelusta sekä kyseisten kahden ohjelman täytäntöönpanoon liittyvistä muista tehtävistä⁽⁵⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁶⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁷⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁸⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁹⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 276, 20.10.2010, s. 11.

⁽²⁾ EUVL L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 196, 24.7.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Jäsenvaltioiden hallitusten edustajien yhteisellä sopimuksella hyväksymä päätös 2010/803/EU (EUVL L 342, 28.12.2010, s. 15).

⁽⁵⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁶⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁷⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁸⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁹⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽¹⁰⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätöksen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontrolloja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET TOIMIEN LAILLISUUDESTA JA ASIANMUKAISUUDESTA

11. Virasto vastaa Euroopan geostationaarisen navigointisijärjestelmän (EGNOS) käytön organisoinnista ja hallinnoinnista. EGNOS-järjestelmä on ensimmäinen yleiseurooppalainen satelliittinavigointijärjestelmä. Virasto allekirjoitti komission kanssa tehdyn valtuutus sopimuksen perusteella sopimuksen EGNOS-järjestelmän käytöstä kaudella 2014–2021. Sopimuksen arvo on noin 588 miljoonaa euroa. Hankintamenettelyn kilpailullista luonnetta ei aseteta kyseenalaiseksi, mutta menettelyn ensimmäisessä vaiheessa sovellettu valintakriteeri, joka sulki menettelyn ulkopuolelle konsortioiden hakemukset, ei ollut varainhoitoasetuksen soveltamissääntöjen⁽¹¹⁾⁽¹²⁾ mukainen.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

12. Sidottujen määrärahojen osuus oli kaikissa osastoissa yleisesti ottaen lähes sata prosenttia. Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli kuitenkin suuri osastossa 2 (hallintomenot): niiden määrä oli 1,8 miljoonaa euroa (52 prosenttia). Tämä johtui lähinnä sopimuksista (0,9 miljoonaa euroa), jotka oli tehty vuoden lopussa, koska virastolle lisärahoitusta takaava lisätalousarvio hyväksyttiin vasta syyskuussa. Toinen 0,4 miljoonan euron määrä liittyi suoritettuihin palveluihin, joita ei ollut vielä vuonna 2013 laskutettu.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. Liitteessä I on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

⁽¹⁰⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

⁽¹¹⁾ Komission asetus (EY, Euratom) N:o 2342/2002 (EYVL L 357, 31.12.2002, s. 1), 116 artiklan 6 kohta.

⁽¹²⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1268/2012 (EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1), 121 artiklan 5 kohta.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Aiempiä vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Virasto suoritti vuonna 2011 seitsemänneistä tutkimuksen ja kehittämisen puiteohjelmasta avustuksia 5,8 miljoonaa euroa. Virasto kyllä tarkistaa edunsaajien (yksityisten tai julkisten tutkimusorganisaatioiden) ilmoittamien menojen kohtuullisuuden, mutta se ei tavallisesti pyydä niiltä todentavaa aineistoa vähentääkseen tukeen oikeuttamattomien menojen riskiä.	Toteutettu
2012	Sidottujen määrärahojen osuus oli yleisesti ottaen lähes 100 prosenttia kaikissa osastoissa. Seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli kuitenkin suhteellisen suuri osastossa 2 (hallintomenot): niiden määrä oli 1,7 miljoonaa euroa (38 prosenttia). Tämä johtui pitkälti tapahtumista, joihin virasto ei voinut vaikuttaa: toimipaikan siirtäminen Prahaan syyskuussa 2012 (0,4 miljoonaa euroa) sekä Galileon turvallisuuden valvontakeskuksen perustaminen (0,4 miljoonaa euroa). Nämä tapahtumat edellyttivät tiettyjä hyödykkeitä ja palveluja vuoden viimeisellä neljänneksellä. Lisäksi osastosta 1 (henkilöstömenot) siirrettiin 0,7 miljoonaa euroa osastoon II marraskuussa 2012 ja useita tietoteknisiin ja oikeudellisiin palveluihin liittyviä sopimuksia, jotka sisältyvät vuoden 2013 työohjelmaan, tehtiin joulukuussa 2012.	Ei relevantti
2012	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi tarkastetuissa rekrytointimenetelyissä seuraavat avoimuuteen ja hakijoiden yhdenvertaiseen kohteluun vaikuttavat puutteet: kirjallisiin kokeisiin ja haastatteluihin pääsemistä sekä soveltuvien hakijoiden luetteloon kirjaamista varten tarvittavia vähimmäispistemääriä ei asetettu; avointa paikkaa koskevassa ilmoituksessa ei mainittu hylättyjen hakijoiden mahdollisuutta tehdä valitus.	Toteutettu

LIITE II

Euroopan GNSS-virasto (Praha)

Vastuualueet ja toiminta

Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta	Kasvua ja työllisyyttä tukeva kilpailukyky.
Viraston toimivaltuudet <i>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 912/2010)</i>	<p>Tavoitteet:</p> <p>edistää EGNOS- ja Galileo-ohjelmien mukaisesti perustettujen eurooppalaisten satelliittinavigointijärjestelmien kehittämistä täysin toimintakykyisiksi</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — varmistaa järjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksyminen ja Galileon turvallisuuden valvontakeskusten toiminta — edistää järjestelmien kaupallistamisen valmistelua, mukaan lukien tarvittava markkina-analyysi — suorittaa muita komission sille osoittamia tehtäviä, esimerkiksi hallinnoi EU:n tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelmia, jotka liittyvät innovatiivisiin satelliittinavigointisovelluksiin ja teknologioihin, edistää satelliittinavigointisovelluksia ja palveluja, valmistelee järjestelmien onnistunutta kaupallistamista ja käyttöä varmistaakseen sujuvan toiminnan, saumattoman palvelujen tarjoamisen ja järjestelmän komponenttien sertifiointiin.
Hallinto	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta — viisi Euroopan komission edustajaa — Euroopan parlamentin edustaja, jolla ei ole äänioikeutta — yksi unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan edustaja ja yksi Euroopan avaruusjärjestön (ESA) edustaja kutsutaan tarkkailijoiksi. <p><i>Tehtävät</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — nimittää toimitusjohtajan — hyväksyy vuotuisen työohjelman — laatii tuloja ja menoja koskevan ennakoarvion — hyväksyy talousarvion — antaa lausunnon viraston tilinpäätöksestä — valvoo Galileon turvallisuuden valvontakeskuksen toimintaa — käyttää toimitusjohtajan suhteen kurinpidollista toimivaltaa — hyväksyy säännökset, jotka koskevat oikeutta tutustua viraston asiakirjoihin — vahvistaa viraston toimintaa ja näkymiä koskevan vuosikertomuksen. <p>Toimitusjohtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää.</p>

	<p>Turvallisuusjärjestelyjen hyväksyntälautakunta</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta — yksi komission edustaja — yksi korkean edustajan edustaja — yksi Euroopan avaruusjärjestön (ESA) edustaja kutsutaan tarkkailijaksi. <p><i>Tehtävät</i></p> <p>Toimii eurooppalaisten GNSS-järjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksymisestä vastaavana viranomaisena.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Lopullinen talousarvio</p> <p>53,3 (20,8) miljoonaa euroa, josta 13,9 (12,9) miljoonaa euroa EU:lta saatua tukea (toimintatukea komissiolta), ja siirrettyjen tehtävien suorittamiseen 39,4 (7,9) miljoonaa euroa toimintarahoitusta komissiolta.</p> <p>Henkilöstön määrä 31. joulukuuta 2013:</p> <p>Hyväksytyt toimet: 77 (44)</p> <p>Täytetyt toimet: 59 (39)</p> <p>Muut toimet: 35 (29)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 94 (68) henkilöstön jäsentä, joiden osalta tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 43 (34) — hallinnolliset ja avustavat tehtävät: 37 (23) — sekalaiset tehtävät: 14 (11)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Ohjelmat</p> <p>EGNOS- ja Galileo-ohjelmien täytäntöönpanoa koskeva tuki Euroopan komissiolle.</p> <p>Järjestelmien turvallisuus</p> <p>Järjestelmien turvallisuus (järjestelmien ja sijoituspaikkojen turvallisuusjärjestelyjen hyväksyminen, erityisesti Galileo-järjestelmää koskevat turvallisuusvaatimukset, lentojen salausavainten valvontayksikön toiminta)</p> <p>Tuki julkisesti säännellylle PRS-palvelulle (PRS:n käyttäjäsegmentin valmistelu)</p> <p>Galileon turvallisuuden valvontakeskusten (GSMC) toiminta.</p> <p>EGNOS-järjestelmän/Galileo-järjestelmän käyttö</p> <p>EGNOS-järjestelmän ja Galileo-järjestelmän käytön valmistelutyöt.</p> <p>Markkinoiden kehittäminen</p> <p>Markkina-analyysi ja GNSS-markkinakertomusten julkaiseminen</p> <p>Galileon alkuvaiheen palveluihin liittyvä markkinoiden valmius.</p>

Markkinoiden kehittämistoimissa keskityttiin vastaanottimien valmistajiin ja edistettiin siten Galileo-järjestelmän levittämistä kuluttaja- ja ammattimaisille markkinoille.

EGNOS-järjestelmän hyväksymissuunnitelmien täytäntöönpano kaikilla ensisijaisilla markkinoilla ja erityisesti ilmailun, merenkulun ja rautatieliikenteen aloilla.

Eurooppalaisen GNSS-järjestelmän palvelukeskuksen neuvontapalvelun käynnistäminen.

Tiedotus ja lähityö – EGNOSin tietoportaaali; viraston verkkosivusto; erilaiset tapahtumat (European Space Solutions -konferenssi Münchenissä; osallistuminen 40 tapahtumaan (tiedotuspiste ja esitteet), Euroopan parlamentin ja viraston yhteinen tapahtuma; viraston Facebook-sivun avaaminen).

Tutkimus ja kehittäminen

Tutkimuksen seitsemännen puiteohjelman ja Horisontti 2020 -puiteohjelman yhteydessä toteutettavien hankkeiden hallinnointi.

Hankkeiden tulosten maksimointi ja strategisten tavoitteiden saavuttaminen.

Tutkimus- ja kehittämistoiminnan tulosten levittäminen.

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11. Yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan oikeudellisen kehyksen seurauksena

1. tarjoajalla, joka voitti kilpailun tehtävästä sopimuksesta, oli oltava asianmukainen hyväksyntä (esim. "safety of life"-palvelua varten) -> tämän oli oltava valintaperuste;
2. vain jo perustetut ja vakiintuneet oikeushenkilöt olivat kelpollisia saamaan vaaditun muun kuin poikkeuksen saaneen lennonvarmistuspalvelujen tarjoajan hyväksynnän CNS- (viestintä, suunnistus ja valvonta) ja EGNOS-hyväksyntää (Euroopan geostationaarinen navigointilisäjärjestelmä) varten -> tämä tosiasiallisesti sulki pois mahdollisuuden konsortioilta.

Konsortioiden nimenomainen poissulkeminen oli siinä mielessä vain tosiasian huomioon ottamista avoimuuden takia. Yleisemmin ottaen virasto arvostaa tilintarkastustuomioistuimen toteamusta siitä, että kyseinen poissulkeminen ei vaikuttanut menettelyyn. Tosiasiallisesti kilpailu osoittautui tehokkaaksi, mistä kertoo se, että siihen toimitettiin viisi hakemusta.

12. Vuoden lopussa tehtiin melko paljon sitoumuksia, mikä johtuu lisätalousarvion myöhäisestä hyväksymisestä. Muutos suunniteltiin alun perin maaliskuussa mutta hyväksyttiin vasta syyskuun puolivälissä. Vaikka näitä sopimuksia oli suunniteltu aiemmin kyseisenä vuonna, viraston oli jätettävä ne odottamaan lisätalousarvion hyväksymistä ja varmuutta sen tarkasta summasta. Osaston II muut siirrot johtuivat paljolti palveluista uudelle Galileon turvallisuuden valvontakeskukselle Ranskassa. Se aloitti toimintansa vasta syyskuussa 2013, ja monet näistä maksuista suoritettiin vuoden 2014 ensimmäisen vuosineljänneksen aikana. Viraston yhdenmukaisena pyrkimyksenä vuonna 2014 ei ole vain linjata sopimusten tekeminen yhteen kalenterivuoden kanssa, vaan myös varmistaa aikaisemmat sitoumukset osastossa II, edellyttäen, että edessä ei ole vastaavanlaisia budjettirajoituksia kuin vuonna 2013.

KERTOMUS

vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston (eu-LISA) tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/38)

JOHDANTO

1. Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto (eu-LISA), jäljempänä ”virasto”, perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1077/2011⁽¹⁾. Tallinnassa, Strasbourgissa ja Sankt Johann im Pongauissa (ks. kohta 18) sijaitseva virasto vastaa toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II), viisumitietojärjestelmän (VIS) ja Eurodac-järjestelmän operatiivisesta hallinnoinnista⁽²⁾.
2. Komissio myönsi virastolle taloudellisen riippumattomuuden 22. toukokuuta 2013. Näin ollen varainhoitovuoden 2013 osalta tarkastettu jakso koskee 22. toukokuuta 2013 ja 31. joulukuuta 2013 välistä ajanjaksoa.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

3. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

4. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

5. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisuyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheuttomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 286, 1.11.2011, s. 1.

⁽²⁾ Liitteessä I esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards / International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

6. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

7. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

10. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

Tilien luotettavuus: tiettyjä seikkoja painottava kappale

11. Asettamatta kyseenalaiseksi kohdassa 9 esitettyä kantaa, tilintarkastustuomioistuin kiinnittää huomiota siihen, miten Schengenin tietojärjestelmä (SIS II), viisumitietojärjestelmä (VIS) ja Eurodac (-järjestelmät) on arvostettu viraston tilinpäätöksessä. Näiden järjestelmien operatiivinen hallinnointi siirrettiin komissiolta viraston pätehtäväksi touku-kuussa 2013 muun kuin vaihtotransaktion avulla. Järjestelmien kehittämisestä aiheutuvien kulujen kokonaismäärästä ei ole luotettavia ja täydellisiä tietoja, joten järjestelmät on kirjattu viraston tileihin komission kirjanpitoon sisältyvän nettokirjanpitoarvon mukaan; kirjauksia päivitetään vuoden päättyessä. Nettokirjanpitoarvot liittyvät lähinnä tietokonelaitteisiin ja valmiina ostettavien ohjelmistojen osiin eikä niihin sisälly ohjelmistojen kehittämiskuluja (ks. viraston tilinpäätöksen liitetieto 6.3.1).

12. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta kyseenalaiseksi tilintarkastustuomioistuimen lausuntoa tilien luotettavuudesta eivätkä sen lausuntoa tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Olisi otettava huomioon, että vuosi 2013 oli ensimmäinen vuosi, jolloin virasto oli taloudellisesti riippumaton, ja että viraston menettelyjen perustaminen on vielä käynnissä.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

13. Viraston sisäisen valvonnan standardien laatiminen oli kesken vuoden päättyessä. Hallintoneuvosto hyväksyi ne kesäkuussa 2014.

14. Aineellisia käyttöomaisuushyödykkeitä ei ole vakuutettu, lukuun ottamatta usean riskin palovakuutusta, joka kattaa Tallinnassa sijaitsevat toimitilat.

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

15. Viraston perustamisasetuksen⁽⁸⁾ mukaan komissio vastasi viraston perustamisesta ja alkuvaiheen toiminnasta siihen asti, kunnes virastolle myönnettiin taloudellinen riippumattomuus 22. toukokuuta 2013. Maksusitoumus- ja maksumäärärahoja koskevien tietojen siirtäminen komissiolta virastolle oli monimutkainen prosessi, ja lukujen täsmäyttämisen komission ja viraston kirjanpitojärjestelmien välillä saatiin lopullisesti päätökseen kesäkuussa 2014. Tämä vaikutti viraston maksusuunniteluun ja alustavan tilinpäätöksen laadintaan.

16. Viraston lopullisen tilinpäätöksen mukaan maksusitoumusmäärärahojen käyttöaste oli 96 prosenttia ja maksumäärärahojen käyttöaste oli 67 prosenttia. Vuoden 2013 talousarvion osalta ei voitu tehdä yksityiskohtaisempaa osastokohtaista analyysiä, koska komissio huolehti osittain viraston kokonaisvuosibudjetin toteuttamisesta ja komission ja viraston budjetirakenteissa oli eroja.

17. Viraston perustamisasetuksen⁽⁹⁾ mukaan kunkin Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen sekä Eurodacia koskeviin toimenpiteisiin osallistuvan valtion on suoritettava maksuosuus viraston talousarvioon. Schengenin säännöstöön liittyneet maat käyttivät viraston hallinnoimia järjestelmiä vuonna 2013, vaikka komission neuvottelut olivat edelleen kesken.

MUITA HUOMAUTUKSIA

18. Viraston päätoimipaikka sijaitsee Tallinnassa (46 täytettyä tointa), mutta operatiivinen toiminta tapahtuu Strasbourgissa (79 täytettyä tointa)⁽¹⁰⁾. On todennäköistä, että hallinnoinnin vaikuttavuutta voitaisiin lisätä ja hallintokuluja vähentää, jos koko henkilöstö keskitettäisiin yhteen paikkaan.

19. Isäntjäsenvaltio Viron kanssa ei ole vielä tehty sopimusta, jossa täsmennettäisiin viraston ja sen henkilöstön toimintaolosuhteet. Asiaa koskevat neuvottelut olivat tarkastuksen aikaan edelleen kesken.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Pietro RUSSON johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 16. syyskuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁸⁾ Asetus (EY) N:o 1077/2011 (EUVL L 286, 1.11.2011, s. 1), 32 artikla.

⁽⁹⁾ Asetus (EU) N:o 1077/2011, 32 artikla.

⁽¹⁰⁾ Viraston varajärjestelmät sijaitsevat Sankt Johann im Pongaussa, jossa ei ole viraston henkilöstöä.

LITE I

Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaava eurooppalainen virasto (Tallinna)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p><i>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 74 artikla, 77 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta, 78 artiklan 2 kohdan e alakohta, 79 artiklan 2 kohdan c alakohta, 82 artiklan 1 kohdan d alakohta, 85 artiklan 1 kohta, 87 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 88 artiklan 2 kohta)</i></p>	<p>Edistää henkilöiden vapaan liikkuvuuden alueen luomista lisäämällä yhteistyötä rajatylittävissä asioissa kuten turvapaikka, maahanmuutto, rajavalvonta sekä rikosasioissa tehtävä oikeudellinen yhteistyö ja poliisiyhteistyö.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p><i>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1077/2011)</i></p>	<p>Viraston perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1077/2011 nojalla ja rajoittamatta laaja-alaisia tietojärjestelmiä koskevien säädösten mukaista komission ja jäsenvaltioiden toimivaltaa virastolla on seuraavat tavoitteet:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) laaja-alaisten tietojärjestelmien (nykyisin toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (SIS II), viisumitietojärjestelmä (VIS) ja laaja-alainen tietokanta (EURODAC) sormenjälkien vertailua varten Dublinin yleissopimuksen tehokkaaksi soveltamiseksi) tehokas, turvallinen ja jatkuva toiminta b) laaja-alaisten tietojärjestelmien tehokas ja taloudellisesti vastuullinen hallinnointi c) laaja-alaisten tietojärjestelmien käyttäjille annettava riittävän korkealaatuinen palvelu d) jatkuva ja keskeytymätön palvelu e) korkea tietosuojan taso, joka on sovellettavien sääntöjen mukainen, kutakin laaja-alaista tietojärjestelmää koskevat erityissäännökset mukaan luettuina f) tietoturvallisuuden ja fyysisen turvallisuuden riittävä taso, joka on sovellettavien säännösten mukainen, kutakin laaja-alaista tietojärjestelmää koskevat erityissäännökset mukaan luettuina; ja g) asianmukaisen projektinhallintarakenteen käyttö laaja-alaisten tietojärjestelmien tehokasta kehittämistä varten.
<p>Hallinto</p>	<p>1. Hallintoneuvosto</p> <p>Viraston hallintoneuvosto koostuu kunkin jäsenvaltion yhdestä edustajasta ja kahdesta Euroopan komission edustajasta; lisäksi hallintoneuvostoon kuuluu yksi jäsen kustakin Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen sekä Eurodacia koskeviin toimenpiteisiin osallistuvasta valtiosta. Hallintoneuvosto varmistaa, että virasto huolehtii tehtävistään, ja lisäksi nimittää ja tarvittaessa erottaa toimitusjohtajan.</p> <p>2. Toimitusjohtaja</p> <p>Hallintoneuvosto nimittää viraston toimitusjohtajan komission järjestämässä avoimessa kilpailussa soveltuviksi hakijoiksi kelpuutettujen henkilöiden luettelosta. Toimitusjohtaja johtaa ja edustaa virastoa. Toimitusjohtaja kantaa täyden vastuun virastolle uskottujen tehtävien hoitamisesta, ja hänen on saatava vuosittain Euroopan parlamentilta vastuuvapaus talousarvion toteuttamisen osalta.</p>

	<p>3. Neuvoa-antavat ryhmät: SIS II:n neuvoa-antava ryhmä, VIS-järjestelmän neuvoa-antava ryhmä ja Eurodac-järjestelmän neuvoa-antava ryhmä</p> <p>Neuvoa-antavat ryhmät koostuvat kunkin jäsenvaltion yhdestä edustajasta ja yhdestä Euroopan komission edustajasta; lisäksi hallintoneuvostoon kuuluu yksi jäsen kustakin Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen sekä Eurodacia koskeviin toimenpiteisiin osallistuvasta valtiosta. Neuvoa-antavat ryhmät antavat hallintoneuvostolle asiantuntija-apua laaja-alaisia tietojärjestelmiä koskevissa kysymyksissä ja erityisesti vuotuisen työohjelman ja vuotuisen toimintakertomuksen valmistelun yhteydessä.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013</p>	<p>Lopullinen talousarvio ⁽¹⁾</p> <p>61,35 miljoonaa euroa (maksusitoumusmäärärahat)</p> <p>34,38 miljoonaa euroa (maksumäärärahat)</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Hyväksytyt toimet:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 120 väliaikaista toimihenkilöä — 6 sopimussuhteista toimihenkilöä — 6 työkomennuksella olevaa kansallista asiantuntijaa <p>Täytetyt toimet:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 120 väliaikaista toimihenkilöä — 5 sopimussuhteista toimihenkilöä — 3 työkomennuksella olevaa kansallista asiantuntijaa
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013:</p> <ul style="list-style-type: none"> — SIS II:n, VIS:n ja Eurodacin operatiivinen hallinnointi ja kehitys — Helpdesk: ensimmäisen tason tukipalvelut kaikkien viraston hallinnoimien järjestelmien käyttäjille — Asianmukaisten palvelutasosopimusten seuranta ja kehittäminen mainituille viraston hallinnoimille järjestelmille — Koordinointi, turvallisuus ja suhteiden valvonta jäsenvaltioiden ja verkontarjoajan välillä SIS II:n, Eurodacin ja VIS-järjestelmän viestintäinfrastruktuurin osalta (sTESTA-verkko) — Osallistuminen valmisteluprosesseihin, jotka liittyvät uusien järjestelmien suunnitteluun, kehittämiseen ja toteuttamiseen — Tilastot: oikea-aikaisten ja oikeellisten tilastojen ja tietojen antaminen järjestelmien toimintakyvystä, kuten oikeusperustoissa vaaditaan — Raportointi: kaikki perustamisasetuksessa ja viraston hallinnoimien tietojärjestelmien oikeusperustoissa säädetyt raportointivelvoitteet täytetty — Virasto seuraa SIS II-, VIS- ja Eurodac-järjestelmien sekä muiden laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisen hallinnoinnin ja kehityksen kannalta merkityksellisiä uusia teknologioita ja ratkaisuja. — Koulutus: räätälöityjen järjestelmiä koskevien koulutussuunnitelmien laatiminen kansallisia viranomaisia varten viraston hallinnoimien tietojärjestelmien osalta.

⁽¹⁾ 22. toukokuuta 2013 (jolloin virastosta tuli taloudellisesti riippumaton) – 31. joulukuuta 2013.

VIRASTON VASTAUKSET

11. Virasto myöntää tilintarkastustuomioistuimen maininnan oikeaksi ja ottaa sen huomioon taseen huomautusten kohdassa 6.3.1 "Muu kuin rahoitusomaisuus" osiossa "Muista konsolidoiduista lähteistä saatujen aineellisten ja aineettomien käyttöomaisuushyödykkeiden olennainen siirtäminen".

13. Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen huomautuksen ja jatkaa jo käytössä olevien vakiintuneiden prosessien ja menettelyjen kehittämistä sen varmistamiseksi, että ne vastaavat kokonaan sisäisen valvonnan standardien vaatimuksia.

14. Tekniset yksityiskohdat ovat laadittavana, ja hankinta on suunniteltu tehtäväksi vuoden toisella puoliskolla tarkoituksena päästä toteuttamaan sopimusta vuoden 2014 viimeisellä neljänneksellä.

15. Siirrettäessä järjestelmien operatiiviseen hallintaan liittyviä velvoitteita Euroopan komissiolta virastolle asiassa käytiin tiivistä tiedonvaihtoa toiminnan tasolla. Komissio ilmoitti virastolle seuraavaa:

- siirtämisessä noudatettiin muiden virastojen toiminnan riippumattomuuden toteuttamiseksi jo käytössä olevaa vakiomenettelyä;
- yhdenmukaisuutta koskevat tarkastukset teetettiin kolmannella riippumattomalla osapuolella sen varmistamiseksi, että siirto suoritetaan turvallisesti ja kokonaisuudessaan.

Tekniseen dokumentointiin ja tehtyihin sopimuksiin liittyvä laaja asiakirjakokonaisuus toimitettiin eu-LISAlle sähköisesti ja paperimuodossa osana siirtoon liittyviä tukitoimia; komission pidätti itsellään joitakin alkuperäisasiakirjoja valvontaa ja tilintarkastusta varten.

Vaikka virastossa ollaan tietoisia täsmäyttämisen monimutkaisuudesta ja pitkästä kestosta, virasto on toteuttanut talousarviotietojen täsmäyttämisen kokonaisuudessaan ja se voi esittää vuoden 2013 talousarviosta kokonaisen yleiskatsauksen, jossa yhdistyvät sisäasioiden pääosaston ja viraston talousarvion toteutus. Koska taloudellisen riippumattomuuden jälkeen suoritettu määrärahojen siirtäminen on vain kertaluontoisesti tehtävä toimenpide, talousarvion toteuttamista koskevan raportoinnin odotetaan tarjoavan tulevaisuudessa pohjan täysin yksityiskohtaiselle analysoinnille.

17. Neuvoston hyväksymiseen tähtäävä menettely käynnistetään heti, kun komission johdolla käytävät neuvottelut ovat päättyneet. Neuvoston päätöksen jälkeen assosioituneiden maiden on ratifioitava sopimus oman kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti. On syytä huomauttaa, että sopimusteksteihin sisältyy nykyisin määräys, joka edellyttää tukiosuuden takautuvaa maksamista virastolle joulukuusta 2012 alkaen.

18. Viraston organisaatiokokonaisuutta määrittää sen perustamisasetus. Virastolla ei ole mahdollisuutta kommentoida tätä huomautusta.

19. Virasto ottaa huomioon tämän havainnon. Ainut jäljellä oleva asiakohda, josta neuvotellaan Viron hallituksen kanssa, on viraston henkilöstöön sovellettavat alv-säännökset.

KERTOMUS

sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset

(2014/C 442/39)

JOHDANTO

1. Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto (jäljempänä ”virasto”), perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 40/94 ⁽¹⁾, joka on kumottu ja korvattu asetuksella (EY) N:o 207/2009 ⁽²⁾. Alicantessa sijaitsevan viraston tehtävänä on tavaramerkkejä, piirustuksia ja malleja koskevan unionin lainsäädännön täytäntöönpano. Tarkoituksena on taata yrityksille yhtenäinen suoja koko EU:n alueella ⁽³⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat ⁽⁴⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta ⁽⁵⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta ⁽⁶⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisuyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti ⁽⁷⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Pääjohtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 11, 14.1.1994, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 78, 24.3.2009, s. 1.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁵⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁶⁾ Sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston talousarviokomitean asetus N:o CB-3-09, 38 ja 43 artikla.

⁽⁷⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (*International Federation of Accountants*, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (*International Public Sector Accounting Standards*, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (*International Accounting Standards Board*, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (*International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards*).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma viraston talousarviokomitealle tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁸⁾. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31. päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31. päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Aiemmiltä varainhoitovuosilta siirrettyjen, peruuntuneiden määrärahojen määrä kasvoi 4,2 miljoonasta eurosta (13 prosenttia) 6,0 miljoonaan euroon (16 prosenttia) vuosina 2012–2013. Tämä johtui kumpanakin vuonna pääasiassa siitä, että jäsenvaltioiden kansallisten virastojen kanssa tehtyihin yhteistyösopimuksiin perustuvia korvattavia kuluja oli arvioitua vähemmän (1,9 miljoonaa euroa vuonna 2012 ja 3,8 miljoonaa euroa vuonna 2013). Tämä osoittaa, että kansallisista virastoilta on saatava vuoden päätyttyä tarkemmat tiedot tosiasiallisesti aiheutuneista kuluista.

12. Varainhoitovuoden 2013 sidottujen määrärahojen osuus kokonaismäärärahoista vaihteli eri osastoissa 98 ja 89 prosentin välillä, mikä osoittaa, että oikeudelliset sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Sidottuja määrärahoja siirrettiin suuri määrä vuodelle 2014 osastossa 2 (hallintomenot) ja osastossa 3: osaston 2 määrärahoista siirrettiin 23,9 miljoonaa euroa (28 prosenttia) ja osaston 3 määrärahoista 13,3 miljoonaa euroa (38 prosenttia). Osastossa 2 syynä olivat monivuotiset sopimukset, jotka liittyivät etenkin uuden rakennuksen rakentamiseen ja tietoteknisten välineiden kehittämiseen sekä palveluihin ja tavariin, jotka oli tilattu suunnitelmien mukaisesti vuonna 2013, mutta joita koskevat maksut oli määrä suorittaa vasta vuonna 2014. Osastossa 3 kyseiset määrärahasiirrot liittyivät lähinnä kansallisten virastojen kanssa tehtyihin yhteistyösopimuksiin, joita koskevat kuluilmoitukset kansallisten virastojen täytyy esittää vasta vuonna 2014. Lisäksi syynä olivat vuoden 2013 viimeisinä kuukausina tehdyt tavanomaiset käänntötilaukset, jotka on maksettava vasta vuonna 2014.

MUITA HUOMAUTUKSIA

13. Virastolla on toiminnan jatkuvuus- ja kriisinhallintasuunnitelma, jossa edellytetään, että päivystävä henkilöstö pystyy jatkuvasti huolehtimaan 25 toiminnosta. Viraston talousarviokomitea hyväksyy vuosittain määrärahat päivystyskorvauksia varten, mutta vuonna 2013 maksettu määrä (402 458 euroa) on huomattavasti suurempi kuin muiden sellaisten virastojen, joiden on oltava jatkuvasti toimintakykyisiä, maksama määrä.

⁽⁸⁾ Sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston talousarviokomitean asetus N:o CB-3-09, 91–95 artikla.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

14. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLIN johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LIITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Tilintarkastustuomioistuin havaitsi useita puutteita vuoden 2011 palvelutasosopimuksessa, jonka virasto oli tehnyt Euroopan unionin elinten käännöskeskukseen kanssa. Virasto allekirjoitti sopimuksen 20. kesäkuuta 2011, ja 10 artiklan mukaan sopimus oli voimassa 1. tammikuuta 2011 alkaen. Sopimuksen täytäntöönpano alkoi näin ollen ennen sopimuksen allekirjoittamista. Käännöskeskukseen pyynnöstä virasto suoritti korvauksena 1,8 miljoonan euron maksun ⁽¹⁾ . Maksu myös hyväksyttiin, vaikka talousarviositoumus ja saatavilla olevat määrärahat puuttuivat ⁽²⁾ .	Ei relevantti
2011	Viraston on aihetta parantaa käyttöomaisuuden hallintaa. Kirjanpitoimenettelut ja kuluja koskevat tiedot eivät olleet luotettavia viraston kehittämän aineettoman käyttöomaisuuden osalta.	Toteutettu
2011	Viraston käteisvarat olivat 31. joulukuuta 2011 yhteensä 520 miljoonaa euroa (495 miljoonaa euroa vuonna 2010). Talousarviokomitean vuonna 2010 vahvistamien käteisvarojen hoidon toimintaperiaatteiden mukaisesti käteisvarat pidettiin yhdeksässä pankissa viidessä jäsenvaltiossa.	Toteutettu Tilintarkastustuomioistuin havaitsi kuitenkin, että käteisvarojen osuus oli edelleen suuri.
2012	Varainhoitovuodelta 2011 varainhoitovuodelle 2012 siirretyistä sidottuista määrärahoista (31,9 miljoonaa euroa) peruuntui 4,16 miljoonaa euroa (13 prosenttia) vuonna 2012. Tästä määrästä 1,93 miljoonaa euroa liittyi jäsenvaltioiden kanssa tehtyihin yhteistyösopimuksiin, joihin ei käytetty koko niihin osoitettua määrää.	Ei relevantti
2012	Sidottujen määrärahojen osuus oli kaikkiaan 93 prosenttia vuonna 2012, mikä osoittaa, että sitoumukset tehtiin oikea-aikaisesti. Varainhoitovuodelle 2013 siirrettiin kuitenkin suuri määrä sidottuja määrärahoja eli 36,7 miljoonaa euroa (19 prosenttia sidottujen määrärahojen kokonaismäärästä). Tästä määrästä 21,7 miljoonaa euroa liittyi osastoon 2 (hallintomenot) ja 14,1 miljoonaa euroa osastoon 3 (toimintamenot). Pääsyyinä seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen määrärahojen suureen osuuteen oli se, että vuonna 2012 toimitettuja tavaroita ja palveluja koskevia laskuja saatiin viiveellä. Etenkin osastossa 2 seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen määrärahojen suuri osuus johtui myös useista monivuotisista sopimuksista, jotka koskevat viraston uuden rakennuksen rakentamista (6,09 miljoonaa euroa) ja tietotekniikan kehittämiseen liittyviä hankintoja (7,67 miljoonaa euroa). Osastossa 3 siirrot seuraavalle varainhoitovuodelle suurelta osin liittyivät jäsenvaltioiden kanssa tehtyihin yhteistyösopimuksiin, joita koskevien menoilmoitusten määräaika oli vasta vuonna 2013 (8,13 miljoonaa euroa). Lisäksi vuoden 2012 viimeisinä kuukausina tilattiin käännöspalveluja (5,43 miljoonaa euroa), jotka oli määrä maksaa vasta vuonna 2013.	Ei relevantti

⁽¹⁾ Sopimuksessa asetettiin vähimmäisarvoksi 16,3 miljoonaa euroa. Vuonna 2011 toimitettujen palvelujen yhteisarvo oli 14,5 miljoonaa euroa.

⁽²⁾ Maksu suoritettiin vuoden 2012 talousarviosta.

LIITE II

Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto (Alicante)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 36 ja 56 artikla)</p>	<p>Tavaroiden vapaa liikkuvuus</p> <p>Teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseen tarkoitettujen kiellot tai rajoitukset eivät saa olla keino mielivaltaiseen syrjintään taikka jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen.</p> <p>[...] kielletään rajoitukset, jotka koskevat muuhun unionin valtioon kuin palvelujen vastaanottajan valtioon sijoittautuneen jäsenvaltion kansalaisen vapautta tarjota palveluja unionissa. [...]</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009)</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 386/2012)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Tavaramerkkejä, piirustuksia ja malleja koskevan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpano, niin että yritykset voivat saada niille yhtenäisen suojan koko EU:n alueella.</p> <p>Keskustelun, tutkimuksen, koulutuksen, viestinnän, kehittyneiden tietoteknisten tukivälineiden edistäminen sekä teollis- ja tekijänoikeuskysymyksiin liittyvien parhaiden käytäntöjen levittäminen.</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — vastaanottaa ja käsitellä rekisteröintihakemuksia — tarkastaa rekisteriin merkitsemistä koskevat edellytykset sekä yhdenmukaisuus unionin lainsäädännön kanssa — tarkastaa jäsenvaltioiden teollisoikeuksia käsittelevissä virastoissa, onko aikaisempi kansallinen tavaramerkki olemassa — julkaista hakemukset — tarkastaa kolmansien osapuolten mahdollisesti esittämät väitteet — rekisteröidä tai hylätä hakemukset — tarkastaa oikeuksien menettämistä koskevat vaatimukset ja mitättömyysvaatimukset — käsitellä päätöksistä tehdyt valitukset — parantaa ymmärtämystä aineettomien teollis- ja tekijänoikeuksien arvosta — parantaa ymmärtämystä teollis- ja tekijänoikeuksien loukkauksien laajuudesta ja vaikutuksista — lisätä tietämystä parhaista julkisen ja yksityisen sektorin käytännöistä, joilla teollis- ja tekijänoikeuksia suojellaan — auttaa osaltaan lisäämään kansalaisten tietoisuutta teollis- ja tekijänoikeuksien loukkausten vaikutuksista — kehittää teollis- ja tekijänoikeuksien täytäntöönpanoon osallistuvien henkilöiden asiantuntemusta — lisätä tietämystä teknisistä välineistä, joilla ehkäistään ennalta ja ratkaistaan teollis- ja tekijänoikeuksien loukkauksia, mukaan luettuina seuranta- ja jäljitelyjärjestelmät, joiden avulla aidot tuotteet voidaan erottaa väärennetyistä

	<ul style="list-style-type: none"> — tarjota mekanismeja, joiden avulla voidaan parantaa teollis- ja tekijänoikeuksien täytäntöönpanoon liittyvien tietojen vaihtoa verkossa tällaisten oikeuksien parissa toimivien jäsenvaltioiden viranomaisten välillä sekä edistää yhteistyötä näiden viranomaisten kanssa ja niiden välillä — edistää jäsenvaltioita kuullen kansainvälistä yhteistyötä kolmansien maiden teollis- ja tekijänoikeusvirastojen kanssa, jotta voidaan laatia strategioita ja kehittää tekniikkoja, taitoja ja välineitä, joilla teollis- ja tekijänoikeuksia voidaan panna täytäntöön.
Hallinto	<p>Hallintoneuvosto</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta ja yksi komission edustaja sekä heidän sijaisensa. <p><i>Tehtävät</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — neuvoa pääjohtajaa viraston toimialaan liittyvissä asioissa — laatia ehdokasluettelot (125 artikla) pääjohtajan, varapääjohtajien sekä valituslautakuntien puheenjohtajien ja jäsenien valintaa varten. <p>Pääjohtaja</p> <ul style="list-style-type: none"> — neuvosto nimittää viraston pääjohtajan hallintoneuvoston laatiman, enintään kolmen ehdokkaan luettelon perusteella. <p>Talousarviokomitea</p> <p><i>Kokoonpano</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta ja yksi komission edustaja sekä heidän sijaisensa. <p><i>Tehtävät</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — vahvistaa talousarvion ja varainhoitoasetuksen, myöntää pääjohtajalle talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden ja hinnoittelee tutkimusraportit. <p>Hakemuksiin liittyvät päätökset</p> <p>Päätöksiä tekevät:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) tutkijat b) väiteosastot c) tavaramerkkien hallinto- ja oikeudellisten kysymysten osasto d) mitättömyysoasastot e) valituslautakunnat. <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Viraston talousarviokomitea.</p>
Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)	<p>Talousarvio</p> <p>418 (429) miljoonaa euroa</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 861 (775) tointa, joista täytettyjä: 731 (680) + 171 (138) muuta tointa (ylimääräiset toimihenkilöt, työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat, paikallinen henkilöstö ja vuokratyövoima, erityisneuvonantajat)</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 902 (818)</p>

**Tuotteet ja palvelut vuonna 2013
(2012)****Tavaramerkit**

Hakemusten määrä: 114 421 (107 924)

Rekisteröintien määrä: 98 092 (95 645)

Vastaanotetut väitteet: 17 006 (16 634)

Valituslautakunnille esitetyt valitukset: 2 602 (2 339)

Valitukset, joiden käsittely on kesken: 2 361 (2 352)

Piirustukset ja mallit

Vastaanotetut piirustukset ja mallit: 95 429 (92 175)

Rekisteröidyt piirustukset ja mallit: 84 056 (78 658)

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

Kohta 11: Virasto valmistelelee paraikaa yhdessä kansallisten virastojen kanssa toimenpiteitä peruuntuneiden määrärahojen suuren osuuden vähentämiseksi. Kuuden kuukauden välein annettava toteutusta käsittelevä väliraportti on otettu koekäyttöön. Nämä pilottivaiheen toimenpiteet on tarkoitus laajentaa merkittäviksi viraston ja kansallisten virastojen välisiksi hankkeiksi, kunhan osallistuminen pilottihankkeisiin ensin laajentuu. Virasto aikoo myös tarkastella, onko mahdollista tehdä muutoksia kansallisten virastojen kanssa tehtyihin sopimuksiin (vuodelle 2015), jotta voitaisiin vähentää tarpeettomia siirtoja.

Kohta 12: Erityisesti osaston III mutta myös osaston II määrärahasiirtojen suuren osuuden vähentämiseen tähtäävien edellä mainittujen toimenpiteiden lisäksi virasto kehittää yhdessä käännöskeskukseen kanssa (CDT) järjestelmää, jonka tarkoituksena on loppuvuoden määrärahasiirtojen määrän vähentäminen. Lisäksi viraston pääarakennuksen lisärakentaminen ja tietoteknisten välineiden kehittäminen puolustavat osaston II määrärahasiirtojen suurta osuutta, kuten tilintarkastustuomioistuimien toteaa.

Virasto ottaa käyttöön toimenpiteitä, joiden avulla se voi paremmin valvoa määrärahojen vuosittaisen siirtojen määrää.

Kohta 13: Kasainvälisten laatustandardien (ISO 27001) vaatimusten ja viraston budjettikomitean hyväksymien sisäisen tarkastuksen standardien (ICS 10) mukaisesti virasto on ottanut käyttöön toiminnan jatkuvuussuunnitelman (BCP). Tämä otetaan huomioon myös vuonna 2013 annetussa varainhoidon puiteasetuksessa.

Vuoden 2006 marraskuussa viraston hallintoelimille – hallintoneuvosto ja budjettikomitea – tiedotettiin OHIM:n strategiasta. Ne antoivat tukensa sen kolmeen tasoon perustuvaan skenaarioon (Taso 0: kriisinhallintaryhmä; Taso 1: tietotekniikka- ja logistiikkaryhmät, toipumiskoordinaatio-ryhmä sekä globaalien viestinnän ryhmä; Taso 2: toipumisen parissa toimivat ryhmät). Henkilöstösäännöissä määrätään päivystystä tekeville työntekijöille maksettavasta korvauksesta. Korvausten vaikutukset talousarvioon otetaan huomioon erityisessä budjettikohdassa, jota päivitetään (organisaation tarpeiden mukaan) ja joka hyväksytetään osana vuotuista talousarviota.

Toiminnan jatkuvuussuunnitelma, joka laadittiin seikkaperäisen vaikutustutkimuksen perusteella ja ulkoisten konsulttien avustuksella, kattaa KAIKKI viraston toiminnot.

Virastolla on 25 toimintoa, jotka vaativat jatkuvaa päivystystä, ja vuonna 2013 niistä aiheutuvat kulut olivat yhteensä 402 458 euroa. Syyt, joiden takia toiminnan jatkuvuussuunnitelman toteutettiin näin vankkarakenteisena, ovat seuraavat:

Viraston on sidosryhmiinsä nähden vahvasti läsnä ja esillä, ja sen on voitava varmistaa viikon jokaisena päivänä ja päivän jokaisena tuntina (24/7) sähköisen liiketoiminnan palvelut ja välittömät vastaukset käyttäjilleen. IT-järjestelmän yhteyksissä tapahtuvilla katkoilla on vakavia vaikutuksia toiminnan jatkuvuudelle. Siten toiminnan jatkuvuus on tärkeää koko virastolle ja se koskee kaikkia osastoja (mikä näkyy yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa ja seurantakeskuksen palautteena, vuorovaikutuksena Brysselin toimiston kanssa, etätöissä olevan henkilöstön tukena, maksujen keräämisen toimivuuden varmistamisena (tätä varten virastossa on käytössä automatisoitu IT-järjestelmä) ja lopuksi hankintahenkilöstön mukana olona, koska sille on määritetty keskeinen rooli (kaikkien taloustiedostojen hallinta), jos järjestelmä kaatuu. Toimittajiemme koosta ja kansainvälisestä taustasta johtuen virallisten asiakirjojen määrä on erittäin suuri ja äärimmäisen riippuvainen tietotekniikasta.

Nämä syyt osoittavat käsittääksemme erot suhteessa muihin virastoihin.

Virasto on jo kahdesti perustamisestaan lähtien ottanut käyttöön päivystysvuorot, viimeksi uuden verkkosivustonsa käyttöönoton yhteydessä.

Päivystyksestä maksetut korvaukset vuonna 2013 olivat alle 0,5 prosenttia kokonaismenoista osastossa I. Nämä menot ovat myös vähemmän kuin yhdestä työpäivästä viraston verkkopalvelujen kautta saatavat tulot.

Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen tekemän huomautuksen vuosittaisissa prosessiensa, menettelyjensä ja ohjelmiansa tarkistuksissa, joiden tavoitteena on toiminnan jatkuva parantaminen.

Kohta 14. Virasto panee merkille, että tilintarkastustuomioistuimien katsoo kaikki viime vuoden huomautukset toteutetuiksi tai sellaisiksi, jotka eivät tarvitse toimenpiteitä.

KERTOMUS

Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus

(2014/C 442/40)

JOHDANTO

1. Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (jäljempänä ”virasto”) perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 2062/94⁽¹⁾. Bilbaossa sijaitsevan viraston tehtävänä on koota ja jakaa tietoa työterveys- ja työturvallisuusalan kansallisen ja unionin tason toimien painopistealoista, tukea toimintapolitiikkojen laadintaan ja täytäntöönpanoon osallistuvia kansallisia ja unionin elimiä ja tiedottaa ennalta ehkäisevistä toimista⁽²⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1. Asetusta on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1112/2005 (EUVL L 184, 15.7.2005, s. 5).

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013 (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42), 39 ja 50 artikla.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

11. Sidottujen määrärahojen osuus oli kaiken kaikkiaan 99 prosenttia, kun se vuonna 2012 oli 95 prosenttia. Varainhoitovuodelle 2014 siirrettiin kuitenkin suuri määrä sidottuja määrärahoja: 601 426 euroa (30 prosenttia) osastossa 2 (hallintomenot) ja 3 693 549 euroa (46 prosenttia) osastossa 3 (toimintamenot).

12. Osastossa 2 siirrot aiheutuivat vuoden lopussa toteutetuista suunnitelmien mukaisista tavaroiden ja palveluiden hankinnoista, jotka liittyivät viraston muuttoon uusiin toimitiloihin sekä vuotuisten IT-sopimusten uusimiseen. Osastossa 3 suunniteltujen määrärahasiirtojen suuri määrä johtui pääasiassa siitä, että vuonna 2013 käynnistettiin suuria hankkeita, jotka olivat luonteeltaan monivuotisia. Esimerkkinä voidaan mainita uusia ja esiin nousevia riskejä koskeva eurooppalainen yritystutkimus (ESENER II).

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

13. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin CVIKLin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pidetyssä kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU) N:o 1271/2013, 107 artikla.

LITE I

Aiempina vuosina esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Määrärahojen korkea peruuntumisaste viittaa vaikeuksiin vuotuisessa työohjelmassa mainittujen toimien täytäntöönpanossa ja talousarvion vuotuisperiaatteen noudattamisessa.	Toteutettu
2011	Toisin kuin kahdessa muussa Espanjassa sijaitsevassa EU:n virastossa (OHIM Alicantessa ja CFCA Vigossa), työterveys- ja työturvallisuusvirasto ei ole tehnyt toimipaikkasopimusta.	Toteutettu
2012	Viraston talousarvio oli varainhoitovuonna 2012 yhteensä 15,3 miljoonaa euroa, josta 3,2 miljoonaa euroa (22 prosenttia) siirrettiin varainhoitovuodelle 2013. Sidottujen määrärahojen siirtojen osuus oli suuri: 36 prosenttia osastossa 2 (infrastruktuuri) ja 33 prosenttia osastossa 3 (toimintamenot). Osastossa 2 syynä oli pääasiassa vuosittaisten IT-sopimusten uusiminen suunnitelmien mukaisesti vuoden 2012 viimeisellä vuosineljänneksellä. Osastossa 3 seuraavalle vuodelle siirrettyjen määrärahojen suuri osuus johtui huomattavien hankkeiden monivuotisesta luonteesta ja tiettyjä sopimuksia koskevien ratkaisupäätösten viivästymisestä. Viivästysten syynä oli etenkin se, että hankintamenettelyt oli järjestetty hajautetusti, mikä esti hankintasuunnitelman täytäntöönpanon vaikuttavan seurannan.	Kesken
2012	Osastossa 1 vuoden 2012 määrärahojen peruuntumisaste oli suuri (9,5 prosenttia eli 0,5 miljoonaa euroa). Syynä tähän olivat rekrytointimenettelyjen pysäyttäminen ja ennakoitu palkkojen nousu, joka ei vielä ilmennyt maksuissa.	Toteutettu

LIITE II

Euroopan työterveys- ja työturvallisuusvirasto (Bilbao)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 151 ja 153 artikla)</p>	<p>151 artikla</p> <p>Unionin ja jäsenvaltioiden tavoitteena on [...] työllisyyden edistäminen, elin- ja työolojen kohentaminen siten, että olojen yhtenäistäminen olisi mahdollista niitä kohennettaessa, riittävä sosiaalinen suojeleminen, työmarkkinaosapuolten välinen vuoropuhelu, inhimillisten voimavarojen kehittäminen tarkoituksena saavuttaa korkea ja kestävä työllisyystaso ja syrjäytymisen torjuminen.</p> <p>153 artikla</p> <p>Edellä 151 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden toteuttamiseksi unioni tukee ja täydentää jäsenvaltioiden toimintaa seuraavilla aloilla:</p> <p>a) erityisesti työympäristön parantaminen työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemiseksi</p> <p>b) työehdot</p> <p>[...]</p> <p>e) tiedottaminen työntekijöille ja työntekijöiden kuuleminen</p> <p>[...]</p> <p>h) työmarkkinoilta syrjäytyneiden henkilöiden integroiminen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 166 artiklan määräyksiä</p> <p>i) miesten ja naisten välinen tasa-arvo asioissa, jotka koskevat heidän mahdollisuuksiaan työmarkkinoilla sekä heidän kohteluaan työssä</p> <p>j) sosiaalisen syrjäytymisen torjuminen;</p> <p>[...]”.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(neuvoston asetus (EY) N:o 2062/94)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Työympäristön parantamiseksi työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden suojelemisen osalta siten kuin siitä määrätään perussopimuksessa ja myöhemmissä työterveyttä ja työturvallisuutta koskevissa strategioissa ja toimintaohjelmissa viraston tavoitteena on antaa unionin elimille, jäsenvaltioille, työmarkkinaosapuolille ja muille asianomaisille tarvittavia teknisiä, tieteellisiä ja taloudellisia tietoja työturvallisuuden ja työterveyden alalla (2 artikla).</p> <p>Tehtävät</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kerätä, analysoida ja jakaa tietoja kansallisen tason ja unionin toimien painopistealoista ja tutkimustoiminnasta — edistää yhteistyötä sekä tietojen vaihtoa, mukaan lukien koulutusohjelmia koskevat tiedot — toimittaa unionin elimille ja jäsenvaltioille tietoja, joita tarvitaan toimintapolitiikkojen laatimiseen ja täytäntöönpanoon, erityisesti pieniin ja keskisuuriin yrityksiin kohdistuvien vaikutusten osalta — antaa tietoja ennalta ehkäisevistä toimista — osallistua strategioiden ja unionin toimintaohjelmien kehittämiseen — laatia verkosto, johon kuuluvat kansalliset tietokeskukset.

<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <ul style="list-style-type: none"> — Yksi kunkin jäsenvaltion hallituksen edustaja. — Yksi kunkin jäsenvaltion työnantajajärjestöjen edustaja. — Yksi kunkin jäsenvaltion työntekijäjärjestöjen edustaja. — Kolme komission edustajaa. — Ensimmäisten kolmen ryhmän jäsenet ja heidän varajäsenensä nimitetään työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean jäsenten ja varajäsenten keskuudesta. <p>Johtokunnan puheenjohtajisto</p> <ul style="list-style-type: none"> — Johtokunnan puheenjohtaja ja kolme varapuheenjohtajaa. — Yksi koordinaattori kustakin kolmesta eturyhmästä. — Yksi lisäjäsen kustakin ryhmästä sekä yksi komission edustaja. <p>Johtaja.</p> <p>Johtokunta nimittää johtajan komission laatiman luettelon perusteella.</p> <p>Komiteat</p> <p>Euroopan komission sekä työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean pakollinen kuuleminen työohjelmasta ja talousarviosta.</p> <p>Ulkoinen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Talousarvio</p> <p>17,5 (16,9) miljoonaa euroa, josta</p> <ul style="list-style-type: none"> — unionilta saatua tukea (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto): 86,3 % (89,0 %) — muuta unionilta saatua tukea (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto): 9,4 % (5,9 %) — muuta unionilta saatua tukea (laajentumisasioiden pääosasto): 3,2 % (3,9 %) — Muut: 1,0 % (1,2 %) <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Henkilöstötaulukossa 44 (44) tointa, joista täytettyjä 42 (42).</p> <p>Muu henkilöstö:</p> <ul style="list-style-type: none"> — työkomennuksella olevat kansalliset asiantuntijat 0 (0) — sopimussuhteinen henkilöstö: 24 (24) — paikallinen henkilöstö: 1 (1) <p>Henkilöstö yhteensä: 67 (67)</p> <p>Henkilöstön tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operatiiviset tehtävät: 48 (48) — hallinnolliset tehtävät: 10 (10) — sekalaiset tehtävät: 9 (9)

Tuotteet ja palvelut vuonna 2013*(Tietojen kerääminen ja analysointi)***ENNALTAEHKÄISY JA TUTKIMUS**

Erityistavoite 1: Virasto luo perustan työterveyttä ja työturvallisuutta koskevan tutkimuksen ja toimien painopisteiden määrittämiseksi siten, että se yksilöi ja seuraa alan kehityssuuntauksia ja ennakoii uusia ja esiin nousevia riskejä laaja-alaisella ennakoititutkimuksella.

Julkaistiin kaksi e-Facts-tiedotetta ja kaksi oheisriskien yksilöintiä koskevaa tarkistuslistaa työterveydestä ja työturvallisuudesta ekologisen rakentamisen alalla sekä työterveydestä ja työturvallisuudesta pienen mittakaavan aurinkoenergiasektorin yhteydessä. Julkaisut esiteltiin 3. kesäkuuta internet-esittelyn avulla EU:n vihreän viikon yhteydessä. Julkaisut ovat saatavilla keskitetyn asiointipisteen kautta, joka koskee työterveyttä ja työturvallisuutta aiemmin vuoden aikana luotujen vihreiden työpaikkojen yhteydessä. Kesäkuun alussa julkaistiin saksan-, italian- ja puolankieliset versiot yhteenvedosta, jossa ennakoitiin uusien ja esiin tulevien työterveyttä ja työturvallisuutta koskevien riskien kehitystä vihreisiin työpaikkoihin liittyvien uusien teknologioiden alalla (Foresight on new and emerging OSH risks associated with new technologies in green jobs). Yhteenvedon ranskankielinen versio julkaistiin lokakuun alussa.

Kansallisten tietokeskusten kanssa järjestettiin 12. ja 13. marraskuuta kehityksen ennakoitua koskeva seminaari, jonka tarkoituksena oli levittää skenaarioita ja kehityksen ennakoitua koskevia havaintoja, esitellä ja kannustaa skenaarioiden soveltamista päätöksentekoon sekä edistää vihreitä työpaikkoja koskevan kehityksen ennusteen merkitystä toimintapolitiikan kannalta.

Tilannekatsauksesta, joka koski terveydenhuoltoalan nykyisiä ja tulevia kysymyksiä avohuolto ja kotihoito mukaan lukien, saatiin alustava versio.

Erityistavoite 2: Virasto osallistuu aiempaa keskitetypään tutkimus- ja ennaltaehkäisytyöhön arvioimalla ja analysoimalla riskitekijöihin sekä terveyteen kohdistuviin vaikutuksiin liittyvää tutkimusta.

Aihekeskukselta saatiin työperäisiä syöpätauteja ja syövän riskitekijöitä koskeva raporttiluonnos, joka perustui vuonna 2012 järjestettyyn aihepiiriä koskeneeseen työpajaan.

Työterveydestä ja työturvallisuudesta ja nanomateriaaleista julkaistiin kolme e-Facts-tiedotetta (nanomateriaalien hallintavälineet työpaikalla sekä ennaltaehkäisy; nanomateriaalit terveydenhuoltoalalla, työterveyden ja työturvallisuuden riskit ja ennaltaehkäisy; nanomateriaalit ja ylläpito: työterveyttä ja työturvallisuutta koskevat riskit ja niiden ennaltaehkäisy). Tiedotteet esiteltiin 24. kesäkuuta samanaikaisesti uuden, nanomateriaalien hallintaa työpaikalla koskevan keskitetyn asiointipisteen kanssa. Asiointipisteen kautta ovat saatavilla kaikki työterveyttä ja työturvallisuutta ja nanomateriaaleja koskevat viraston tiedotusmateriaalit.

Naisten työssäkäyntiä koskeva raportti julkaistiin. Raportissa käsitellään työllisyysuuntauksia ja niiden vaikutusta naisten työterveyteen ja työturvallisuuteen (viimeaikaiset kehityssuuntauksukset mukaan lukien), työterveyttä ja työturvallisuutta koskevia tilastoja, työperäisiä syöpätauteja (mukaan lukien vuorotyön ja rintasyövän väliset yhteydet), tuki- ja liikuntaelämistön sairauksia ja stressiä sekä väkivaltaa ja ahdistelua palveluammateissa. Lisäksi raportissa käsitellään olemassa olevia tutkimuksia harmaata työtä tekevien naisten työterveydestä ja työturvallisuudesta sekä työssäkävien naisten työkyvyttömyydestä ja kuntoutuksesta. Raportissa annetaan valikoituja esimerkkejä tasa-arvon valtavirtaistamisesta työterveyden ja työturvallisuuden alalla kolmesta jäsenvaltiosta. Raportin on tarkoitus täydentää viimeaikaisia toimintapoliittisia aloitteita koskevaa viraston tapaustutkimusraporttia, joka julkaistaan vuonna 2014.

Erityistavoite 3: Virasto tukee työterveyttä ja työturvallisuutta koskevan tutkimuksen ja toimien painopisteiden määrittämistä siten, että se laatii yleiskatsauksen työterveys- ja työturvallisuusalan tilanteesta Euroopassa aiempien ja tämänhetkisten tietojen pohjalta.

Syyskuussa toimitettiin loppuraportti, joka koski työterveyden ja työturvallisuuden laiminlyönnistä aiheutuvia makrotason kustannuksia. Hankkeen tavoitteena on arvioida eri menetelmiä, joiden avulla arvioidaan työterveyden ja työturvallisuuden puutteellisuudesta tai laiminlyönnistä aiheutuvia kustannuksia. Näin pyritään hahmottamaan eri arvioiden taustalla vaikuttavat perusteet ja saamaan parempi käsitys puutteellisen työterveyden ja työturvallisuuden taloudellisista vaikutuksista. Tarkoituksena on myös tarjota tietoa Euroopan tasolla ja kansallisella tasolla toimivien poliittisten päätöksentekijöiden tueksi, luoda kattava perusta keskeisistä aihealueen kysymyksistä käytävälle keskustelulle sekä tukea lisätutkimustyön kehittämistä ja edistämistä.

Erityistavoite 4: Virasto pyrkii herättämään keskustelua riskienseuranta-keskuksen havainnoista ja varmistamaan keskustelun hyödyllisyyden vaihtamalla näkemyksiä ja konsolidoimalla ne kohderyhmien ja edunsaajien kanssa.

Virasto esitteli esiin nousevia riskejä ja työperäisiä sairauksia koskevan lähestymistapansa Pariisissa 16. lokakuuta järjestetyssä COST-MODERNET-kokouksessa. Viraston ja Saksan liikenneturvallisuusneuvoston yhteisesti organisoima työpaja järjestettiin Düsseldorfissa 6. marraskuuta pidetyssä A+A-konferenssissa.

Erityistavoite 5: Virasto auttaa päättäjiä ja työterveys- ja työturvallisuustiedon tuottajia tukemaan paremmin yrityksiä siten, että virasto kerää kyselyin tosiaikaisia tietoja työterveyteen ja työturvallisuuteen liittyvästä hallinnoinnista ja alan keskeisistä uusista riskeistä.

Kaikki uusia ja esiin nousevia riskejä koskevan eurooppalaisen yritystutkimuksen (ESENER) laadullista jälkitekstausta koskevat raporttiluonnokset (yhteenvetoraportti, kansallinen yleiskatsaus ja keskeisiä havaintoja koskeva raportti) laadittiin valmiiksi julkaisua varten.

Syyskuussa julkaistiin raportti, jossa analysoidaan työpaikkojen työturvallisuutta määrittäviä tekijöitä sekä terveystietäjä tetyissä jäsenvaltioissa (Analysis of the determinants of workplace occupational safety and health practice in a selection of EU Member States). Raportin tiivistelmä julkaistiin useilla kielillä.

ESENER-2-tutkimuksen valmistelut etenivät suunnitelmien mukaisesti, kognitiiviset ennakkotestit mukaan lukien. Kenttätyö on suunniteltu toteutettavan vuonna 2014 ja ensimmäiset tulokset saadaan vuoden 2014 lopussa. Ensimmäiset julkaisut on määrä julkaista vuoden 2015 alussa.

Erityistavoite 6: Virasto pyrkii saavuttamaan ajankohtaisen yhteisen näkemyksen työterveys ja -turvallisuusalan tutkimuksen painopisteistä, kannustamaan alan kansallisia tutkimuslaitoksia, jotta ne asettavat yhteisiä painopisteitä, tiedottavat toisilleen tuloksista ja edistävät työterveys ja -turvallisuusalan vaatimusten sisällyttämistä tutkimusohjelmiin.

Raportti viraston tutkimuksen painopisteistä EU:ssa vuosiksi 2013–2020 julkistettiin ja esiteltiin verkossa kesäkuussa. Raporttiin sisältyi kansallisilta tietokeskuksilta ja seminaarien osallistujilta saatu palaute. Raporttiin kohdistettiin seuranta 9.–10. lokakuuta järjestetyssä korkean tason seminaarissa, jossa käytiin keskustelua raportissa yksilöidyistä prioriteeteista, ja työterveys- ja työturvallisuusalan tutkimuksen koordinoinnin edistämistavoista vahvistettiin prioriteetit ja edistämistavat. Seminaari kokosi yhteen tutkimusrahoitusta antavien elinten, tutkimuslaitosten ja poliittisten päätöksentekijöiden edustajia Euroopan tasolta ja kansalliselta tasolta.

TYÖYMPÄRISTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT: HYVIÄ KÄYTÄNTÖJÄ KOSKEVIEN TIETOJEN JAKAMINEN TYÖPAIKALLA

Erityistavoite 1: Virasto kehittää hyödyllisiä, käytännönläheisiä ja laadukkaita tietotuotteita Terveellinen työ -kampanjoita varten.

Terveellinen työ -kampanja vuosille 2012 ja 2013: ”Yhteistyöllä riskit hallintaan”

Kampanjan päätöstapahtuma järjestettiin 11. ja 12. marraskuuta yhdessä otsikolla "Yhteistyöllä riskit hallintaan" järjestetyn Terveellinen työ -konferenssin kanssa. Osana päätöstapahtumaa järjestettiin kolme rinnakkaista seminaaria, joissa käsiteltiin vuosia 2012 ja 2013 koskeneeseen Terveellinen työ -kampanjaan liittyviä hyvistä käytännöistä myönnettäviä palkintoja, kampanjakumppaneiden vertailumenettelyä ja kampanjointiin liittyviä näkökohtia.

"Terveellinen työ – stressi hallinnassa" -kampanja vuosille 2014 ja 2015.

Toimeksisaaja toimitti ensimmäisen väliraportin "Stress and psychosocial risk management – portable application for micro and small enterprises" (stressin ja psykososiaalisten riskien hallinta – kannettava sovellus mikro- ja pienyrityksille). Raportissa esiteltiin pyynnön mukaisesti sovelluksen kolmen pääosion keskeiset piirteet sekä teknisiä näkökohtia kuvaava "yhteisymmärryspöytäkirja".

Työperäisen stressin ja psykososiaalisten riskien kustannuksia käsittelevän raportin "Costs of stress and psychosocial risks at work" lopullinen raporttiluonnos on sisäisessä tarkastus- ja editointivaiheessa.

Psykososiaalisia riskejä käsittelevästä viraston ja Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön yhteisestä raportista toimitettiin lopullinen luonnos.

Erityistavoite 2: Virasto lujittaa ennaltaehkäisyä antamalla hyödyllisiä ja käytännönläheisiä tietoja hyvistä käytännöistä ensisijaisilta aloilta ja ensisijaisista aiheista.

"Turvallisempaa ja terveellisempää työtä kaikenikäisille – työsuojelu työvoiman ikääntyessä" -hankkeen tarkoituksena on arvioida, millaisin edellytyksin viraston järjestelmissä voidaan ottaa huomioon työvoiman ikääntyminen ja varmistaa kaikille parempi ennaltaehkäisy koko työelämän keston ajaksi.

Sopimus allekirjoitettiin kesäkuussa ja käynnistyskokous pidettiin Brysselissä 10. kesäkuuta. Kokouksen jälkeen toimeksisaaja laati alkuvaiheen raportin ja tarkisti koko hankkeen toteutusaikataulun. Heinäkuun lopussa saatiin ensimmäinen edistymisraportti, lokakuun alussa toimeksisaaja toimitti maakohtaiset välikatsaukset ja kattavan luettelon hyvistä käytännöistä. Edistymistä koskeva puolen päivän pituinen kokous järjestettiin 2. joulukuuta Euroopan parlamentissa.

Vaarallisista aineista ja onnistuneesta kommunikaatiosta työpaikalla julkaistiin e-Facts-tiedote, joka täydensi vuonna 2012 julkaistua materiaalia (Napo-materiaalit, vastaukset usein esitettyihin kysymyksiin, ppt sekä REACH- ja CLP-asetuksiin liittyvät verkkosivuston osuudet ja virastoa koskevat linkit). Tiedotteessa annetaan vihjeitä työpaikalla käytävään onnistuneeseen vaarallisia aineita koskevaan tiedonvaihtoon, joka kattaa myös käyttöturvallisuustiedotteiden käytön. Lisäksi tiedotteessa esitetään luettelo lisätietolähteistä.

Vuonna 2012 suoritettiin kansallisten tietokeskusten kyselytutkimus kansallisista aloitteista, jotka liittyvät REACH-asetuksesta ja työtyöterveys- ja työturvallisuusasioista vastaavien kansallisten viranomaisten väliseen yhteistyöhön. Kyselytutkimuksen tulokset annettiin johtavien työsuojelutarkastajien komitean (SLIC) Chemex-työryhmän käyttöön REACH-asetuksen ja työtyöterveys- ja työturvallisuusasioiden välisiä yhteyksiä koskevien työtarkastusohjeiden laadintaa varten.

Erityistavoite 3: Virasto tukee ennaltaehkäisyä huolehtimalla siitä, että tietotuotteet ovat aina ajantasaisia.

Lainsäädäntöä koskevan verkkosivusto-osion päivittämistä jatkettiin aihekeskustuksen kanssa tehdyn sopimuksen mukaisesti. Tuoreimmat uudet tiedot koskevat sähkömagneettisista kentistä annettua direktiiviä 2013/35/EU.

Erityistavoite 4: Virasto parantaa riskienarviointien toteuttamista ja laatua mikro- ja pienyrityksissä (1–49 työntekijää) lisäämällä tietoisuutta riskienarviointien tarpeellisuudesta ja siitä, miten arviointi tehdään.

Virasto jatkoi sähköisen interaktiivisen riskienarviointivälineen (OiRA) kehittämissä hanketta sekä EU:n että jäsenvaltioiden tasolla. Sovelluksen peruskehitystyö saatiin lähes valmiiksi vuonna 2013. Työn aikana luotiin pieni määrä uusia toimintoja, joilla pyrittiin vastaamaan OiRA-kumppaneiden yksilöimiin tarpeisiin entistä paremmin. Virasto edisti ja kehitti hyvin aktiivisesti OiRA-yhteisöä, ja asianomaisia välineitä on otettu laajalti käyttöön kansallisella tasolla ja työmarkkinaosapuolten alakohtaisten neuvottelukomiteoiden kautta EU:n tasolla.

Verkostoituminen ja koordinointi

Kehitettiin edelleen kansallisten tietokeskusten verkostoa, viraston hallintoa ja yhteyksiä eurooppalaisiin sekä kansainvälisiin organisaatioihin.

Kehitettiin hallinnollisia valmiuksia ehdokasmaissa ja mahdollisissa ehdokasmaissa (käyttötarkoitukseensa sidotut varat).

Koordinoitiin ohjelmasuunnittelua ja arviointia.

TIEDOTTAMINEN, KAMPANJOINTI JA EDISTÄMINEN

Erityistavoite 1: Virasto lisää keskeisten kohderyhmien tietoisuutta riskien ennaltaehkäisyä koskevan yhteistyön tärkeydestä järjestämällä hajautetun yleiseurooppalaisen kampanjan.

Vuonna 2013 virasto toteutti toista vuotta vuosia 2012 ja 2013 koskevaa Terveellinen työ -kampanjaansa otsikolla ”Yhteistyöllä riskit hallintaan”.

Kampanjan päätapahtumat järjestettiin yhteistyössä EU:n puheenjohtajamaiden kanssa. Tapahtumiin lukeutuivat Euroopan hyvistä käytännöistä myönnettävien palkintojen jakotilaisuus sekä terveellistä työtä koskeva konferenssi.

Kampanjaan liittyviä lehdistö-, viestintä- ja tiedotustoimia toteutettiin EU:n tasolla ja kansallisella tasolla. Virasto jatkoi myös kansallisista tietokeskuksista koostuvan verkostonsa tukemista toteuttamalla EU:n kampanja-avustusohjelmaa, johon kuuluu seminaarien, konferenssien ja tiedotustoimien järjestäminen sekä kampanjaesitteiden toimittaminen 24 kielellä.

Kampanjakumppanuusohjelmaan kuului kumppaneiden aktiivinen sitoutuminen, kokousten järjestäminen ja kampanjaesitteiden toimittaminen. Ohjelma toi kampanjaan tärkeän lisäulottuvuuden, ja viraston verkkokampanjoinnin ”välinepaketti” tarjosi käytännön vinkkejä ja neuvoja kaikille, jotka halusivat järjestää työtyöterveys- ja työturvallisuusalan tiedotuskampanjan.

Vuosia 2014 ja 2015 koskevan Terveellinen työ -kampanjan valmistelutoimiin sisältyi kampanjasuunnitelman laadinta, kampanjakuvan luominen ja keskeisen tiedotusmateriaalin laadinta (Napo-esittelyfilmi mukaan lukien).

Myös vuosia 2012 ja 2013 koskevan Terveellinen työ -kampanjan riippumatonta ulkoista arviointia koskevat työt käynnistyivät.

Erityistavoite 2: Virasto pyrkii pysymään – verkkosivusto mukaan luettuna – Euroopan ensisijaisena työterveys- ja työturvallisuusasioita koskevan tiedon lähteenä käyttämällä asianmukaisia viestintävälineitä ja -kanavia tavoiteltujen kohderyhmien saavuttamiseen.

Tutkimus- ja kehitystoimia toteutettiin viraston uuden verkkostrategian tukemiseksi ja viraston verkkotoiminnan uudistamiseksi vuonna 2014. Samanaikaisesti virasto tuotti ja julkaisi verkkosisältöä ja jatkoi toimintansa edistämistä verkossa ja sosiaalisessa mediassa.

	<p>Vuoden aikana järjestettiin tiedotustoimintaa ja viestintäkumppanuuksiin liittyviä toimintoja, joihin lukeutui yhteyksien lujittaminen Yritys-Eurooppa-verkoston kanssa.</p> <p>Vuoden 2013 julkaisuohjelmaan kuului lukuisia julkaisuja EU:n eri kielillä.</p> <p>Virasto jatkoi myös sähköistä interaktiivista riskinarviointivälinettä (OiRA) koskevan sivuston ja sovelluksen sekä Terveellinen työ -kampanjan sivuston ja sovelluksen kehittämistä.</p> <hr/> <p>Erityistavoite 3: Virasto edistää vaikuttavalla tavalla tiedottamista tavoiteluille kohderyhmille tiedotus- ja viestintätoimien, tapahtumien ja näyttelyiden avulla.</p> <p>Vuoden aikana toteutettiin joukko lehdistö- ja viestintätoimia julkaisemalla tiedotteita ja lehtiartikkeleita ja järjestämällä lehdistötilaisuuksia, joiden avulla pyrittiin jakamaan esimerkiksi kolmannen työterveyttä ja työturvallisuutta koskevan mielipidekyselyn tuloksia. Muita aihealueita olivat: ennakoiva hanke ja vihreät työpaikat; CLP-asetus; ESENER-jälkianalyysit ja työterveys- ja työturvallisuusalan tiedotushankkeen makrotaloudelliset kustannukset; karsinogeenisiä aineita koskevat julkaisut.</p> <p>Opettajien käyttöön tarkoitetun Napo-verkkovälinepaketin levittämisstrategia pantiin onnistuneesti täytäntöön. OSHwiki-verkkosivustoa koskevan tiedotusstrategian ja tekijöiden rekrytointistrategian kehittämistä jatkettiin, samoin kuin sähköistä interaktiivista riskinarviointivälinettä (OiRA) koskevaa tiedottamista ja kehittäjiä rekrytointistrategian edistämistä.</p> <p>Virasto laati esityksiä ja osallistui aktiivisesti tiettyihin eurooppalaisiin ja kansainvälisiin konferensseihin ja näyttelyihin lähettämällä tilaisuuksiin puhujia ja/tai virastoa esittelevän osaston ja/tai viraston kirjallisuutta.</p> <p>Vuotuinen yleinen toimintakertomus vuodelta 2012 ja muita julkaisuja (raportteja, tiedotteita, Napo-dvd:t jne.) sekä tiedotusmateriaalia jaettiin eri puolille Eurooppaa sekä sen ulkopuolelle kohdeyleisön tavoittamiseksi.</p> <p>EU:n neuvoston puheenjohtajavaltioiden (Irlanti ja Liettua) kanssa järjestettiin yhteistoimintaa. Tavoitteena oli edistää työterveys- ja työturvallisuuskysymysten asemaa puheenjohtajavaltioiden asialistalla.</p>
--	---

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUS

Virasto vahvistaa syyt tilintarkastustuomioistuimen raportoimalle suurelle saldon siirrolle seuraavalle tilikaudelle..

KERTOMUS

Tutkimuksen toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaus

(2014/C 442/41)

JOHDANTO

1. Tutkimuksen toimeenpanovirasto (jäljempänä ”virasto”) perustettiin komission päätöksellä 2008/46/EY⁽¹⁾. Brysselissä sijaitseva virasto perustettiin 1. tammikuuta 2008 ja 31. joulukuuta 2017 väliseksi ajaksi hallinnoimaan unionin toimia tutkimuksen alalla⁽²⁾. Euroopan komissio myönsi virastolle 15. kesäkuuta 2009 hallinnollisen ja toiminnallisen riippumattomuuden.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽³⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁴⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁵⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁶⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 11, 15.1.2008, s. 9.

⁽²⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽³⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁴⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁵⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1), 62 ja 68 artikla yhdessä 53 ja 58 artiklan kanssa.

⁽⁶⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁷⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

AIEMPINA VUOSINA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

10. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimista, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen aiempina vuosina esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin Cviklin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 8. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

⁽⁷⁾ Asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, 162 artikla.

LITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuimen huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2011	Viraston rekrytointimenettelyjen avoimuudessa on parantamisen varaa. Kirjallisten kokeiden kysymykset ja haastattelukysymykset oli määritetty vasta sen jälkeen, kun valintalautakunta oli tutkinut hakemukset; soveltuvien hakijoiden luetteloon kirjaamista varten tarvittavaa vähimmäispistemäärää ei asetettu eikä valintalautakunta dokumentoinut kaikkia kokouksiaan ja päätöksiään.	Toteutettu
2012	Vuonna 2012 viraston virkamies allekirjoitti 8,86 miljoonan euron maksumääräykset (19 prosenttia viraston vuoden 2012 talousarviosta) tulojen ja menojen hyväksyjän ominaisuudessa toimiessaan yksikönpäällikkönsä sijaisena. Virkamies ei ollut saanut virallista edelleenvaltuutusta, eikä tulojen ja menojen hyväksyjä ollut nimittänyt häntä virallisesti sijaisekseen. Tämä on vastoin varainhoitoasetuksen mukaista edelleenvaltuutusjärjestelmää.	Ei relevantti

LIITE II

Tutkimuksen toimeenpanovirasto (Bryssel)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p><i>(Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, 179 ja 180 artikla)</i></p>	<p>Tietojen kerääminen</p> <p>Unioni pyrkii toiminnallaan lujittamaan tieteellistä ja teknologista perustaansa toteuttamalla eurooppalaisen tutkimusalueen, jossa tutkijat, tieteellinen tietämys ja teknologia liikkuvat vapaasti, ja tukemaan unionin kilpailukyvyyn, myös sen teollisuuden kilpailukyvyyn, kehittämistä.</p> <p>Tätä varten unioni edistää yrityksiä, pienet ja keskiuuret yritykset mukaan luettuina, tutkimuskeskuksia ja korkeakouluja niiden korkealaatuiseen tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvissä pyrkimyksissä; se tukee niiden pyrkimyksiä keskinäiseen yhteistyöhön [...] määrittelemällä yhteiset standardit sekä poistamalla yhteistyön oikeudelliset ja verotukselliset esteet pyrkien erityisesti siihen, että tutkijat voivat tehdä yhteistyötä vapaasti rajoista riippumatta ja yritykset voivat täysin käyttää hyväkseen sisämarkkinoiden tarjoamia mahdollisuuksia. [...]</p> <p>Pyrkinessään näihin tavoitteisiin unioni toteuttaa seuraavia jäsenvaltioissa harjoitettua toimintaa täydentäviä toimia:</p> <p>a) tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimintaohjelmien täytäntöönpano edistämällä yhteistyötä yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen kanssa ja niiden kesken</p> <p>b) yhteistyön edistäminen kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa unionin tutkimuksen, teknologisen kehittämisen ja esittelyn alalla</p> <p>c) unionin tutkimukseen, teknologiseen kehittämiseen ja esittelyyn liittyvän toiminnan tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja näiden tulosten hyväksi käyttäminen</p> <p>d) unionin tutkijoiden koulutuksen ja liikkumisen kannustaminen.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p><i>(komission päätös 2008/46/EY)</i></p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Viraston tavoitteena on hallinnoida tehokkaasti ja vaikuttavasti tiettyjä seitsemänten tutkimuksen, teknologian kehittämisen ja esittelyn puiteohjelmaan (2007–2013) kuuluvia ohjelmia (jäljempänä ”seitsemäs puiteohjelma”) (Ihmiset-erityisohjelma, Valmiudet-erityisohjelman pk-yrityksiä hyödyttävät toimet sekä Yhteistyö-erityisohjelman avaruutta ja turvallisuutta koskevat aihealueet), tarjota tehokkaita ja vaikuttavia palveluja tutkimusyhteisölle sekä tarjota seitsemänten tutkimuksen puiteohjelmaan liittyviä keskitettyjä tukipalveluja komission yksiköille kaikilla Yhteistyö-, Valmiudet- ja Ihmiset-erityisohjelmien osa-alueilla.</p> <p>Jotta ohjelmien täytäntöönpano olisi tehokasta ja vaikuttavaa, virasto pyrkii – eurooppalaisen tutkimusalueen edistäjän roolissaan – parantamaan hankkeiden hallinnointia, luomaan tiiviit yhteydet lopullisiin edunsaajiin ja saamaan Euroopan unionille lisää näkyvyyttä.</p> <p>Tehtävät</p> <p>Virasto tekee ja hallinnoi hankkeiden avustussopimuksia ja muun muassa:</p> <ul style="list-style-type: none"> — valmistelee ja julkaisee ehdotuspyyntöjä — arvioi ehdotukset

	<ul style="list-style-type: none"> — valmistelee ja allekirjoittaa avustussopimukset — seuraa hankkeiden toteuttamista, hyväksyy myös raportteja ja muita suoritteita — huolehtii maksuista, takaisinperinnästä ja yleisen varainhoitoasetuksen 114 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen seuraamusten soveltamisesta, etenkin jos lopullisten edunsaajien ilmoittamissa kuluissa havaitaan jälkitarkastusten yhteydessä virheitä — huolehtii jälkikäteen tapahtuvasta tiedottamisesta ja levittää tietoja tuloksista. <p>Seitsemänten puiteohjelmaan liittyvien tukipalvelujen osalta virasto:</p> <ul style="list-style-type: none"> — antaa hallinnollista tukea ehdotuspyyntöjen julkaisemisen yhteydessä — hallinnoi ehdotusten sähköistä vastaanottamista — antaa tukea etäarviointien ja paikalla tehtävien arviointien laatimiselle — antaa tukea nimityskirjeiden valmistelussa ja maksujen suorittamisessa asiantuntijoille — hallinnoi seitsemännen puiteohjelman osallistujat sisältävää keskustietokantaa (Unique Registration Facility, URF) ja avustaa valittujen edunsaajien taloudellisiin toimintaedellytyksiin liittyvien tarkastusten tekemisessä — hallinnoi <i>Research Enquiry Service</i> -palvelua.
Hallinto	<p>Johtokunta</p> <p>Koostuu viidestä jäsenestä, jotka Euroopan komissio nimittää. Johtokunta vahvistaa viraston organisaatiokaavion ja vuotuisen työohjelman komission antaman hyväksynnän jälkeen. Lisäksi johtokunta hyväksyy viraston hallinnollisen talousarvion ja vuotuisen toimintakertomuksen.</p> <p>Johtaja</p> <p>Euroopan komissio nimittää johtajan. Johtaja hallinnoi virastoa yhdessä johtokunnan kanssa, toteuttaa hallinnollista työarviota, luo viraston tehtäviä vastaavat hallinnointijärjestelmät ja sisäisen valvonnan järjestelmät sekä valmistelee raportit, jotka viraston on esitettävä komissiolle.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta. Hallinnollisen talousarvion toteuttamista koskeva vastuuvapauspäätös osoitetaan johtajalle. Komissio on antanut virastolle valtuudet toteuttaa toimintatalousarviota, mutta vastuuvastuu on edelleen komissiolla.</p>
Viraston resurssit vuonna 2013 (2012)	<p>Toimintatalousarvio 2013 (2012)</p> <p>1 759,2 (1 479,9) miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoja ja 1 443,6 (1 459,6) miljoonaa euroa maksumäärärahoja. Virasto toteuttaa komission toimintatalousarviota komission tekemän valtuutus päätöksen nojalla.</p> <p>Hallinnollinen talousarvio 2013 (2012)</p> <p>46,8 (46,4) miljoonaa euroa. Virasto toteuttaa hallinnollista työarviota itsenäisesti.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013 (2012)</p> <p>Henkilöstötaulukossa: 140 (128) tointa, joista 138 (122) oli täytetty.</p> <p>Sopimussuhteinen henkilöstö: suunniteltu 418 (385) tointa, joista 407 (374) oli täytetty 31. joulukuuta 2013.</p>

	<p>Henkilöstö yhteensä: 545 (496) henkilöstön jäsentä, joiden osalta tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ohjelmien täytäntöönpano: 366 (330) — seitsemännen puiteohjelman tukipalvelut: 96 (90) — hallinnolliset tehtävät: 83 (76)
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013 (2012)</p>	<p>Ihmiset-erityisohjelman osalta saatiin vuonna 2013 päätökseen yhdeksän (10) ehdotuspyyntömenettelyä ja kymmenen (10) arviointimenettelyä. Uusia avustussopimuksia tehtiin 1 874 (1 899) ja maksuja suoritettiin 3 787 (3 599) (ei sisällä maksuja arvioijina toimineille asiantuntijoille). Virasto hallinnoi tällä hetkellä kaikkiaan 6 090:ää (5 492) Ihmiset-erityisohjelmaan kuuluvaa hanketta.</p> <p>Valmiudet-erityisohjelman pk-yrityksiä hyödyttävien toimien osalta saatiin päätökseen yksi (1) ehdotuspyyntömenettely ja yksi (1) arviointimenettely. Uusia avustussopimuksia tehtiin 204 (201) ja maksuja suoritettiin 577 (508) (ei sisällä maksuja arvioijina toimineille asiantuntijoille). Virasto hallinnoi tällä hetkellä kaikkiaan 691:tä (625) Valmiudet-erityisohjelmaan kuuluvaa hanketta.</p> <p>Yhteistyö-erityisohjelman avaruutta ja turvallisuutta koskevien aihealueiden osalta saatiin vuonna 2013 päätökseen kaksi (2) ehdotuspyyntömenettelyä ja kaksi (2) arviointimenettelyä. Uusia avustussopimuksia tehtiin 79 (80) ja maksuja suoritettiin 294 (258) (ei sisällä maksuja arvioijina toimineille asiantuntijoille). Virasto hallinnoi tällä hetkellä kaikkiaan 348:aa (317) näihin aihealueisiin kuuluvaa hanketta.</p> <p>Seitsemännen puiteohjelman tukipalveluiden osalta saavutettiin vuonna 2013 seuraavat tulokset:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tukea annettiin 194 (89) ehdotuspyynnön julkaisemisen yhteydessä — sähköisen sovelluksen kautta otettiin vastaan 25 214 (32 286) ehdotusta — 4 323:n (6 462) arvioijana toimivan asiantuntijan kanssa tehtiin sopimus ja heille suoritettiin 5 055 (4 217) maksua (koskee ainoastaan viraston hallinnoimia ohjelmia) — päätökseen saatiin 4 524 (6 616) validointia, jotka koskevat osallistujia — Research Enquiry Service -palvelun kautta vastattiin 4 488 (5 871) kysymykseen.

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUS

Virasto ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen.

KERTOMUS**Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanoviraston tilinpäätöksestä varainhoitovuodelta 2013 sekä viraston vastaukset**

(2014/C 442/42)

JOHDANTO

1. Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanovirasto (jäljempänä "virasto") perustettiin komission päätöksellä 2007/60/EY⁽¹⁾, jota on muutettu päätöksellä 2008/593/EY⁽²⁾. Brysselissä sijaitseva virasto perustettiin 1. marraskuuta 2006 ja 31. joulukuuta 2015 väliseksi ajaksi hallinnoimaan unionin toimia Euroopan laajuisen liikenneverkon alalla⁽³⁾.

TARKASTUSLAUSUMAN PERUSTANA OLEVAT TIEDOT

2. Tilintarkastustuomioistuimen valitsema tarkastustapa käsittää analyttiset tarkastustoimenpiteet, tapahtumien suoran testaamisen ja viraston valvontajärjestelmien keskeisten kontrollien arvioinnin. Tämän lisäksi hyödynnetään muiden tarkastajien työhön perustuvaa evidenssiä (kun relevanttia evidenssiä on saatavilla) ja analysoidaan toimivan johdon vahvistusilmoitukset.

TARKASTUSLAUSUMA

3. Tilintarkastustuomioistuin on tarkastanut Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 287 artiklan mukaisesti

- a) viraston tilinpäätöksen, joka sisältää tilinpäätöslaskelmat⁽⁴⁾ ja selvityksen talousarvion toteuttamisesta⁽⁵⁾ 31. joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta, ja
- b) tilien perustana olevien toimien laillisuuden ja asianmukaisuuden.

Toimivan johdon velvollisuus

4. Toimiva johto vastaa viraston tilinpäätöksen laatimisesta ja sen oikein esittämisestä sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta⁽⁶⁾.

- a) Viraston tilinpäätöksen laatimista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää sisäisen valvonnan järjestelmä, jonka pohjalta on mahdollista laatia ja esittää oikein tilinpäätös, jossa ei ole petoksesta tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, valita asianmukaiset tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja soveltaa niitä komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti⁽⁷⁾ sekä laatia kirjanpidolliset arviot, jotka ovat kyseisissä olosuhteissa kohtuulliset. Johtaja vahvistaa viraston tilinpäätöksen sen jälkeen, kun viraston tilinpitäjä on laatinut tilinpäätöksen kaiken käytettävissä olevan tiedon pohjalta ja liittänyt tilinpäätökseen laatimansa ilmoituksen, jossa hän toteaa muun muassa saaneensa kohtuullisen varmuuden siitä, että tilinpäätös antaa kaikilta olennaisilta osiltaan oikean ja riittävän kuvan viraston taloudellisesta asemasta.
- b) Tilien perustana olevien toimien laillisuutta ja asianmukaisuutta sekä varainhoidon moitteettomuuden periaatteen noudattamista koskeviin toimivan johdon velvollisuuksiin kuuluu suunnitella, ottaa käyttöön ja ylläpitää vaikuttava ja tehokas sisäisen valvonnan järjestelmä, joka sisältää riittävän valvonnan ja tarkoituksenmukaiset toimenpiteet sääntöjenvastaisuuksien ja petosten estämiseksi sekä oikeudelliset toimet, joiden avulla tarvittaessa peritään takaisin aiheettomasti maksetut tai käytetyt varat.

⁽¹⁾ EUVL L 32, 6.2.2007, s. 88.

⁽²⁾ EUVL L 190, 18.7.2008, s. 35.

⁽³⁾ Liitteessä II esitetään tiedotustarkoituksessa yhteenveto viraston vastuualueista ja toiminnasta.

⁽⁴⁾ Sisältävät taseen, tuloslaskelman, rahavirtalaskelman, nettovarallisuuden muutoksia koskevan laskelman sekä yhteenvedon keskeisistä tilinpäätöksen laatimisperiaatteista ja muut liitetiedot.

⁽⁵⁾ Sisältää talousarvion toteutumalaskelman liitteineen.

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 966/2012 (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1), 162 artikla.

⁽⁷⁾ Komission tilinpitäjän vahvistamat kirjanpitosäännöt perustuvat kansainvälisen tilintarkastajaliiton (International Federation of Accountants, IFAC) antamiin kansainvälisiin julkisen sektorin tilinpäätösstandardeihin (International Public Sector Accounting Standards, IPSAS) tai, silloin kuin se on relevanttia, kansainvälisen tilinpäätösstandardeja käsittelevän elimen (International Accounting Standards Board, IASB) antamiin kansainvälisiin IAS/IFRS-tilinpäätösstandardeihin (International Accounting Standards/International Financial Reporting Standards).

Tarkastajan velvollisuus

5. Tilintarkastustuomioistuimen vastuulla on antaa tarkastuksensa perusteella tarkastuslausuma Euroopan parlamentille ja neuvostolle⁽⁸⁾ tilinpäätöksen luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Tilintarkastustuomioistuin toimittaa tarkastuksensa kansainvälisten tilinpäätösstandardien ja eettisten ohjeiden (IFAC) sekä ylimpien tarkastuselinten kansainvälisten standardien (INTOSAI) mukaisesti. Kyseisissä standardeissa edellytetään, että tilintarkastustuomioistuin suunnittelee ja toimittaa tarkastuksen siten, että sen avulla saadaan kohtuullinen varmuus siitä, onko viraston tilinpäätöksessä olennaisia virheellisyyksiä ja ovatko tilien perustana olevat toimet lailliset ja asianmukaiset.

6. Tarkastuksessa suoritetaan toimenpiteitä, joiden avulla hankitaan tarkastusevidenssiä tilinpäätökseen sisältyvistä luvuista ja siinä esitettävistä muista tiedoista sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tarkastajan harkintaan ja arvioon siitä, kuinka suuri on riski, että petoksista tai virheistä johtuen tilinpäätökseen sisältyy olennaisia virheellisyyksiä tai tilien perustana olevien toimien kohdalla on jätetty olennaisella tavalla noudattamatta Euroopan unionin lainsäädännön vaatimuksia. Näitä riskejä arvioidessaan tarkastaja arvioi sisäisiä kontroleja, jotka ovat relevantteja tilinpäätöksen laatimisen ja sen oikein esittämisen kannalta, sekä valvontajärjestelmiä, joiden avulla on tarkoitus varmistaa tilien perustana olevien toimien laillisuus ja asianmukaisuus. Tämän pohjalta tarkastaja suunnittelee olosuhteisiin nähden tarkoituksenmukaiset tarkastustoimenpiteet. Tarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätösperiaatteiden asianmukaisuuden ja esitettyjen kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

7. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että se on saanut tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tarkastusevidenssiä tarkastuslausumansa perustaksi.

Lausunto tilien luotettavuudesta

8. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston taloudellinen asema 31 päivänä joulukuuta 2013 sekä sen toimien tulokset ja rahavirrat mainittuna päivänä päättyneeltä varainhoitovuodelta on esitetty tilinpäätöksessä kaikilta olennaisilta osiltaan oikein viraston varainhoitoa koskevien säännösten ja komission tilinpitäjän vahvistamien kirjanpitosääntöjen mukaisesti.

Lausunto tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta

9. Tilintarkastustuomioistuin katsoo, että viraston 31 päivänä joulukuuta 2013 päättyneeltä varainhoitovuodelta annetun tilinpäätöksen perustana olevat toimet ovat kaikilta olennaisilta osiltaan lailliset ja asianmukaiset.

10. Jäljempänä esitettävät huomautukset eivät aseta tilintarkastustuomioistuimen lausuntoja kyseenalaiseksi.

HUOMAUTUKSET SISÄISISTÄ KONTROLLEISTA

11. Virasto ei kohdista tyydyttäviä ennakkotarkastuksia sen toimitiloihin liittyviin maksuihin, jotka on suoritettu isännöitsijän toimittamien laskujen perusteella. Useimmat asiaan liittyvistä sopimuksista, laskuista ja tositteista eivät olleet viraston hallussa.

12. Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan⁽⁹⁾ ja EU:n alv-direktiivin⁽¹⁰⁾ mukaan virasto on vapautettu välillisistä veroista. Virasto oli kuitenkin vuoden 2013 loppuun mennessä maksanut toimitiloihin liittyvien maksujen osalta yhteensä 113 513 euron suuruisen alv:n vuosilta 2011–2013 pyytämättä alv:n palautusta.

HUOMAUTUKSET BUDJETTIHALLINNOSTA

13. Talousarvion toteuttamisaste oli hyväksyttävää tasoa osastoissa 1 ja 3, mutta seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli suuri osastossa 2 (27 prosenttia eli 666 119 euroa). Määrärahasiirrot liittyivät lähinnä tietotekniikan alan tarvikkeisiin ja -palveluihin, joista oli tehty sopimus ja/tai jotka oli tilattu vuoden lopussa; tarvikkeet ja palvelut toimitetaan suunnitellusti vuoden 2013 lopussa tai vuonna 2014 (296 486 euroa). Lisäksi huomattava osa määrärahasiirroista liittyi vuoden 2013 menoja koskeviin laskuihin, joita ei ollut saatu vuoden loppuun mennessä (286 197 euroa).

⁽⁸⁾ Asetus (EU) N:o 966/2012, 162 artikla.

⁽⁹⁾ Pöytäkirja (N:o 7) Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista (EUVL C 115, 9.5.2008, s. 266).

⁽¹⁰⁾ Neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1).

EDELLISENÄ VUONNA ESITETTYJEN HUOMAUTUSTEN SEURANTA

14. *Liitteessä I* on yhteenveto korjaavista toimenpiteistä, jotka virasto on toteuttanut tilintarkastustuomioistuimen edellisenä vuonna esittämien huomautusten perusteella.

Tilintarkastustuomioistuimen IV jaosto on tilintarkastustuomioistuimen jäsenen Milan Martin Cviklin johdolla hyväksynyt tämän kertomuksen Luxemburgissa 1. heinäkuuta 2014 pitämässään kokouksessa.

Tilintarkastustuomioistuimen puolesta

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

presidentti

LITE I

Edellisenä vuonna esitettyjen huomautusten seuranta

Vuosi	Tilintarkastustuomioistuinten huomautus	Korjaavan toimenpiteen tilanne (Toteutettu / Kesken / Tekemättä / Ei relevantti)
2012	Talousarvion toteuttamisaste oli hyväksyttävää tasoa osastossa 1, mutta seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen sidottujen määrärahojen osuus oli suuri osastoissa 2 (38 prosenttia eli 805 755 euroa) ja 3 (50 prosenttia eli 363 613 euroa). Seuraavalle varainhoitovuodelle siirretystä kokonaismäärästä (1,37 miljoonaa euroa) 74 prosenttia liittyy vuonna 2012 tai vuoden 2013 alussa suoritettuihin palveluihin. Loput 26 prosenttia liittyy sellaisiin vuoden 2012 lopussa tilattuihin tavaroihin ja palveluihin, jotka alkuperäisten suunnitelmien mukaan sisältyivät vuoden 2013 talousarvioon mutta joita oli aikaistettu vuoteen 2012.	Ei relevantti

LIITE II

Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanovirasto (Bryssel)

Vastuualueet ja toiminta

<p>Perussopimuksen mukainen unionin toimivalta</p> <p>(Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26, 170, 171, 172 ja 174 artikla)</p>	<p>Unioni hyväksyy toimenpiteet, joiden tarkoituksena on toteuttaa sisämarkkinat tai varmistaa niiden toiminta. Sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla tavaroiden, henkilöiden, palvelujen ja pääomien vapaa liikkuvuus taataan.</p> <p>Edistääkseen koko unionin sopusointuista kehitystä unioni kehittää ja harjoittaa toimintaansa taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseksi.</p> <p>Myötävaikuttaakseen kyseisten tavoitteiden toteuttamiseen ja mahdollistaakseen sen, että unionin kansalaiset, taloudelliset toimijat sekä alueelliset ja paikalliset yhteisöt voivat saada täyden hyödyn sellaisen alueen toteuttamisesta johtuvista eduista, jolla ei ole sisäisiä rajoja, unioni myötävaikuttaa Euroopan laajuisen verkkojen perustamiseen ja kehittämiseen liikenteen, teletoiminnan ja energian infrastruktuurien aloilla. Unioni pyrkii toiminnallaan edistämään kansallisten verkkojen yhteenliittämistä ja yhteentoimivuutta sekä pääsyä tällaisiin verkkoihin.</p> <p>Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi unioni vahvistaa Euroopan laajuisen liikenneverkon toteuttamiseksi suunniteltujen toimien tavoitteita, painopisteitä sekä päälinjoja koskevat suuntaviivat.</p>
<p>Viraston toimivaltuudet</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EY) N:o 661/2010)</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 67/2010)</p> <p>(Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 680/2007)</p> <p>(neuvoston asetus (EY) N:o 58/2003)</p> <p>(komission päätös 2007/60/EY, jota on viimeksi muutettu päätöksellä 2008/593/EY)</p>	<p>Tavoitteet</p> <p>Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämistä koskevista unionin suuntaviivoista tehdyssä päätöksessä vahvistetaan suuntaviivat, jotka koskevat Euroopan laajuiselle liikenneverkolle suunniteltuja tavoitteita, painopisteitä ja päälinjoja. Euroopan laajuisille verkoille myönnettävää unionin rahoitusta varten on laadittu yleiset säännöt, jotta kyseisten suuntaviivojen noudattaminen olisi mahdollista.</p> <p>Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 58/2003 komissio valtuutetaan perustamaan toimeenpanovirastoja, jotka suorittavat unionin ohjelmiin liittyviä tehtäviä. Euroopan laajuisen liikenneverkon toimeenpanovirasto perustettiin näin ollen hallinnoimaan unionin toimintaa Euroopan laajuisen verkkojen alalla Euroopan laajuisesta liikenneverkkoa koskevien suuntaviivojen ja varainhoitoasetuksen pohjalta sekä tuottamaan lisäarvoa Euroopan laajuisesta liikenneverkkoa koskevan ohjelman hallinnointiin. Viraston emopääosasto (liikenteen ja liikkumisen pääosasto) valvoo viraston toimintaa ja vastaa toimintapolitiikkaan liittyvistä asioista.</p> <p>Virasto vastaa Euroopan laajuisesta liikenneverkkoa koskevan ohjelman teknisestä ja taloudellisesta hallinnoinnista seuraamalla hanketta koko sen elinkaaren ajan. Viraston toiminnan tarkoituksena on parantaa Euroopan laajuisen liikenneverkon täytäntöönpanon vaikuttavuutta ja joustavuutta pienemmin kustannuksin; samalla virasto pyrkii edistämään korkeatasoisen asiantuntemuksen käytettävyyttä rekrytoimalla alaa paremmin tuntevaa henkilöstöä. Viraston tehtävänä on lisäksi vahvistaa Euroopan laajuisen liikenneverkon ja sen keskeisten sidosryhmien välisiä yhteyksiä, varmistaa varojen parempi koordinointi muiden EU:n välineiden kanssa, lisätä EU:n rahoituksen näkyvyyttä ja hyötyjä sekä antaa tukea ja palautetta komissiolle.</p>
<p>Hallinto</p>	<p>Johtokunta</p> <p>Viraston toimintaa valvova johtokunta koostuu viidestä jäsenestä, jotka ovat peräisin Euroopan komission liikenteen ja liikkumisen pääosastosta (kaksi jäsentä), alue- ja kaupunkipolitiikan pääosastosta, ympäristön pääosastosta ja henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosastosta. Lisäksi johtokunnassa on tarkkailijajäsen Euroopan investointipankista. Johtokunta kokoontuu neljä kertaa vuodessa. Se hyväksyy viraston hallinnollisen talousarvion, työohjelman, vuotuisen toimintakertomuksen, kaikki tulot ja menot sisältävän tilinpäätöksen, ulkoisen arviointikertomuksen sekä erilaisia soveltamissääntöjä.</p>

	<p>Johtaja</p> <p>Euroopan komissio nimittää.</p> <p>Sisäinen tarkastus</p> <p>Euroopan komission sisäisen tarkastuksen osasto ja viraston sisäisen tarkastuksen yksikkö.</p> <p>Ulkoisen tarkastus</p> <p>Euroopan tilintarkastustuomioistuin.</p> <p>Vastuuvapauden myöntävä viranomainen</p> <p>Euroopan parlamentti myöntää vastuuvapauden neuvoston suosituksesta.</p>
<p>Viraston resurssit vuonna 2013</p>	<p>Talousarvio</p> <p>A. 7,9 miljardia euroa (kokonaisuudessaan Euroopan unionin yleisestä talousarviosta) Euroopan laajuisen liikenneverkon talousarvioon vuosien 2007–2013 rahoituskehyksen perusteella.</p> <p>B. 9,8 miljoonaa euroa (hallinnollinen talousarvio) kokonaisuudessaan unionilta saatua tukea, jota virasto hallinnoi itsenäisesti.</p> <p>Henkilöstö 31. joulukuuta 2013</p> <p>Väliaikaiset toimihenkilöt: henkilöstötaulukossa 33 tointa, joista 32 täytettyjä.</p> <p>Sopimussuhteinen henkilöstö: suunnitelluista 67 toimesta 66 oli täytettyjä.</p> <p>Henkilöstö yhteensä: 100 tointa (joista täytettyjä 98).</p> <p>Henkilöstön tehtävät jakaantuvat seuraavasti:</p> <p>a) operatiiviset tehtävät: 65 (joista 64 täytettyjä)</p> <p>b) hallinnolliset tehtävät: 35 (joista 34 täytettyjä).</p>
<p>Tuotteet ja palvelut vuonna 2013</p>	<p>Valinnat</p> <p>— Vuoden 2012 vuotuisen työohjelmaan liittyvä ehdotuspyyntö neljällä painopistealalla (rahamääräinen arvo yhteensä 250 miljoonaa euroa). Arvioitiin 164 rahoituskelpoista ehdotusta, joiden osalta haettu rahamäärä oli 523,9 miljoonaa euroa; 83 ehdotusta (rahamääräinen arvo 247,2 miljoonaa euroa) suositeltiin rahoitettavaksi.</p> <p>— Monivuotiseen työohjelmaan 2012 liittyvä ehdotuspyyntö kuudella painopistealalla (rahamääräinen arvo yhteensä 1,347 miljoonaa euroa). Arvioitiin 189 rahoituskelpoista ehdotusta, joiden osalta haettu rahamäärä oli 5 727,77 miljoonaa euroa; 89 ehdotusta (rahamääräinen arvo 1 348,38 miljoonaa euroa) suositeltiin rahoitettavaksi. Yhteensä 61 ulkopuolista arvioijaa arvioi vuotuisen työohjelmaan ja monivuotiseen työohjelmaan liittyvät ehdotuspyynnöt.</p> <p>— Valmisteltiin vuoden 2013 monivuotiset ehdotuspyynnöt (280 miljoonaa euroa) ja vuotuiset ehdotuspyynnöt (70 miljoonaa euroa), jotka julkaistiin vuonna 2013.</p> <p>Hankehallinnointi</p> <p>— Valmisteltiin 157 uutta rahoituspäätöstä (yksi päätös peruttiin ennen sen hyväksymistä) ja 14 lisämuutosta (vuoden 2012 ehdotuspyynnöt) – hankkeita oli vuoden 2013 lopussa käynnissä 398.</p>

- Käsiteltiin 36 uutta edunsaajien jättämää muutoshakemusta.
- Analysoitiin ja hyväksyttiin 116 toiminnan edistymistä koskevaa kertomusta (Action Status Reports, ASR), jotka ovat pääasiallinen hankkeen edistymisen seurantaan käytetty väline; lisäksi analysoitiin ja hyväksyttiin 73 strategista toimintaa koskevaa suunnitelmaa (Strategic Action Plans, SAP).
- Järjestettiin 246 hankekokousta joko paikan päällä tai viraston tiloissa (tähän joukkoon ei lasketa päätösten valmistelukokouksia).
- Käytettiin saatavilla olleet maksumäärärahat kokonaisuudessaan; keskimääräinen maksuaika oli vain 11 päivää.

Yksinkertaistamistoimenpiteet

- Parannettiin sisäisiä menettelyjä ja yhteydenpitoa edunsaajiin, esim. tarkastettiin ja parannettiin julkisia hankintoja koskevia valvontamenettelyjä; järjestettiin edunsaajille hankehallinnoinnin työpaja, jossa käsiteltiin oikeudellisia, operatiivisia ja rahoitukseen liittyviä kysymyksiä (tilintarkastustuomioistuimien piti esitelmän Euroopan laajuisia liikenneverkkoja koskevien hankkeiden tarkastamisesta saamastaan kokemuksesta).
- Käytettiin sähköistä rekrytointivälinettä.
- Suoritettiin eri hallintovaiheita koskeva tarkistus, jonka pohjalta otettiin käyttöön joitakin paperittomia ja joitakin yksinkertaistettuja hallinnon menettelyjä
- Käytettiin sähköistä toimitustapaa toiminnan edistymistä koskevien kertomusten yhteydessä.
- Päivitettiin TENtec-tietojärjestelmän hankehallinnointiosion käyttäjäystävällisyyttä.
- Korvattiin hyviä käytäntöjä käsittelevä työryhmä neuvoo-antavalla ryhmällä, josta on tarkoitus tulla tärkeä toimija virastolle kehitettäessä talous- ja hankehallintoa nykyisten ja tulevien ohjelmien osalta. Ryhmän jäsenet päätettiin valintaprosessilla, jonka avulla pyrittiin varmistamaan hyvä tasapaino toimijoiden välillä. Ensimmäinen kokous järjestettiin 4. maaliskuuta 2013, ja siinä oli tarkoitus keskustella ehdotuspyyntöihin liittyvistä hakumenettelyistä ja dokumentaatiosta sekä päätösmallista.
- Testattiin etäarviointia useimpiin vuoden 2012 työohjelman ehdotuspyyntöihin.
- Päivitettiin ja käytettiin malleja ja ohjeita jatkuvasti.
- Päivitettiin luetteloita, jotka koskevat komission päätösmääräysten ja hankintatapausten tulkintoja.
- Parannettiin ja sujuvoitettiin sisäisiä menettelyjä työryhmissä, joissa käsiteltiin hallinto- ja toimintamenoja koskevia malleja.
- Sujuvoitettiin hallintomenettelyjä liikenteen ja liikkumisen pääosaston kanssa uusien päätösten antamisen osalta.

- Virtaviivaistettiin raportointijärjestelmiä muuttamalla joidenkin kertomusten aikavälejä; suoritettiin perusteellisia tietojen laatua koskevia tarkastuksia ja optimoitiin olemassa olevien tietojen käyttöä TENtec-tietojärjestelmässä. Tämä mahdollisti hankkeiden tiiviimmän seurannan ja auttoi ennakoimaan täytäntöönpanoon liittyviä ongelmia, mikä puolestaan johti lyhyempiin reagointiaikoihin ja optimoi talousarvion toteuttamista.

Viestintä

- Viraston verkkosivustolla ja sen laajennetulla hankkeiden onnistumista koskevalla osiolla sekä Merten moottoritiet -hankkeen (Motorways of the Sea) it-tuen sivustolla oli yli 220 000 kävijää. Twitter-syötteellä (@tentea_eu) oli yli 700 seuraajaa.
- Toteutettiin verkkosivuston päivittämisen, tveettien, esitteiden ja julisteiden avulla kolmas kampanja, jonka aiheena oli Euroopan laajuista liikenneverkkoa koskevan hankkeen lisäsaavutukset (TENTastic).
- Julkaistiin 15 e-Newsletter -tiedotetta/päivitystä edunsaajille; laadittiin ja jaettiin 140 lehdistötiedotetta yli 20 kielellä, aiheena vuoden 2012 ehdotuspyynnöt, saavutukset ja uudet valitut hankkeet; jaettiin 53 lehdistötiedotetta vuoden 2011 työohjelmaan liittyvästä ehdotuspyynnöstä. Annettiin lisäksi muita julkaisuja: kaksi julkaisua viraston visiosta viraston tehtävätoimeksianton laajentamiseen liittyen, esite rahoitusjärjestelyjä koskevista välineistä, Euroopan laajuisen liikenneverkon täytäntöönpanoa koskeva kertomus, kaksi yli 100-sivuista rahoitustukikomitealle tarkoitettua esitettä valituista vuotuisiin ja monimuotoisiin ehdotuspyyntöihin kuuluvista hankkeista.
- Järjestettiin muun muassa seuraavat tapahtumat: Euroopan laajuista liikenneverkkoa koskeva päivä ja näyttely Tallinnassa yhdessä liikenteen ja liikkumisen pääosaston kanssa, vuoden 2013 ehdotuspyyntöjä koskeva tiedotustilaisuus, Euroopan laajuisiin verkkoihin liittyvien hankkeiden hallinnointia koskeva työpaja sekä julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksia/rahoitusjärjestelyjä koskevia välineitä käsittelevä työpaja; osallistuttiin liikenteen ja liikkumisen pääosaston kanssa kansainväliseen kuljetusalan foorumiin Leipzigissä ja toimielinten avoimien ovien päivään.
- Suunniteltiin ja toteutettiin Innovoinnin ja verkkojen toimeenpanoviraston (INEA, viraston seuraaja) muutettu visuaalinen ilme kaiken levitettävän materiaalin, verkkosivuston, intranetin, mallien ja tunnusmerkkien osalta.

Yhteistyö emopääosaston kanssa

- Valmisteltiin yhdessä seuraava rahoitusnäkyvä ja tässä yhteydessä tehtiin seuraavaa: avustettiin Verkkojen Eurooppa -välineen ja Euroopan laajuista verkkoa koskevien uusien suuntaviivojen viimeistelyssä; esitettiin ehdotuksia, jotka koskivat määrärahaskenaarioita ja täytäntöönpanoa koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; osallistuttiin arviointikomiteoihin, jotka käsittelevät konsulttien valitsemista Euroopan laajuiseen runkoverkkokäytävään liittyviä tutkimuksia varten.
- Valmisteltiin yhdessä lopulliset ehdotuspyynnöt Euroopan laajuisia liikenneverkkoja koskevan vuosien 2007–2013 ohjelman yhteydessä ja pidettiin yhteisiä esitelmiä tiedotuspäivänä.
- Osallistuttiin yhdessä vuotuisen ohjelmakonferenssiin (TEN-T-tapahtumaan). Virasto vastasi näyttelystä.
- Valmisteltiin yhdessä instituutioidenvälistä menettelyä viraston tehtävätoimeksianton laajentamista ja uutta organisaatorakennetta silmällä pitäen.
- Osallistuttiin komission toteuttamaan rahoitusvälineiden jälkiarviointiin.

-
- Järjestettiin rahoitusjärjestelyjä koskeva työpaja, jossa pidettiin yhteisiä esitelmiä.
 - Kehitettiin asiantuntemusta tilasto- ja maantieteellisen tiedon analysoinnissa; kyseisiä tietoja käytetään Euroopan laajuisia liikenneverkkoja koskevaan ohjelmaan liittyvässä raportoinnissa ja karttojen laadinnassa, esim. Euroopan laajuisia verkkoja koskevan ohjelman täytäntöönpanoa koskeva kertomus (Tallinnan TEN-T-tapahtuma), 43 jäsenvaltiota ja ensisijaisia hankkeita koskevaa kertomusta.
 - Yhteinen johtotason kokous kerran kuukaudessa, osallistujina johtajat, yksikönpäälliköt, viestintäpäällikkö ja viraston/pääosaston yhdyshenkilöt.
 - Johtaja osallistui emopääosaston johtotason kokouksiin. Vastuussa olevalla pääosastolla työskentelevä yksikönpäällikkö osallistui viraston johtotason kokouksiin.
 - Johtokunnan kokousten valmistelu.
- Tarkastukset**
- Vuonna 2012 hyväksytyn monivuotisen tarkastusstrategian ensimmäinen täytäntöönpanovuosi.
 - Toimitettiin 17 tarkastusta, jotka kattoivat 28 prosenttia vuoden 2012 väli-/loppumaksuista (rahamääräisessä arvossa mitattuna).
-

Lähde: Viraston toimittama liite.

VIRASTON VASTAUKSET

11. Virasto suorittaa jokaisen kuluilmoituksen osalta ennakkotarkastuksen, johon kuuluu sen todentaminen, että palvelut on toimitettu ja että laskutetut määrät ovat oikeassa suhteessa aikaisempiin raportointikausiin nähden samoin kuin se, että laskutettavat ajanjaksot ovat oikeat ja että niiden jaottelu on sopimuksen mukaista. Poikkeavuuksien ilmetessä pyydetään jäljennösten toimittamista laskuista, ja perusteettomasti laskutetut palvelut hyvitetään takaisin. Koska virastolla ei ole käytössään toimintansa pohjalla olevien sopimusten hallinnan ja tarkastamisen edellyttämiä omia teknisiä valmiuksia, se maksaa korvausta isännöintiyhtiölle, joka suorittaa tämän palvelun viraston puolesta. Maksujen taustana olevien sopimusten, laskujen ja kuittien tarkastaminen sisältyy palveluun. Kuluilmoitusten tarkastamisen parantamiseksi virasto ryhtyy kokeiluluontoisesti vaatimaan systemaattisesti laskujäljennöksen jokaisen ilmoituksen osalta.

12. Rakennuksen vuokrasopimusta koskeneiden neuvottelujen aikana alv sisällytettiin kaikkia tavanomaisia palveluja koskevaan sopimukseen, koska ei ollut mahdollista tehdä eroa muun rakennuksen ja viraston siitä vuokraaman osan välillä.

Maaliskuussa 2014 virasto pyysi vuosina 2011–2013 maksetun arvonlisäveron palauttamista isännöintitoimistolta, joka oli toiminut laskuttajana ja kerännyt arvonlisäveron. Yhteensä 113 513 euron määrä maksetaan takaisin virastolle kesäkuuhun 2014 mennessä. Tämä saatava merkittiin viraston vuoden 2013 tilinpitoon.

Lisäksi virasto pyysi isännöintitoimistoa jättämään alv:n pois kaikesta tulevasta laskutuksesta 1. tammikuuta 2014 alkaen.

13. Virasto pyrkii vähentämään siirtojen määrää. Vuosina 2012–2013 siirtojen prosenttiosuus osastossa II pieneni 38 %:sta 27 %:iin. Koko talousarvion siirrot pienenivät 14 %:sta 9 %:iin. Vuoden 2014 siirtoja perusteltiin tarpeella ennakoida tiettyjä viraston uuden toimikauden valmistelemiseen liittyviä menoja sekä tarpeella keventää vuoden 2014 erittäin tiukan talousarvion asettamaa taakkaa. Johtavana periaatteena siirtojen tekemisessä on ollut terve ja tehokas taloushallinto.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI